

# OPEL GRANDLAND /

Ръководство за  
експлоатация



O P E L



# Съдържание

Въведение.....	2
Запознаване с автомобила.....	5
Инструменти и управление на арматурното табло.....	71
Инфотейнмънт.....	100
Стартиране и работа.....	123
Усъвършенствана система за подпомагане на шофирането.....	157
В случай на спешност.....	202
Поддръжка и грижа за автомобила..	214
Технически спецификации.....	231
Информация за клиента.....	246

Вашият автомобил е комбинация от напреднала технология, сигурност, съвместимост с околната среда и икономичност.

Настоящото ръководство за експлоатация Ви предоставя цялата необходима информация за да можете да карате автомобила си правилно и сигурно.

Освен това, видео ръководства за някои от функциите на автомобила могат да се видят на информационния дисплей.

Някои функции работят само когато запалването е включено, при работещ двигател с вътрешно горене или при готовност на електрическия двигател. Уверете се, че всички пътници са наясно за възможния риск от инциденти и наранявания, които могат да настъпят вследствие на неправилното използване на автомобила.

Винаги трябва да се съобразявате с конкретните закони и разпоредби в страната, в която се намирате. Тези закони може да се различават от информацията в това Ръководство за експлоатация.

Пренебрегването на описанието, дадено в това ръководство, може да повлияе върху вашата гаранция.

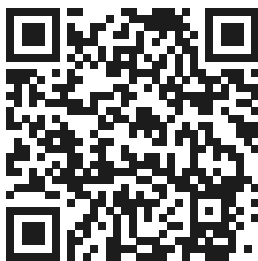
Когато в това ръководство за експлоатация се говори за посещение на сервиз, обърнете се към квалифициран сервиз, който разполага с необходимата техническа информация, умения и оборудване. Препоръчваме вашия сервизен партньор на Opel. Комплектът с ръководства трябва винаги да се държи в автомобила, за да Ви е под ръка. Пожелаваме Ви много часове на приятно шофиране.

**Ваш екип на Opel**

## **Връзка към приложението и уебсайта на компанията**

Можете да получите достъп и да изтеглите пълната цифрова версия на Ръководството за експлоатация в уебпортала myOpel или в Service Box, като използвате следната връзка: <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/>.

За директен достъп до Ръководството на собственика използвайте QR кода по-долу.



Повече подробности и информация можете да намерите и в приложението myOpel.

Инсталация на приложението със следния QR код:



## Как да използвате това ръководство

- Настоящото ръководство описва всички опции и възможности, които

се предлагат за този модел. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менюто, може да не се отнасят за Вашия автомобил поради варианта на модела, конкретни за дадена страна спецификации, специално оборудване и аксесоари.

- Таблицата със съдържанието в началото на ръководството и във всеки раздел показва къде се намира информацията.
- Азбучният указател ще ви улесни в търсенето на конкретна информация.
- Ръководството за експлоатация се отнася за автомобили с ляво разположен волан. Работата с автомобила е подобна и при дясно разположен волан.
- Ръководството за експлоатация използва идентификационния код на двигателя. Съответното търговско обозначение и техническият код се намират в главата "Технически данни".
- Инструкциите свързани с посоките, напр. наляво или надясно, напред или назад, винаги трябва да се разбират спрямо посоката на движение.

- Дисплеите могат да не поддържат вашия конкретен език.
- Съобщенията на дисплея и надписите в интериора на автомобила са показани с **удебелен шрифт**.

## Специфични за автомобила данни

Моля, вижте разделите „Сервизно обслужване и поддръжка“, „Технически данни“, идентификационната табелка на автомобила и националните документи за регистрация.

## Ключови символи



Функция за опазване на околната среда

Препратките към страниците са обозначени с ⇒.

⇒ означава „виж страница“.

Препратките към страниците са обозначени с ⇒.

⇒ означава „виж страница“.

Препратките към страници и записи от азбучния указател се отнасят до съответните заглавия, посочени в съдържанието на раздела.

## Допълнителна информация



<https://shorturl.at/EVOSi>

Съобщения за  
безопасност
 **Опасност**

Текстът, обозначен с **Опасност**, предоставя информация за риска от смъртоносно нараняване. Пренебрегването на тази информация може да застраши живота на хората.

 **Предупреждение**

Текстът, обозначен с **Предупреждение**, предоставя информация за риска от произшествие или нараняване.

Пренебрегването на тази информация може да доведе до нараняване.

**Внимание**

Текстът, обозначен с **Внимание**, предоставя информация за възможна повреда на автомобила. Пренебрегването на тази информация може да доведе до повреда на автомобила.

## Типове на задвижването

### Хибриден Автомобил С Напрежение 48 V

Хибридният автомобил с напрежение 48 V се задвижва от комбинация от двигател с вътрешно горене и електрически двигател. Електрическият двигател подпомага двигателя с вътрешно горене, но може да задвижва автомобила и самостоятелно. Акумулаторът от 48 V се зарежда основно от спирането на двигателя.

## Plug-In Хибриден Електрически Автомобил (PHEV)

PHEV се задвижва от двигател с вътрешно горене и електрически двигател. Двигателят с вътрешно горене и електрическите двигатели работят самостоятелно или заедно в зависимост от условията и стила на шофиране. Акумулаторът с високо напрежение се зарежда чрез заряден кабел и чрез регенеративно спиране.

## Електрически Автомобил С Акумулаторна Батерия (BEV)

BEV се задвижват от само на електрически двигател. Акумулаторът с високо напрежение се зарежда чрез заряден кабел и допълнително чрез спиращия ефект на двигателя.

## Автомобил С Двигател С Вътрешно Горене (ДВГ)

Автомобилите с ICE се задвижват само от двигател с вътрешно горене - дизел или бензин.

## Запознаване с автомобила

Ключове.....	6	Сгъваеми огледала.....	19	Система на въздушните	
Функция за радио		Вътрешни огледала.....	20	възглавници-завеси.....	35
дистанционно управление.....	7	Регулиране на вътрешното		Деактивиране на въздушните	
Система за централно		огледало.....	20	възглавници.....	36
заклучване.....	7	Огледало с автоматично		Предпазни седалки за деца.....	37
Система с електронен ключ.....	8	противозаслепяващо		Детски предпазни системи	
Работа с ключа в случай на		регулиране.....	20	(седалки).....	37
неизправност на системата		Подглавници.....	20	Избор на подходяща система.....	39
за централно заключване.....	10	Настройки за паметта.....	21	Места за поставяне на детска	
Ръчно отключване.....	10	Настройки за запаметяване		седалка.....	41
Смяна на батерия.....	11	на шофьора.....	21	Бутони и управление от волана.....	46
Резервни ключове.....	12	Предни седалки.....	22	Регулиране на волана.....	46
Ключ Sentry.....	12	Ръчно регулиране на		Отопляем волан.....	46
Система за сигурност на		предните седалки.....	23	Бутони върху волана.....	46
автомобила.....	13	Електрическо регулиране на		Клаксон.....	47
Механична заключваща		предните седалки.....	24	Start/Stop.....	47
система против кражби.....	13	Регулиране на опората на		Чистачки и система за	
Алармена система против		кръста (лумбална опора).....	25	измиване на предното стъкло.....	48
кражба.....	13	Отопление на седалката.....	26	Чистачка и система за	
Имобилайзер.....	15	Вентилация.....	27	измиване на задното стъкло.....	50
Прозорци.....	15	Масажирани седалки.....	27	Външни светлини.....	50
Стикери на предното стъкло.....	15	Задни седалки.....	28	Ключ за светлините.....	50
Предно отопляемо стъкло.....	16	Сгъване на задни седалки.....	28	Габаритни светлини.....	50
Отопление на задното стъкло.....	16	Отопление на седалката.....	29	Автоматичен контрол на	
Електрически прозорци.....	17	Предпазен колан.....	29	светлините.....	51
Слънчеви сенници.....	19	Триточкови предпазни колани.....	30	Дълги светлини.....	51
Външни огледала.....	19	Система за въздушните		Регулиране на височината на	
Изпъкнало огледало.....	19	възглавници.....	31	фаровете.....	51
Електрическо регулиране.....	19	Система на предните		Предни фарове при пътуване	
		въздушни възглавници.....	34	зад граница.....	52
		Система на страничните		Дневни светлини.....	52
		въздушни възглавници.....	35	Светлинен клаксон.....	52

Аварийни предупредителни светлини.....	52
Мигачи.....	52
Задни светлини за мъгла.....	53
Фарове Intelli-Lux HD.....	53
Едностранни светлини за паркиране.....	56
Вътрешно осветление.....	56
Осветление в салона.....	56
Осветление на арматурното табло.....	57
Светлинни функции.....	57
Осветление на централната конзола.....	57
Осветление при влизане.....	57
Осветление при излизане.....	57
Светване на локатор на автомобила.....	58
Защита от изтощаване на акумулатора.....	58
Панорамен покрив.....	58
Вътрешно съхранение.....	59
Отделения за вещи.....	59
Поставки за чаши.....	61
Халки за привързване.....	62
Предпазна мрежа.....	62
Сигнален триъгълник.....	63
Комплект за първа помощ.....	63
Превозване на товари.....	63
Товарене на автомобила.....	64
Товарно отделение.....	65
Врата на багажника.....	65

Захранване на вратата на багажника.....	66
Общи съвети относно работата с вратата на багажника.....	68
Капак.....	70
Отваряне / затваряне.....	70

## Ключове

### Внимание




Електронните компоненти във вътрешността на ключа могат да се повредят, ако ключът бъде подложен на силни удари. За да се осигури пълна ефективност на електронните устройства в ключа, той никога не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.

### Внимание

Не прикрепвайте тежки или обемисти предмети към ключа за запалване.

## Функция За Радио Дистанционно Управление



-  заключва автомобила
-  заключва и отключва вратата на багажника, капака на резервоара за гориво и всички врати или само вратата на багажника
-  отключва автомобила

Позволява действието на следните функции чрез използване на бутоните на дистанционното управление:

- система за централно заключване  
⇒ страница 7
- механична заключваща система  
⇒ страница 13

- алармена система против кражба  
⇒ страница 13
- отключване на багажна врата  
⇒ страница 7
- електрически прозорци  
⇒ страница 17
- сгъване на огледалата  
⇒ страница 19
- Светване на локатор на автомобила  
⇒ страница 58

## Система За Централно Заключване

Системата отключва и заключва вратите, товарното отделение и капака на резервоара.

Вратите се отключват и отварят с дръпване на вътрешната ръчка.

### Забележка


В случай на произшествие, при което са задействани въздушните възглавници или обтегачите на коланите, автомобилът се отключва автоматично.

### Забележка

Малко след като са отключени с дистанционното управление, вратите се заключват автоматично, ако не се отвори врата. Предварително условие е настройката да се активира от Персонализиране на автомобила

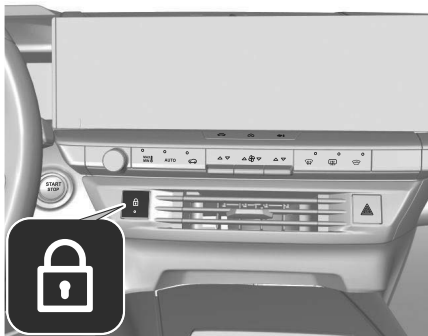
## Селективно отключване на купето и багажното отделение


Селективното отключване ви позволява да отключите вратите на купето и капака на резервоара за гориво или багажното отделение, т.е. плъзгащите се врати, задната врата / багажната врата. Селективното отключване трябва да се конфигурира. Графичен информационен дисплей:


Включете запалването. Натиснете  за повече от 2 секунди. Издава се звуков сигнал и на графичния информационен дисплей се извежда съобщение.

Цвятен информационен дисплей: Изберете съответната настройка от Персонализиране на автомобила.

**Бутон за централно заключване**  
Системата заключва и отключва всички врати, багажното отделение и капака на резервоара от към вътрешността на купето. Системата заключва и отключва всички врати, багажното отделение и капака на резервоара от към вътрешността на купето.



Натиснете , за да заключите. Светодиодът в бутона светва.

Натиснете  отново, за да отключите. Светодиодът в бутона изгасва.

## Система С Електронен Ключ

Позволява безключово управление на следните функции:

- система за централно заключване  
⇒ страница 7
- врата на багажника с електрическо управление ⇒ страница 66
- включване на запалването и стартиране на двигателя  
⇒ страница 124

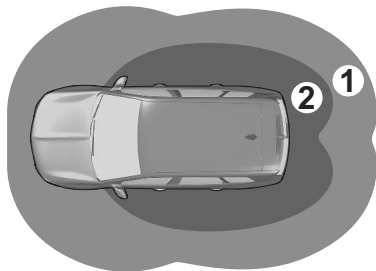
Електронният ключ трябва просто да е у водача.

От съображения за сигурност електронният ключ може да бъде оборудван със сензор за движение.

Ако това е така, стартирането на автомобила не е възможно, ако електронният ключ не е бил преместван за определено време. При опит за стартиране на автомобила се извежда съответно съобщение на приборното табло. Преместете електронния ключ и опитайте отново да стартирате автомобила.

Допълнително, електронният ключ съдържа и функционалността на дистанционното радиоуправление ⇒ страница 7

Отнасяйте се грижливо с дистанционното управление, пазете го от влага и високи температури и избягвайте ненужното му използване.





**Зона 1:** осветлението при качване се задейства при приближаване до автомобила (между 2 и 5 метра от автомобила).

**Зона 2:** автоматичното отключване се задейства при приближаване до автомобила (между 1 и 2 метра от автомобила).

### Забележка

Ако електронният ключ остане вътре за повече от 15 минути в зона 1, автоматично отключване се деактивира.

Отключете автомобила чрез натискане

на  или  на дистанционното управление или докоснете сензора в дръжката на вратата на водача, за да отключите автомобила.

Автоматичното заключване и отключване се активира отново.

Информационен дисплей  
⇒ страница 72

### Отключване

Прекарайте ръка зад дръжката на предна врата, за да отключите автомобила или натиснете бутона за багажника.

Режимът на отключване може да се настрои в информационния дисплей. Възможни са две настройки:

- Само вратата на водача и капачката на резервоара за гориво се отключват с прекарване на ръка зад дръжката на вратата на водача.
- Всички врати, багажното отделение и вратичката на горивния резервоар ще се отключат, като прекарате ръката си зад дръжката на вратата на пътника или чрез натискане на бутона за багажника.
- Само багажната врата ще се отключи при натискане на бутона за багажната врата.

### Заклучване


Натиснете маркировката на дръжката на предната врата. Целият автомобил ще се заключи. Ако автомобилът не е затворен добре или ако електронният ключ остане вътре в автомобила или запалването не се изключи, заключване няма да бъде разрешено и ще прозвучи предупредителен зумер. Дръжте ръката зад дръжката на вратата или продължете да натискате бутона за багажника, за да затворите прозорците.

### Отключване и отваряне на вратата на багажника

Багажната врата може да се отключи и отвори без ръце с натискане на бутона под ръба на багажната врата, ако електронният ключ е в работния си диапазон.


Вратите остават заключени → страница 66

### Автоматично заключване след потегляне

Тази система позволява автоматично заключване, щом скоростта на автомобила превиши 10 km/h. Ако автомобилът не е затворен добре, автоматичното заключване не се осъществява. Това се сигнализира от звука на повторно изскачащите ключалки, придружен светването на  в приборното табло, звуков сигнал и извеждане на предупредително съобщение.

### Активиране или деактивиране



При включено запалване натиснете  и на дисплея се показва съответното съобщение. Състоянието на системата остава в паметта при изключване на запалването.

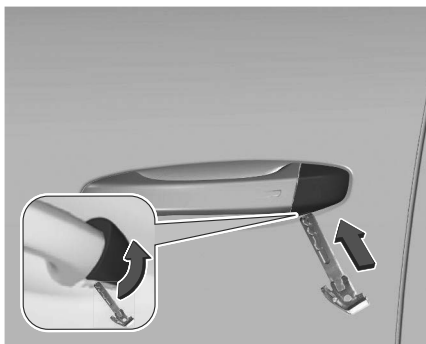
### Автоматично повторно заключване след отключване

Тази функция автоматично заключва отново автомобила скоро след отключване с дистанционното управление или електронния ключ, при условие че автомобилът не бъде отворен.

## Работа С Ключа В Случай На Неизправност На Системата За Централно Заклучване

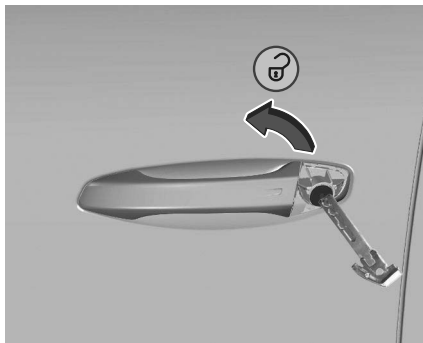
В случай на неизправност, напр. изтощен акумулатор на автомобила или батерия на дистанционното управление / електронния ключ, автомобилът може да се заключва и отключва с механичния ключ.

## Ръчно Отключване



Патронът на ключалката на вратата на водача е покрит с капачка. За да свалите капачката, извадете вграденото острие на ключа от корпуса. Вкарайте ключа в отвора в

долната част на капачката и завъртете ключа нагоре.



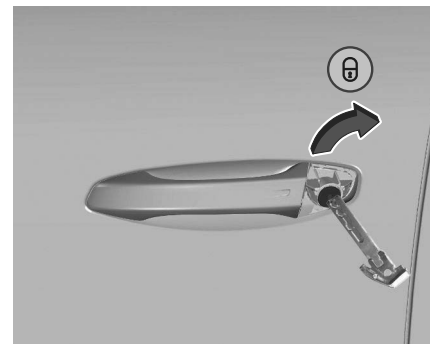
Вкарайте ключа в цилиндъра на ключалката и го завъртете обратно на часовниковата стрелка.

След заключване, покрийте патрона на ключалката с капачката: вкарайте капачката с долната страна в отвора, завъртете и натиснете капачката, докато щракне в горния край.

Чрез включване на запалването се деактивира заключващата система против кражба.

Другите врати могат да се отворят чрез дръпване на вътрешната ръчка. Товарното отделение и капачката на резервоара за гориво вероятно няма да се отключат.

## Ръчно заключване

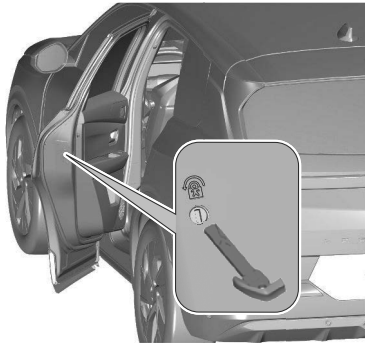


Заклучете ръчно лявата предна врата, като вкарате и завъртите ключа в патрона на ключалката. При работеща система за централно заключване автомобилът се заключва.

## Система за заключване за безопасност на децата

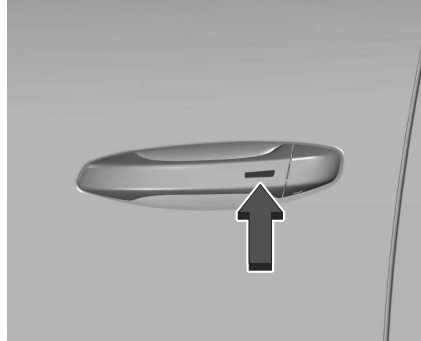
### Предупреждение

Използвайте системите за заключване за безопасност на децата, когато на задните седалки се возят деца.



Завъртете червената ключалка за деца в задните врати до хоризонтално положение с помощта на ключ. Вратата не може да се отвори отвътре.  
За да деактивирате предпазната ключалка за деца, завъртете я във вертикално положение.

### Дръжка на вратата на водача



Системата за централно заключване може също да се управлява чрез докосване на сензора в дръжката на вратата на водача.  
Докоснете сензора в дръжката на вратата на водача, за да отключите или заключите.

### Потвърждение

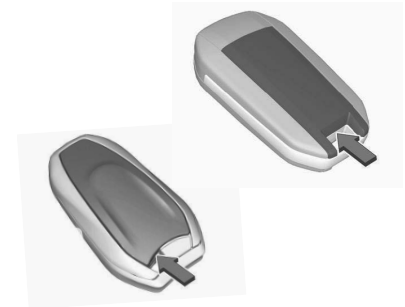
Работата на системата за централно заключване се потвърждава от аварийните предупредителни светлини.

### Смяна На Батерия

Сменете батерията веднага щом системата вече не работи добре или обсегът на действие намалее.



Използваните акумулатори не спадат към битовите отпадъци. Те трябва да се изхвърлят на определените за рециклиране места.



1. За да освободите капака, поставете малка отвертка между задния капак и дистанционното управление.

2. Махнете задния капак от дистанционното управление.
3. Извадете плоската батерия от нейното място.
4. Сменете батерията с такава от същия тип. Внимавайте за инсталационната позиция.
5. Поставете капака на място.

### Повреда

Ако системата за централно заключване не може да се задейства чрез дистанционното управление, това може да се дължи на следното:

- Неизправност в дистанционното управление.
- Електронният ключ е извън обсега на действие.
- Напрежението на акумулатора е твърде ниско.
- Напрежението на акумулатора е твърде високо.
- Често използване на дистанционното управление извън обсега му.
- Претоварване на системата за централно заключване поради задействането ѝ през кратки интервали - електрическото

захранване се прекъсва за кратко време. Прекъсване от радиовълни с по-висока мощност от други източници.

- Ръчно отключване.

### Резервни Ключове

Номерът на ключа е записан на снемателна етикетка. Номерът на ключа трябва да се съобщи при поръчката на резервни ключове, тъй като той е част от системата на имобилайзера.

Ключалки ⇒ страница 227

Стартиране на двигателя

⇒ страница 124

Функция на дистанционното

управление ⇒ страница 7

Кодовият номер на адаптера за секретните колесни гайки е посочен в карта. Той трябва да се упомене, когато се поръчва резервен адаптер.

Смяна на колело ⇒ страница 205

### Ключ Sentry

Използване на вградения ключ на дистанционното управление.

#### ⚠ Предупреждение

Електронният ключ може да повлияе на пейсмейкър.

Дръжте електронния ключ далеч от гърдите си.



- За да извадите ключа или да го върнете на място, издърпайте и задръжте бутона.

#### ⚠ Предупреждение

След като вграденият ключ бъде изваден, винаги го носете със себе си, за да можете да изпълните съответните аварийни процедури.

### Цилиндри на ключалките

Проектирани са така, че да се въртят свободно, ако се завъртят силно без валиден ключ, или ако валидният ключ не е вкаран добре. За да възстановите първоначалното положение, вкарайте валидния ключ

само до половината и завъртете цилиндъра, докато процепът застане във вертикално положение, извадете ключа, след това го пхнете отново. Ако цилиндърът продължава да се върти свободно, вкарайте ключа само до половината и го завъртете на 180° и повторете операцията.

## Система за сигурност на автомобила

### Механична Заклучваща Система Против Кражби

#### Предупреждение

Не използвайте системата, ако в автомобила има хора! Вратите не могат да се отключат отвътре.

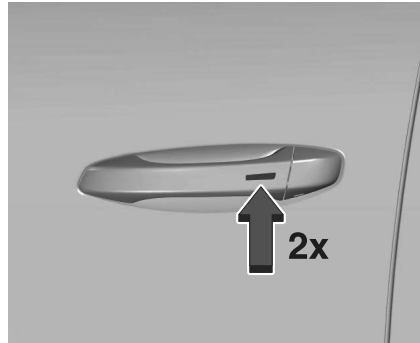
Системата заключва двойно всички врати.


Всички врати трябва да са затворени, в противен случай системата не може да се активира.

Отключването на автомобила деактивира механичната заключваща система.

Това не може да се направи с бутона за централно заключване.

### Активиране



Натиснете  на дистанционното радиоуправление или докоснете сензора в дръжката на вратата на водача два пъти в рамките на пет секунди.

### Алармена Система Против Кражба

Алармената система е комбинирана със заключваща система против кражби.

Тя следи:

- врати, капак на багажника, капак на двигателя
- купето, включително и намиращия се в съседство багажник
- наклона на автомобила, например, дали е повдигнат
- запалването

Ако люкът на покрива остане отворен, отделението за пътници не се наблюдава.

По време на предварително климатизиране на температурата, отделението за пътници и наклонът на автомобила не се наблюдават.

### Включване

Всички врати, багажното отделение и двигателното отделение трябва да са затворени.

Системата се самоактивира 45 секунди след заключване на автомобила.

Ако някоя врата, багажната врата или капакът на двигателя не са затворени

добре, автомобилът не се заключва. Алармената система против кражба обаче ще се самоактивира след 45 секунди.

### Забележка

Функцията за автоматично заключване на автомобила не активира алармената система против кражба. За да активирате алармената система против кражба, заключете автомобила с помощта на дистанционното управление или чрез повторно докосване на сензора върху дръжката на вратата на водача.

Система за централно заключване ⇒ страница 7

### Забележка



Промените в интериора на автомобила, като например използването на покривала за седалките и отворени прозорци, могат да нарушат функцията за наблюдение на пътническото отделение.

### Активиране без слеждане на вътрешността на купето и наклона на автомобила


Изключете следенето на купето и на наклона на автомобила, ако в него има оставени животни, тъй като при силни ултразвукови сигнали и поради движенията може да се задейства алармата. Изключвайте също и когато

автомобилът бива превозван на ферибот или влак. Затворете багажната врата, капака на двигателя, прозорците.



1. Натиснете . Светодиодът в бутона  свети за максимум десет минути.
2. Затворете вратите.
3. Включете алармената система.


### Индикация

Светодиодът в бутона  мига, ако алармената система против кражба е активирана.

В случай на неизправност потърсете помощта на сервис.

### Изключване


Дистанционното радиоуправление:  
Отключване на автомобила с

натискане на  на ключа деактивира алармената система против кражба. Системата не се деактивира чрез отключване на вратата на водача с вградения ключ или с бутона за централно заключване в купето.

### Аларма

При задействане се включва сирената на алармата и аварийните предупредителни светлини започват да мигат едновременно. Броят на подадените алармени сигнали и тяхната продължителност се определят от закона.

Алармената система против кражба може да се деактивира чрез натискане


на  или включване на запалването. За задействана аларма, която не е била прекъсната от водача, ще сигнализира аварийните светлини. Те ще мигат бързо четири пъти при следващото отключване на автомобила с радио дистанционното управление.

Ако трябва да се изключи акумулаторът на автомобила (напр. за техническо обслужване), алармената

сирена трябва да се деактивира по следния начин: включете запалването, след това го изключете и в рамките на 15 секунди изключете акумулатора на автомобила.

Ако акумулаторът на е бил свързан отново (напр. след дейности по поддръжка), изчакайте десет минути преди рестартиране на двигателя.

## Повреда

Ако светодиода в бутона  свети постоянно при включване

на запалването, обърнете се за съдействие към сервис.

Заклучване на автомобила без активиране на алармата против кражба Заклучете автомобила, като заключите предната врата с ключа.

Ако системата за централно заключване не може да се задейства чрез дистанционното управление, това може да се дължи на следното:

- Неизправност в дистанционното управление.
- Електронният ключ е извън обсега на действие.
- Напрежението на акумулатора е твърде ниско.
- Напрежението на акумулатора е твърде високо.

- Често използване на дистанционното управление извън обсега му.
- Претоварване на системата за централно заключване поради задействането ѝ през кратки интервали - електрозахранването се прекъсва за кратко време.
- Смущение от по-мощни радиовълни от други източници.

Ръчно отключване ⇒ страница 7 .

## Имобилайзер

Системата е част от превключвателя на запалването и проверява дали двигателят може да бъде стартиран с използвания ключ.

Имобилайзерът се активира автоматично.

### Забележка

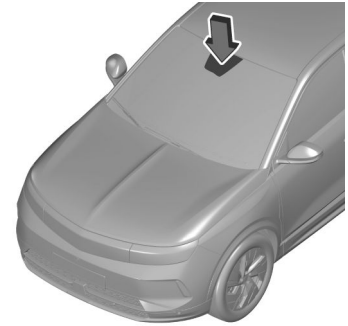
Етикетите за радио честотна идентификация (RFID) може да предизвикат смущение с ключа. Не го поставяйте в близост до ключа, когато стартирате автомобила.

### Забележка

Имобилайзерът не заключва вратите. Винаги заключвайте автомобила, след като го напуснете ⇒ страница 7  
Включете алармената система против кражба ⇒ страница 13

## Прозорци

### Стикери На Предното Стъкло



Не залепвайте стикери, като винетки и други подобни, върху предното стъкло в зоната на вътрешното огледало. Пазете сензора от прах, замърсяване и лед. В противен случай, зоната за разпознаване на сензора за дъжд/ сензора за осветеност и областта на видимост на камерата в корпуса на огледалото ще бъдат ограничени. ⇒ страница 48

**Смяна на предно стъкло****Внимание**

Ако автомобилът е оборудван със сензор на предната камера за системите за подпомагане на водача, е много важно всяка смяна на предното стъкло да се извърши точно според спецификациите на Opel. В противен случай тези системи може да не работят правилно и съществува риск от неочаквано поведение и/или съобщения от тези системи.

**Защитна функция**

Ако по време на автоматичното затваряне, стъклото на прозореца срещне съпротива, то спира незабавно и прозорецът се отваря отново.

**Смяна на предно стъкло****Внимание**

Ако автомобилът е оборудван със сензор на предната камера за системите за подпомагане на водача, е много важно всяка смяна на предното стъкло да се извърши точно според спецификациите на Opel. В противен случай тези системи може да не работят

правилно и съществува риск от неочаквано поведение и/или съобщения от тези системи.

**Защитна функция**

Ако по време на автоматичното затваряне, стъклото на прозореца срещне съпротива, то спира незабавно и прозорецът се отваря отново.

**Предно Отопляемо Стъкло**

Натиснете бутона, за да активирате функцията. Отоплението работи само при ниски външни температури и се изключва автоматично след определено време в зависимост от външната температура.

**Отопление На Задното Стъкло**

Натиснете бутона, за да активирате функцията. Отоплението се изключва автоматично след известно време в зависимост от външната температура. Външните огледала също са отопляеми.

**Слънчеви сенници**

За предпазване на очите от заслепяване сенниците могат да се обръщат надолу и да се завъртат настрана. Ако сенниците имат вградени огледала, по време на път капациите им трябва да са затворени. От задната страна на сенника има държач за талони.

## Електрически Прозорци

### Предупреждение

Внимавайте, когато работите с електрическите прозорци. Риск от нараняване, особено при деца. Ако на задните седалки има деца, включете системата за безопасност на децата за електрическите прозорци. Следете внимателно прозорците, когато ги затваряте. Уверете се, че нищо не е заклещено в тях по време на движение.

Включете запалването, за да задействате електрическите прозорци.



Можете да задействате бутона за съответния прозорец като го натиснете за да отворите или го дръпнете за да затворите. Леко натискане или дръпване до първия ограничител: прозорецът се движи нагоре или надолу докато бутонът е задействан. Силно натискане или дръпване до втория ограничител, след това отпускане: прозорецът се движи нагоре или надолу автоматично с активирана защитна функция. За да спрете движението му задействайте бутона още веднъж в същата

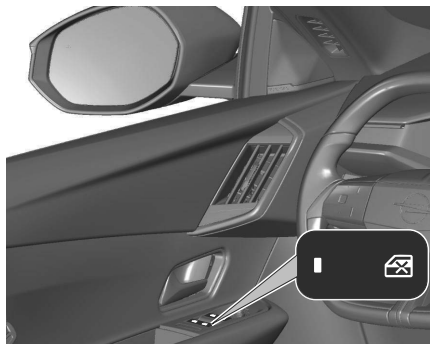
### Защитна функция

Ако по време на автоматичното затваряне, стъклото на прозореца срещне съпротива над средната линия, то спира незабавно и прозорецът се отваря отново.

### Отменяща защитна функция

В случай на проблеми при затварянето поради замръзване или др.под., включете запалването, след това дръпнете превключвателя до първия стоп и задръжте. Прозорецът се движи нагоре без активирана защитна функция. За да спрете движението отпуснете бутона.

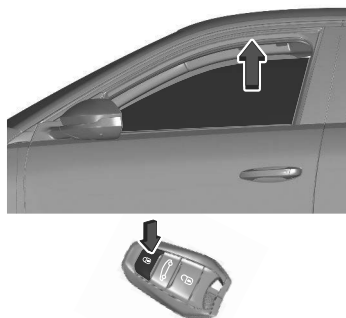
## Предпазна система за деца на задните прозорци




Натиснете бутона, за да деактивирате електрическите прозорци на задните врати; светодиодът светва. За да активирате, натиснете отново.

## Затваряне на прозорците отвън

Прозорците могат да се управляват дистанционно отвън.



Натиснете и задръжте , за да затворите прозорците.

Освободете бутона, за да спрете движението на прозореца.

Ако прозорците се затворят напълно, аварийните светлини ще присветнат два пъти. Тази функция също така затваря люка на покрива + сенника, ако е отворен.

### Забележка

Отварянето чрез дистанционно управление не се поддържа, за да се избегне непреднамерено отваряне.

## Претоварване

Ако прозорците се задействат многократно през кратки интервали, те

спират да функционират за известно време.

## Инициализиране на електрическите прозорци

Ако прозорците не могат да се затворят автоматично (напр. след изключване на акумулатора на автомобила), на приборното табло се извежда предупредително съобщение. Активирането на електрониката на прозорците се извършва по следния начин:

1. Затворете вратите.
2. Включете на контакт.
3. Задръжте дръпнат превключвателя докато прозорецът се затвори и още две секунди след това.
4. Натиснете превключвателя, докато прозорецът се отвори напълно и още две секунди след това.
5. Повторете действието за всеки прозорец.

## Повреда

В някои случаи електрическите прозорци ще се отворят неколkokратно или може да не се задействат коректно.

Продължете както следва:

1. Затворете вратите.

2. Включете на контакт.
3. Натиснете превключвателя три пъти за по-малко от десет секунди, за да задействате защитната функция.
4. Защитната функция повече не е активна. Натиснете превключвателя за четвърти път, докато прозорецът се затвори напълно.
5. Отпуснете превключвателя и го натиснете отново за най-малко една секунда.
6. Отворете прозореца напълно чрез натискане на превключвателя.
7. Затворете прозореца напълно чрез дръпване на превключвателя отново.

## Слънчеви Сенници

За предпазване на очите от заслепяване сенниците могат да се обръщат надолу и да се завъртат настрана.

Ако сенниците имат вградени огледала, по време на път капациите им трябва да са затворени.

От задната страна на сенника има държач за талони.

## Външни огледала

### Изпъкнало Огледало

Формата на огледалото прави предметите да изглеждат по-малки, което влияе върху преценката на разстоянията.

Предупреждение за страничната сянка зона ⇨ страница 167

### Електрическо Регулиране

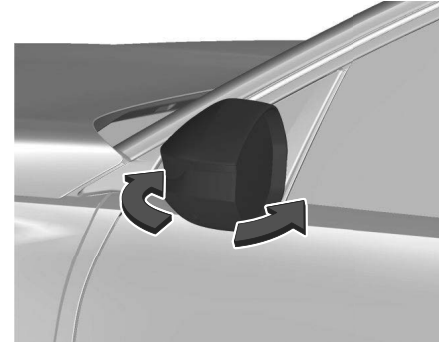


Изберете съответното външно огледало като завъртите бутона. След това завъртете бутона за да нагласите избраното огледало.

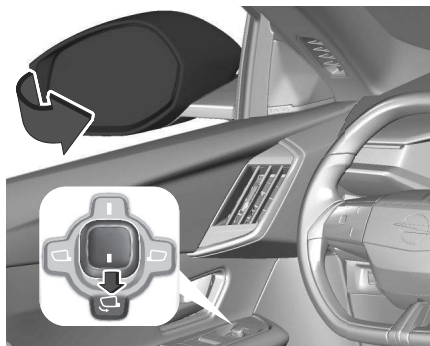
## Сгъваеми Огледала


### Сгъваеми огледала

#### Ръчно електрическо сгъване



От съображения за безопасност на пешеходците, външните огледала се извъртат от нормалното си положение, ако бъдат блъснати с достатъчно голяма сила. Наместете обратно огледалото като натиснете леко корпуса му.



За да сгънете или разгънете двете външни огледала, изберете функцията за сгъване като завъртите . Ако огледало, сгънато с помощта на електрическото задвижване, се разгъне ръчно, само другото огледало ще се разгъне електрически.

### Автоматично електрическо сгъване

Когато автомобилът се отключи, огледалата се завъртат в нормалната си позиция. Когато автомобилът се заключи, огледалата се сгъват.

## Вътрешни огледала

### Регулиране На Вътрешното Огледало

За регулиране на огледалото, преместете корпуса му в желаната посока.

### Огледало С Автоматично Противозаслепяващо Регулиране



Заслепяването от следващите автомобили се намалява автоматично при шофиране в тъмното.

## Подглавници

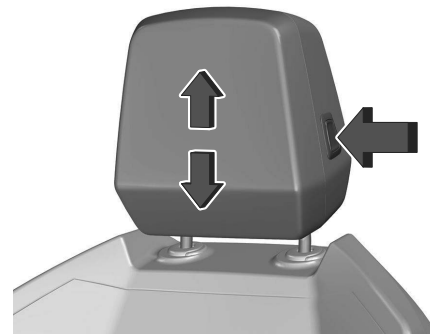
### Позиция на подглавника

 **Предупреждение**

Шофирайте само с подглавник, поставен в правилната позиция.

Горният край на подглавника трябва да бъде на нивото на горната част на главата. Ако при много високи хора това не е възможно, нагласете подглавника в най-високо положение, а при ниски хора го нагласете в най-ниско положение.

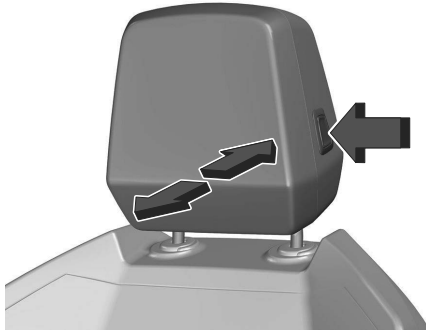
### Предни подглавници Регулиране на височината



Натиснете бутона за освобождаване, регулирайте височината, фиксирайте.

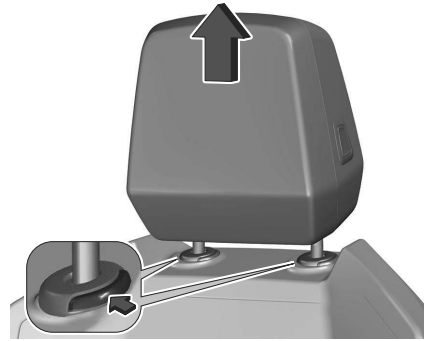
### Надлъжно регулиране

Издърпайте подглавника, за да го регулирате напред, натиснете бутона и натиснете, за да регулирате назад.



### Сваляне

Натиснете фиксатора, дръпнете подглавника нагоре и извадете.



### Задни подглавници

#### Регулиране на височината

Издърпайте подглавника нагоре или натиснете фиксатора за да го освободите, след което го натиснете надолу.

#### Сваляне

Напр. при използване с детска предпазна система → страница 37 .  
Издърпайте подглавника нагоре, натиснете фиксатора, за да го освободите, след което извадете подглавника.

#### Повторно поставяне на подглавника

- Въведете основата на подглавника в съответните водачи на облегалката.

- Натиснете подглавника надолу до крайно положение.
- Регулирайте височината на подглавника.

## Настройки за паметта

### Настройки За Запаметяване На Шофьора

Свързана със седалката на водача с електрически настройки, тази функция позволява да се запаметят две положения на седалката на водача, за да се улесни настройката в случай на честа смяна на водача. Записва електрическите настройки на седалката и страничните огледала. При това се вземат предвид и електрическите настройки на удължения head-up дисплей.



### С бутоните 1/2/M

- Влезте в автомобила и включете на контакт.
- Регулирайте седалката, страничните огледала за обратно виждане и удължения head-up дисплей.
- Натиснете бутона **M**, а през следващите 4 секунди – натиснете бутон **1** или **2**.

Звук сигнал потвърждава запаметяването. Запаметяването на нова настройка анулира предходната.

### Връщане към запаметено положение

#### Предупреждение

По време на преместване на седалката се уверете, че никой и

нищо не пречи на автоматичното ѝ движение.

### При включен контакт или работещ двигател

- Натиснете бутон **1** или **2**, за да върнете съответното положение.

Чува се звук сигнал, когато регулирането завърши. Можете да прекъснете текущото движение, като натиснете бутон **M**, **1** или **2** или един от бутоните за регулиране на седалките. Възстановяването на положението е невъзможно по време на движение. Възможността за възстановяване на положението на седалката се деактивира около 45 секунди след прекъсване на контакта.

### Функция за комфортно влизане

Функцията „Комфортно влизане“ улеснява качването и слизането от превозното средство. За тази цел, седалката се отдръпва назад автоматично при прекъсване на контакта и при отваряне на вратата на водача, после остава в положение, подходящо за достъп до автомобила. При включване на контакт предната седалка се придвижва напред, за да

достигне до запаметеното положение за управление.



Конфигурира се в приложението на сензорния екран **Настройки > Автомобил**.

## Предни седалки

### Положение

#### Предупреждение

Шофирайте само с правилно регулирана седалка.

#### Опасност

Не сядайте по-близо от 25 cm до волана, за да се позволи безопасно раздуване на въздушната възглавница.

#### Предупреждение

Никога не регулирайте седалките по време на шофиране, тъй като те могат да се движат неконтролируемо.

### ⚠ Предупреждение

Никога не съхранявайте предмети под седалките.



- Седнете колкото е възможно по-навътре в седалката. Нагласете разстоянието между седалката и педалите така, че краката ви да са леко свити, когато натискате докрай педалите. Плъзнете седалката на предния пътник докрай назад.
- Нагласете достатъчна височина на седалката така, че да получите ясна видимост във всички посоки и на таблото с прибори. Трябва да има поне една ръка разстояние между главата ви и

тавана на автомобила. Бедрата трябва леко да се опират на седалката без да са натиснати в нея.

- Седнете така, че да подпрете колкото е възможно по-добре раменете си на облегалката. Нагласете наклона на облегалката така, че лесно да достигате волана с леко свити ръце. Поддържайте контакта между раменете и облегалката, когато въртите волана. Не накланяйте облегалката на седалката прекалено силно назад. Препоръчваме ви максимален ъгъл на наклон от около 25°.
- Регулирайте седалката и волана така, че китката да ляга върху горната част на волана, а ръката да е напълно изпъната и рамената да са върху облегалката.
- Нагласете волана ⇨ страница 46 .
- Нагласете облегалката за глава ⇨ страница 20 .
- Регулирайте опората за бедрата така, че да има около два пръста място между ръба на седалката и сгвквата на коляното.
- Регулирайте опората за кръста така, че да го подпира по естествената форма на гръбначния стълб.

## Ръчно Регулиране На Предните Седалки

Управлявайте автомобила само с фиксирани седалки и облегалки на седалките.

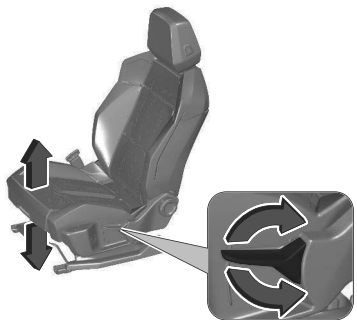
### Регулиране по дължина



Дръпнете ръчката, плъзнете седалката, освободете ръчката. Опитайте да преместите седалката назад и напред, за да се уверите, че е фиксирана на място.

**Наклон на облегалката**

Завъртете кръглото копче напред или назад, за да наклоните седалката.

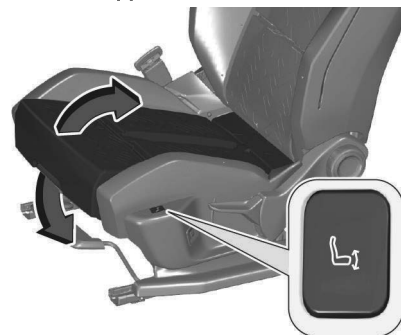
**Височина на седалката**

Помпане с лоста

нагоре      седалката нагоре  
надолу      седалката надолу

**Подпора за кръста**

Нагласете опората за кръста чрез четирипътния бутон така, както ви е удобно.  
Натиснете и задръжте предната или задната част на превключвателя, за да увеличите или намалите опората за кръста.  
Натиснете и задръжте горната или долната част на превключвателя, за да повдигнете или спуснете опората за кръста.

**Ъгъл на седалката**

Натиснете и задръжте предната или задната част на бутона, за да регулирате ъгъла.

**Електрическо Регулиране На Предните Седалки****Препоръка****Електрически регулируеми седалки**

Превключете на контакт, за да разрешите извършването на настройки.

**Преместване по дължина**



- Дръпнете ръчката, плъзнете седалката, освободете ръчката. Опитайте да преместите седалката назад и напред, за да се уверите, че е фиксирана на място.

### Регулиране на височина и наклон



- Натиснете задната част на лоста нагоре или надолу, за да получите желаната височина.
- Натиснете предната част на лоста нагоре или надолу, за да получите желаните наклони.

### Наклон на облегалката



- Натиснете лоста напред или назад.

### Регулиране На Опората На Кръста (Лумбална Опора)

#### Регулиране на опората в областта на кръста

Бутонът позволява да се регулира самостоятелно дълбочината и височината на лумбалната опора.

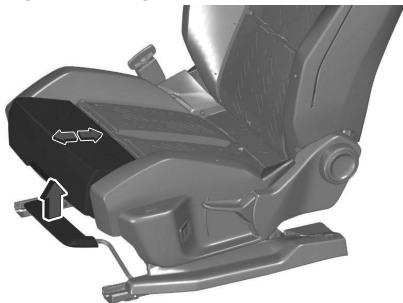


- Натиснете и задръжте предната или задната част на бутона, за да увеличите или намалите лумбалната опора.
- Натиснете и задръжте горната или долната част на бутона, за да повдигнете или свалите зоната на лумбалната опора.



- Натиснете, за да влезете в приложението за седалките на екрана инфотейнмънт, където може да се регулират опорите на седалките.

### Опора за бедрата




Дръпнете лоста и плъзнете опората за бедрата.

## Отопление На Седалката


### Активиране/Деактивиране

Натиснете бутона в центъра на управлението за регулиране на седалките или натиснете бързия клавиш за управление на климатика под екрана на инфотейнмънт системата, за да влезете в приложението.

В приложението **Седалки**  на сензорния екран изберете раздела **Функции за отопление**.

- Изберете мястото на водача или пътническата седалка.

Съответната страница се показва с последните запазени настройки. Ако настройките са подходящи,

натиснете , за да активирате/деактивирате функцията в приложението **Седалки**.

Ако не се предприеме действие, дисплеят се връща в първоначалното си състояние.

Състоянието на функцията не се запазва при изключване от контакт. Отоплението на седалките винаги ще започне от ниво "3" (Високо), когато

първоначално е активирано, и можете да намалите до "2" или "1".

### Промяна на настройките

- В страницата **Функции за подгриване** изберете съответната седалка.
- Изберете интензитета от трите предварително зададени нива: „1“ (Нисък), „2“ (Нормален) или „3“ (Висок). Настройките се запазват при изключване от контакт.

### Ограничение

Не използвайте функцията, когато седалката не е зета.

Намалете нивото на отоплението възможно най-скоро.

Когато седалката и купето са достигнали подходяща температура, изключете функцията; намаляването на енергийната консумация намалява от своя страна горивния разход.

### Предупреждение


Не се препоръчва продължително използване на отопляемите седалки от хора с чувствителна кожа. Съществува риск от изгаряния при хора с изменено усещане за топлина (напр. болест, медикаментозно лечение).

За поддържане на целостта на нагриващия елемент и предотвратяване на късо съединение:

- Не поставяйте тежки предмети върху седалката.
- Не стойте на колене или изправени върху седалката.
- Не разливайте течности на седалката.
- Никога не използвайте функцията за отопление, ако седалката е мокра.


## Вентилация



Регулирайте вентилацията до желаната интензивност чрез еднократно или неколккратно натискане на  за съответната седалка. Контролният индикатор

в бутона обозначава избраната интензивност.

Настройките на системата се запаметява при изключване на запалването. Вентилацията може да се регулира от приложението с опции за седалка в информационния дисплей.

Докоснете , за да активирате или деактивирате вентилацията. Регулирайте вентилацията до желаната интензивността чрез докосване на контролният индикатор на екрана. Седалката на водача и пътника до водача може да се настройва отделно.

## Масажиращи Седалки

Система с възможност за избор на вид масажи регулиране на неговата интензивност.

Тази система функционира при работещ двигател, както и при режим СТОП на Стоп и Старт.

### Активиране/Деактивиране

 В приложението **Седалки** на сензорния екран изберете раздела **Масаж**.

- Изберете мястото на водача или пътническата седалка. Съответната

страница се показва с последните запаметени настройки.



Ако настройките са подходящи, натиснете, за да активирате/деактивирате функцията в приложението **Седалки**. Ако не се предприеме действие, дисплеят се връща в първоначалното си състояние.

Състоянието на функцията не се запазва при изключване от контакт.

### Промяна на настройките

- На страница **Масаж** изберете съответната седалка.
- Изберете интензитета на масажа от трите предварително зададени нива: „1“ (Нисък), „2“ (Нормален) или „3“ (Висок).
- Изберете друг тип масаж от предложените.

Измененията се вземат предвид незабавно и се запаметяват при изключване от контакт.

Когато активирате функцията, системата стартира едночасов цикъл на масаж, разделен на серии от по 6 минути масаж и 4 минути пауза. Системата спира автоматично в края на цикъла.

Функцията може да се промени и в областта на уиджет от страната на пътника на централния екран.

Информационен дисплей

⇒ страница 99

В противен случай приложението за седалки може да се отвори директно чрез бутона от страни на седалката.

## Задни седалки

Управлявайте автомобила само с фиксирани седалки и облегалки на седалките.

### ⚠ Предупреждение

Никога не регулирайте седалките по време на шофиране, тъй като те могат да се движат неконтролируемо.

Сгъване на облегалките

⇒ страница 28 .

## Сгъване На Задни Седалки

### Сгъваема лява или дясна облегалка



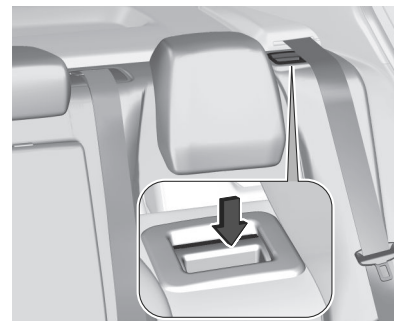
Издърпайте лоста за освобождаване и сгънете надолу облегалките върху седалката.

За да изправите облегалките ги повдигнете в изправено положение докато се заключат с щракване.

Уверете се, че ремъците са разположени правилно и са встрани от зоната на сгъване.

### ⚠ Предупреждение

Уверете се предварително, че страничните предпазни колани са поставени вертикално изравнени и встрани от пръстените за заключване на облегалките.



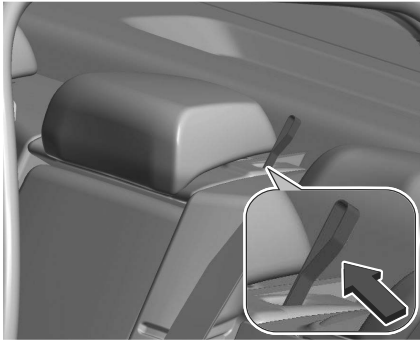
Облегалките на седалките са заключени само, ако червените отметки до лостовете не се виждат.

### ⚠ Предупреждение

При разгъване се уверете, че облегалките са надеждно блокирани на място, преди да потеглите. Неспазването на това изискване може да доведе до нараняване или повреда на товара или автомобила в случай на рязко спиране или сблъсък.

### Централна облегалка

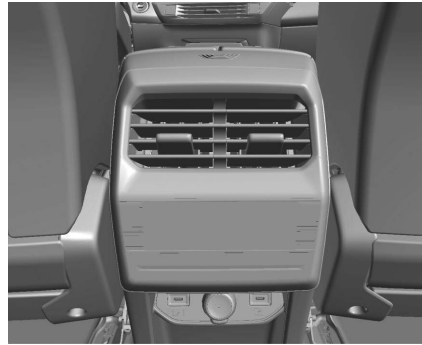
- Проверете предварително дали задният подлакътник не е сгънат и дали централния подглавник не е повдигнат.



- От вътрешността на купето или от багажника, издърпайте ремъка, за да освободите.
- Сгънете облегалката върху седалката.
- При промяна на позицията повдигнете облегалката нагоре докрай, докато се заключи.

## Отопление На Седалката

Отоплението на задните седалки може да се включва или изключва чрез капацитивните сензорни превключватели, разположени на задния панел на централната конзола.



## Предпазен колан



При рязко ускоряване или забавяне предпазните колани се заключват и задържат пътниците в положението

на седалката. Поради това, рискът от нараняване се намалява значително.

### Предупреждение

Затягвайте предпазния колан преди всяко пътуване.

В случай на произшествие хората, които не използват предпазни колани, застрашават своите спътници и себе си.

Предпазните колани са предвидени за ползване само от един човек в едно и също време.

Детски предпазни системи (седалки) ⇒ страница 37 .

Проверявайте периодично за повреди, замърсяване и правилна функционалност всички елементи от системата на предпазните колани. Подменете повредените компоненти. След произшествие заменете в сервиз предпазните колани и задействалите се обтегачи на предпазните колани.

### **Забележка**

Уверете се, че предпазните колани не са повредени от обувки или остри предмети, нито са заклещени. Предотвратете попадането на замърсявания в прибиращите устройства на предпазните колани.

**Забележка**

При закопчаване използвайте закопчалката, предназначена за съответния предпазен колан, за да осигурите правилното му функциониране.

**Индикатор за незакопчан предпазен колан**

Всяка седалка е оборудвана с индикатор за незакопчан предпазен колан, обозначен с контролен индикатор, а за съответната седалка в конзолата над главата.

Индикатор за незакопчан предпазен колан ⇒ страница 87 .

**Ограничители на силата на обтягане на коланите**

Натоварването върху тялото се намалява посредством постепенното отпускане на колана по време на сблъсък.

**Обтегачи на коланите**

В случай на челен, заден или страничен удар с определена сила предпазните колани на предните и външните задни седалки се затягат от обтегачите на коланите.

**⚠ Предупреждение**

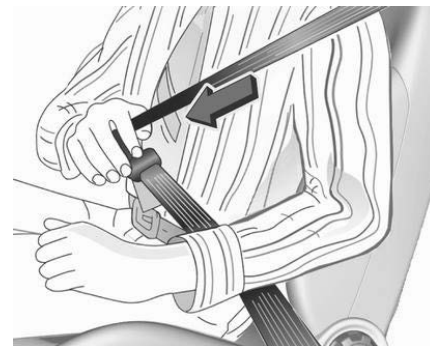
Неправилното боравене с тях (напр. сваляне или поставяне на предпазните колани) може да задейства обтегачите на коланите.

Задействането на обтегачите на предпазните колани се обозначава от постоянно светене на контролната лампа.

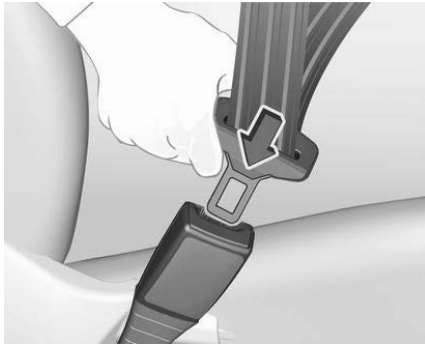
Влезлите веднъж в действие обтегачи на предпазните колани трябва да се заменят в сервиз. Обтегачите на предпазните колани могат да се задействат само веднъж.

**Забележка**

Не прикрепвайте и не монтирайте аксесоари или други предмети, които могат да попречат на работата на обтегачите на предпазните колани. Не правете никакви промени по компонентите на обтегачите на предпазните колани, тъй като това ще доведе до отнемане на разрешителното за експлоатация на автомобила.

**Триточкови Предпазни Колани****Затягане**

Издърпайте плавно предпазния колан от макарата, прекарайте го през тялото като внимавате да не се усуче и вкарайте закопчаващата планка в закопчалката. Уверете се, че предпазният колан минава през рамото и прилепва плътно към тялото, докато шофирате.



Отпуснатите и дебелия дрехи пречат на доброто прилягане на предпазния колан. Не поставяйте предмети (напр. ръчни чанти, мобифони) между предпазния колан и тялото си.

#### Предупреждение

Предпазният колан не трябва да се опира в твърди или чупливи предмети в джобовете на дрехите ви.

Индикатор за незакопчан предпазен колан ⇒ страница 87 .

Регулиране на височината, ако е приложимо.

#### Освобождение



За да откопчаете предпазния колан, натиснете червения бутон върху закопчалката на колана и прокарайте предпазния колан назад.

Използване на предпазен колан по време на бременност



#### Предупреждение

Предпазният колан трябва да бъде разположен възможно най-ниско върху таза, за да се предотврати натиск върху корема.

## Система за въздушните възглавници

Системата на въздушните възглавници се състои от няколко индивидуални системи, в зависимост от нивото на оборудване.

При задействането им, въздушните възглавници се надуват в рамките на милисекунди. Те също така спадат толкова бързо, че това често остава незабелязано по време на катастрофа.

### ⚠ Предупреждение

Системата на въздушните възглавници се задейства по експлозивен начин, ремонтът трябва да се извършва само от квалифициран персонал.

### ⚠ Предупреждение

Добавянето на аксесоари, които променят рамата на автомобила, системата от брони, височината, предната част или страничните ламарини, може да попречи на правилното функциониране на системата на въздушните възглавници. Работата на системата на въздушните възглавници може да бъде повлияна и от промяна на която и да е част от предните седалки, предпазните колани, модула за отчитане и диагностика на въздушните възглавници, волана, бордното табло, вътрешните уплътнения на вратите, включително високоговорителите,

някой от модулите на въздушните възглавници, тавана или облицовката на колоните, предните сензори, сензорите за страничен удар или окабеляването на въздушните възглавници.

### ⚠ Предупреждение

Поддържайте зоната за надуване на въздушната възглавница свободна от препятствия.

### Забележка

Системите на въздушните възглавници и електрониката за управление на обтегачите на коланите са разположени в централната конзола. Не поставяйте магнитни предмети в тази зона.

Не поставяйте никакви предмети върху капаците на въздушните възглавници и не ги покривайте с други материали. Възложете подмяната на повредените капаци в сервиз.

Всяка въздушна възглавница се задейства само веднъж.

Възложете подмяната на разгнатите въздушни възглавници в сервиз.

Освен това може да се наложи да се подменят воланът, арматурното табло,

части от облицовката, уплътненията на вратите, дръжките и седалките. Не правете никакви промени по системата на въздушните възглавници, тъй като това ще доведе до отнемане на разрешителното за експлоатация на автомобила.

**Детски предпазни системи на седалка на пътника до водача със системи за въздушни възглавници**



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD

oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCII lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy

na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kuria įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála

aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

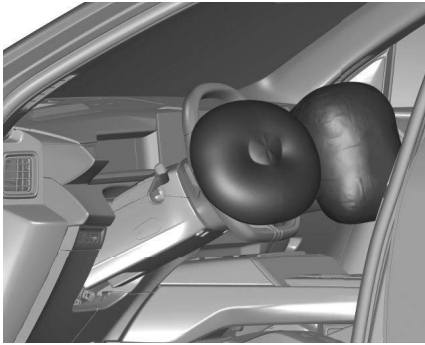
Допълнително, поради съображения за безопасност, обърнатите напред детски предпазни системи (седалки) трябва да се използват само съгласно инструкциите и ограниченията в таблицата⇒страница37 .

Етикетът на въздушната възглавница е разположен от двете страни на предния слънчев сенник.

Деактивиране на въздушна възглавница ⇒страница36 .

## Система На Предните Въздушни Възглавници

Системата на предните въздушни възглавници се състои от една въздушна възглавница във волана и друга – в приборното табло от страната на пътника отпред. Мястото им е обозначено с надписа **AIRBAG**. Системата на предните въздушни възглавници се задейства в случай на фронтален сблъсък с определена сила. Запалването трябва да е включено.



Надулата се въздушна възглавница смекчава удара и по този начин значително се намалява рискът от увреждания на горната част на тялото и главата на предните пътници.

#### ⚠ Предупреждение

Оптимална защита се осигурява само когато седалката е в правилна позиция.

Поддържайте зоната, в която се надува въздушната възглавница, чиста от препятствия. Поставете правилно предпазния колан и го закопчайте здраво. Само тогава въздушната възглавница може да предпазва.

## Система На Страничните Въздушни Възглавници

Системата на страничните въздушни възглавници се състои от по една въздушна възглавница във всяка облегалка на предната седалка. Мястото им е обозначено с надписа **AIRBAG**.

Системата на страничните въздушни възглавници се задейства в случай на страничен сблъсък с определена сила. Запалването трябва да е включено.



Надулите се въздушни възглавници смекчават удара и по този начин намаляват значително опасността от нараняване на горната част на тялото и таза в случай на странично сблъскване.

## Забележка

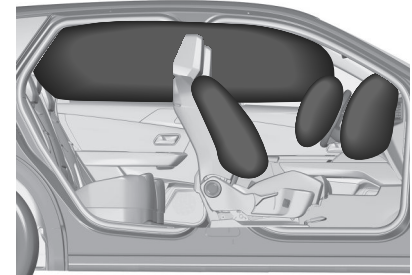
Използвайте само одобрени за автомобила защитни покривала за седалки.

Внимавайте да не покриете въздушните възглавници.

## Система На Въздушните Възглавници-Завеси

Системата на въздушните възглавници-завеси се състои от по една въздушна възглавница от двете страни на покривната рамка. Тя може да се разпознае по надписа **AIRBAG** върху покривната рамка.

Системата на въздушните възглавници-завеси се задейства в случа на страничен сблъсък с определена сила. Запалването трябва да е включено.



Надулата се въздушна възглавница смекчава удара и по този начин намалява значително опасността от нараняване на главата в случай на странично сблъскване.

### ⚠ Предупреждение

Кукичките на дръжките в рамката на покрива са подходящи само за окачване на леки дрехи, без закачалки за палта. Не съхранявайте никакви предмети в тези дрехи.

## Деактивиране На Въздушните Възглавници

Системата на въздушните възглавници за предния пътник трябва да се деактивира заради поставянето на детска предпазна система (седалка) върху предната пътническа седалка, съгласно инструкциите от таблицата.

Системите на страничните възглавници и въздушните възглавници-завеси, както и системите на предварителните обтегачи на коланите и системите на всички въздушни възглавници за шофьора остават активирани. Системата на въздушните възглавници за предния пътник може да се деактивира посредством ключалката

от пътническата страна на приборното табло.

Места за поставяне на детска седалка  
⇒ страница 41



Използвайте ключа за запалване за да изберете положението:

### ИЗКЛЮЧЕНО



въздушните възглавници за пътника отпред са деактивирани и няма да се отворят в случай на сблъсък. Контролният индикатор свети постоянно на централната конзола

### ВКЛЮЧЕНО

въздушната възглавница за

пътника отпред е активна

### ⚠ Опасност

Деактивирайте въздушната възглавница за пътника само в комбинация с използването на детски предпазни системи, при спазване на инструкциите и ограниченията в таблицата „Детски предпазни системи“. В противен случай съществува риск от смъртоносни наранявания за лице, заемащо място с деактивирана въздушна възглавница за пътника.



Ако контролният индикатор ВКЛЮЧЕНО свети в продължение на припл. 60 секунди след включване

на запалването, системата на въздушните възглавници за пътника отпред ще се раздуе в случай на сблъсък.

Ако контролният индикатор **ИЗКЛЮЧЕНО** свети след включване на запалването, системата на въздушните възглавници за пътника отпред е деактивирана.

Той продължава да свети докато въздушната възглавница е деактивирана.

Ако двата контролни индикатора светят в едно и също време, това означава неизправност на системата.

Състоянието на системата не се вижда, затова на предната пътническа седалка не бива да сядат никои.

Свържете се със сервиз незабавно. Незабавно се обърнете към сервиз, ако нито един от двата индикатора не свети.

Сменяйте статуса само при спрял автомобил и изключено запалване.

Контролен индикатор за деактивиране на въздушна възглавница

⇒ страница 36 .

## Предпазни седалки за деца

### Детски Предпазни Системи (Седалки)

#### Опасност

Уверете се, че децата под определени размери и тегло са защитени с подходяща детска предпазна система. Никога не поставяйте дете в скута си.

#### Опасност

При използване на обърната назад детска предпазна седалка върху предната пътническа седалка, системата на въздушните възглавници за пътника отпред трябва да се деактивира. Това се отнася и за някои обърнати напред системи за обезопасяване на деца, както е посочено в таблицата Детски предпазни системи.

Деактивиране на въздушните възглавници ⇒ страница 36

Етикет на въздушна

възглавница ⇒ страница 31

Препоръчваме ви детските предпазни системи (седалки), които са конструирани специално за този автомобил. За повече информация се обърнете към вашия сервиз.

В случай, че детската предпазна седалка пречи на облегалката за глава на седалката на автомобила, регулирайте или демонтирайте съответната облегалка за глава .

Когато използвате детска предпазна система (седалка), спазвайте следните инструкции за употреба и инсталация, както и тези предоставени с

детската предпазна система. Дадените ограничения в таблицата се отнасят за тест на каросерия, която е

максималната обвивка на всички налични детски предпазни системи (седалки). Уверете се, че предните седалки не пречат на използваната детска предпазна седалка.

Винаги спазвайте местните и държавните разпоредби. В някои страни използването на детски предпазни седалки е забранено за определени места в автомобила.

Шофирайте само с правилно нагласена седалка на водача

⇒ страница 22

### ⚠ Опасност

#### Екстремна опасност!

Не използвайте обръната назад система за обезопасяване на деца на седалка, защитена с въздушна възглавница пред нея.

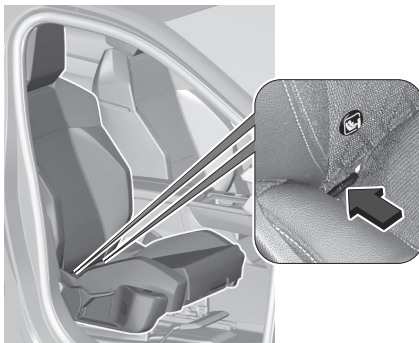
Детските предпазни системи (седалки) могат да се закрепват чрез:

- Триточкови предпазни колани
- ISOFIX скоби
- Анкер Top-tether

#### Триточкови предпазни колани

Детските предпазни системи (седалки) могат да се закрепват чрез триточков предпазен колан. След закрепване на детската предпазна система (седалка), предпазният колан трябва да се затегне ⇨ страница 41

#### ISOFIX скоби



Закрепете позволената ISOFIX за автомобила детска предпазна седалка ISOFIX към скобите. Местата за специфичните за автомобила предпазни седалки ISOFIX са отбелязани в таблицата Детски предпазни системи.



Скобите ISOFIX са обозначени с етикет върху облегалката на седалката. За достъп до ISOFIX скобите първо издърпайте ципа. Детската предпазна система (седалка) i-Size е универсална детска предпазна система ISOFIX съгласно Регулация №129 на ООН.

Всички детски предпазни системи i-Size могат да се използват на всяка автомобилна седалка, подходяща за i-Size, в таблицата Детски предпазни системи ⇨ страница 41 .

Когато закрепвате ISOFIX детска предпазна система (седалка) върху регулируема пътническа седалка, първо наклонете облегалката на седалката колкото е необходимо назад, за да получите достъп до ISOFIX скобите.

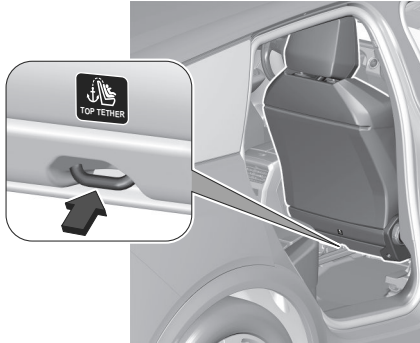
След правилно закрепване на ISOFIX детска предпазна седалка, наклонете отново облегалката напред.

В допълнение към конзолите ISOFIX трябва да се използва Top-tether ремък или подпорен крак.

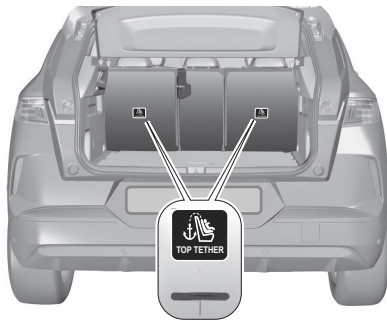
Детските седалки i-Size и автомобилните седалки с i-Size одобрение са маркирани със символа i-Size, вижте илюстрацията.



## Анкери Top-tether



Анкерите за закрепване на седалки са маркирани със символа за детски седалки.



В допълнение към скобите ISOFIX, стегнете ремъка Top-tether към анкерите за закрепване на седалки Top-tether.

Местата за поставяне на детски предпазни седалки ISOFIX от универсалната категория са отбелязани в таблицата.  
⇒ страница 41

## Избор На Подходяща Система

Задните седалки са най-удобното място за поставяне на детска предпазна седалка.

Децата трябва да бъдат превозвани с лице към задната част на автомобила дотогава, докато това е възможно. Това, в случай на катастрофа, намалява натоварването върху гръбначния стълб на детето, който все още е много слаб. Не използвайте обърната напред система за обезопасяване на деца на всички седалки, когато теглото на детето е под 13 kg или размерът му е по-малък от 76 cm и е на възраст до 15 месеца.

Подходящи са детски предпазни системи (седалки), които съответстват на валидни разпоредби на UN ECE. Проверете местните закони и разпоредби относно задължителната употреба на детски предпазни системи (седалки).

Следните детски предпазни седалки се препоръчват за следните теглови класове:

- Römer Baby-Safe 3 i-Size  
Размер: 40 – 83 cm  
Възраст: от раждането до 15 месеца  
Тегло: до 13 kg  
Препоръчва се с база ISOFIX.  
Подходящо само за столчета монтаж “обратно на посоката на движението”.
- Römer TriFix 2 i-Size  
Размер: 76 – 105 cm  
Възраст: от 15 месеца до 4 години  
Тегло: от 9 до 22 kg  
Монтира се с фиксатори ISOFIX и горна връзка.  
Подходящо само за столчета с монтаж “по посока на движението”.
- Römer Kidfix i-Size  
Размер: 100 – 150 cm  
Възраст: от 3,5 до 12 години  
Тегло: от 15 до 36 kg  
с или без фиксатори ISOFIX  
Детето се придържа от предпазния колан.  
Купено в Stellantis & You, Продажби и услуги.  
Препоръчваме използването на детско столче с облегалка.

Ако се демонтира облегалката за дете над 138 cm, трябва да се демонтира и предпазителя.

Уверете се, че детската предпазна седалка, която смятате да инсталирате е съвместима с типа на автомобила.

Детска седалка отпред: Регулирайте облегалката на предната пътническа седалка до най-високо и най-задно положение с изправена облегалка.

Детска седалка отзад: Преместете предните седалки напред и изправете облегалката така, че краката на детето при монтаж “по посока на движението” или “обратно на посоката на движението” да не докосват предната седалка на автомобила.

В случай, че детската предпазна седалка пречи на облегалката за глава на седалката на автомобила, регулирайте или демонтирайте съответната облегалка за глава.

Спазвайте инструкциите на производителите на детски обезопасителни системи за монтиране на подходяща детска обезопасителна система в автомобила.

При полууниверсални или специфични за автомобила детски предпазни системи (седалки) (ISOFIX или детска предпазна седалка със закрепване с предпазен колан), вижте

списъка с автомобили, предоставен в ръководството за потребителя на детска предпазна седалка.

Уверете се, че мястото за монтиране на детската предпазна система е подходящо за целта, вижте следната таблица.

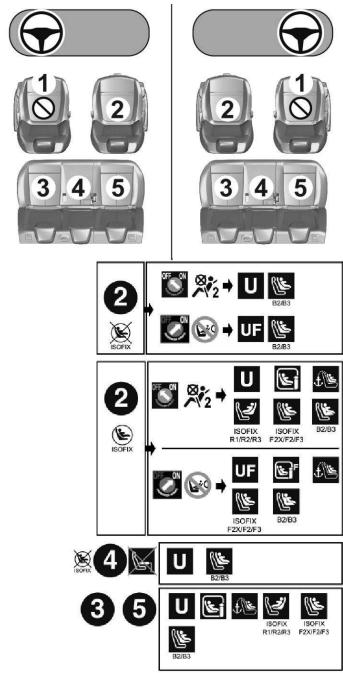
Позволявайте на децата да влизат и излизат от автомобила само от по-далечната от пътното движение страна.

Когато детската предпазна седалка не се използва, обезопасете детската седалка с предпазния колан или я извадете от автомобила.

#### **Забележка**

Не закрепвайте нищо върху детските предпазни системи и не ги покривайте с други материали. Детска предпазна система, която е била подложена на натоварване при произшествие, трябва да бъде заменена.

## Места За Поставяне На Детска Седалка



### Ключ



Място, на което се забранява поставянето на детско столче.



Деактивирана въздушна възглавница на пътника отпред.



Активирана въздушна възглавница на пътника отпред.



Място за детско столче, което се закрепва с предпазния колан и е одобрено като универсално в положение „с гръб към пътя“ и/или „с лице към пътя“ (U) за групи 0, 0+, 1, 2 или 3, или предназначени за деца с ръст между 40 и 150 cm.



Място за детско столче, което се закрепва с предпазния колан и е одобрено като универсално, в положение „с лице към пътя“ (UF) за групи 1, 2 или 3, или предназначени само за деца с ръст между 76 и 150 cm.



Място, на което е разрешено поставянето на детско столче i-Size.



Място, на което е разрешено поставянето на детско столче i-Size „с лице към пътя“



Място за детско столче с подпора за краката.



Наличие на точка на закрепване Горна връзка на гърба на облегалката, която позволява инсталирането на универсално детско столче ISOFIX.



Наличие на точка на закрепване ВИСОКА ВРЪЗКА на гърба на облегалката, която позволява закрепване на универсално детско столче ISOFIX „с лице към пътя“.



Детско столче ISOFIX „с гръб към пътя“:

- R1: ISOFIX детско столче за бебе.
- R2: Детско столче ISOFIX в по-малък размер.
- R3: ISOFIX детско столче в по-голям размер



Детско столче **ISOFIX** „с лице към пътя“:

- **F2X**: **ISOFIX** детско столче за малки деца.
- **F2**: Детски столчета **ISOFIX** с намалена височина.
- **F3**: Детско столче **ISOFIX** със стандартна височина.



Детско столче с **облегалка**, с използване на автомобилния колан или фиксатори **ISOFIX**.

- **B2**: детска седалка с **облегалка** с намалена ширина.
- **B3**: детска седалка с **облегалка** със стандартна ширина.



Място, на което се забранява поставянето на детско столче **ISOFIX**.

За регулиране на седалката вижте обобщена таблица „Поставяне на универсални, **ISOFIX** и **i-Size** детски столчета”.



Място, на което е разрешено поставянето на детско столче **ISOFIX**.



Детско столче **ISOFIX** тип „кошче“:

- **L1** : с лице наляво.
- **L2** : с лице надясно.

В съответствие с Европейското законодателство, в следната таблица са показани опциите за поставяне на детски столчета, които се закрепват с помощта на предпазния колан и са всеобщо одобрени като универсални (а), както и по-големите детски столчета **ISOFIX** и **i-Size** на автомобилни седалки, оборудвани с фиксатори **ISOFIX** в автомобила.

**Да** : Подходящо за монтаж на обозначената категория детски предпазни системи (седалки).

**Не** : Не е подходящо за монтаж на обозначената категория детски предпазни системи (седалки).

**Обобщена таблица за поставяне на универсални, **ISOFIX** и **i-Size** детски столчета.**

	Брой седалки					
	Предни седалки <sup>(b)</sup>		Задни седалки <sup>(b)</sup> ред 2			
	1	2	3	4	5	
Въздушна възглавница на пътника до водача		Деактивирано „OFF“ <sup>(c)</sup>	Активирано „ON“ <sup>(d)</sup>			
Позиция, съвместима с универсална <sup>(a)</sup> детска седалка с гръб по посоката на движение <sup>(e)</sup>	не	да <sup>(g)(h)</sup>	не	да	да <sup>(i)</sup>	да
Позиция, съвместима с универсална <sup>(a)</sup> детска седалка с лице по посоката на движение <sup>(f)</sup>	не	да <sup>(g)(h)</sup>		да	да <sup>(i)</sup>	да
Място, съвместимо с детско столче i-Size с гръб по посоката на движение	не	не <sup>(j)</sup> / да <sup>(k)</sup>	не	да	не	да
Място, съвместимо с детско столче i-Size с лице по посоката на движение	не	не <sup>(j)</sup> / да <sup>(k)</sup>		да	не	да
Място, съвместимо с халка тип ВИСОКА ВРЪЗКА	не	не <sup>(j)</sup> / да <sup>(k)</sup>		да	не	да
Детско столче тип „кошче“ (L1/ L2)	не	не		не	не	не
Детско столче ISOFIX „с гръб към пътя“ (R1/R2/R3)	не	не <sup>(j)</sup> / R3 <sup>(h)(k)</sup>	не	R3	не	R3
Детско столче ISOFIX „с лице към пътя“ (F1/F2X/F3)	не	не <sup>(j)</sup> / F3 <sup>(h)(k)</sup>		F3	не	F3
Детска седалка с облегалка (B2 / B3) <sup>(m)</sup>	не	B3 <sup>(h)(j)(k)</sup>		B3	B3 <sup>(i)</sup> (j)	B3

(a) Универсална детска седалка: детска седалка, която може да се монтира във всички автомобили с помощта на предпазния колан.

- (b) В зависимост от версията, преди да возите дете в тази позиция на седалката, се запознайте с действащото законодателство във Вашата държава.
- (c) За да поставите детско столче „с гръб към пътя“ на това място, въздушната възглавница на пътника до водача ТРЯБВА да бъде деактивирана „OFF (ИЗКЛ.)“.
- (d) На това място е разрешено поставянето само на детско столче „с лице към пътя“, като въздушната възглавница на пътника отпред е активирана „ВКЛ“.
- (e) За универсално детско столче „с гръб към пътя“ и/или „лице към пътя“ (U) в групи 0, 0+, 1, 2 или 3, или предназначени за деца с ръст между 40 и 150 cm.
- (f) За универсално детско столче „с лице към пътя“ (UF) в групи 1, 2 или 3, или предназначени само за деца с ръст между 76 cm и 150 cm.
- (g) При седалки с възможност за регулиране на височина, я поставете на най-висока височина.
- (h) Регулирайте предната седалка на пътника до водача до максимална надлъжна позиция назад.
- (i) Никога не поставяйте детско столче с подпора за краката на средната задна седалка.
- (j) Седалка, необорудвана с фиксатори, съвместими с ISOFIX.
- (k) Седалка, оборудвана с фиксатори, съвместими с ISOFIX.
- (l) Ако на тези седалки е монтирана система за обезопасяване на деца, регулирайте подглавника на седалката на максимална височина или я премахнете, ако е необходимо.
- (m) Не е възможно да се монтират едновременно 3 детски седалки на задните седалки.

#### Правила:

- Позиция, която е i-Size съвместима, е също така съвместима с R1, R2 и F2X, F2, B2.
- Позиция, която е R3 съвместима, е също така съвместима с R1 и R2.
- Място, което е подходящо за R2, е също така съвместимо и с R1.
- Позиция, която е F3 съвместима, е също така съвместима с F2X и F2.
- Позиция, която е B3 съвместима, е също така съвместима с B2.

## Бутони и управление от волана

### Регулиране На Волана



- При неподвижно превозно средство, дръпнете лоста, за да освободите волана.
- Регулирайте безпроблемно височината и дълбочината в удобно за Вас положение за шофиране.
- Натиснете лоста за управление, за да заключите волана.

#### Предупреждение

От съображения за безопасност тези настройки трябва задължително

да се извършват при неподвижен автомобил.

Съвет:

Информацията за шофиране и инфотейнмънт системата се предлагат на 10-инчов и 16-инчов екран.


Информацията на бордното табло е видима над волана за по-голяма безопасност и комфорт при управление.


Регулирайте височината на волана, така че да не пречи на бордното табло.

### Отоплем Волан

В студено време тази функция нагрява кръглата част на волана.

Тя може да се активира, когато външната температура е под 20°C.

 В приложението на сензорния екран Климат изберете раздела Седалки и волан.

Натиснете , за да активирате/деактивирате функцията. Функцията се запаметява при изключване от контакт.

## Бутони Върху Волана

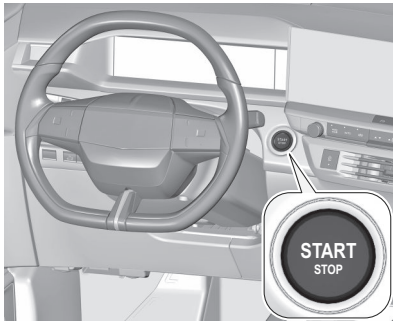


Някои помощни системи на водача, системата Инфотейнмънт и свързаният мобилен телефон могат да се управляват чрез органите за управление върху волана. Усъвършенствани системи за подпомагане на шофирането ⇒ страница 157  
Система инфотейнмънт ⇒ страница 100

## Клаксон



## Start/Stop



### Стартиране на двигателя

Задействайте педала на спирачката и натиснете Start/Stop.

### Запалване в режим на мощност без стартиране на двигателя

Натиснете Start/Stop без задействане на педала на спирачката. Контролните индикатори светват и повечето електрически функции работят.

### Изключен двигател и запалване

Натиснете **Start/Stop** за кратко във всеки режим или когато двигателят работи и автомобилът е неподвижен. Някои функции остават активни, докато вратата на водача е отворена.

### Напускане на автомобила

#### ⚠ Предупреждение

Оставяйте автомобила само с изключена задвижваща система, задействана ръчна спирачка и в зависимост от трансмисията включена първа предавка или избрана позиция **P**.

### Паркинг

#### ⚠ Предупреждение

Не паркирайте автомобила върху лесно запалима повърхност. Високата температура на изпускателната система може да запали тази повърхност.

- Натегнете ръчната спирачка.
- Ако автомобилът се намира на равна повърхност или нагоре по склон, включете първа предавка или натиснете **P**. При наклон нагоре завъртете предните колела в посока към бордюра.
- Ако автомобилът се намира на склон надолу, включете задна предавка или натиснете **P**. Завъртете предните колела към бордюра.
- Затворете прозорците.
- Изключете двигателя.
- Изключете запалването на автомобили с бутон за захранване. В зависимост от версията, завъртете волана докато усетите, че воланът се заключи.

### Блокировка на волана

В зависимост от версията блокировката на волана се активира автоматично, когато:

- автомобилът е неподвижен.
- запалването е било изключено.

За освобождаване на блокировката на волана, отворете и затворете вратата на водача и включете запалването в режим на захранване или стартирайте директно двигателя.

#### Предупреждение

Когато акумулаторът е изтощен, автомобилът не бива да се тегли или да се стартира чрез теглене, тъй като ключалката на кормилната колона не може да се освободи.

## Чистачки и система за измиване на предното стъкло

### Забележка

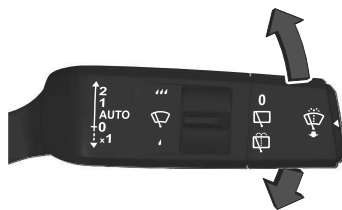
Когато лостът на чистачките е в положение AUTO или INT, 1 или 2 и запалването е включено след повече от една минута: Когато външната температура е по-ниска от +3°C,

чистачката на предното стъкло се активира само при скорост над 10 km/h. Когато външната температура е над +3°C, чистачката на предното стъкло се активира незабавно.

### Забележка

В положение 1 или 2 честотата на чистене автоматично се намалява при скорост под 5 km/h и се връща към първоначалната честота при скорост над 10 km/h.

### Чистачки на предното стъкло с регулируема честота на избърсване



2 : бързо

1 : бавно



: интервално бърсане

0

: изключено

x1

: еднократно избърсване

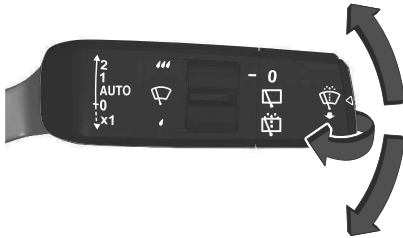
Не използвайте чистачките при заледено стъкло.

Изключвайте чистачките в автомативки. За да активирате режима на интервално избърсване при следващото включване на запалването, натиснете лоста надолу до позиция OFF и обратно до INT.

### Честота на чистачките

Лостът на чистачките е в положение INT, честотата на чистене зависи от скоростта на автомобила.

## Чистачки на предното стъкло със сензор за дъжд



**2** : бързо

**1** : бавно

**AUTO** : автоматично бърсане чрез сензор за дъжд

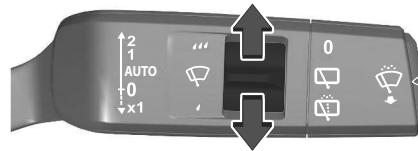
**0** : изключено

**x1** : еднократно избърсване

В позиция **AUTO** сензорът за дъжд отчита количеството вода върху предното стъкло и автоматично регулира честота на бърсане. Ако запалването е изключено, режимът на автоматично чистене се деактивира. За да активирате режима на автоматично избърсване

при следващото включване на запалването, натиснете лоста надолу до позиция **OFF** и обратно до **AUTO**. Не използвайте чистачките при заледено стъкло. Изключвайте чистачките в автомивки.

### Регулируема чувствителност на сензора за дъжд



Поставете лоста за чистачките в положение **AUTO**.

В позиция **AUTO** сензорът за дъжд отчита количеството вода върху предното стъкло и автоматично регулира честота на бърсане. Чувствителността може да се регулира с превключвателя на лоста. Натиснете нагоре, за да увеличите, и надолу, за да намалите чувствителността.

Уверете се, че сензорът не е блокиран ⇒ страница 15 .  
Контролен индикатор ⇒ страница 125 .

### Система за измиване на предното стъкло



Издърпайте лоста. Върху предното стъкло се нагръсква измиваща течност и чистачките правят няколко маха.


Течност за измиване ⇒ страница 224 .


## Чистачка и система за измиване на задното стъкло

### Чистачка на задното стъкло



0 : изключено

 : избърсване на интервали

 : измиване на екрана

Не използвайте, ако задното стъкло е замръзнало или когато се използва багажник за велосипед. Изключвайте чистачките в автомивки. Чистачката на задното стъкло се задейства автоматично, когато при включени

чистачки на предното стъкло се включи задната предавка.

### Измиване на задното стъкло

Изберете .

Течността за измиване се разпръсква върху задното стъкло и камерата за обратно виждане, а чистачката чисти,

докато е избран .

Течност за измиване → страница 224

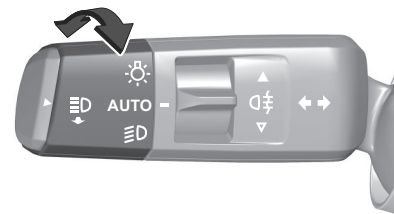
## Външни светлини

### Основни светлини

### Ключ За Светлините

#### Предупреждение


Не гледайте директно в предните LED фарове. Риск от увреждане на очите.



Завъртете ключа за светлините:

 габаритни светлини

**AUTO** автоматичният контрол на светлините превключва автоматично между дневни светлини и предни фарове

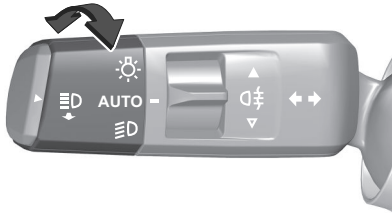
 къси / дълги светлини

Контролен индикатор → страница 85 .

### Габаритни Светлини

Габаритни светлини светват заедно с късите светлини и дневните светлини.

## Автоматичен Контрол На Светлините



Когато функцията за автоматичния контрол на светлините е включен, системата превключва автоматично между дневни светлини и късите светлини в зависимост от външните светлинни условия и информацията подадена от системата на чистачките.

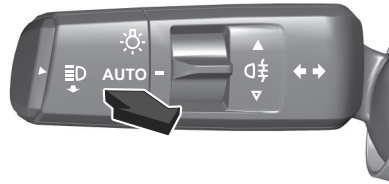
### Активиране на автоматичните предни светлини

Завъртете превключвателя в позиция: **AUTO**

При лоши светлинни условия късите светлини се включват.

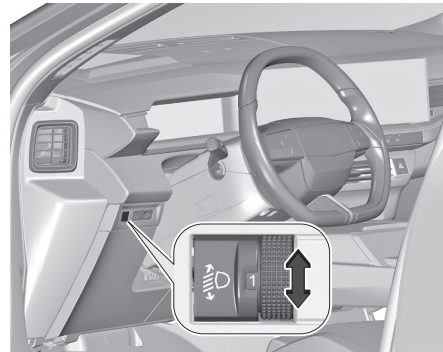
Допълнително предните фарове се включват, ако чистачките направят няколко маха.

## Дълги Светлини



Издърпайте лоста отвъд точката на съпротивление, за да превключите между къси и дълги светлини.

## Регулиране На Височината На Фаровете



Настройване на височината на предните фарове съобразно натоварването на автомобила, с цел избягване на заслепяването: завъртете колелото за настройка в необходимото положение.

### MNEV/PHEV

0	заета седалка на водача
1	всички седалки заети
2	всички седалки заети и товар в багажника
3	шофьорската седалка заета и товар в багажника

### BEV

0	заета седалка на водача
1	всички седалки заети
1	всички седалки заети и товар в багажника

2

шофьорската седалка заета и товар в багажника

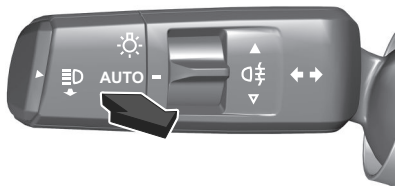
## Предни Фарове При Пътуване Зад Граница

При шофиране в страни, където движението се извършва от противоположната страна на пътя, фаровете не трябва да се регулират.

## Дневни Светлини

Дневните светлини увеличават видимостта на автомобила при дневна светлина ⇨ страница 51 .

## Светлинен Клаксон



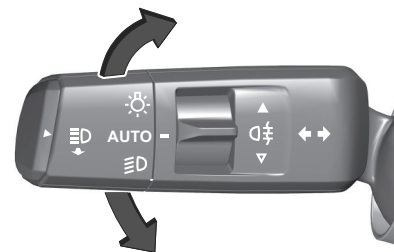
Издърпайте до точката на съпротивление, за да активирате мигане на дългите светлини.

## Аварийни Предупредителни Светлини



Натиснете бутона, за да задействате. При спиране в случай на авария, аварийните предупредителни светлини се включват автоматично, в зависимост от степента на намаляване на скоростта. Когато автомобилът започне отново да се движи, аварийните предупредителни светлини трябва да се деактивират ръчно.

## Мигачи



**нагоре** : десен мигач

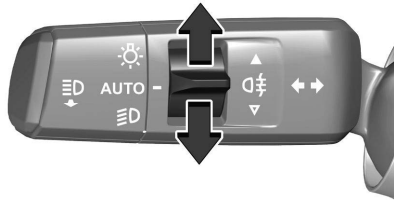
**надолу** : ляв мигач

Точката на съпротивление може да се почувства при преместване на лоста на индикатора.

Постоянното мигане се активира, когато лостът на индикатора се премести отвъд точката на съпротивление. Деактивира се, когато волана се задвижи в противоположна посока или лостът на индикатора се премести ръчно в неутрално положение. След 20 секунди силата на звука на звуковия сигнал ще се увеличи, ако скоростта е над 80 км/ч. Активирайте временно мигане, като задържите лоста на индикатора точно

преди точката на съпротивление. Мигачите ще мигат до отпускане на лоста на индикатора. За да активирате три присветвания потупайте за кратко лоста на индикатора, без да преминавате точката на съпротивление.

## Задни Светлини За Мъгла



Натиснете превключвателя нагоре, за да включите задните светлини за мъгла. Натиснете превключвателя надолу, за да изключите задните светлини за мъгла.

## Фарове Intelli-Lux HD

Системата на Intelli-Lux HD предни фарове съдържа разнообразни светодиоди във всеки преден фар,

което позволява управление на функциите на адаптивните предни светлини.

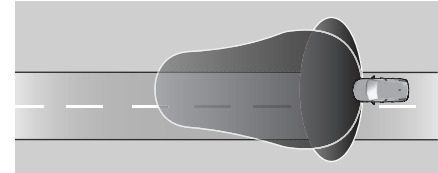
Разпределението и интензивността на светлините се задействат променливо, в зависимост от условията на осветеност, от типа на пътя и ситуацията на движение. Автомобилът адаптира предните си фарове автоматично спрямо ситуацията, за да осигури оптимално осветление за водача.

Функциите за адаптивни предни светлини и Intelli-Lux HD предните фарове може да се активират или деактивират на информационния дисплей и чрез изключване или включване на автоматичния контрол на светлините.

Информационен дисплей  
⇒ страница 78

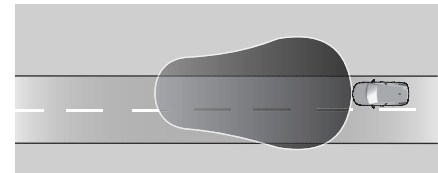
Достъпни са следните функции, ако адаптивните предни светлини са активирани на информационния дисплей и превключвателят за светлините е в позиция **AUTO**.

## Светлина за пешеходци



Активира се автоматично, когато автомобилът започне да се движи и до скорост 25 km/h. Тази светлина е предназначена за подобряване на видимостта на пешеходците от страни на автомобила.

## Градско осветление

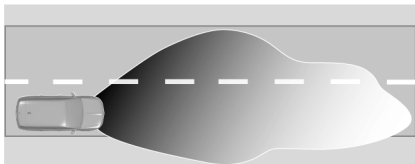


Активира се автоматично при скорост под 25 km/h и се деактивира след няколко секунди при скорост над 50 km/h. Светлината е широка, за да се разпознават по-добре опасностите по пътя, например пешеходци, кръстовища.

### Осветление по магистрала

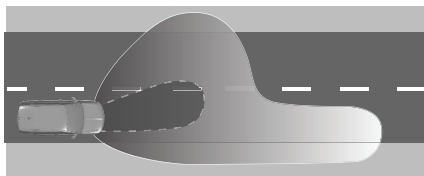
Късите светлини се адаптират към по-високата скорост на движение по магистрала.

### Извънградско осветление



Активира се автоматично след кратко забавяне при скорости над 50 km/h при движение в извънградски местности. Осветлението на текущата пътна лента и в страни от пътя е адаптирано. Насрещните и предшестващите автомобили не се заслепяват.

### Осветление при лошо време



Активира се автоматично, когато са изпълнени следните условия:

- скоростта на автомобила е между 0 km/h и 70 km/h,
  - задната светлина за мъгла е изключена,
  - чистачките на предното стъкло са активирани за повече от две минути.
- Светлината е разширена, за да се разпознава по-добре маркировката на пътната лента, а късите светлини са затъмнени, за да не заслепяват насрещното движение.

### Режимът за мъгла

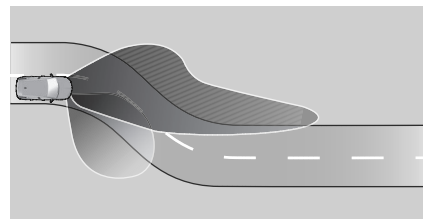
Активира се автоматично, когато се включат задните светлини за мъгла. Този режим е предназначен за подобряване на видимостта на водача в условия на мъгла.

### Допълнително осветление при завиване



Активира се при скорости до около 40 km/h при завиване. В зависимост от ъгъла на завъртане на волана и използвания мигач се задейства конкретна LED осветителна функция, която осветява посоката на движение.

### Осветление в завой



Конкретни светодиоди, въз основа на ъгъла на завиване и скоростта, се включва допълнително, за да подобрят осветлението в завоите.

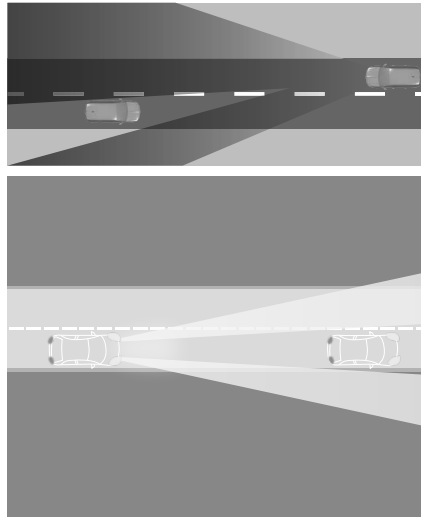
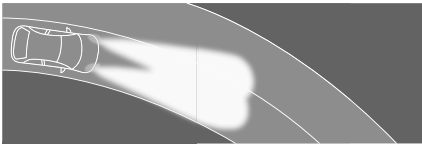
Тази функция се активира при скорости до около 70 km/h.

### Дълги светлини без заслепяване

#### ⚠ Предупреждение

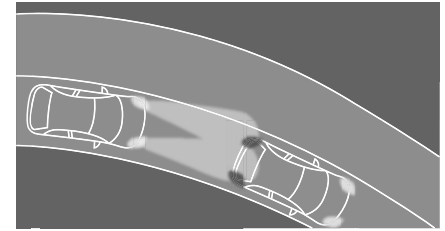
Функцията за дълги светлини без заслепяване може да заслепява други водачи, когато превозното средство се използва в страни с насрещно движение, напр. превозно средство с ляво управление в страна с дясно управление.  
Изключете функцията за дълги светлини без заслепяване, когато шофирате в държавите, посочени по-горе.

Тази функция позволява дългите светлини да функционират като основни светлини при движение в тъмна заобикаляща среда.



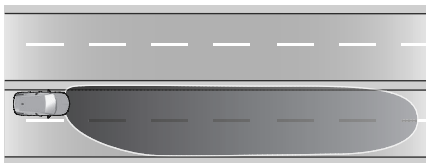
Светлината се оформя динамично в зависимост от условията на шофиране. Това дава най-доброто разпределение на светлината, без заслепяване на останалите участници в движението.

Дългите светлини без заслепяване се включват автоматично при скорости над 45 km/h. Те се изключват при скорости под 35 km/h, но остават в режим на готовност.



Когато влезете в осветена зона, светлинните сегменти постепенно избледняват отвън навътре и преминават към къси светлини. Когато излизате от осветена зона, светлинните сегменти постепенно избледняват отвътре навън и преминават към дълги светлини, със или без тунел, в зависимост от пътната обстановка.

### Режим на магистрала



Активира се автоматично с дълги светлини без заслепяване и при установяване на шофиране по магистрала. Осветлението е адаптирано, за да се избегне заслепяване на насрещния трафик, който може да бъде частично скрит зад пътните разделителни елементи.

### Отблясъци от пътни знаци

Активира се автоматично заедно с дългите светлини без заслепяване. . Този режим е предназначен да намали до минимум отблясъците от пътните знаци.

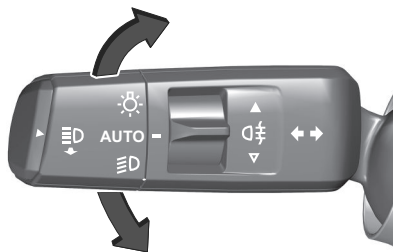
### Неизправност в системата на LED предни фарове

Когато системата установи неизправност в LED предните фарове,

тя избира предварително зададена позиция, за да избегне заслепяването на насрещния трафик. Приборното табло се показва предупредително съобщение.

Ако при следващия цикъл на запалване неизправността продължава да се проявява, обърнете се към квалифициран сервис.

### Едностранични Светлини За Паркиране



При паркиране на автомобила могат да се включат габаритните светлини от едната страна:

1. Изключете запалването.
2. Бутнете лоста докрай нагоре (десни габаритни светлини) или надолу (леви габаритни светлини).

Потвърждава се от звуков сигнал и контролният индикатор за съответния мигач.

### Замъглени стъкла на фаровете

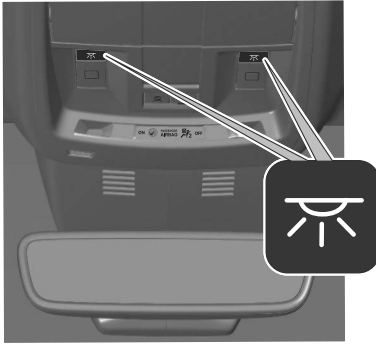
Вътрешната повърхност на стъклата на фаровете може да се замъгли за кратко при лошо, влажно и студено време, при силен дъжд или след измиване. Замъгляването бързо изчезва от само себе си. За да подпомогнете това, включете предните фарове.

### Вътрешно осветление

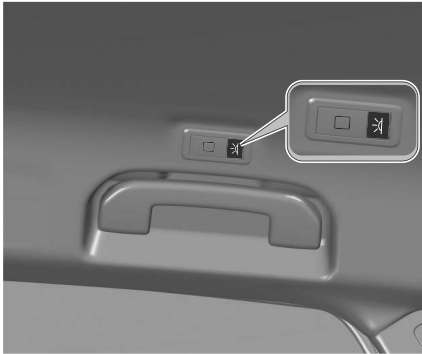
#### Осветление В Салона

В зависимост от версията натиснете или докоснете бутона, за да активирате съответната аварийна светлина.

### Предно осветление на прага



### Задно осветление на прага



### Осветление На Арматурното Табло

Яркостта на следните светлини може да се регулира от приложението за

настройки информационния дисплей



, при включени външни светлини:

- осветление на приборното табло
- Информационен дисплей
- светещи превключватели и работни елементи

Външните светлини могат да се регулират, когато се активират автоматично (обозначени със зелената сигнална лампа на бордното табло). Ако външните светлини се активират ръчно по време на шофиране през деня, функцията за регулиране на яркостта ще бъде деактивирана.

## Светлинни функции

### Осветление На Централната Конзола

Една спот светлина, интегрирана в конзолата над главата, осветява централната конзола, когато фаровете са включени.

### Осветление При Влизане

#### Осветление "Добре дошли"


Някои или всички от следните светлини се включват за кратко време

при отключване на автомобила чрез дистанционното радиоуправление:

- предни фарове
- вътрешно осветление
- мигачи
- габаритни светлини

Осветлението изключва незабавно при включване на запалването.

Функцията може да бъде активирана или деактивирана от приложението

за настройки  на информационния дисплей.

При отваряне на шофьорската врата се включва допълнително следното осветление:

- осветление на някои бутони
- приборно табло
- осветление на джобовете на вратите


### Осветление При Излизане

Следните светлини ще се включат при изключване на запалването:

- предни фарове
- вътрешно осветление
- осветление на централната конзола


След известно закъснение те се изключват автоматично.

Функцията може да бъде активирана или деактивирана от приложението

за настройки  на информационния дисплей.

## Светване На Локатор На Автомобиля

Тази функция позволява да намирате автомобила си, например при слабо осветление, като използвате дистанционното управление.

Натиснете  на дистанционно управление, ще се възпроизведе привличаща вниманието анимация.

## Защита От Изтощаване На Аккумулятора

За да се предотврати изтощаването на аккумулятора на автомобила, когато запалването е изключено, някои от лампите в интериора се изключват автоматично след известно време.

## Панорамен покрив

### Предупреждение


Внимавайте, когато работите с люка на покрива. Риск от нараняване, особено при деца. Внимателно наблюдавайте подвижните части при работа с тях. Уверете се, че нищо не е заклещено в тях по време на движение.


### Внимание

Не задействайте люка, ако е монтиран багажник на покрива. Не поставяйте тежки товари върху подвижните части на люка на покрива.

Включете запалването за да задействате люка.



 : Бутон за щората на панорамния покрив

 : Бутон за панорамния покрив

### Отваряне и затваряне

- За отваряне на панорамния покрив или на щората използвайте частта от бутона, разположена назад.
- За затваряне на панорамния покрив или на щората използвайте частта от бутона, разположена напред.

### Използване на бутоните

- При натискане на бутона отвъд точката на съпротивление панорамният покрив или щората се отваря или затваря напълно.
- Повторното натискане на този бутон спира задействаното движение.
- Ако задържите бутона (без да преминавате точката на съпротивление), движението на панорамния покрив или на щората спира при неговото отпускане.
- Когато люкът на покрива е затворен – еднократно натискане без надминаване на точката на съпротивление го придвижва до наклонено положение (задната част е повдигната нагоре).

## Общи съвети

### Защитна функция

Ако люкът срещне съпротивление по време на автоматичното затваряне, той спира незабавно и отново се отваря.

### Отменяща защитна функция

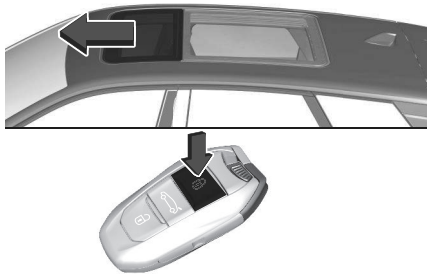
В случай на трудности при затварянето, напр., поради заледяване, натиснете и задръжте




. Люкът се затваря с деактивирана защитна функция. За да спрете движението отпуснете бутона.

### Затваряне на люка отвън

Люкът може да бъде затворен дистанционно отвън.



Натиснете и задръжте  за повече от две секунди, за да затворите люка на покрива. Отпуснете бутона за да спрете движението.

### Инициализиране на покривния люк


Ако автоматичната работа на люка на покрива не е възможна, той трябва да се инициализира:

1. Включете запалването.
2. За да затворите люка, натиснете



и го задръжте.

Когато е напълно затворен, се извършва кратко движение на отваряне и затваряне.

3. Отпуснете  само след една секунда след завършване на това движение.

## Вътрешно съхранение

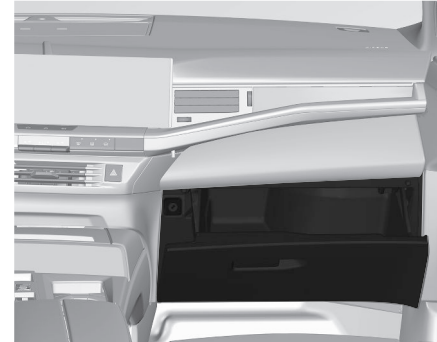
### Отделения За Вещи



#### Предупреждение

Не съхранявайте тежки или остри предмети в отделенията за вещи.

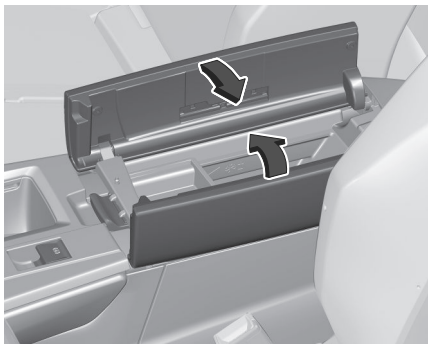
### Жабка



Жабката трябва да бъде затворена по време на движение.

### Съхранение в централната конзола

Централната конзола разполага с голямо пространство за съхранение на вещи, включително подвижен кош.



В зависимост от версията в задната част на централната конзола са налични допълнителни отделения за съхранение.

Под арматурното табло е разположено отделение за съхранение и USB гнездата за индуктивно зареждане. От вътрешната страна на десния капак има щипка за съхранение на пластмасови карти и държач за писалка.

В зависимост от версията отделението за съхранение може да има плъзгащ се капак и проход за кабел, който осигурява достъп до мястото за съхранение в централната конзола на втория ред.

Плъзнете капака напред.

Индуктивно зареждане ⇨ страница74

USB контакт ⇨ страница76

### Съхранение на вещи в панела на вратата

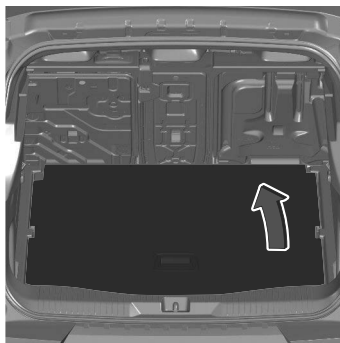
Отделение за съхраняване на вещи има в панелите на предните и задните врати.

### Джобове за съхранение на седалката

Предните седалки разполагат с джобове за съхранение от задната си страна, достъпни за пътниците на втория ред. В зависимост от версията може да има допълнителен джоб в горната част на седалката.

### Заден подов капак

Повдигнете капака на нишата, за да получите достъп до аварийното оборудване.



В зависимост от версията, кутията съдържа:

- сигнален предупредителен триъгълник,
- комплект за временен ремонт при спукване на гума с помощта на инструментите,
- резервна гума и комплект инструменти.
- Кабели за зареждане на акумулаторната батерия на задвижването (електрически).

### Забележка

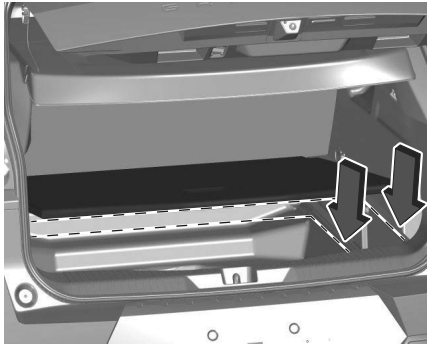
От лявата страна на багажника се намира гумена каишка, която помага за закрепване на предметите по време на транспортиране.

Комплект за ремонт на гуми  
⇨ страница207 .

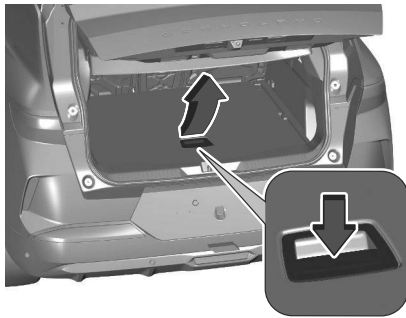
Резервно колело ⇨ страница204 .

### Двоен товарен под

Двойният товарен под може да бъде поставен в багажното отделение в две позиции:



- долно положение над задния подов капак
- горна позиция, блокирана с ръкохватката в облицовката на задния панел



За да го отстраните, натиснете ръкохватката, за да отключите

товарния под, и го повдигнете, като използвате ръкохватката. Ако товарният под е поставен в горно положение, пространството между него и капака на нишата за резервното колело може да бъде използвано като отделение за вещи.

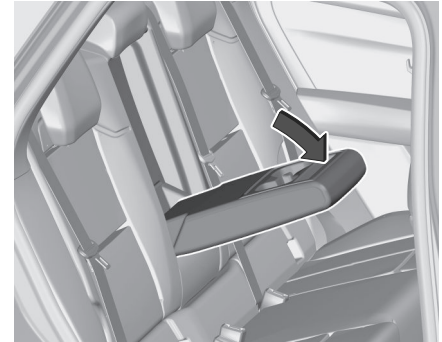
В това положение, ако облегалките на задните седалки са сгънати напред се получава почти равен товарен под. В горното положение двойният товарен под може да издържи максимално натоварване от 100 кг. В долното положение двойният товарен под може да издържи на максимално допустимото натоварване.

### Поставки За Чаши

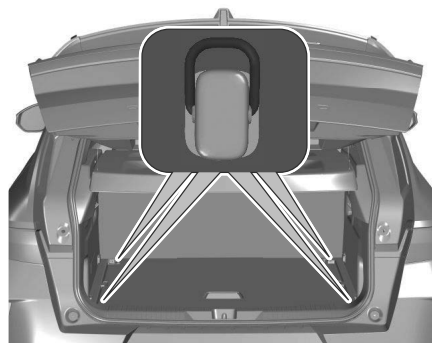
Поставките за чаши са разположени в централната конзола между предните седалки.



За да регулирате позицията на поставката за чаши, хванете плъзгащия се елемент и натиснете докрай централния бутон с палеца си. Задните поставки за чаши са разположени в подлакътника между седалките. Сгънете надолу задната облегалка за ръце.



## Халки За Привързване



Халките за закрепване са предназначени за закрепване на предмети срещу изплъзване, напр. с помощта на ремъци за закрепване или мрежа за багаж.

## Предпазна Мрежа

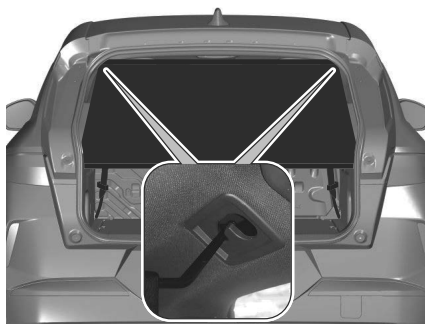
Предпазната мрежа може да се монтира зад задните седалки или, ако облегалките на задните седалки са сгънати зад предните седалки. Забранено е превозването на пътници зад предпазната мрежа.

### Поставяне

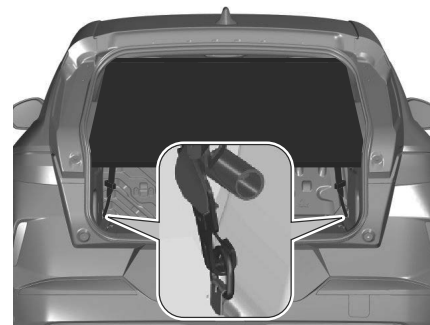
#### Зад задните седалки

Демонтирайте щората.

Покривало на товарното (багажното) отделение ⇨ страница 65



- Съществуват монтажни отвори от двете страни в рамката на тавана над задните седалки: окачете и фиксирайте лоста на мрежата от едната страна, сгънете го и окачете и фиксирайте лоста от другата страна.



- Закачете куките на ремъците на предпазната мрежа в халките за привързване зад задните седалки.
- Натегнете двата ремъка, като опънете свободния край.
- Облегалките на задните седалки трябва да са повдигнати.

#### Зад предните седалки

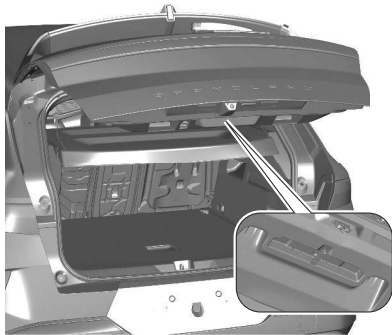
- Натиснете надолу облегалките за глава и сгънете задните облегалките на задните седалки.

Товарно отделение ⇨ страница 65



- Вкарайте куките на ремъците на предпазната мрежа в закопчалките от задната страна на задните облегалки.
- Натегнете двата ремъка, като опънете свободния край.

## Сигнален Триъгълник



Приберете предупредителния триъгълник в пространството в задната част на багажното отделение и го закрепете с Velcro® лентата.

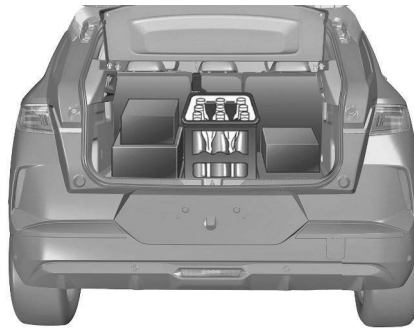
## Комплект За Първа Помощ

В зависимост от версията, в багажника може да има аптечка за първа помощ.

## Превозване На Товари

### Предупреждение

Винаги се уверявайте, че товарът в автомобила е надеждно съхраняван. В противен случай предмети могат да бъдат изхвърлени в автомобила и да причинят телесни повреди или щети на товара или автомобила.



- Тежките предмети в багажника трябва да се поставят плътно до облегалките на седалките. Осигурете доброто застопоряване на облегалките ⇨ страница 65 . При нареждането на предметите, по-тежките трябва да се поставят най-отдолу.
- Предотвратете плъзгането на незакрепени предмети, като ги обезопасите с ремъци, завързани за халките ⇨ страница 62 .
- Не позволявайте на товара да се подава над горния ръб на облегалката на седалката.
- Не поставяйте никакви предмети върху покривалото на багажното отделение и приборното табло и не покривайте сензора в горната част на арматурното табло.
- Товарът не бива да пречи на използването на педалите, ръчната спирачка и скоростния лост или да ограничава свободата на движение на шофьора. Не оставяйте необезопасени предмети в купето.
- Не карайте с отворено багажно отделение.
- Полезният товар е разликата между допустимото брутно тегло на

автомобила (виж идентификационна табелка ⇒ страница 231 .) и теглото на празен автомобил по директивата на ЕС.

За да изчислите полезния товар запишете данните за Вашия автомобил в таблицата за тегла в началото на настоящото ръководство.

Според директивата на ЕС теглото на празния автомобил включва средните тегла на шофьора (68 кг), багажа (7 кг) и всички работни течности (при резервоар за гориво, зареден на 90%).

Допълнителното оборудване и аксесоари увеличават теглото на празния автомобил.

- Товарът на покрива увеличава чувствителността на автомобила към страничен вятър и има вредно въздействие върху управляемостта му поради по-високия център на тежестта. Разпределяйте товара равномерно и го обезопасявайте правилно с помощта на ремъци за закрепване. Регулирайте налягането на гумите и шофирайте със скорост съобразно натоварването. Често проверявайте и натягайте ремъците. Не карайте с повече от 120 км/ч.

Допустимото натоварване на покрива е 60 kg. Натоварването на покрива е сбор от теглото на багажника на покрива и самия товар.

## Товарене На Автомобиля

### Рейки за багажник на покрива

#### ⚠ Предупреждение

От съображения за безопасност и за да се избегне повреда на покрива, задължително трябва да се използват напречни рейки за покрив, одобрени за Вашия автомобил. Спазвайте указанията за поставяне и условията за ползване, споменати в инструкциите, предоставени с покривните рейки.

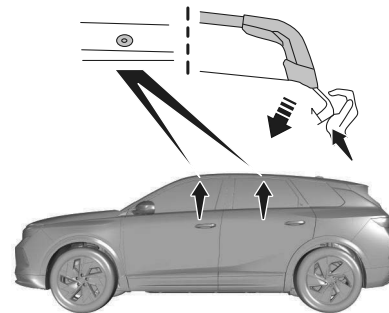
#### ⚠ Предупреждение

Максимален товар, разпределен върху напречните рейки на покрива, за височина на товара, която не превишава 40 см (с изключение на багажник за велосипед): **80 kg**. Тъй като тази стойност може да варира, проверявайте максималния товар, посочен в инструкцията, предоставена с рейките за багажник на покрива.

При височина на товара, по-голяма от 40 см, съобразете скоростта на превозното средство с профила на пътя, за да не повредите рейките и фиксаторите върху превозното средство.

Направете справка с националното законодателство, касаещо разпоредбите, свързани с превозването на извънгабаритни товари, които са по-дълги от автомобила.

### Директно монтиране на покрива



Напречните рейки трябва да се монтират само към четирите фиксатори, разположени на рамката на покрива.

Тези точки са скрити от вратите на превозното средство, когато вратите са затворени.  
Крепежните елементи на рейките имат зъб, който трябва да влезе в отвора на всеки фиксатор.

### ⚠ Предупреждение

#### Препоръки

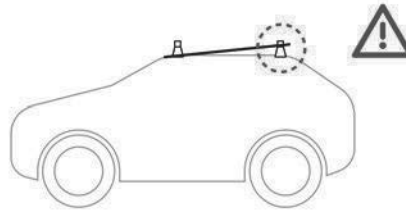
Разпределете товара равномерно, като внимавате за избягване на претоварване на една от страните. Разположете най-тежкия товар най-близо до покрива.

Подсигурете товара.

Шофирайте внимателно, превозното средство е по-податливо на страничен вятър и това може да окаже влияние върху стабилността му.

Проверявайте редовно безопасността и доброто затягане на рейките на покрива; поне преди всяко пътуване.

Демонтирайте покривните рейки веднага след пренасянето на товара.



### ⚠ Предупреждение

#### Панорамен покрив

Ако панорамният покрив е останал отворен, автомобилът ще бъде заключен, като защитата на външния периметър ще бъде активирана, но без вътрешна обемна защита или следење за движение.

#### Режим за намаляване на товара

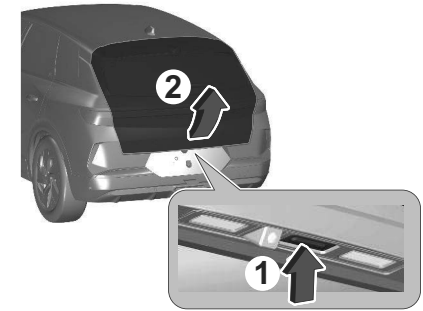
Тази система управлява използването на някои функции в зависимост от нивото на заряда, останал в акумулатора.

Когато автомобилът се движи, системата за намаляване на товара деактивира временно някои функции, като климатика и функцията за размразяване на задното стъкло. Деактивираните функции се активират автоматично отново, веднага щом условията го позволят.

## Товарно отделение

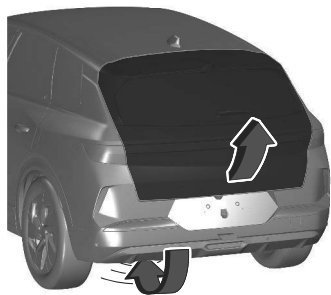
### Врата На Багажника

#### Отваряне



1. Натиснете бутона зад долния централен ръб на вратата на багажника.
2. Отворете вратата на багажника.

## Затваряне



Използвайте вътрешната дръжка.  
Система за централно заключване  
⇒ страница 7

## Захранване На Вратата На Багажника

### Внимание

Внимавайте, когато работите с електрическата врата на багажника. Риск от нараняване, особено при деца. Внимателно наблюдавайте движението на вратата на багажника, която тя работи. Уверете се, че нищо не може да бъде затиснато от вратата и никой не стои в обсега на движение на вратата.


### Забележка

Електрическата багажна врата може да се деактивира, ако е свързано ремарке в електрическия контакт на прицепа на ремаркетото. Електрическата багажна врата може да се задейства чрез:

- Натиснете



на електронния ключ. За предотвратяване на нежелано отваряне на багажната врата, трябва да се натисне по-дълго, отколкото по време на заключване или отключване.

- Работа със свободни ръце със сензор за движение под задната броня.
- Бутонът за багажната врата под външната декоративна отливка на багажната врата и C в отворената багажна врата.
- Двукратно натискане на  до волана.

Вратата на багажника може да се задейства, когато автомобилът е неподвижен и Р е включено, или ако водачът седи в автомобила, двигателят работи, D е включено, но автомобилът е неподвижен и водачът натиска спирачката. Електрическата


багажна врата може да се регулира на информационния дисплей.

Персонализиране на автомобила  
⇒ страница 81

### Забележка

Електрическото задвижване на вратата на багажника не задейства системата за централно заключване. За отваряне на багажната врата с бутона от електронния ключ или с бутона за багажника или чрез функцията за отваряне без ръце, не е необходимо да се отключва автомобила. Предварително условие е електронният ключ да се намира извън автомобила, в рамките на около 1 m от багажната врата. Не оставяйте електронния ключ в товарното отделение. Заключете автомобила след затваряне, ако е бил отключен. Система за централно заключване  
⇒ страница 7

### Работа с помощта на електронния ключ

Натиснете и задръжте  за отваряне или затваряне на багажната врата. За предотвратяване на нежелано отваряне на багажната врата, трябва да се натисне по-дълго, отколкото по време на заключване или отключване.

## Работа със свободни ръце със сензор за движение под задната броня

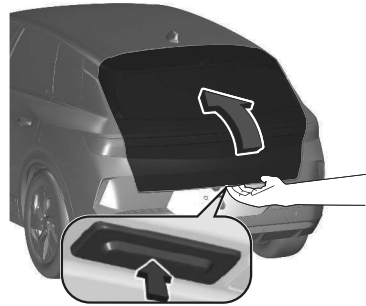


За отваряне или затваряне на багажната врата раздвижете крака си напред-назад в зоната, показана на илюстрацията. Не задържайте крака си по-дълго и не го движете твърде бавно под бронята. Електронният ключ трябва да се намира извън автомобила, най-много на около 1 m от багажната врата. Мигачите ще присветнат, за да обозначат движението на електрическата багажна врата. Работата със свободни ръце може да се регулира на информационния дисплей. Персонализиране на автомобила ⇒ страница 81

### ⚠ Опасност


Не докосвайте никакви части на автомобила по време на работата в режим на работа без ръце. Има опасност от нараняване от горещите части на двигателя.

## Работа с бутона за багажна врата под външната декоративна отливка на багажната врата




За да отворите вратата на багажника, натиснете и задръжте бутона за багажна врата под външната декоративна отливка, докато вратата започне да се движи. Ако автомобилът е заключен, електронният ключ трябва да се намира извън автомобила, най-много на около 1 m от багажната врата.



За да затворите, натиснете и задръжте  в отворената задна багажна врата, докато тя започне да се движи.




## Управление с помощта на бутона до волана



Натиснете двукратно  за отваряне на багажната врата.

### Спиране и промяна посоката на движението


За незабавно спиране на движението на багажната врата:

- натиснете еднократно  от електронния ключ или
- натиснете бутона за багажна врата под външната декоративна отливка на багажната врата или
- натиснете  на отворената багажна врата, или
- натиснете  до волана.

Повторното натискане на някой от превключвателите ще обърне посоката на движение.

### Запаметяване на височина на отваряне

За запаметяване на желаната височина на отваряне, преместете багажната врата в желаното положение и натиснете един от следните бутони за повече от три секунди:

-  в отворената багажна врата
- бутонът под декоративната отливка на багажната врата


Регулираното запаметяване ще се потвърди чрез звуков сигнал. Ново запаметяване отменя предишното.

### Забележка

Регулирането на височината на отвора трябва да се програмира на нивото на земята.

### Защитна функция

Ако вратата на багажника с електрическо управление срещне препятствие при отваряне или затваряне, посоката на движението се обръща автоматично, като вратата спира в леко отворено или затворено положение. Многократни препятствия по време на един и същ цикъл на електрическо задвижване деактивира функцията. В такъв случай затворете или отворете вратата ръчно за повторно активиране на електрическата багажна врата. Вратата на багажника с електрическо управление има сензори за защипване върху двата странични ръба. Когато сензорите открият препятствие между вратата и рамката, вратата се отваря и остава така докато не бъде отново активирана или ръчно затворена. Предпазната функция се обозначава чрез предупредителен сигнал. Отстранете всички препятствия, за да продължи нормалното действие

на електрическото задвижване. Ако автомобилът е оборудван със заводски монтиран теглич и ремаркетото е електрически свързано с него, багажната врата с електрическо управление може да се отвори само чрез бутона за багажника или да се затвори чрез  в отворената багажна врата. Уверете се, че в зоната на движение няма препятствия.

### Претоварване

Ако електрическата багажна врата се отваря неколкотократно през кратки интервали от време, функцията се деактивира за известно време. Преместете ръчно багажната врата в крайно положение, за да нулирате системата.

### Общи Съвети Относно Работата С Вратата На Багажника

#### Опасност

Не шофирайте с отворена или открената задна врата, например при превозване на обемисти предмети, тъй като токсичните изгорели газове, които не могат да се видят или усетят, могат да попаднат в автомобила. Това може да доведе

до загуба на съзнание и дори до смърт.

### Внимание

Преди да отворите вратата на багажника, проверете препятствието над главата, например гаражна врата, за да избегнете повреда на вратата на багажника. Винаги проверявайте подвижната зона над и зад вратата на багажника.

### Внимание

Не монтирайте носач към багажната врата.

### Забележка

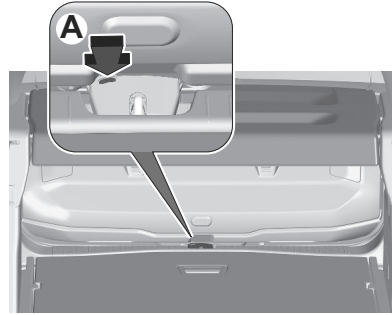
При ниски външни температури вратата на багажника може да не се отвори напълно сама. В този случай вдигнете ръчно вратата на багажника до нормалното ѝ крайно положение.

### Резервно освобождаване

За ръчно отключване на багажника в случай на повреда на акумулатора или на централното заключване.

### Отключване

- Сгънете задните седалки, за да получите достъп до ключалката откъм вътрешността на багажника.



- С помощта на отвертка, поставена в отвор А на ключалката, може да отключите вратата на багажника.
- Отместете езичето наляво.

### Заключване след затваряне

Ако неизправността продължава, след повторното затваряне, вратата на багажника ще остане заключена.

### Контакт за аксесоари 12 V

- За да свържете 12 V аксесоар (максимална мощност: 120 W), повдигнете капак и включете с подходящ адаптер.
- Включете на контакт.

### ⚠ Предупреждение

Включването на електрически уред, който не е одобрен от производителя, например зарядно с USB гнездо, може да окаже неблагоприятно влияние върху електрическите системи на автомобила, предизвиквайки неизправности като слабо радиоприемане или смущения във функциите за показване на екраните.

### Лампа в багажника

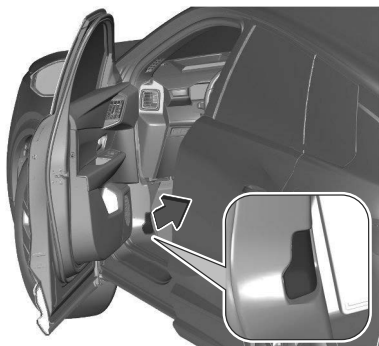
Включва се автоматично при отваряне и се изключва автоматично при затваряне на багажника.

Продължителността на осветяване се променя в зависимост от ситуацията:

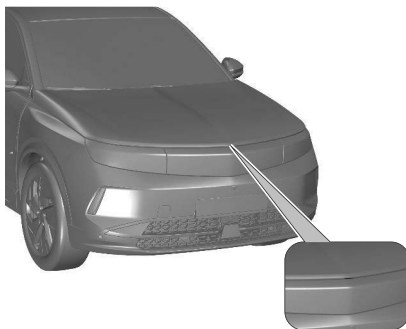
- след изключване от контакт – около 10 минути.
- в режим на икономия на енергия – около 30 секунди.
- при работещ двигател, без ограничение.

## Капак

### Отваряне / Затваряне



- Отворете предната лява врата.
- Издърпайте лоста за освобождаване, разположен в долната част на рамката на вратата, към себе си, за да отключите капака.
- Освободете напълно лоста.
- Издърпайте вътрешния освобождаващ лост към себе си, за да отключите предпазния механизъм.



достъпа на вода в него (дъжд, миене и др.)

- Повдигнете капака.
- Откачете подпората за капака на двигателя и я закрепете на предвиденото място, за да задържите капака на двигателя отворен.

### Затваряне

- Притворете капака на двигателя и го пуснете към края на траекторията му.
- Проверете заключването.

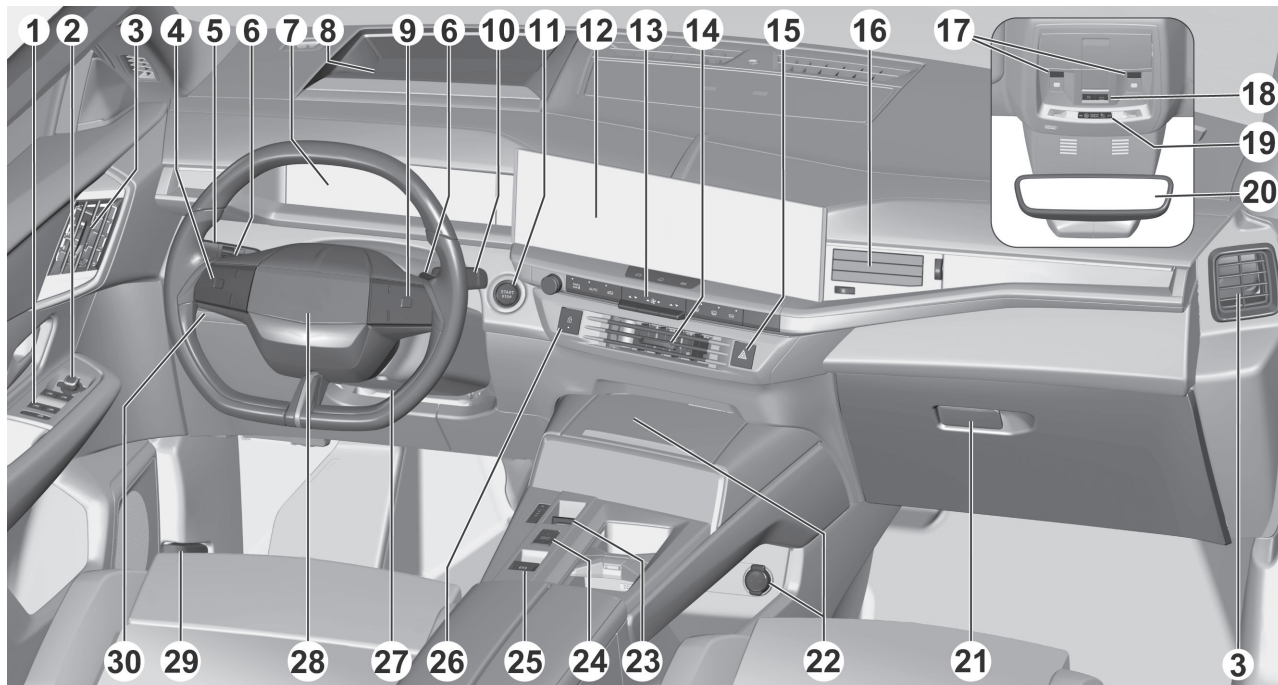
#### Предупреждение

Поради наличие на електрическо оборудване в двигателния отсек, препоръчително е да се ограничава

## Инструменти и управление на арматурното табло

Бордно табло Общ изглед.....	72	Деактивиране на въздушните възглавници.....	88	Ниско ниво на горивото.....	92
Дисплеи.....	78	Зареждаща система.....	88	Автомобил в готовност.....	92
Инструментално табло.....	78	Контролен индикатор за неизправност.....	89	Намалена мощност на двигателя.....	92
Дисплей за информация.....	78	Уговорете скорошно сервизно обслужване.....	89	Висока температура на високоволтовия акумулатор.....	92
Режим Pure Mode.....	79	Спиране на двигателя.....	89	Autostop.....	92
Персонализиране на автомобила.....	81	Системна проверка.....	89	Външни светлини.....	92
Odometer.....	81	Неизправност в хибридната система.....	89	Къси светлини.....	92
Дневен километражен брояч.....	81	Спирачки и съединител.....	89	Дълги светлини.....	92
Сервизен дисплей.....	82	Ръчна спирачка.....	89	Асистент за дългите светлини.....	92
Външна температура.....	82	Неизправност на електрическа ръчна спирачка.....	90	Задна светлина за мъгла.....	92
Измервателен прибор за акумулатора с високо напрежение.....	83	Антиблокираща спирачна система (ABS).....	90	Сензор за дъжд.....	92
Пробег на автомобила.....	83	Превключване на предавки.....	90	Неизправност на предупреждение за безопасност за пешеходци.....	93
Индикатор за захранване.....	83	Сервоусилвател на волана.....	90	Активно аварийно спиране.....	93
Указател за горивото.....	83	Асистент за следене на лентата.....	90	Помощна система за пътни знаци.....	93
Предупредителни съобщения.....	84	Помощ при паркиране.....	90	Разпознаване на сънливост у водача.....	93
Предупредителни зумери.....	84	Електронна стабилизираща система и система срещу приплъзване на колелата.....	90	Отворена врата.....	93
Предупредителни и контролни индикатори.....	85	Температура на охлаждащата течност на двигателя.....	91	Функция e-Save.....	93
Мигачи.....	87	Изпускателен филтър.....	91	Климатичен контрол.....	94
Индикатор за незакопчан предпазен колан.....	87	Система за откриване на спаднала гума.....	91	Електронна система за климатичен контрол.....	94
Системи на въздушване на възглавници, обтегачи на предпазните колани.....	88	Налягане на маслото на двигателя.....	91	Информационен дисплей.....	99

## Бордно табло Общ изглед

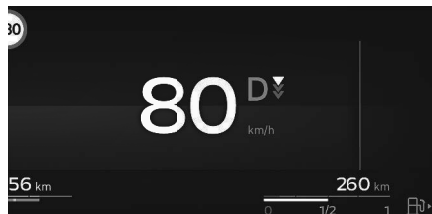


- 1 Електрически прозорци  
⇒ страница 17
- 2 Управление на външни огледала/  
eHUD ⇒ страница 19
- 3 Странични вентилационни дюзи
- 4 Круиз контрол, ограничител  
на скоростта, адаптивен круиз  
контрол
- 5 Дълги светлини, светлинен  
клаксон, мигачи, задни светлини  
за мъгла, светлини за паркиране,  
страници на приборното табло
- 6 Пера на волана
- 7 Приборно табло ⇒ страница 78
- 8 Разгънат прожекционен дисплей  
за предното стъкло (eHUD)
- 9 Управление на Инфотейнмънт  
⇒ страница 100
- 10 Чистачки и система за измиване  
на предно стъкло ⇒ страница 48 ,  
задна чистачка и система за  
измиване ⇒ страница 50
- 11 Бутон за захранване
- 12 Информационен дисплей  
⇒ страница 78
- 13 Климатичен контрол
- 14 Централни вентилационни дюзи
- 15 Аварийни предупредителни  
светлини ⇒ страница 202
- 16 Централни вентилационни дюзи
- 17 Вътрешно осветление  
⇒ страница 56
- 18 Спешно повикване ⇒ страница 202
- 19 Индикатор за незакопчан  
предпазен колан ⇒ страница 87 ,  
деактивиране на въздушните  
възглавници ⇒ страница 36
- 20 Вътрешно огледало за обратно  
виждане ⇒ страница 20
- 21 Деактивиране на въздушните  
възглавници ⇒ страница 36 ,  
жабка
- 22 Електрически контакт с  
напрежение 12 V ⇒ страница 76 ,  
USB портове ⇒ страница 76
- 23 Избор на предавка, скоростен  
лост
- 24 Режими на движение  
⇒ страница 135
- 25 Ръчна спирачка ⇒ страница 89
- 26 Бутон за централно заключване  
⇒ страница 7
- 27 Регулиране на волана  
⇒ страница 46
- 28 Клаксон ⇒ страница 47
- 29 Ръчка за освобождаване капака  
на двигателя ⇒ страница 70
- 30 Регулиране на височината на  
фаровете, отопляемо предно  
стъкло, електрическа задна  
врата, капак на резервоара  
за гориво, светодиод за  
състоянието на алармената  
система против кражба, държач  
за монети

### **Предупреждение За Безопасност За Пешеходци**

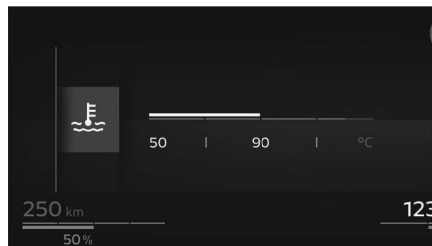
Звукът на предупреждението за безопасност за пешеходци се генерира, за да сигнализира на пешеходците за присъствието на автомобила. То е активно до 30 км/ч.

## Цифров Скоростомер



Показва скоростта на автомобила.

## Указател За Температурата На Охлаждащата Течност На Двигателя




Показва температурата на охлаждащата течност.

**50** : работната температура на двигателя все още не е достигната

**90** : нормална работна температура

**Горна част на манометъра** : прекалено висока температура

Контролният индикатор  свети в червено, ако температурата на охлаждащата течност на двигателя е прекалено висока.


### Внимание

Ако температурата на охлаждащата течност в двигателя е твърде висока, спрете автомобила, изключете двигателя. Опасност за двигателя. Проверете нивото на охлаждащата течност.

## Следене На Нивото На Маслото В Двигателя

Състоянието на нивото на двигателяното масло се показва на приборното табло за няколко секунди, следвайки сервисната информация след включване на запалването.

Правилното състояние на нивото на двигателяното масло се показва чрез съобщение.

Ако нивото на двигателяното масло е ниско, двата индикатора  мигат и се изписва съобщение.

Потвърдете нивото на двигателяното масло, използвайки измервателната

пръчка и долейте масло, ако е необходимо.

Двигателно масло ⇨ страница 74 .

Неизправното измерване се показва чрез съобщение. Проверете ръчно нивото на двигателяното масло с помощта на маслоизмервателната щека.

## Индуктивно Зареждане

### Предупреждение

Когато използвате приложения продължително време в комбинация с безжично зареждане, някои смартфони може да превключат на защита от прегряване, което да доведе до спиране на някои функции. Оставянето на плъзгачия се капак отворен ще подобри функционалността на мобилното устройство.

### Предупреждение

Оставянето на плъзгачия се капак отворен ще подобри функционалността на смартфона.

**⚠ Предупреждение**

Индуктивното зареждане може да повлияе на работата на имплантирани пейсмейкъри или други медицински изделия. Ако е приложимо, потърсете медицински съвет, преди да използвате устройството за индуктивно зареждане.

**⚠ Предупреждение**

Отстранете всички метални предмети от устройството за зареждане, преди да зареждате мобилно устройство, тъй като тези предмети могат да се нагорещат силно.

Тази система позволява безжичното зареждане на мобилно устройство като смартфон, на принципа на магнитната индукция в съответствие с Qi.

Мобилното устройство за зареждане трябва да бъде съвместимо със стандарта Qi, по разработка или с помощта на съвместим калъф или изход.

За зареждане на мобилно устройство:

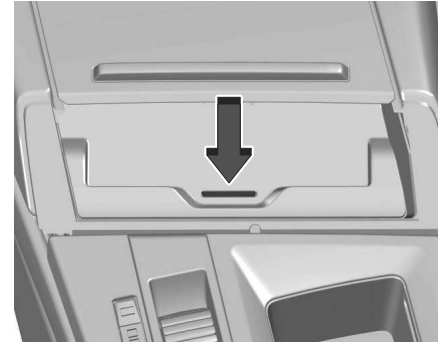


1. Отстранете всички предмети от зарядното устройство.
2. Поставете мобилното устройство върху зоната за зареждане. Имайте предвид, че мобилното устройство трябва да се постави между помощните елементи за позициониране.

На някои мобилни устройства може да се изисква заден капак с интегрирана бобина или калъф, за да използвате индуктивно зареждане.

Защитното покритие на мобилното устройство може да окаже влияние върху индуктивното зареждане. В случай, че мобилното устройство не се зарежда правилно, завъртете

го на 180° и го поставете отново в зареждащото устройство.

**Светодиод за статуса**

Светодиодът показва текущият статус на зареждане.

**Свети в зелено**

Мобилното устройство се зарежда.

**Мига в жълто**

Мобилното устройство не е било центрирано правилно в областта за зареждане или е разпознат непознат обект в областта за зареждане.

**Свети в жълто**

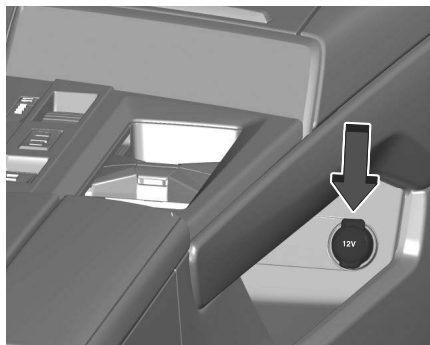
Има проблем с мобилното устройство на акумулатора или е установена неизправност на индуктивното зарядно устройство.

Ако проблемът продължава, потърсете помощ от своя сервиз.

### ⚠ Предупреждение

Когато използвате приложения продължително време в комбинация с безжично зареждане, някои смартфони може да превключат на защита от прегряване, което да доведе до спиране на някои функции. **Оставянето на плъзгачия се капак отворен ще подобри функционалността на смартфона.**

### Електрически Контакт 12 V



В предната централна конзола е разположен 12 V електрически контакт.

В зависимост от версията още един 12 V контакт се намира на задната

централна конзола и в багажното отделение.

Включете 12 V аксесоар (с максимална обявена мощност от 120 W) чрез подходящ адаптер.

Спазвайте номиналната мощност, за да не повредите аксесоара.

Не надхвърляйте максималната мощност от 120 W.

12 V електрически контакт се деактивира при ниско напрежение на акумулатора на автомобила.

Свързаните електрическите аксесоари трябва да отговарят на стандартите за електромагнитна съвместимост залегнали в DIN VDE 40 839.

Не свързвайте никакви електроподаващи аксесоари, напр. зарядни устройства или батерии.

Не повреждайте контакта като използвате неподходящи щепсели.

### USB Порт

Тези символи определят вида на употребата на USB гнездо:



Захранване и презареждане.



За да свържете преносимо устройство към системата инфотеймънт, използвайте този порт



По същия начин, плюс използване на приложения за смартфони със сензорния екран.

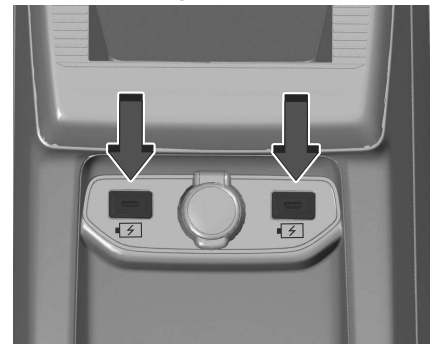
В зависимост от версията автомобилът е оборудван с две USB гнезда в отделението за съхранение под арматурното табло.

Две USB гнезда на втория ред.

### Забележка

Гнездата трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

### Заден USB порт



USB портът може да се използва за зареждане на преносимо устройство.

### Персонализация На Автомобиля

Поведението на автомобила може да се персонализира чрез промяна

на настройките в информационния дисплей.

Някои от функциите се показват на екрана или се активират само при работещ двигател.

## Телематични Услуги

### Opel Connect

Opel Connect включва множество свързани услуги, достъпни чрез приложението, онлайн или в автомобила.

#### Забележка

Opel Connect не е достъпен за всички пазари. За повече информация се обърнете към вашия сервиз.

#### Забележка

Пълната функционалност на Opel Connect е предмет на регистрация и правилна активация.

Свързаните услуги може да включват навигация в реално време, като онлайн пътна информация и състояние на автомобила, и информация като предупреждения за сервизно обслужване.

Достъпните в автомобила услуги включват аварийно обаждане и обаждане при повреда. Тези функции се активират автоматично. Прилагат се определени правила и условия.

Спешно повикване ⇒ [страница202](#) .

### Обаждане при повреда

Натиснете бутона в конзолата над главата за повече от две секунди, това ще ви свърже с доставчик на услуги за пътна помощ.

За информация относно покритието и обхвата на услугите на пътната помощ, моля, вижте информацията, предоставена от доставчика на Opel с формуляра за поръчка.

### Настройки за поверителност

Настройките за поверителност на Opel Connect може да се конфигурират във вашия автомобил. Това ще повлияе върху изпращаните данни, напр., в случай на задействано обаждане при повреда. Функцията за спешно повикване няма да бъде засегната. Настройките за поверителност влияят и на MyOpel.

В зависимост от версията, настройките за поверителност могат да се променят като натиснете едновременно бутона и SOS в конзолата над главата или чрез менюто за системни настройки на информационния дисплей.

### Светодиод за статуса в конзолата над главата

Свети в зелено и червено и изгасва след кратко време, когато се включи запалването: системата работи правилно.

Свети в червено: неизправност в системата.

Свържете се със сервиз.

Мига в червено: резервната батерия трябва да се смени. Свържете се със сервиз.

### Спешно повикване

Функцията за аварийно обаждане ще установи връзка с най-близкия пункт за отговор по обществена безопасност (PSAP).

Минимален набор от данни, включително информация за автомобила и местоположението, ще бъде изпратен на PSAP.

В спешни случаи натиснете червения бутон **SOS** в конзолата над главата за повече от две секунди.

Светодиодът ще започне да мига в зелено, за да потвърди, че е установена връзка с най-близкия PSAP. Светодиодът свети непрекъснато докато е активно обаждането.

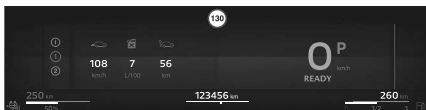
Натискането на бутона **SOS** веднага за втори път ще прекрати обаждането. Светодиодът се изключва.

### Автоматично уведомяване за катастрофа

В случай на инцидент с разгръщане на въздушни възглавници и без повреда на необходимия хардуер се извършва автоматично аварийно обаждане и се изпраща автоматично уведомление за катастрофа до следващия PSAP.

## Дисплеи

### Инструментално Табло



В допълнение към предупредителни светлини, измервателни уреди и индикатори е налична следната информация:

- дневен километражен брояч

- показание за смяна на предавка
- сервисна информация
- съобщения за автомобила и предупреждения
- съобщения в помощ на водача
- диалогови съобщения
- информация за Инфотейнмънт



Натиснете бутона, за да превъртите страниците или да затворите диалогови съобщения.

### Настройки на автомобила и функции за шофиране

Изберете една от следните настройки:

- Помощ при шофиране
- Потребителски настройки



- ☰ Кратко натискане: избор или потвърждаване на меню или настройка.
- ☰ Продължително натискане: изчиства напомнянето за сервисно обслужване.
- ▲▼ : превъртане през менютата с настройки.

### Дисплей За Информация

Приборното табло е разположено на екрана в близост до арматурното табло.

Приборното табло може да показва:

- време
- Система инфотейнмънт, виж описанието в раздела за система инфотейнмънт ⇨ страница 100

- индикация на инструкции за помощ при паркиране ⇨ страница 177
- навигация, виж описанието в раздела за система инфотейнмънт ⇨ страница 110
- съобщения за автомобила и системата ⇨ страница 84 .
- настройки за персонализиране на автомобила ⇨ страница 76 .

### Прожекционен дисплей за предното стъкло

Head-up дисплеят е на нивото на очите и прожектира информация върху предното стъкло на автомобила в зрителното поле на водача така че да не е необходимо да сваля очи от пътя.

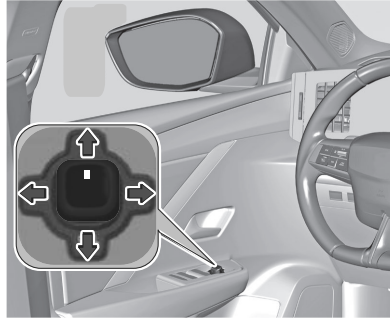
#### Предупреждение

В кухнята не трябва да се поставят предмети - риск от повреда на системата!

### Препоръка

За оптимална употреба, обмислете регулиране на седалката на водача и височината на head-up дисплея. За да регулирате позицията на HUD, завъртете копчето за регулиране на огледалото в позиция напред и

наклонете копчето, за да настроите HUD в желаната позиция.



Яркостта се регулира с помощта на настройките за яркост в страницата Настройки на инфотейнмънт екрана. Съдържанието на HUD може да се настройва с помощта на настройките на страницата за персонализация на инфотейнмънт екрана. Персонализиране на автомобила ⇨ страница 76

### Препоръка

При определени екстремни метеорологични условия (напр. дъжд и/или сняг, ярко слънце) и когато носите очила с поляризация, head-up дисплеят може да не е четлив или временно да е неясен.


### Препоръка

Прожекционният дисплей на предното стъкло се свързва със специфично предно стъкло, одобрено от производителя.

Ако предното стъкло на автомобила бъде сменено извън оторизираната мрежа от сервизно-търговски центрове, следвайте препоръките на производителя.

### Режим Pure Mode

Pure Mode е специален режим, предназначен да показва само най-важната информация, за да позволи на водача да се съсредоточи върху сложните условия на движение. Може да се включи ръчно, автоматично или след изскачащ прозорец за водача, когато са налице определени условия за време и скорост.

Режимът се указва от иконата , разположена в долната част на приборното табло и в горната част на централния екран (до индикаторите на страниците).

Преките пътища на началната страница на режим Pure Mode могат да се персонализират, когато началната страница на централния

екран съдържа мрежа от шест преки пътища.

## Настройки

Настройките могат да се променят в менюто Персонализация на настройките на автомобила. Избирането на „Pure Mode“ дава достъп до следните елементи:

- Условия на превключване:
  - Скорост: Активира/деактивира условието за скорост за режим Pure Mode.
  - Времени интервал: Активира/деактивира условията за време за режим Pure Mode.
  - Автоматично: системата преминава в режим Pure Mode след забавяне, което може да се настрои, когато са установени условия на слаба светлина.
  - Потребителски: системата преминава в режим Pure Mode, когато времето на борда е в рамките на зададен от потребителя времеви интервал.
- Потвърждение:
  - Автоматично превключване: когато е избрано, системата автоматично превключва в режим

Pure Mode, когато са изпълнени условията, без допълнително потвърждение от водача.

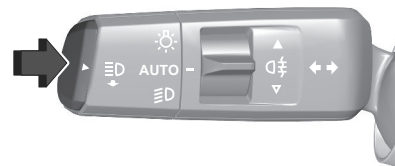
- Питане преди превключване: когато е разрешено, ако системата установи, че са изпълнени условията за режим Pure Mode, ще се покаже изскачащ прозорец, който ще попита водача дали иска да превключи.

## Включване

Режимът може да се активира чрез:

- Отваряне на най-лявата начална страница (Pure Mode) чрез приплъзване надясно на информационния дисплей или натискане на левия лост за повече от 2 секунди
- Настройване на автоматичното превключване на системата или приемане на изскачащия прозорец на приборното табло или на HUD (ако е оборудван и активиран) Изскачащият прозорец ще се появи, когато:
  - Скоростта на автомобила надхвърля зададения праг
  - Изминало е зададеното време в тъмната зона или времето е в

рамките на зададения времеви интервал



Когато се появи изскачащият


прозорец, натиснете  отдясно на волана, за да превключите между „Да“ и „Не“. Потвърдете избора, като натиснете .

За да отхвърлите изскачащия прозорец, натиснете левия бутон, натиснете „Не“ или изчакайте няколко секунди.

## Изключване

Режимът не може да бъде изключен автоматично. Възможно е да излезете от режима чрез:

- Плъзгане наляво по информационния дисплей или

- С кратко натискане на левия бутон, или
- На бутона за начална страница .

### Повреда

Ако данните за скоростта или времето на деня не са достъпни, няма да е възможно автоматичното превключване в режим Pure Mode. Все пак е възможно да активирате режима ръчно.

### Режим на готовност

Когато сте в режим на готовност, на HUD и на приборното табло се показва Pure Mode.

Преминаването към и от режим Pure Mode чрез плъзгане на пръст по екрана на инфотейнмънт системата обаче не е възможно.

Превключването обратно от Pure Mode към нормален режим няма да промени режима на инфотейнмънт екрана.

### Огледален образ на екрана

Когато е в режим Pure Mode, водачът все още може да използва функцията за огледален образ. Когато тя е активна, приложенията в режим Pure Mode на екрана на Инфотейнмънт системата се заменят с приложенията на огледалния образ.

### Преки пътища

Преките пътища на началната страница на режим Pure Mode могат да се персонализират, когато началната страница на централния екран съдържа мрежа от шест преки пътища.

Персонализиране ⇨ страница 106

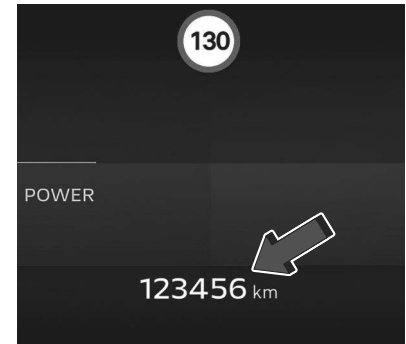
Дългото натискане на иконите няма да доведе до персонализиране/замяна на преките пътища. Системата ще изведе изскачащ прозорец с насоки и QR код за сканиране.

### Персонализиране На Автомобиля

Поведението на автомобила може да се персонализира чрез промяна на настройките в информационния дисплей.

Някои от функциите се показват на екрана или се активират само при работещ двигател.

### Odometer



The total recorded distance of the vehicle is displayed in the right bottom corner of the cluster (MHEV/PHEV), or the bottom left corner (BEV).

### Дневен Километражен Брояч

Следните страници за километража могат да се избират в менюто за информация за пътуването/автономията или чрез натискане на десния бутон на волана:

- Текущо пътуване с моментния разход на гориво
- Пътуване 1 или 2 със средния разход, средната скорост и разстоянието на пътуването

Хибриден автомобил 48 V: процентът на разстоянието с електрическо шофиране се показва допълнително.


## Сервизен дисплей

Системата за сервизно обслужване информира кога да смените маслото на двигателя и филтъра или кога автомобилът се нуждае от сервизно обслужване. В зависимост от експлоатационните условия, интервалът за смяна на двигателното масло и филтъра може да варира в широки граници.

Предстоящият необходим сервиз се показва на приборното табло в продължение на няколко секунди след изключване на запалването.

Ако в следващите 3000 км или повече не е необходимо сервизно обслужване, на дисплея не се извежда сервизна информация.

Ако в следващите 3000 километра е необходимо сервизно обслужване, на дисплея за няколко секунди се извежда оставащото разстояние или продължителност на времето.

Едновременно с това индикатор  свети постоянно като напомняне.

Ако е необходимо сервизно обслужване след по-малко от 1000 km,

индикаторът мига, а след това светва постоянно. Оставащото разстояние или времетраене се показва за няколко секунди.

Просроченото сервизно обслужване се сигнализира със съобщение в приборното табло, което посочва просроченото разстояние. Индикаторът мига, а след това светва постоянно до извършване на сервизното обслужване.

### Нулиране на сервизен интервал

След всяко сервизно обслужване сервизният индикатор трябва да се нулира, за да се осигури правилно функциониране. Препоръчва се да потърсите помощта на сервиз. Работете по следния начин:

- Изключете запалването.



- Натиснете и задръжте бутона на левия лост, за да нулирате сервизния интервал
- Дневният километражен брояч може да бъде нулиран с натискане на бутона на десния лост.

### Извличане на сервизна информация

Извличане на информация за състоянието на услугата по всяко време:

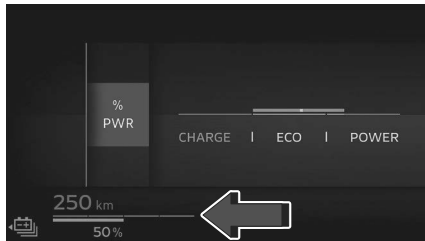
- Натиснете края на дясното лостче, за да влезете в менюто.
- Превъртете страниците с помощта на превключвателя на волана нагоре и надолу.
- Натиснете кратко превключвателя, когато сте в сервизното меню.

Сервизната информация се показва за няколко секунди.

### Външна температура

Външната температура се показва в лентата на състоянието на информационния дисплей.

## Измервателен прибор за акумулатора с високо напрежение



Показва състоянието на зареждане на високоволтовия акумулатор.

## Пробег на автомобила

Показва общия пробег на автомобила.

## Индикатор За Захранване



Индикаторът за захранване информира относно текущата енергийна ситуация на автомобила. Power : Консумация на енергия при високо потребление на енергия.

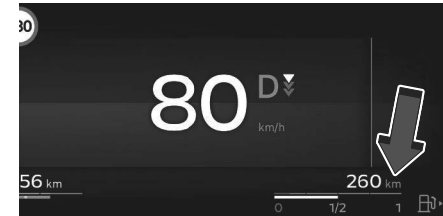
Хибридни автомобили с напрежение 48 V: Комбинирана работа с ДВГ и електродвигател.

Eco : Оптималната енергия е достъпна във всички режими на движение.


Хибридни автомобили с напрежение 48 V: оптимално използване на ДВГ или електрически двигател.

Charge : Акумулаторът се зарежда с енергия, генерирана при спиране или намаляване на скоростта на автомобила.

## Указател За Горивото



Показва нивото на горивото в резервоара.

Контролният индикатор  светва, ако нивото на горивото в резервоара е ниско.

Никога не допускате резервоарът за гориво да се изпразни докрай.

Количеството за дозареждане може да е по-малко от специфицирания капацитет на резервоара за гориво поради оставащото гориво в резервоара.

## Предупредителни съобщения

Съобщенията се извеждат на информационното приборно табло, в някои случаи заедно с предупреждение и звуков сигнал.



Натиснете, за да потвърдите съобщението.

### Съобщения за автомобила и сервисното обслужване

Предупредителните съобщения се показват като текст. Следвайте инструкциите дадени в съобщенията.

### Съобщения на информационното приборно табло


Някои важни съобщения може да се изведат допълнително на информационния дисплей. Някои съобщения се появяват само за няколко секунди.

### Автомобили с навигационна система

Автомобилът разпознава зоните с ниски емисии. При влизане или излизане от зона с ниски емисии се издава звуково съобщение и на навигационната карта се показва икона.

### Предупредителни Зумери

Предупредителните звукови сигнали поради незакопчани предпазни колани имат приоритет пред всички други предупредителни звукови сигнали. Винаги, когато прозвучи предупредителен зумер, обърнете внимание на показваните съобщения и предупредителни светлини на приборното информационно табло. Когато се открие повреда в звуковия

модул , това се показва на приборното табло, придружено от съобщение. Няма да прозвучи предупредителен зумер, също и за помощните системи за водача.

### Подават се при стартиране на двигателя или по време на каране

Предупредителен звуков сигнал ще прозвучи в ситуации, като например

- не е закопчан предпазен колан

- не е добре затворена някоя врата или багажната врата
- при достигането на определена скорост с натегната ръчна спирачка
- круиз контролът се изключи автоматично
- програмираната скорост или ограничението на скоростта са надвишени
- на табло се появява предупредително съобщение
- електронният ключ не е в купето
- системата за помощ при паркиране установи наличието на обект
- се осъществи неволна смяна на платното
- изпускателният филтър е достигнал максималното ниво на запълване на филтъра
- разпознава се шофиране без ръце
- разпознава се сънливост на водача
- разпознава се прекалено бързо приближаване към автомобила, който се движи отпред

**Когато автомобилът е паркиран и / или вратата на шофьора се отвори**

Предупредителен звуков сигнал ще прозвучи, когато:

- външните светлини са включени
- ключът е в контакта за запалване

**Предупредителни и контролни индикатори**

Контролните индикатори, описани тук, не присъстват във всички автомобили.

Описанието се отнася за всички варианти на уредите. В зависимост от оборудването, положението на контролните лампи може да е различно.

При включване на запалването повечето от контролните индикатори (лампи) светват за малко в резултат на функционален тест.

Цвятът на контролния индикатор означава:

- червен** : опасност, важно напомняне
- жълт** : предупреждение, информация, неизправност
- зелен** : потвърждение на активиране








- син** : потвърждение на активиране
- бял** : потвърждение на активиране
- сив** : системата спира временно, установено е поне едно системно ограничение










**Общ преглед**









Номерата в таблицата с общ преглед показват какво да се прави, когато контролният индикатор свети или мига.







- 1** : само за информация
- 2** : информация и предупреждение
- 3** : потърсете помощта на сервиз
- 4** : спрете двигателя и потърсете помощта на сервиз
- 5** : причината за неизправността трябва незабавно да се отстрани в сервиз
- 6** : незабавно спрете и напуснете автомобила и потърсете помощ в сервиз











- ← / → **1** Мигачи ⇨ страница 87




	2	Индикатор за незакопчан предпазен колан ⇨ страница 87
	2	Седалка заета / не заета ⇨ страница 87
	5	Системи на въздушните възглавници, обтегачи на предпазните колани ⇨ страница 88
	2	Активирана въздушна възглавница
	2	Деактивирана въздушна възглавница ⇨ страница 88
	4	Зареждаща система ⇨ страница 88
	5	Контролен индикатор за неизправност ⇨ страница 89
	2	Системна проверка ⇨ страница 89
	5	Неизправност на електрическия двигател

	5	Уговорете скорошно сервизно обслужване ⇨ страница89
	4	Спиране на двигателя ⇨ страница89
	5	Неизправност в хибридната система ⇨ страница89
	6	Система на спирачки и съединител ⇨ страница89
	1/ 5	Ръчна спирачка ⇨ страница89
	5	Неизправност на електрическа ръчна спирачка ⇨ страница90
	2	Автоматична работа на електрическата ръчна спирачка изкл
	2	Антиблокираща спирачна система (ABS) ⇨ страница90
	1	Система за контрол на спускането

	4	Сервоуправление на волана ⇨ страница90
	2	Система Lane keep assist ⇨ страница90
	1	Предупреждение за напускане на платно ⇨ страница168
	1	Помощ при паркиране ⇨ страница90
	2	Изключен паркинг асистент ⇨ страница90
	2/ 5	Електронна стабилизираща система и система за тракшън контрол ⇨ страница90
	2	Деактивирана електронна стабилизираща система и система за тракшън контрол ⇨ страница90
	4	Висока температура на охлаждащата течност на двигателя ⇨ страница91

	2/ 3	Система за откриване на спад в налягането на гумите ⇨ страница91
	4	Налягане на маслото в двигателя ⇨ страница91
	2	Ниско ниво на горивото ⇨ страница92
	2	Свързан кабел за зареждане ⇨ страница143
	1	Автомобил в готовност ⇨ страница92
	2	Намалена мощност на двигателя ⇨ страница92
	2	Ниско ниво на високоволтовия акумулатор ⇨ страница93
	6	Висока температура на високоволтовия акумулатор ⇨ страница92
	1	Натискане на педала на спирачката

	1	Autostop ⇨ страница92
	1/ 3	Система стоп/старт деактивирана
	1	Външни светлини ⇨ страница92
	1	Къси светлини ⇨ страница92
	1	Дълги светлини ⇨ страница92
	1	Асистент за дългите светлини ⇨ страница92
	1	Задна светлина за мъгла ⇨ страница53
	3	Неизправност на предупреждение за безопасност за пешеходци ⇨ страница93
	2/ 3	Активно аварийно спиране ⇨ страница93
	2/ 3	Помощна система за пътни знаци ⇨ страница93

	2/ 3	Предупреждение за водача ⇨ страница93
	2	Отворена врата ⇨ страница93
	1	e-SAVE е активирана ⇨ страница93

## Мигачи

свети или мига в зелено.

### Светва за кратко

Габаритните светлини са включени.

### Мига

Мигачите или аварийните предупредителни светлини са включени.

Бързо мигане: неизправност в мигач или съответния предпазител.

Това включва и мигачите, свързани към гнездото на теглещото оборудване.

Смяна на крушка ⇨ страница224 .

Мигачи ⇨ страница52 .

## Индикатор За Незакопчан Предпазен Колан



и светят или мигат.

Светлинните индикатори в символа



показват съответната седалка.

1. Предпазен колан за предната лява седалка
2. Предпазен колан за предната дясна седалка
3. Предпазен колан за задната лява седалка
4. Предпазен колан за задната средна седалка
5. Предпазен колан за задната дясна седалка


В зависимост от състоянието светлинните индикатори могат да имат различни цветове:


червен : предпазният колан не е закопчан

зелен : предпазният колан е закопчан

сив : седалката не е заета


- Когато запалването е включено и предпазният колан е поставен, съответната контролна лампа светва в зелено. Ако някоя от седалките е разпозната като незаета, съответният светлинен индикатор светва в сиво.
- Когато запалването е включено и един от предните предпазни колани

не е закопчан,  и " светват със съответната контролна лампа в червено (1 или 2).

- Когато запалването е включено и един от задните предпазни колани не е закопчан, " светва със съответната контролна лампа в червено (3, 4 или 5).
- След потегляне  и " и съответният светлинен индикатор мигат в червено на приборното табло за определено време заедно със звуков сигнал, ако съответната седалка е заета, но предпазният колан не е поставен. След определено време на шофиране  и " светят постоянно в червено, докато предпазният колан на съответната седалка не бъде закопчан.
- Ако някой от пътниците е разкопчал предпазния колан по време на шофиране,  и " мигат в червено на приборното табло за определено време заедно със звуков сигнал. След определено време на шофиране  и " светят постоянно в червено, докато предпазният колан на съответната седалка не бъде закопчан отново.

Предпазни колани ⇒ страница 29 .

## Системи На Въздушните Възглавници, Обтегачи На Предпазните Колани

 свети в червено.

При включване на запалването контролната лампа светва за около четири секунди. Ако не светне, ако не изгасне в рамките на четири секунди или ако свети по време на движение, има неизправност в системата на въздушните възглавници.

Потърсете помощта на сервиз.

Възможно е въздушните възглавници и обтегачите на коланите да не се задействат в случай на катастрофа. Задействането на въздушните възглавници и обтегачите на коланите се отбелязва чрез постоянното

светене на .

### Предупреждение

Причината за неизправността трябва незабавно да се отстрани в сервиз.

## Деактивиране На Въздушните Възглавници



свети в жълто.

Въздушната възглавница за предния пътник е активирана.



свети в жълто.

Въздушната възглавница за предния пътник е деактивирана.

Деактивиране на въздушна възглавница ⇒ страница 36 .

## Зареждаща Система



свети в червено.

Светва при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

**Свети при работещ двигател**

Спрете и изключете двигателя. Аккумуляторът на автомобила не се зарежда. Възможно е нарушаване на охлаждането на двигателя. Сервоусилвателяят на спирачките може да спре да работи. Потърсете помощта на сервиз.

**Контролен Индикатор За Неизправност**

свети или мига в жълто. Светва или мига в жълто при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

**Свети при работещ двигател**

Повреда в системата за контрол на емисиите. Възможно е превишаване на допустимите граници на емисиите. Незабавно потърсете помощ в сервиз.

**Мига при работещ двигател**

Повреда в системата за управление на двигателя, която може да доведе до повреда на катализатора. Намалете газта, докато мигането спре. Незабавно потърсете помощ в сервиз.

**Уговорете Скорошно Сервизно Обслужване**

свети в жълто. Светва за кратко след включване на запалването. Може да свети заедно с останалите контролни индикатори и съответно съобщение на приборното табло. Незабавно потърсете помощта на сервиз.

**Спиране На Двигателя**

**STOP** свети в червено. Светва за кратко след включване на запалването. Свети заедно с останалите контролни индикатори, придружено от предупредителен зумер и съответно съобщение на приборното табло. Спрете незабавно двигателя и потърсете помощта на сервиз.

**Системна Проверка**

свети в жълто или червено.

**Свети в жълто**

Установена е дребна неизправност в двигателя.

**Свети в червено**

Установена е голяма неизправност в двигателя.

Спрете двигателя при първа възможност и потърсете помощта на сервиз.

**Неизправност В Хибридна Система**

свети в червено. Хибридна система има повреда. Изключете запалването и потърсете помощ в сервиз.

**Спирачки И Съединител**

Когато символът свети в червено, нивото на спирачната течност и течността на съединителя е твърде ниско, когато не е задействана спирачката за паркиране.

**Предупреждение**

Спрете. Не продължавайте своето пътуване. Обърнете се към сервиз.

Свети, когато се задейства ръчната спирачка и запалването се включи ⇒ страница 90 .

**Ръчна Спирачка**

свети или мига в червено.

**Свети**

Задействана е ръчната спирачка ⇒ страница 128

**Мига**

Електрическата ръчна спирачка не е задействана автоматично. Натискането или пускането са невъзможни.

 **Предупреждение**

Причината за неизправността трябва незабавно да се отстрани в сервиз.

## Неизправност На Електрическа Ръчна Спирачка

свети в жълто.

**Свети**

Електрическата ръчна спирачка има неизправност ⇨ страница 128

 **Предупреждение**

Причината за неизправността трябва незабавно да се отстрани в сервиз.

## Антиблокираща Спирачна Система (ABS)

Символът светва в жълто за няколко секунди, когато се включи запалването.

Системата е готова за работа, когато контролният индикатор изгасне. Ако контролният индикатор не изгасне след няколко секунди или ако светне по време на движение, налице е неизправност в ABS. Спирачната система продължава да работи, но без регулиране на ABS. Антиблокираща спирачна система ⇨ страница 128 .

## Превключване На Предавки

**Ръчен режим**

Показва се ▲ или ▼ с цифрата на следващата по-висока или по-ниска предавка, когато се препоръчва превключване на по-висока или по-ниска предавка от съображения за пестене на гориво.

## Сервоусилвател На Волана

свети в червено или в жълто. Сервоусилвателят на волана е неизправен. Шофирайте внимателно с умерена скорост и се консултирайте със сервиз

## Асистент За Следене На Лентата



свети или мига в жълто.

**Свети**

Открита е неизправност.

**Мига**

Системата коригира нежеланата смяна на пътна лента. Асистент за следене на лентата ⇨ страница 170

## Помощ При Паркиране




мига в жълто веднага след като препятствие се приближи до автомобила.

Помощ при паркиране ⇨ страница 177



свети в жълто.

Системата е изключена.

В зависимост от версията  може да светне в зелено, за да укаже автоматична или полуавтоматична маневра за паркиране.

## Електронна Стабилизираща Система И Система Срещу Приплъзване На Колелата



свети или мига в жълто.


**Свети**


Системата срещу приплъзване на колелата е изключена (при сняг или

заледяване) или е налице повреда в системата.

Пътуването може да продължи. Стабилността на автомобила, обаче, може да се влоши в зависимост от пътната настилка. Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.

След повторно свързване на акумулатора на автомобила, (напр.

след дейности по поддръжка),  светва за няколко секунди. След този

период от време  изгасва. Това е нормална процедура, автомобилът не се нуждае от никакви помощ.

### Мига

Системата е активно включена. Мощността на двигателя може да намалее и спирачките на автомобила автоматично да се задействат леко. Електронна стабилизираща система (ESC) ⇒ страница 166

Система срещу приплъзване на колелата ⇒ страница 165

## Температура На Охлаждащата Течност На Двигателя



свети в червено.

### Свети при работещ двигател

Спрете и изключете двигателя. Проверете незабавно нивото на охлаждащата течност. Ако количеството на охлаждащата течност е достатъчно, консултирайте се със сервиз.

### Изпускателен Филтър



Символът свети в жълто, когато изпускателният филтър се нуждае от почистване.

Продължете да шофирате, докато контролният индикатор изгасне.

### Свети временно

Начало на насищане на изпускателния филтър. Започнете процеса по почистване при първа възможност, като шофирате автомобила със скорост най-малко 60 км/ч.

## Система За Откриване На Спаднала Гума



свети или мига в жълто.

### Свети

Загуба на налягане на въздуха в гумата на едно или повече

колела. Спрете незабавно и проверете налягането на гумите.

### Мига

Неизправност в системата. Обърнете се към сервиз. Система за откриване на спаднала гума ⇒ страница 196

## Налягане На Маслото На Двигателя



Светва в червено при включване на запалването и изгасва малко след стартирането на двигателя.

### Свети при работещ двигател

#### Внимание

Смазването на двигателя може да бъде прекъснато. Това може да доведе до повреда на двигателя и/или блокиране на задвижващите колела.

1. Изберете неутрална предавка.
2. Напуснете пътното движение колкото може по-бързо, без да пречите на останалите автомобили.
3. Изключете запалването.

### Предупреждение

Когато двигателят е изключен, за спиране и управление е необходима значително по-голяма сила.

По време на автоматичното спиране сервоусилвателят на спирачките продължава да работи.

Не изваждайте ключа, докато автомобилът не е спрял, в противен случай блокировката на волана може да се задейства неочаквано.

Дръжте двигателя изключен и оставете автомобила да бъде изтеглен до сервиза.

### Ниско Ниво На Горивото



свети в жълто.

Нивото на горивото в резервоара е прекалено ниско.

### Автомобил В Готовност

**READY** свети в зелено. Хибридната система е активна.

### Намалена Мощност На Двигателя



свети в жълто.

Нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор е ниско. Само намалена мощност на двигателя е на разположение.

### Висока Температура На Високоволтовия Акумулатор



свети в червено.

Светва за кратко след включване на запалването.

Свети заедно с останалите контролни индикатори, придружено от предупредителен зумер и съответно съобщение в приборното табло. Спрете незабавно двигателя и напуснете автомобила.

### Autostop



Светва за кратко след включване на запалването.

Свети заедно с останалите контролни индикатори, придружено от предупредителен зумер и съответно съобщение в приборното табло. Спрете незабавно двигателя и напуснете автомобила.

### Външни Светлини

 свети в зелено.

Външните светлини са включени  
⇒ страница 50 .

### Къси Светлини



свети в зелено.

Свети при включени къси светлини.

### Дълги Светлини



свети в синьо.

Свети при включени дълги светлини или при включен светлинен клаксон  
⇒ страница 51 .

### Асистент За Дългите Светлини



свети в зелено.

Помощта за дългите светлини се активира .

### Задна Светлина За Мъгла



свети в жълто.

Задната светлина за мъгла е включена  
⇒ страница 53 .

### Сензор За Дъжд



свети в зелено.

Свети при избор на позиция на сензор за дъжд на лостчето за чистачките.

Чистачки и система за измиване на предното стъкло ⇒ страница 48

## Неизправност На Предупреждение За Безопасност За Пешеходци



OFF СВЕТИ В ЖЪЛТО.

Предупреждението за безопасност за пешеходци не работи.

## Активно Аварийно Спиране



СВЕТИ ИЛИ МИГА В ЖЪЛТО.

### Свети

Системата е деактивирана или е открита неизправност.

Допълнително, на приборното табло се показва предупредително съобщение.

Проверете причината за деактивирането и в случай на системна неизправност потърсете помощ от сервиз.

### Забележка



Светва и ако предпазните колани на предните пътници не са закопчани. В този случай активното аварийно спиране се деактивира.

### Мига

Системата е активно включена. В зависимост от ситуацията автомобилът може автоматично да спира умерено или рязко. Активно аварийно спиране ⇒ страница 158

## Помощна Система За Пътни Знаци



СВЕТИ В ПРОДЪЛЖЕНИЕ НА НЯКОЛКО СЕКУНДИ ИЛИ ПОСТОЯННО.

### Свети няколко секунди

Ако автомобилът превиши ограничението на скоростта, предоставено от помощната система за пътни знаци, тогава ограничението на скоростта, показано на приборното табло, мига и се подава звуков сигнал. Ако мигането и звуковият сигнал се

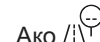
деактивират, и и светва за няколко секунди.

### Свети постоянно

Ако помощната система за пътни

знаци има неизправност, и и свети постоянно.

Спрете автомобила и проверете дали камерата се нуждае от почистване.



Ако и продължава да свети след почистване на камерата, обърнете се към сервиз  
Помощна система за пътни знаци  
⇒ страница 197

## Разпознаване На Сънливост У Водача



СВЕТИ В ЖЪЛТО.

Разпознаването на сънливост у водача е деактивирано.

Разпознаване на сънливост у водача (DDD) ⇒ страница 186

## Отворена Врата



СВЕТИ В ЧЕРВЕНО.

Отворена врата или отворен багажник.

## Функция E-Save




СВЕТИ В СИНЬО.


Функцията e-SAVE е активирана. В зависимост от ситуацията функцията позволява съхраняване на електроенергия за използване при необходимост (например при преминаване през градска зона или зона, запазена за електрически автомобили).

## Климатичен контрол

### Електронна Система За Климатичен Контрол



 Функция за бързо стартиране


 Извеждане на менюто за климатични настройки.

 скорост на вентилатора


 автоматичен режим

 ръчна рецикулация на въздуха

 подсушаване и размразяване


 отопляемо задно стъкло и външни огледала


 отопление на предното стъкло


 Повишаване/понижаване на температурата



**A/C** Включване/изключване на климатика

 Автоматично включване/изключване на двузонов климатроник /автоматичен двузонов климатик и настройка 1 = леко, 2 = нормално, 3 = бързо

 Синхронизация на температурата за водача/пътника до водача

 Регулиране на дебита на въздух

### Включване/изключване на климатика

Климатикът е проектиран да работи ефикасно през всички сезони при затворени прозорци:

- Намалява температурата през лятото.

- Увеличава ефективността на подсушаване на стъклата през зимата при температура над 3°C.
- Натиснете бутон **4-A/C**, за да включите/изключите климатика.

Когато функцията е включена, „A/C” променя цвета си.

### Забележка

Климатикът не работи, когато въздушният поток е деактивиран. За да доставите охладен въздух по-бързо, включете рецикулацията на въздуха в купето за кратък период от време.

След това възстановете притока на външен въздух.

Спирането на климатика може да предизвика неприятни последици (влага или запотвяване на стъклата).

### Изключване на климатичната система

- Натиснете бутон **OFF**.

Светлинният индикатор светва и всички други светлинни индикатори на климатичната система изгасват. Това действие деактивира всички функции на климатичната система. Температурата вече не се регулира. Все пак може да се усеща лек

въздушен поток, в следствие на движението на автомобила.

### Контрол на рециркулацията

Притокът на външен въздух предотвратява замъгляването на предното и страничните стъкла. Чрез рециркулиране на въздуха в купето се избягва навлизането на лоши миризми и пушек в купето и е възможно по-бързо достигане на необходимата температура в купето.



- Натиснете този бутон за активиране/деактивиране на функцията (което се потвърждава чрез светването/изгасването на светлинния индикатор).

### Забележка

Тази функция се активира автоматично при употреба на механизма за миене на стъкла или при включване на задна предавка.

### Автоматично управление на A/C

Този автоматичен режим осигурява оптимално управление на температурата, въздушния дебит и разпределението на въздуха в купето, въз основа на избраното ниво на комфорт.

- Натиснете <sup>AUTO</sup>, за да активирате/деактивирате автоматичния режим на климатика.

Светлинният индикатор на бутона се включва, когато климатикът работи на автоматичен режим.

Интензитетът на двузонавия климатроник/автоматичния двузонав климатик се модулира, като се избере една от следните настройки:

- **AUTO SOFT**: оптимална температура и безшумно действие, чрез намаляване на дебита на въздух.
- **AUTO NORMAL**: предлага отличен компромис между топлинен комфорт и безшумно действие (настройка по подразбиране).
- **AUTO FAST**: осигурява динамично и ефективно разпределение на въздуха.

За да промените режим AUTO, докоснете на информационния

дисплей <sup>AUTO</sup> последователно.

За да осигурите удобство на пътниците на задните седалки, дайте приоритет на настройки AUTO NORMAL и AUTO FAST.

### Внимание

В студено време и при студен двигател, дебитът на въздух се увеличава постепенно до достигане на зададената настройка за комфорт, за да се ограничи навлизането на студен въздух в купето.

При влизане в автомобила, ако температурата в купето е много по-ниска или по-висока от заявената настройка за комфорт, не е необходимо да се променя изписаната стойност за по-бързо постигане на желания комфорт. Системата автоматично коригира разликата в температурата възможно най-бързо.

### Максимален контрол на подсушаване / размразяване на предното стъкло

Този режим осигурява възможно най-бързо подсушаване или размразяване на предното стъкло на автомобила и страничните стъкла.



- Натиснете този бутон за активиране/деактивиране на режима (което се потвърждава

чрез светването/изгасването на светлинния индикатор).

Режимът автоматично управлява климатика, въздушния поток, всмукването на въздух и разпределя вентилацията оптимално към предното стъкло на автомобила и страничните прозорци. Въздушният поток може да се променя ръчно, без да се деактивира този режим.

#### **Забележка**

При Стоп и Старт функция, докато изсушаването е активирано, режимът СТОП не е наличен.

#### **Предупреждение**

При зимни условия, преди да потеглите, е важно да отстраните сняг и лед от предното стъкло на автомобила, около камерата. В противен случай това може да се отрази на работата на камерата.

#### **Предно отопляемо стъкло**

При ниски температури тази функция нагрява цялото предно стъкло на автомобила и допълва програмата за видимост, за да ускори премахването на елементи, които влошават видимостта (напр. роса, мъгла, скреж,

сняг), намиращи се на една от страните на предното стъкло на автомобила.

Може да се използва преди и по време на шофиране.

#### **Включване/изключване**



- Натиснете този бутон за активиране/деактивиране на функцията (което се потвърждава чрез светлинен индикатор) при работещ двигател.

Продължителността на работа зависи от външната температура.

Функцията се изключва автоматично, за да се избегне прекомерната консумация на електрическа енергия.

#### **Контрол на подсушаването/размразяването на задно стъкло**

Това подсушаване/размразяване работи само при включен двигател. В зависимост от версията, възможно е също подсушаване/размразяване на огледалата за обратно виждане.



- Натиснете този бутон, за да активирате/деактивирате функцията (потвърждава се от включването/изключването на светлинния индикатор).

Функцията може да се активира независимо от външната температура. Периодът на работа зависи от външната температура. По този начин изсушаването/размразяването се изключва автоматично, за да се предотврати прекомерната консумация на електрически ток.

#### **Контрол на температурата от водача**

Водачът и пътникът отпред могат да регулират индивидуално температурата, по свой избор. Изписаната стойност съответства на нивото комфорт, а не на температура.

- Натиснете един от бутоните + или -, или плъзнете вертикално, за да увеличите или намалите стойността.

Възможно е да надхвърлите минималните и максималните стойности, като изберете съответно Ниско или Високо.

Препоръчва се да се избягва разлика в регулирането ляво/дясно, по-голяма от 3°C.

#### **Контрол на температурата от водача**

Тази функция Ви позволява да програмирате температурата на

купето за достигане на предварително зададена, непроменлива температура (приблизително 21°C), преди да влезете в автомобила, в избрани от Вас дни и часове. Функцията е налична, когато автомобилът е свързан или не е свързан.

### Програмиране



В приложението **Климат** на сензорния екран изберете раздела **Предварителна климатизация**.

- Натиснете +, за да добавите програма.
- Въведете часа на влизане в автомобила и желаните дни. Натиснете ОК.
- Натиснете ON, за да активирате тази програма.

Процесът на предварителна температурна климатизация започва около 45 минути преди програмираното време, когато автомобилът е включен (20 минути когато не е включен) и продължава да бъде активен 10 минути след това.

### Препоръка

Може да зададете множество програми.

Всяка една се запаметява в системата. За да се оптимизира пробегът, препоръчваме стартиране на програма, докато превозното средство е свързано.



Предварителното климатизиране на температурата може да се програмира чрез информационния дисплей или приложението **MyOpel App**

За повече информация относно **Допълнителни функции, които може да се управляват от разстояние**, вижте съответния раздел.

### Забележка

Шумът от вентилатора, който се наблюдава по време на климатизация на температурата, е нормален. Огледалата за обратно виждане се сгъват, когато климатичната инсталация и запалването са включени.

### Забележка

**Автомобили, оборудвани с алармена система**

В зависимост от версията вътрешният обем и контролът срещу накланяне могат да бъдат намалени.

### Работни условия

Функцията се активира само когато автомобилът **е изключен от контакт и е заключен**. Когато автомобилът не е свързан, функцията се активира, ако нивото на заряд на акумулатора е по-високо от 20% (Акумулаторна хибридна система) или 30% (електрически). Когато автомобилът не е свързан и е активирана повтаряща се програма (напр. от понеделник до петък), ако се пуснат два процеса за предварителна климатизация без да се използва автомобилът, програмата ще се деактивира.

### Ръчни настройки на автоматичен климатик


Възможно е ръчното регулиране на една или повече от тези функции, докато системата запазва автоматичното управление на другите функции:

- въздушен дебит.
- разпределение на въздуха.

Светлинният индикатор на бутона <sup>AUTO</sup> изгасва, ако се промени настройка.

- Натиснете <sup>AUTO</sup> отново, за да активирате отново автоматичния климатик.

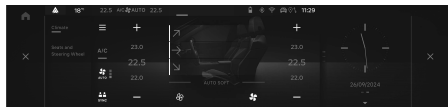
### Регулиране на дебита на въздуха

- Натиснете един от бутоните  или плъзнете хоризонтално, за да увеличите или намалите дебита на въздуха. Също така е възможно директно да натиснете една от стойностите.

#### Внимание

Изключване на климатичната система. Когато въздушният поток се намали до минимум, вентилацията спира. До вентилаторът се изписва „OFF“.

### Регулиране на разпределението на въздуха



- Натиснете стрелките на дисплея за регулиране на разпределението на дебита на въздуха в купето.
- ↗ Предно стъкло и странични прозорци
- > Централен и странични вентилационни отвори

- ↘ Място за краката на пътниците

Активира се символ, който показва наличието на издишан въздух в указаната посока. Възможно е активирането на всички три бутоната едновременно, за равномерно разпространение на въздуха в купето.

### Задни вентилационни отвори

Задните вентилационни отвори в централната конзола са само за охлаждане. Затворете в студена среда, за да избегнете вентилация на студения въздух към пътниците отзад.

### Функция за бързо стартиране

С помощта на датчика за температура в купето тази функция автоматично се активира:

Ако е открита ниска температура (под около 4°C):

- Отопление (**Високо**)/Отопление на седалките/Отопляем волан.
- Разпределение на въздуха към отделението за краката на пътниците и максимален въздушен поток.

Ако е открита мека температура (между припл. 4°C и 35°C):

- Климатик (**AUTO FAST**).
- Автоматично разпределение на въздуха и максимален въздушен поток.
- Настройка на температурата 21°C.

Ако е открита висока температура (над около 35°C):

- Климатик (**Ниско**)/Вентилирани седалки.
- Разпределение на въздуха към централен и странични вентилационни отвори и максимален въздушен поток.
- За да активирате/деактивирате функцията, натиснете бутон **10-MIN/MAX°**.

### Функция Чисто купе

Включва функциите AQS (Система за качество на въздуха) и Clean Air (Чист въздух).

- За да активирате/деактивирате функцията, натиснете **бутона**.

### Функция AQS

С помощта на външен датчик за замърсяването, тази функция

автоматично активира рецикулацията на въздуха в купето, когато се открие определено ниво на замърсители във външния въздух.

Когато качеството на въздуха отново е задоволително, рецикулацията на въздуха в купето автоматично се деактивира.

Тази функция не е разработена за отчитане на лоши миризми.

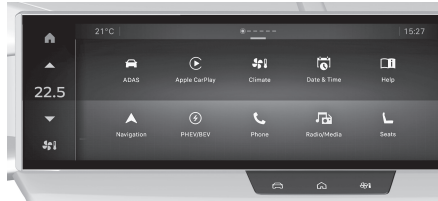
### Синхронизиране на температурата

Настройката за температурата от страната на водача се прилага и за страната на пътника.

- Натиснете **SYNC**, за да активирате/деактивирате функцията.

Функцията се деактивира автоматично в момента, в който пътникът използва неговите бутони за регулиране на температурата.

## Информационен дисплей



- ☁️ Извеждане на менюто за климатични настройки.
- 🏠 Показва началния екран
- 🚗 Показва менюто с помощни системи за водача.
- 📍 Показва менюто за навигация.
- 📱 Показва приложението Apple CarPlay на информационния дисплей.
- ⚡ Показва текущият поток на мощност в електрическата система.
- 📞 Показва менюто на телефона.  
Показва екрана за прожектиране на телефона, когато

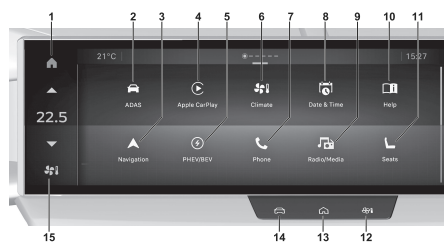
прожектирането на телефона е активно.


- 📅 Показва настройките за дата и час на аудиосистемата.
- 🎵 Показва менюто на звука.
- 📖 Показва менюто за помощ.
- 🪑 Извеждане на менюто за настройки на седалката.
- 🔌 Системата стартира автоматично при подаване на контакт.
  - Кратко натискане, изключване от контакт: системата се включва/изключва.
  - Кратко натискане, включване на контакт: заглушаване/възстановяване на звука.
  - Продължително натискане, включване на контакт: стартиране на режим на готовност (заглушаване на звука и показване на часовника).
  - Завъртане на пръстена: Регулиране на силата на звука

# Инфотейнмънт

Първоначални стъпки.....	100
Персонализиране.....	105
Джаджи.....	105
Преки пътища.....	106
Режим Pure Mode.....	106
10 бутони на волана.....	107
Приложения.....	107
Приложения от страната на пътника.....	108
Гласови команди.....	108
Навигация.....	110
EV Routing.....	111
Свързаност.....	112
Mirror Screen®.....	114
Мултимедия.....	116
Телефон.....	119
Настройки.....	120
Ръков. за потреб.....	121

## Първоначални стъпки



 Системата стартира автоматично при подаване на контакт.

- Кратко натискане, изключване от контакт: системата се включва/ изключва.
- Кратко натискане, включване на контакт: заглушаване/ възстановяване на звука.
- Продължително натискане, включване на контакт: стартиране на режим на готовност (заглушаване на звука и показване на часовника).
- Завъртане на пръстена: Регулиране на силата на звука

Преглед на стената на приложението (в зависимост от версията):

1	Начална страница
2	Меню Усъвършенствани системи за подпомагане на водача (ADAS)
3	Навигационна система
4	Apple CarPlay® / Android Auto®
5	Енергия
6	Климатичен контрол
7	Телефон
8	Дата и час
9	Радио и медия
10	Помощ
11	Седалки
12	Бърз достъп до Климатичен контрол
13	Бърз достъп до Начална страница
14	Бърз достъп до ADAS
15	Климатичен контрол

## Информация

Тази система осигурява достъп до следните настройки:

- Аудиооборудване и телефонни контроли с извеждане на свързаната с тях информация.
- Свързани услугите и извеждане на свързаната с тях информация.
- Бутони за управление на навигационната система и извеждане на свързаната с нея информация (в зависимост от оборудването).
- Гласово разпознаване (в зависимост от оборудването).
- Време и външна температура.
- Регулиране на отоплителната/климатичната система и напомняне за настройките.
- Настройки за асистенти, подпомагащи водача, функции за комфорт и безопасност, head-up дисплей (в зависимост от оборудването и версията), аудиооборудване и цифрово бордно табло.
- Настройки за функции, специфични за автомобили с акумулаторна хибридна система.

- Настройки за функции, специфични за електрическите автомобили.
- Показване на визуална помощ при маневриране.
- Видеоуроци с QR код (напр. управление на екрана, асистенти, подпомагащи водача, гласово разпознаване).

## Горна лента

Някои информации са изписани постоянно в горната лента на сензорния екран:

- Външната температура от сензорите на автомобила (свързана със син символ, ако има риск от заледяване).
- Напомняне за настройката на температурата за климатика от страната на водача и от страната на пътника до водача.
- Ниво на зареждане на свързания смартфон.
- Състояние на системната връзка (Bluetooth®, Wi-Fi, мобилна телефонна мрежа).
- Час.

- Бърз достъп до функциите Mirror Screen® (асоциирани със свързан смартфон).

Плъзнете надолу от горния ръб на сензорния екран за да получите достъп до центъра за известяване и да изведете списък с бързи настройки: Гост, Настройки за поверителност, Яркост, Моите устройства, нощен режим и др.

## Принципи




- Използвайте този бутон (HOME) за извеждане на най-скорошната използвана страница; второ натискане показва първата начална страница, след което натиснете виртуалните бутони на сензорния екран.




- Превъртете през началните страници, като плъзнете пръста си по екрана надясно или наляво.


Принцип на придвижване в системата В зависимост от страниците, показани на екрана, превъртете през текста или менюто (отляво на екрана), като плъзнете пръста си, както при смартфон.


### Сензорни бутони

 Показване/скриване на контекстното меню.

 Върнете се назад към предишната страница.

- За да промените състоянието на функция, натиснете описанието за съответната линия (промяната се потвърждава от преместването на плъзгача надясно/наляво: функцията е активирана/деактивирана).


 Влезте в допълнителни данни за функцията.

 Достъп до настройките на дадена функция.


 Добавяне/изтриване на преки пътища

### Физически бутони


Под екрана на системата инфотейнмънт са разположени няколко физически бутон, които позволяват на водача да получи достъп до различни функции, без да ги търси на екрана.

 Кратко натискане: Отваря началната страница


Дълго натискане: Отваря приложението Screen Mirroring.

 Кратко натискане: Отваря страница ADAS


Дълго натискане: Деактивира всички ADAS, зададени от водача като любими.


 Кратко натискане: Отваря страницата за климатичен контрол.

### Конфигуриране на профили


 Натиснете приложението „**Настройки**“. В списъка изберете раздела „**Профил**“.

Екранът показва профил „Guest (Гост)“, вграден в системата, и Ви позволява да създадете и персонализирате нови профили със или без свързаното мобилно устройство.

 Профилът „**Guest (Гост)**“ има екран по подразбиране с възможността за добавяне към него и/или връщане към първоначалната му конфигурация. Този профил е вграден в системата и не може да бъде изтрит.

 Всеки създаден профил може да се асоциира с мобилно устройство по Ваш избор, свързано чрез Bluetooth®; трябва първо да се активира функцията Bluetooth® на мобилното устройство.

Последният използван профил ще бъде подчертан при всяко стартиране.

 Изберете „**Създай профил**“, след което следвайте процедурата.

Предимството на създаването на нов профил е да се персонализира:

- Език, единици, Настройки за поверителност.
- Конфигурация на екрана, изглед, i-Toggles (в зависимост от оборудването).
- Аудионастройки, любими радиостанции.
- Осветление, вътрешна среда (вижте раздела „Лесна употреба и комфорт“).
- Хронология на навигацията, любими интересни точки (POI), настройки на навигацията.
- Някои асистенти, подпомагачи водача, и списък с любими.



За да изтриете подпрофил, изберете го от списъка с профили и след това натиснете кошчето.

## Настройки за поверителност

Управлението „Настройки за поверителност“ се асоциира с всеки профил. Тази функция се използва с: профил „Guest (Гост)“, конфигуриран по подразбиране в „Private Mode (Поверителен режим)“, или профил, който ще бъде създаден в системата, със или без връзка с мобилно устройство.

За всеки профил (дори „Guest (Гост)“), ще бъде възстановена последната стойност за поверителен режим.

### “Споделяне на данни и локация”



Този режим позволява на автомобила външно да предава всички лични данни, необходими за всяка валидна свързана услуга, която е налична.

### Забележка

Личните данни, необходими за използване на свързаните услуги, се изпращат на доставчици на тези услуги.

### “Споделяне на данни”



Този режим позволява на автомобила външно да предава всички данни, необходими за всяка валидна свързана услуга, която е налична, с изключение на данни за местоположението на автомобила (напр. GPS координати).

### Забележка

Някои свързани услуги може да не функционира без данни за местоположението на автомобила.

### Забележка

Този режим няма да се прилага за функцията за автоматични повиквания или специфични услуги, с които се е съгласил потребителят, съгласно условията на търговски договори (напр. свързана аларма).

### “Поверителен режим”



Този режим не позволява на автомобила да предава лични данни извън превозното средство.

### Забележка

Свързаните услуги ще извършват само локална обработка вътре в превозното средство с ограничени функции.

### Забележка

Този режим няма да се прилага за функцията за автоматични повиквания

или специфични услуги, с които се е съгласил потребителят, съгласно условията на търговски договори (напр. свързана аларма).

### Забележка

### Професионални цели

Ако автомобилът се използва за професионални цели или по силата на условия на специфични договори (напр. фирмен парк, правителствени задания), потребителят няма да има достъп до някои поверителни режими на екрана за потребителя в зависимост от нуждите за споделяне на данни на услугите.

За промяна на режима, плъзнете надолу от горния ръб на сензорния екран, за да покажете всички бързи настройки.



Натиснете този бутон, за да изберете желанния режим. Режимът се маркира.

ИЛИ



Натиснете приложението „Настройки“. В списъка изберете раздела „Свързаност“.



Изберете “Настройки за поверителност”.



Изберете режима.

### Актуализиране на системата

Управление на устройства дистанционно и дистанционно актуализиране на софтуер и фърмуер.

#### Забележка

Като неизменна част от тази услуга, използвана за предоставяне на съответните договор(и) за предоставяне на услуги, необходимото управление на устройства, както и необходимата актуализация на софтуер и фърмуер във връзка с горепосочената свързана услуга, ще се извършват дистанционно, в частност чрез „ефирна“ технология. За да се извърши това, през радиомрежа се установява защитена връзка между автомобилите и сървъра за управление на устройства при всяко даване на контакт, когато е налична мобилна телефонна мрежа. В зависимост от оборудването на автомобила, за конфигурация на свързване трябва да бъде зададено „Свързан автомобил“, за да се разреши свързване към радиомрежа. Без значение дали има валиден абонамент за свързана услуга, отдалеченото управление на устройства относно или във връзка

със защитата на устройства и актуализирането на софтуер и фърмуер ще се извършват, когато е необходимо, за да се изпълни правно условие, приложимо за Производителя (напр. Приложим закон по отношение на отговорността за вреди, регламенти, уреждащи електронните повиквания) или когато е необходимо, за да се защитят съответните жизненоважни интереси на потребителите и пътниците в автомобила.

Установяването на защитена връзка през радиомрежа и съответните дистанционни актуализации не се влияят от настройките за поверителност и са предназначени да се извършват след инициализиране от потребителя в отговор на съответното известие.

Системата може да уведоми за получаване на актуализация, когато е свързана с външна Wi-Fi мрежа или мобилна телефонна мрежа. Големите актуализации се изтеглят само чрез Wi-Fi мрежата. Известие за наличието на актуализация се получава на екрана в края на пътуването с възможност за незабавно инсталиране или отлагане на инсталирането.

Времето за инсталиране варира и може да отнеме от няколко минути до около 30 минути. Известието ще съдържа приблизителна оценка на продължителността и описание на актуализацията.

Информация за актуализацията е достъпна чрез приложението „Настройки“.



Натиснете приложението „Настройки“.

В списъка изберете раздела „Актуализации“.



Този бутон Ви позволява да промените упълномощаването за автоматично изтегляне на актуализации чрез външна Wi-Fi мрежа.



#### Предупреждение

От съображения за сигурност и поради необходимостта от продължително внимание от страна на водача, инсталацията трябва да се извърши, когато автомобилът е на контакт, но без да се включва двигателят.

Инсталацията не може да се извърши в следните случаи:  
– работещ двигател.

- извършване на спешно повикване.
- недостатъчно ниво на батерията.
- по време на зареждане за електромобили.


Ако актуализацията е неуспешна или изтече, свържете се с търговски представител или със специализиран сервиз.

### Предупреждение


Производителят не таксува за използване на тази услуга. Използването на Wi-Fi и/или мобилни телефонни мрежи от Вашия смартфон обаче може да доведе до начисляване на допълнителни такси, ако надвишите лимита, включен в договора Ви. Вашият мобилен оператор ще Ви таксува за евентуални свързани разходи.

## Персонализиране

### Джаджи


-  Натиснете и задръжте екрана от една от началните страници на системата.

Или

-  Натиснете приложението „**Настройки**”.  
В списъка изберете раздела „**Персонализиране**”.

Натиснете полето „**Екрани**”. Появява се страница, разделена на 2 части.

Натиснете бутона „HOME” по всяко време, за да излезете от тази страница.


-  Натиснете молива в частта „**Персонализиране на сензорния екран**”.

Показва се изображение на организацията на различните изпълними модули на началната страница (**HOME**).


#### Забележка

Изпълним модул представлява смален прозорец на приложение или услуга.


#### Добавяне на Изпълним модул

-  За да добавите изпълним модул, натиснете „**Изпълним модул**” вляво на екрана.

Или

-  Натиснете един от тези бутони на екрана.


Изберете желаните изпълним модул.


-  Натиснете стрелката назад, за да се върнете в предишната страница.

### Организиране на изпълнимите модули на начална страница (HOME)


За да преместите Изпълним модул, натиснете и задръжте, след което го плъзнете до желаното местоположение.

#### Добавяне на страница

-  За да добавите страница, натиснете „**Page**” вляво на екрана.

-  Натиснете стрелката назад, за да се върнете в предишната страница.

#### Изтриване на изпълним модул

-  За да преместите Изпълним модул в кошчето, натиснете и задръжте, след което го плъзнете в кошчето.

## Персонализиране на бордното табло

- Натиснете молива в частта „Персонализиране на информация за водача“.

Промяната на организацията на различните Изпълними модули се показва в реално време на бордното табло.

### Забележка

Изпълним модул представлява смален прозорец на приложение или услуга.

### Добавяне на Изпълним модул

- За да добавите изпълним модул, натиснете „Изпълним модул“ вляво на екрана.

Или

- Натиснете един от тези бутони на екрана. Изберете желанния изпълним модул.
- Натиснете стрелката назад, за да се върнете в предишната страница.

## Изтриване на изпълним модул

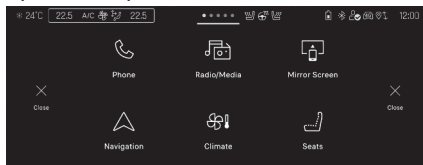
- За да преместите Изпълним модул в кошчето, натиснете и задръжте, след което го плъзнете в кошчето.

## Преки Пътища

Страницата с преки пътища Ви дава бърз достъп до любимите Ви приложения или функции.

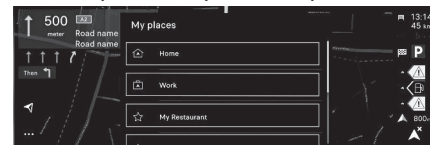


За да получите достъп до преките пътища от което и да е приложение, плъзнете от левия или десния край на екрана до средата.



Пряк път може да бъде свързан с любим контакт, любима радиостанция, настройки на климата и много други. Просто докоснете прекия път, за да отворите приложението.

Можете също да създадете преки пътища, свързани с конкретна функция, като например насочване по маршрут до предпочитана дестинация. Върнете се към преките си пътища чрез плъзгане на пръст от левия или десния край на екрана до средата.



Сега натиснете и задръжте прекия път, който искате да смените. Наличните елементи за преки пътища ще бъдат осветени или изброени. Изберете желанния елемент, като докоснете върху него, новият пряк път е създаден.

Преките пътища ще се покажат на началната страница на режима Pure mode ⇨ страница 106 .

## Режим Pure Mode

В зависимост от версията, вляво от персонализираните страници се намира специална страница с фиксирано оформление с цел да намали разсейването на водача при определени условия на шофиране.

Вижте предишната секция, за да редактирате преките пътища.  
Режим Pure Mode ⇨ страница 79

## 10 бутона на волана

### Бутон за управление на звуковите настройки:



Кратко натискане, гласови команди на системата (в зависимост от оборудването).

Дълго натискане, гласови команди на смартфон, свързан чрез Bluetooth® или Mirror Screen® (Apple® CarPlay®/ Android Auto) през системата.



Усилване на звука.



Намаляване на звука.

Изключване на звука: дълго натискане на бутона за намаляване на силата на звука.

Възстановяване на звука чрез натискане на един от двата бутона за сила на звука.



**Входящо повикване** (кратко натискане): приемоте повикването.

**Извършва се повикване** (кратко натискане): затворете.

**Входящо повикване** (дълго натискане): откажете входящото повикване.

**Извън повикване** (кратко натискане): достъп до регистъра на повикванията на телефона, свързан чрез Bluetooth®.

**Mirror Screen® свързан** (кратко натискане): достъп до проектирания изглед на телефонното приложение на Вашето оборудване Mirror Screen®.



**Radio:** автоматично търсене на предишната/следващата станция (в списъка на радиостанциите, сортирани по име или честота).

**Media:** предишен/следващ запис, движение в списъците.

**Phone:** прегледайте хронологията на повикванията на телефона.

**Натиснете за кратко:** валидиране на избор. Показват се списъци въз основа на избора.

## Приложения



От началната страница натиснете този бутон за достъп до менюто с приложения.

### Забележка

От произволна страница натиснете сензорния екран с три или повече

пръста, за да изведете страницата с приложенията.

### Помощ



Влезте в ръководството и гледайте уроците.

### Радио/медии



Избор на източник на звука или радиостанция.

### Mirror Screen®



Смартфон, свързан с Mirror Screen®: достъп до проектирания изглед на Android Auto.

Смартфонът не е свързан: достъп до менюто, което Ви позволява да свържете смартфон.

### Навигация



(в зависимост от оборудването) Въведете настройките на навигацията и изберете дестинация.

Използване на наличните услуги в реално време в зависимост от оборудването.

## Гласови команди



(в зависимост от оборудването)  
Използвайте системата или гласовото разпознаване на смартфона чрез системата.

## Телефон



Не е свързан телефон: достъп до менюто, което Ви позволява да свържете телефон.

Свързан телефон: достъп до регистъра на повиквания, контакти и телефонни настройки.

Два свързани телефона: достъп до съдържанието на телефона с приоритет с възможност за промяна на приоритета на телефона.

## Дата/Час



Настройки за дата и час на аудиосистемата.

## Настройки



Основни настройки на аудиосистемата, сензорния екран или цифровото бордно табло.

## Приложения От Страната На Пътника

В зависимост от версията, системата инфотейнмънт разполага с раздел, предназначен за използване от пътника отпред.

Разполага с док станция за климатичен контрол и място за джаджа. Превъртете джаджите, като плъзнете пръста си по екрана нагоре или надолу.

## Гласови команди

### Първоначални стъпки

#### (в зависимост от оборудването)

Услугата за гласово разпознаване предлага избор от няколко езика (например френски, немски, английски (Великобритания), английски (САЩ), арабски, бразилски, канадски, китайски, датски, испански, иврит, италиански, японски, корейски, мексикански, нидерландски, норвежки, полски, португалски, руски, шведски, чешки, турски), налични в клетъчната мрежа и в съответствие с избрания и предварително конфигуриран в системата език.

## Информация – Използване системата



Когато гласовите команди са активирани, кажете своята команда след звуковия сигнал.

За команди на няколко етапа се осъществява взаимодействие със системата, за да се завърши първоначалната заявка. Някои команди се самовалидират след 7 секунди.

Ако системата не е взела под внимание Вашата команда, тя ще покаже това чрез гласово съобщение и екранно меню.



Натиснете приложението „Настройки“. В списъка изберете раздела "Гласов асистент"



Активиране/Деактивиране:

- „Listen for (Hey Opel)“: за да извикате гласовото разпознаване, като използвате ключовата дума „Hey Opel“.
- „Vocal Barge-In“: за да се позволи на потребителя да говори по време на говоримите диалогови подкани и да бъде разпознат.

- **„Data Usage“**: да упълномощите нашия доставчик да използва повторно вашите данни, за да му позволите да подобри глобално своите възможности по отношение на гласовото разпознаване и гласовата помощ.

### Забележка

#### Гласов асистент/използване на данни

Местонахождението на автомобила и гласовите записи не се засягат; съхраняват се само текстови преписи на разговорите ви с гласовия асистент, след което се псевдонимизират.

#### Отваряне на гласово разпознаване



Гласовите команди могат да се използват на всяка страница на екрана, при условие че няма други източници, които да имат приоритет на употреба (обратно, спешно или помощно повикване, телефонно повикване, друго гласово разпознаване на смартфони, което вече е стартирано). Избор на отваряне на гласово разпознаване:

- Кажете **„Hey Opel“**.

или

- Натиснете бутона, разположен на волана.

или

- Натиснете бутона на сензорния екран.



### Предупреждение

За се уверите, че гласовите команди се разпознават винаги от системата, съблюдавайте следните препоръки:

- **използвайте езика по естествен начин и говорете с нормален тон на гласа, без да нахъсвате думите, нито да повишавате глас.**
- След отваряне на гласово разпознаване с бутона на волана или бутона на сензорния екран, винаги изчакайте звуковия сигнал преди да говорите. Няма звуков сигнал, когато гласовото разпознаване е активирано с помощта на „Hey Opel“.
- За оптимална работа се препоръчва да затворите прозорците и панорамния покрив (в зависимост от оборудването), за да избегнете външни смущения, и да изключите вентилацията.

- Преди да кажете гласовите команди, помолете другите пътници да не говорят.



Пример за гласова команда за климатик:

**"raise the fan speed"**

**"Turn on air conditioning"**

**"i'm too hot"**



Пример за гласова команда за радио и мултимедия:

**"I want to listen to michael jackson"**

**"switch to radio"**

**"tune to 88.5"**



Пример за гласова команда за навигация:


**"navigate home"**

**"Navigate me to gabrielle's house"**

**"search for public parking nearby"**

### Забележка

В зависимост от държавата, инструкциите за дестинацията (адреса) се дават на конфигурирания език за системата.

 Пример за гласова команда за телефон:

"Call Matthew's mobile"

"call 0113 345 9869"

"Call Jonathan"

### Забележка

Ако няма телефон, свързан чрез Bluetooth®, се появява изскачащ прозорец:

„Свържете телефон чрез Bluetooth®“ и гласовата сесия ще бъде затворена.

### ChatGPT

Chat GPT е част от Свързаните услуги и ако потребителят се абонира за нея, тя дава възможност за разширен набор от функции.


## Навигация


### Начален екран за навигация


#### Главно меню

(в зависимост от оборудването)


Натиснете


 , за да се покаже началния екран за навигация.


 Търсене за адрес или име.


 Показва се главното меню.


 Изберете 3D или 2D режим на дисплея.


 Натиснете многократно, за да изберете поведение на звука.


 Увеличаване или намаляване на мащаба. Това може да стане и като поставите два пръста върху екрана и ги отдалечите или приближите един към друг.


 Изберете „**Отиди вкъщи**“, като използвате адрес, запазен преди това в „**Добави дом**“.


 Изберете „**Отиди на работа**“, като използвате адрес, запазен преди това в „**Моите места**“.


 Изберете „**Последни дестинации**“, за да се покажат последните търсени дестинации.


 Изберете „**Текущо пътуване**“, за да отворите друго меню и да извършите различни действия по текущия планиран маршрут.


 Изберете „**Моите места**“ за бърз достъп до запазени места, както и любими дестинации.

 Изберете „**Моите пътувания**“, за да се покажат предпочитаните маршрути.

 Изберете „**Паркиране**“, за да се покажат различните опции за паркиране в региона.

 Изберете „**Сервизна станция**“, за да се покажат различните сервизни станции по текущия маршрут или в близост до текущото местоположение.

 Изберете „**ТомТом услуга**“, за да проверите състоянието на мрежата.

 Изберете „**Настройки**“, за да въведете вида превозно средство и да персонализирате дисплея, гласовите инструкции, опциите на картата, планирането на пътуването, звуците и сигналите, както и системната информация.

? Изберете този бутон, за да се покажат подробности за версиите на софтуера, както и правна информация. Подробности за използваните библиотеки със софтуер с отворен код и URL адресите на техните лицензи.

### Забележка

Редовно свързване към защитена точка за достъп Wi-Fi автоматично актуализира глобално инсталираните карти.

Картите се актуализират през мобилна мрежа в зависимост от версията, държавата на продажба, нивото на оборудване на автомобила, както и абонамента за свързаните услуги и опции.

Използването на Wi-Fi и/или мобилните мрежи на Вашия смартфон може да доведе до допълнителни такси, ако надвишите своя план за данни.

Тези такси, ако има такива, ще бъдат добавени към Вашата телефонна сметка от оператора.

## EV Routing

### Забележка

EV Routing е част от свързаните услуги, ако потребителят е абониран.

В автомобилите BEV навигационната система включва няколко функции, предназначени да насочват водачите към ефективни и безпроблемни пътувания.

Системата ще адаптира маршрутизирането на пътуванията, за да намали времето за пътуване, да увеличи ефективността на електрическия автомобил и пробегата на автомобила, и ще предоставя информация в реално време за зарядни станции, за да помогне на шофьорите да намерят място за зареждане по време на пътуването си. Системата се опитва да намери оптималния маршрут, като предпочита най-мощните станции за зареждане, за да намали броя на спиранията, и се опитва да увеличи максимално скоростта на движение. Ако пътуването не може да бъде завършено с текущото ниво на зареждане, навигацията на електрическия автомобил автоматично ще добави спирки за зареждане. Навигационната система в електрическите автомобили показва подробности за станцията за зареждане, очакваното време на пристигане до станцията, очакваното време за зареждане и очакваното

време на пристигане до крайната дестинация.

Шофьорът може да избере предпочитания доставчик на точки за зареждане, за да адаптира маршрутите по подходящ начин. Навигационната система в електрическите автомобили автоматично се адаптира при промяна на условията (наличност, обход) и непрекъснато актуализира маршрута, за да запази следващата зарядна точка в обхвата, и уведомява водача в случай на преизчисляване. В края на пътуването ще бъдат показани разстоянието, продължителността на пътуването, средният разход на енергия и оставащият пробег.

### Навигационни настройки

Отворете страницата **Навигационни настройки**.

На **Map & Display page** (Страница Карта и Дисплей) може да се активира/деактивира **Range visualisation** (Визуализация на обхвата), която показва оставащия обхват на картата. На **Planning & Travel** (Страница Планиране и пътуване) може да се зададе желаното ниво на зареждане при пристигане при зарядната станция

и желаното състояние на зареждане при пристигане в дестинацията. На страницата **Vehicle Setting** (Настройки на автомобила) може да се избере контакт на станцията за зареждане в зависимост от наличния на борда кабел.

### e-Routes от Free2Move Charge

e-Routes от Free2Move Charge е мощно приложение за смартфон за планиране на пътувания. Разработено е така, че да насочва водача и да оптимизира пътуванията, като използва данни за автомобила в реално време и предлага най-добрите маршрути въз основа на състоянието на зарядните станции по пътя. e-Routes е съвместимо с Android Auto и Apple®CarPlay® и може да се използва през сензорния екран на автомобила.

## Свързаност

### Свързване на кабелно устройство чрез USB

USB връзката на мобилно устройство позволява презареждането му. То предоставя своето разрешено медийно съдържание на системата (съдържанието на тип iPod®).



Само едно USB гнездо ще разреши Mirror Screen свързване (Apple®CarPlay® или Android Auto) за съвместими свързани мобилно устройства и използване на някои от приложенията на устройството на сензорния екран.

За повече информация относно USB гнездото, съвместимо с функцията Mirror Screen®, вижте раздел "Лесна употреба и комфорт - Оборудване". Мобилното устройство е в режим на зареждане, когато е свързано с USB кабел.

### Препоръка

Препоръчва се да използвате оригиналните USB кабели на Вашето устройство, за предпочитане с къс кабел, за да се осигури оптимална производителност.



### Предупреждение

За да се предпази системата, не използвайте разпределител USB.

### Bluetooth® свързване

Свързване на мобилно устройство към системата на автомобила чрез Bluetooth® предоставя достъп до свързаното съдържание и „Media“ стрийминг. Позволява също така функцията Phone да бъде активирана.

Връзката може да се иницира или от менюто Bluetooth® на мобилното устройство, или от системата на автомобила, което изисква отваряне на менюто „My Devices“ за първото свързване.

### Забележка

В някои случаи трябва да отключите своето устройство и да проверите удостоверението, за да синхронизирате контакти и скорошни повиквания.

Възможно е някои функции да не се поддържат от устройството Ви.

За информация относно частичната или пълна съвместимост на моделите на устройствата или смартфоните, свържете се с националния уеб сайт на марката.

### Процедура по сдвояване от устройство



От менюто Bluetooth® на Вашето мобилно устройство изберете името на системата от списъка с открити устройства.

### Забележка

За да направите Bluetooth® на Вашата система видим, първо отворете менюто „My Devices“ на системата.

Продължете процедурата за първо свързване, предложена от системата и на устройството.

Например: валидиране на кодове за вдвояване.

### Процедура за вдвояване от системата



Натиснете приложението „**Настройки**”.

В списъка изберете раздела „**Свързаност**”.



Изберете „**My Devices**”.



Изберете името на мобилното устройство, от което искате да се свържете:

– Списъкът с познати устройства (ако устройството вече е свързано към системата).

или

– Списък на откритите устройства (ако устройството никога не е било свързано към системата или е било изтрито от системата).

#### **Забележка**

Мобилно устройство, което вече е свързано към системата, ще може автоматично да се свърже отново, когато автомобилът бъде стартиран, след като бъде избран профилът на потребителя.

Автоматичното повторно свързване се спира веднага щом се отвори менюто „My Devices”.

Това позволява на системата да направи своя Bluetooth® видим за свързване на ново устройство.

Системата се изключва, когато вратата на водача е отворена след изключване от контакт.

### Автоматично повторно свързване

Системата позволява автоматично повторно свързване на устройства, които вече са били свързани и открити, когато е избран потребителски профил.

Приоритетно свързани повторно устройства са тези, които са били свързани с избрания потребителски профил или, ако това не стане, с последните свързани устройства.

### Wi-Fi връзка

Системата има режим за външна връзка Wi-Fi за извършване на актуализации.



Натиснете приложението „**Настройки**”.

В списъка изберете раздела „**Свързаност**”.



Изберете „**Wi-Fi**”.



Активирайте/деактивирайте „**Wi-Fi**”.

Системата започва търсене на близки Wi-Fi мрежи. Това може да отнеме няколко секунди.

Изберете Wi-Fi мрежата, към която да се свържете, и въведете паролата ѝ.



### Предупреждение

За да защитите системата си, се разрешава свързване само с мрежи с достатъчно ниво на сигурност. Необходимо е ниво на криптиране WPA2, еквивалентно на вътрешно ниво.

### Забележка

Всяка мрежа, която вече е свързана към системата, автоматично ще се свърже отново веднага щом бъде открита от системата и след като преди това е била активирана Wi-Fi.

### Забележка

Wi-Fi връзката на системата с устройство, което вече е свързано с безжична връзка Mirror Screen®, не е възможна.

В този случай предпочетете връзката Mirror Screen® чрез USB гнездото.

## Управление на устройството

За всяко устройство, което вече е свързано към системата чрез безжична връзка (Bluetooth® или безжична Mirror Screen® връзка), е възможно да се определи предпочитан режим на свързване (в зависимост от функциите, които устройството може да поддържа). Следователно е възможно да се определи дали устройството трябва да се свързва чрез безжична Bluetooth® връзка или безжична Mirror Screen® връзка всеки път, когато системата се стартира, след като е избран профилът.

-  Натиснете приложението „**Настройки**“.  
В списъка изберете раздела „**Свързаност**“.
-  Изберете „**My Devices**“, за да се появи списъкът на сдвоените устройства.
-  Натиснете този бутон, за да управлявате свързването на устройство.

Изберете тип връзка и потвърдете този избор, като натиснете „**APPLY**“.

## Изтриване на устройство

-  Натиснете приложението „**Настройки**“.  
В списъка изберете раздела „**Свързаност**“.
-  Изберете „**My Devices**“, за да се появи списъкът на сдвоените устройства.
-  Натиснете този бутон.  
Натиснете „**DELETE**“.  
Потвърдете с натискане на „**YES**“.

### Предупреждение

Някои устройства, които току-що са били изтрити от системата, искат връзка, откажете тази заявка.

## Mirror Screen®

### Забележка

Когато смартфон е свързан с помощта на Mirror Screen®, местоположението на автомобила и някои данни за него се изпращат на смартфона (напр. Марка, лав или десен волан, дневен/нощен режим, физическа скорост).

## Apple®CarPlay® свързване на смартфон

Свързването само на един смартфон Apple®CarPlay® може да се извърши или чрез USB кабел, или с помощта на безжична връзка.

### Забележка


Първо активирайте функцията Siri® на Вашия смартфон Apple®.

Ако устройството не успее да установи връзка, вижте уеб сайта на Apple, за да проверите дали устройството е съвместимо с тази функция.

Ако проблемът не изчезне, изтрийте всички свързани връзки на смартфона и на системата преди да се опитате да установите нова връзка.

Кабелната връзка изисква деактивиране на функцията CarPlay в менюто **Настройки, Bluetooth** на Вашия смартфон.

В менюто **Bluetooth**, щракнете върху „i“ до съответния автомобил и деактивирайте CarPlay.

-  Свържете смартфона към системата, като използвате USB гнездо, съвместимо с Mirror Screen.

Apple®CarPlay® се стартира автоматично няколко секунди след установяване на USB връзката. В

някои случаи може да се наложи да отключите устройството си.

Когато е свързан с USB кабел, смартфонът се зарежда.

Кабелната връзка Ви дава възможност да избегнете прекъсвания, особено при преминаване през кабинни за събиране на тол такси.

### **Забележка**

Само едно USB гнездо дава възможност за свързване Mirro Screen® (Apple® CarPlay®); вижте раздел „Инструменти и управление на арматурното табло – USB порт“.

Препоръчва се да използвате оригиналните USB кабели на устройството, за предпочитане с къс кабел, за да се осигури оптимална производителност.

Безжичната връзка на смартфон Apple® CarPlay® може да се инициира от менюто **"My Devices"**.

Първо активирайте CarPlay® функцията на смартфона.

В менюто **Bluetooth**, щракнете върху „i“ до съответния автомобил и активирайте CarPlay.



Натиснете приложението **„Настройки“**.

В списъка изберете **„Свързаност“**.



Изберете **"My Devices"**, за да изведете устройството, което ще се свързва към Apple® CarPlay®.

Ако устройството вече е свързано към системата чрез Bluetooth®, изберете настройките на устройството от списъка с познати устройства и изберете Apple® CarPlay® като режим на безжичната връзка.

Ако устройството никога не е било свързано към системата преди, то ще трябва да бъде сдвоено (вижте раздела „Bluetooth® свързване“). Системата открива дали смартфонът е съвместим с Apple® CarPlay® и предлага да се свърже с него след процеса на сдвояване.

Последващата автоматична връзка на смартфона изисква активиране на Bluetooth® на Вашето устройство.



Веднага щом се установи връзка, натиснете този бутон, за да се изведе интерфейсът **"Apple® CarPlay®"**.



За инициране на гласови команди на смартфона, натиснете и задръжте бутон на волана.

## **Свързване на смартфон с Android Auto**

Свързването само на един смартфон Android Auto може да се извърши или чрез USB кабел, или с помощта на безжична връзка.

### **Забележка**

Първо инсталирайте приложението **„Android Auto“** чрез „Play Store“ на вашия смартфон.

Функцията **„Android Auto“** изисква съвместим смартфон.

Ако устройството не успее да установи връзка, вижте уеб сайта на Android Auto, за да проверите дали устройството е съвместимо с тази функция.

Ако проблемът не изчезне, изтрийте всички свързани връзки на смартфона и на системата преди да се опитате да установите нова връзка.

За да осигурите оптимална безжична връзка, препоръчваме да избягвате поставянето на смартфона твърде близо до други Wi-Fi мрежи, към които той може да се свързва автоматично.

Кабелната връзка изисква деактивиране на безжичната функция Android Auto в менюто **Настройки** на приложението **"Android Auto"** на Вашия смартфон.



Свържете смартфона към системата, като използвате USB гнездо, съвместимо с Mirror Screen®.

Android Auto се стартира автоматично няколко секунди след установяване на USB връзката. При първото свързване трябва да се следва процедура за валидиране на смартфона при неподвижно превозно средство. Когато е свързан с USB кабел, смартфонът се зарежда. Кабелната връзка Ви дава възможност да избегнете прекъсвания, особено при преминаване през кабината за събиране на тол такси.

### Забележка

Само едно USB гнездо дава възможност за свързване Mirror Screen® (Apple® CarPlay®); вижте раздел „Инструменти и управление на арматурното табло – USB порт“.

Препоръчва се да използвате оригиналните USB кабели на устройството, за предпочитане с къс кабел, за да се осигури оптимална производителност.

Безжичната връзка на смартфон с Android Auto може да се иницира от менюто **"My Devices"**.

Първо активирайте Android Auto® безжична функция на смартфона в

менюто **Настройки** на приложението **"Android Auto"** на Вашия смартфон.



Натиснете приложението **„Настройки“**.

В списъка изберете **„Свързаност“**.



Изберете **"My Devices"**, за да изведете устройството, което ще се свързва към Android Auto.

Ако устройството никога не е било свързано към системата преди, то ще трябва да бъде сдвоено (вижте раздела „Bluetooth® свързване“). Системата открива дали смартфонът е съвместим с Android Auto и предлага да се свърже с него след процеса на сдвояване.

Ако устройството вече е свързано към системата Bluetooth®, изберете настройките на устройството от списъка с познати устройства и изберете Android Auto като режим на безжичната връзка.

Последващото автоматично свързване на смартфона изисква активиране на Bluetooth® на Вашето устройство.



Веднага щом се установи връзка, натиснете този бутон, за да се изведе интерфейсът **"Android Auto"**.



За инициране на гласови команди на смартфона, натиснете и задръжте бутон на волана.

## Мултимедия

### Смяна на източника



Натиснете приложението **„Медия“**.



Натиснете този бутон, за да смените източника (радио, предаване на звук на живо чрез USB гнездо, Bluetooth® или Mirror Screen®).

### Избор на радиостанция




Натиснете приложението **„Медия“**.

В списъка изберете раздела **„Player“**.




Натиснете един от бутоните, за да осъществите автоматично търсене на радиостанции.

Или

 Преместете плъзгача, за да осъществите ръчно търсене на висока или по-ниска честота.

Или

 Натиснете този бутон.

 Въведете стойностите за честотата чрез виртуалната клавиатура.

 Натиснете този бутон, за да потвърдите.

Списък със станции е наличен чрез натискане на раздела „**Станции**“.

 Натиснете „**Mute**“, за да активирате/деактивирате звука.

### Предупреждение


Радиоприемането може да има смущения от използването на електрическо оборудване, което не е одобрено от марката, като например зарядно устройство с USB, включено към 12 V контакт.


Възможно е външната среда (хълмове, сгради, тунели, подземни паркинги и др.) да блокира приемането на сигнала, включително


в режим RDS. Това е нормално при разпространението на радиовълните и по никакъв начин не е признак за неизправност на системата.


### Съхранение на радиостанция

Изберете станция.

 Натиснете приложението „**Медия**“.  
В списъка изберете раздела „**Player**“.


 Натиснете бутона „**Radio Favorites**“.

 Съхранението се извършва чрез кратко или продължително натискане на един от тези бутони или чрез продължително натискане на съществуваща любима радиостанция, която ще бъде заменена.

 Натиснете този бутон, за да се върнете в предишната страница.

### Автоматично търсене на радиостанции

Чрез приложението „**Медия**“.

 Натиснете приложението „**Медия**“.

В списъка изберете раздела „**Станции**“.

Търсенето се извършва автоматично.



С помощта на бутоните, монтирани на волана, натиснете и задръжте този бутон.  
Търсенето се извършва автоматично.

### Активиране на следене на радиостанция

Системата автоматично променя честотата, за да получи по-добър сигнал.



Натиснете приложението „**Медия**“.  
В списъка изберете раздела „**Настройки**“.



Активирайте „**Проследяване на радиостанции**“.  
Осветлението на плъзгача потвърждава, че функцията е активирана.

## Промяна на вълновия обхват



Натиснете приложението „**Медия**”.

В списъка изберете раздела „**Настройки**”.



Натиснете този бутон, за да промените честотата (FM – AM – DAB) в зависимост от държавата на продажба.

## Активиране на съобщения за трафика

Тази функция дава приоритет на слушането на предупредителни

**Съобщения за трафика**. За да бъде активна, тази функция изисква добър сигнал на радиостанция, която излъчва този тип съобщения.

При излъчване на информация за пътната обстановка, текущата радиостанция прекъсва автоматично, за да се чуе съобщението .

Нормалното слушане на радио се възобновява веднага щом съобщението бъде завършено.



Натиснете приложението „**Медия**”.

В списъка изберете раздела „**Player**”.



Активирайте „**Известие за трафика (ТА)**”.

Осветлението на плъзгача потвърждава, че функцията е активирана.

## Предаване на звук на живо

Функцията за предаване на живо Ви позволява да слушате предаване на живо от смартфона(ите), свързан(и) чрез Bluetooth®, USB (iPod® тип) или Mirror Screen®.

Първо регулирайте силата на звука на преносимото устройство (на високо ниво).

След това регулирайте силата на звука на системата.

Ако възпроизвеждането не започне, може да е необходимо възпроизвеждането на звук да се стартира от смартфона.

Управлението се осъществява през преносимото устройство или чрез сензорните бутони на системата.

## Забележка

След като е свързан в режим Стрийминг, смартфонът се възприема като мултимедиен източник.

## Възпроизвеждане на запис



Натиснете приложението „**Медия**”.



Ако са свързани няколко устройства, натиснете този бутон, за да изберете едно.

След като устройството бъде свързано, може да прегледате файловете, като натиснете бутона „**Playlist**” или „**Library**”.



Кратко натискане: отидете на предишния/следващия запис.

Продължително натискане: превъртане напред/назад в запис.



Повтаряне на текущия запис или списъка с избрани заглавия.



Случайно възпроизвеждане на записи.



Деактивиране/повторно активиране на звук.

## Конфигуриране на аудио- и радионастройки

Достъп до аудионастройките може да се осъществи по два различни начина. Чрез приложението „**Медия**”



Натиснете приложението „**Медия**“.  
В списъка изберете раздела „**Настройки**“.

Или чрез приложението **Настройки**



Натиснете приложението „**Настройки**“.  
В списъка изберете раздела „**Аудио и Радио**“.

Възможно е да конфигурирате:

- Настройки на звука.
- „Radio setting (Настройка на радиото)“.
- Настройки на силата на звука.

### Информация и съвети

Системата поддържа устройства USB за масово съхранение или Apple® устройства чрез USB гнезда. Кабел с адаптер не се доставя.

Устройствата се управляват чрез бутоните за управление на аудиосистемата.

Аудиосистемата възпроизвежда само файлове с разширения „.wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3“, със скорост в битове между 32 Kbps и 320 Kbps.

Тя поддържа също и режим VBR (променлива скорост на предаване).

Не могат да се четат други файлове (.mp4 и др.).  
Файловете с разширение .wma трябва да бъдат от стандартен тип WMA 9. Поддържаните честоти са 32, 44 и 48 KHz.

За да избегнете проблеми с четенето и изписването, препоръчваме имената на файловете да съдържат не повече от 20 знака, които не включват специални символи (напр. „ ? ; ÷). Използвайте само USB флаш памет във формат FAT32 (таблица за разпределение на файловете).

### Забележка

Препоръчваме употребата на оригиналния USB кабел за преносимото устройство.

## Телефон

### Приемане на повикване

Входящото повикване се оповестява чрез звънене и насложено съобщение на екрана.

Приемане на повикването:



за кратко натиснете бутон за телефона на контролите, монтирани на волана, за да приемете входящо повикване.

Или



Натиснете този бутон на сензорния екран.

Приключване на повикването:



натиснете и задръжте...



бутона за телефона на контролите, монтирани на волана, за да отхвърлите повикването.

Или



Натиснете този бутон на сензорния екран.



Натиснете този бутон на сензорния екран, за да изпратите автоматично съобщение, показващо, че шофирате.

### Осъществяване на повикване



#### Предупреждение

Горещо се препоръчва да не използвате телефона, докато шофирате.  
Спрете автомобила.

## Осъществяване на повикване с цифровата клавиатура



Натиснете приложението „**Телефон**”.  
В списъка изберете раздела „**Клавиатура**”, след което наберете номера.



Натиснете този бутон, за да осъществите повикването.

## Осъществяване на повикване с помощта на списъка с последните повиквания



Натиснете приложението „**Телефон**”.  
В списъка изберете раздела „**Обаждания**”.

Или

Натиснете за кратко...



бутона за телефона на контролите, монтирани на волана.

Изберете и се обадете на един от най-скорошните номера от списъка с повиквания.

### Забележка

Винаги е възможно да извършите повикване директно от телефона; от съображения за сигурност първо спрете автомобила.

## Повикване на контакт



Натиснете приложението „**Телефон**”.  
В списъка изберете раздела „**Контакти**”.  
Изберете желаните контакт от показвания списък.



Обадете се на контакта, като изберете един от телефонните номера на контакта.

## Организиране на списъка с контакти



Натиснете приложението „**Телефон**”.  
В списъка изберете раздела „**Настройки**”, за да покажете настройки, свързани с телефона.



Изберете изброяване на контактите, започващи с първото или фамиалното им име.

## Свързване на два телефона Забележка

Системата позволява едновременно свързване на два телефона:

- два чрез Bluetooth® свързване

или

- един чрез Bluetooth® свързване и един чрез Mirror Screen® свързване.

Приоритет за извеждане и приоритет на съдържанието има последния използван телефон.  
За да промените приоритета на телефона:



Натиснете приложението „**Телефон**”.




Натиснете този бутон, за да промените приоритета на телефона.

## Настройки

### Конфигуриране на екранното меню

Натиснете приложението „**Настройки**”.  
В списъка изберете раздела „**Персонализиране**”.  
Възможно е да конфигурирате:  
– цветовете на екрана, свързани с осветлението в купето. Вижте раздела „Лесна употреба и комфорт”.  
– звуковата среда.  
– визуалните анимации за добре дошли и довиждане.  
– преходните анимации на екраните.


## Управление на системната свързаност

-  Натиснете приложението **„Настройки“**.  
В списъка изберете раздела **„Свързаност“**.

Възможно е да управлявате:

- Bluetooth® свързване.
- Свързване на смартфон с Mirror Screen® (Apple® CarPlay®/Android Auto).
- Wi-Fi свързване.
- Поверителния режим.




## Конфигуриране на системата

-  Натиснете приложението **„Настройки“**.  
В списъка изберете раздела **„System“**.




Възможно е да конфигурирате:

- език.
  - датата и часа.
  - единицата за разстояние и потребление (kWh/100 мили - мили, mi/kWh - мили, km/kWh - km).
  - мерната единица за температурата (Фаренхайт, Целзий).
- Също така е възможно да нулирате конфигурацията на системата.

## Избор на език


-  Изберете **„Език“**, за да промените езика.
-  Избор на желан език.
-  Натиснете стрелката назад, за да се върнете в предишната страница.

## Настройка на датата и часа

-  Изберете **„Дата и час“**, за да промените датата и часа.
-  Натиснете желания час/дата.
-  **„Автоматична дата и час“** се активира по подразбиране, така че настройката да се извършва автоматично в зависимост от географското Ви местоположение.

За да настроите ръчно, деактивирайте **„Автоматична дата и час“**.

Натиснете полето **„Избор на часова зона“**, след което задайте часова зона.


-  Натиснете стрелката назад, за да се върнете в предишната страница.


Натиснете реда **„Set Time“**, след което задайте часа.

-  Натиснете този бутон, за да потвърдите.

Натиснете реда **„Set Date“**, след което задайте датата.

-  Натиснете този бутон, за да потвърдите.


-  Изберете полето Формат на часа (12-часов/ 24-часов).

-  Изберете полето Формат на датата (MM-DD-YY / YYYY-MM-DD / DD/MM/YYYY).

## Забележка

Системата не управлява автоматичната промяна на лятно и зимно часово време (в зависимост от държавата на продажба).


## Ръков. за потреб.

-  Избор на езика на показване.


Показва се началната страница на ръководството.

Тя представя различните възможности за достъп до търсената информация:


### Визуално търсене

 достъп до теми чрез снимки, изобразяващи външната и вътрешната част на автомобила.


### Светлинен индикатор

 достъп до описанията/работата на предупредителните светлинни индикатори/светлинните индикатори на бордното табло.


### Система


 достъп до раздели, посветени на различни видове аудиооборудване и телематични системи.

### Съдържание

 достъп до теми чрез основните раздели на ръководството.

### Визуално търсене

 Натиснете Визуално търсене. Натиснете една от картинките в долната част на екрана.

 Натиснете една от точките в увеличения изглед.

Има две положения:


– Директно показване на темата, ако с точката е свързана само една тема.

– Показване на списък с теми, ако с точката са свързани няколко теми.

### Светлинен индикатор

 Натиснете **Светлинни индикатори**.


Показват се предупредителни/светлинни индикатори. Предупредителните/светлинни индикатори се сортират по цвят. Натиснете съответния предупредителен/светлинен индикатор; показва се съответното съдържание.


 Обратно към мозайката от предупредителни/светлинни индикатори.

### Система

 Натиснете **Система**.

Показва се списъкът с аудио- и телематичните системи. Натиснете съответния раздел; показва се списъкът с теми. Натиснете съответната тема; показва се съответното съдържание.


 Ако темата е с повече от една страница, плъзнете хоризонтално.


 Назад към списъка с темите.

### Съдържание

 Натиснете **Съдържание**.

Показва се списъкът с раздели. Натиснете съответния раздел; показва се списъкът с теми. Натиснете съответната тема; показва се съответното съдържание.

 Ако темата е с повече от една страница, плъзнете хоризонтално.

 Назад към списъка с темите.

## Стартиране и работа

Съвети по управлението на автомобила.....	123
Контрол над автомобила.....	123
Завиване.....	123
Разработване на новия автомобил.....	124
Процедура за стартиране.....	124
Система стоп/старт.....	125
Спирачки.....	128
Антиблокираща спирачна система (ABS).....	128
Ръчна спирачка.....	128
Помощ при спиране.....	130
Активно аварийно спиране.....	130
Система за помощ при петегляне по наклон.....	130
Регенеративно спиране.....	130
Скоростни кутии.....	131
Автоматична скоростна кутия.....	131
PHEV.....	132
Селектор за скорости (BEV).....	134
Режими на управление.....	135
Хибрид 48 V.....	135
PHEV.....	136
BEV.....	136
Отработени газове.....	137
Изпускателен филтър.....	137
Гориво.....	138
Гориво за бензинови двигатели.....	138
Зареждане с гориво.....	138

Разход на гориво и емисии на CO2.....	140
В процес на зареждане.....	140
Обща информация.....	140
Предварителна подготовка на батерия.....	150
Предварителна подготовка на батерия с купето.....	150
Автоматична предварителна подготовка на батерия с навигация.....	151
Ръчна предварителна подготовка на батерия.....	152
Теглене на ремарке.....	152
Обща информация.....	152
Теглително-прикачно устройство.....	154
Система за стабилизиране на ремаркетото.....	156

## Съвети по управлението на автомобила

### Контрол Над Автомобиля

#### Никога не се движете по инерция с изгасен двигател

В това положение не работят много устройства (напр. сервоусилвателяят на спирачките, усилвателяят на кормилното управление). Карането по този начин е опасно за Вас и за останалите.

По време на Autostop работят всички системи.

Система Стоп/Старт⇒страница125 .

#### Педали

За да се осигури безпрепятствен ход на педалите в тази зона не трябва да има никакви постелки.

Използвайте само подови постелки, които пасват точно и са закрепени с фиксаторите от страната на водача.

#### Завиване

Ако сервоуправлението се загуби поради спиране на двигателя или неизправност в системата, управлението на автомобила може да изисква големи усилия.

## Разработване на новия автомобил

Не натискайте ненужно силно спирачките през първите няколко пътувания.

При първо използване на автомобила парафинът и двигателното масло върху системата за отделяне на изгорелите газове могат да предизвикат отделяне на пушек.

Паркирайте автомобила на открито за известно време след първото използване, като избягвате вдишването на изпаренията.

По време на периода на разработване, разходът на гориво и двигателно масло може да е по-висок.

Освен това, процесът за почистване на изпускателния филтър може да се извършва по-често.

Изпускателен филтър ⇨ страница 137 .

## Процедура за стартиране

### Бутон за захранване



Електронният ключ трябва да е в автомобила.

### Стартиране на двигателя

Задействайте педала на спирачката и натиснете Start/Stop.

BEV

- Натиснете спирачния педал.
- Натиснете бутона **Start/Stop** за около две секунди.
- Задръжте спирачния педал натиснат, докато на приборното табло се покаже В ГОТОВНОСТ и се издаде и звуков сигнал.

### Запалване в режим на мощност без стартиране на двигателя

Натиснете **Start/Stop** без задействане на педала на спирачката. Контролните индикатори светват и повечето електрически функции работят.

### Изключен двигател и запалване

Натиснете **Start/Stop** за кратко във всеки режим или когато двигателят работи и автомобилът е неподвижен. Някои функции остават активни, докато вратата на водача е отворена.

### Блокировка на волана

В зависимост от версията блокировката на волана се активира автоматично, когато:

- автомобилът е неподвижен.
- запалването е било изключено.

За освобождаване на блокировката на волана, отворете и затворете вратата на водача и включете запалването в режим на захранване или стартирайте директно двигателя.

### Предупреждение

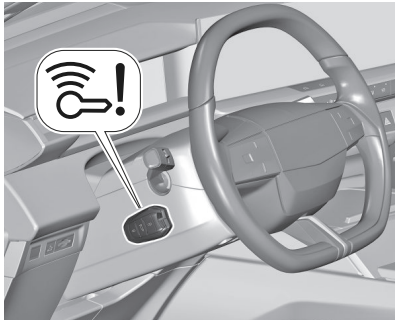
Когато акумулаторът е изтощен, автомобилът не бива да се тегли или да се стартира чрез теглене, тъй като ключалката на кормилната колона не може да се освободи.

### ⚠ Предупреждение

В случай на неизправност на батерията на ключа, заключването на волана ще остане блокирано. Не се опитвайте да стартирате автомобила, като я натискате, и не я теглете.

### Работа в случай на повреда

Ако електронният ключ не успее или батерията на електронния ключ е слаба, на приборното табло може да се появи съобщение.



Задръжте електронния ключ при маркировката на капака на кормилната колона, както е показано на илюстрацията.

При автомобили с механична скоростна кутия изберете неутрално положение, задействайте педала на

съединителя, натиснете спирачния педал и натиснете **Start/Stop**.

При автомобили с автоматична скоростна кутия преместете селектора в положение **P**, натиснете спирачния педал и натиснете **Start/Stop**.

Тази възможност е предвидена само за аварийни случаи. Сменете батерията на електронния ключ при първа възможност.

За отключване или заключване на вратите, вижте "Неизправност в модула на дистанционното управление или в системата на електронния ключ".

### Аварийно изключване по време на шофиране

Ако двигателят трябва да се изключи по време на движение в спешни случаи, натиснете **Start/Stop** за пет секунди.

### ⚠ Опасност

Изключването на двигателя по време на движение може да доведе до загуба на мощността на спирачната и кормилната системи. Асистиращите системи и системите на въздушните възглавници са деактивирани. Осветлението и стоп светлини ще угаснат. Затова изключвайте двигателя и запалването по време на

шофиране само при необходимост в случай на спешност.

### Стартиране на двигателя при ниски температури

Стартирането на двигателя без допълнителни нагреватели е възможно до  $-30^{\circ}\text{C}$  за бензинови двигатели.

Препоръчва се двигателно масло с правилния вискозитет, правилното гориво, извършени сервизни обслужвания и достатъчно добре зареден акумулатор.

При температури под  $-30^{\circ}\text{C}$  автоматичната скоростна кутия изисква период на подгриване от около пет минути. Скоростният лост трябва да бъде в положение **P**.

### Турбо загряване на двигателя

При стартиране, наличният въртящ момент на двигателя може да е ограничен за кратко време, особено ако температурата на двигателя е ниска. Ограничението се налага, за да се позволи на смазочната система да предпази напълно двигателя.

### Система стоп/старт


Системата "стоп/старт" спомага за пестене на гориво и намалява

емисиите на отработените газове. Когато условията позволяват, тя изключва двигателя, щом автомобилът се движи с ниска скорост или е неподвижен, напр. на светофар или е в задръстване.



### Включване


По подразбиране, системата се активира при включване на контакт. Системата може да се активира ръчно от информационния дисплей.

Натиснете  и активирайте системата в информационния дисплей.


Информационен дисплей  
⇒ страница 99 .

Активирането на системата се потвърждава със съобщение.

### Изключване

Натиснете  и деактивирайте системата в информационния дисплей.

Деактивирането се потвърждава от

светване на  в центъра за информация на водача и показване на съобщение.

### Autostop

#### Автомобили с автоматична скоростна кутия


Ако автомобилът е неподвижен с натиснат спирачен педал, автоматичното спиране се активира автоматично.

Двигателят ще се изключи, докато запалването ще остане включено.

Системата стоп/старт ще бъде деактивирана по наклони от 12% и повече.

#### Индикация

Автоматичното спиране се обозначава

от контролния индикатор .

По време на Autostop, ефективността на отоплението и спирачките остава същата.

### Условия за Autostop

Системата "стоп/старт" проверява дали всяко от следните условия е налице.

- Системата "стоп/старт" не е деактивирана ръчно.
- Вратата на водача е затворена или дали е поставен предпазния колан на водача.
- Акумулаторът на автомобила е зареден достатъчно и е в добро състояние.
- Двигателят е загрят.
- Температурата на охлаждащата течност на двигателя не е твърде висока.
- Температурата на отработените газове на двигателя не е много висока, напр., след движение с високо натоварване на двигателя.
- Околната температура не е твърде ниска или твърде висока.
- Климатичната система позволява Autostop.
- Вакуумът в спирачките е достатъчен.
- Самопочистващата функция на изпускателния филтър не е активна.

- Автомобилът е бил шофиран със скорост, равна най-малко на пешеходна, от последния Autostop насам.

Autostop ще бъде забранен, ако тези условия не са изпълнени. В допълнение автоматичното спиране може да бъде забранено:

- чрез някои настройки на климатичната система ⇨
- незабавно след движение по-висока скорост
- в случай на разработване на нов автомобил
- чрез активно подсушаване
- в случай на стръмни изкачващи се или спускащи се наклони
- ако скоростта на автомобила не е превишила 10 км/ч след последното стартиране на двигателя

В тези случаи иконата на приборното табло мига за няколко секунди и след това изгасва.

#### **Забележка**

След подмяна на акумулатора или повторното му свързване функцията Автоматично спиране може да бъде блокирана за няколко часа.

#### **Защита от изтощаване на акумулатора на автомобила**

За да се гарантира надеждно рестартиране на двигателя, като част от системата "стоп/старт" са вградени някои функции за защита от изтощаване на акумулатора на автомобила.

#### **Мерки за пестене на енергия**

По време на Автоматично спиране някои електрически функции като допълнителен електрически нагревател или подгръване на задното стъкло са деактивирани или превключени на режим за пестене на енергия. Скоростта на вентилатора на климатичната система се намалява за пестене на енергия.

#### **Рестартиране на двигателя от водача**

След рестартиране на двигателя, Автоматичното спиране е налично, докато автомобилът не достигне скорост от 8 км/ч.

Двигателят се рестартира в следните случаи:

- освободен спирачен педал, когато селекторният лост е в положение **D** или **M**

- освободен педал на спирачката или селекторен лост в положение **N**, когато селекторният лост се премести в положение **D** или **M**
- селекторният лост е преместен в положение **R**

#### **Рестартиране на двигателя от система "стоп/старт"**

Ако едно от следните условия настъпи по време на Autostop, двигателят ще се рестартира автоматично от системата "стоп/старт":

- система стоп/старт е деактивирана ръчно
- предпазният колан на водача не е поставен и вратата на водача е отворена
- прекалено ниска температура на двигателя
- нивото на заряд на акумулатора на автомобила е под определено ниво
- спирачният вакуум не е достатъчен
- автомобилът се шофира или се търкаля със скорост, равна най-малко на пешеходна
- климатичната система изисква стартиране на двигателя
- климатикът е включен ръчно

Ако електрически аксесоар, напр., преносим компактдиск плеър, е свързан към електрическия контакт, може да се забележи кратък спад в захранването по време на рестартиране.

## Спирачки

### Антиблокираща Спирачна Система (ABS)

Антиблокираща спирачна система (ABS) предотвратява блокирането на колелата.

ABS започва да регулира спирачното налягане веднага, щом някое от колелата покаже признаци на блокиране. Автомобилът остава управляем дори и при рязко спиране. Действието на ABS се усеща по пулсирането на спирачния педал и шума от процеса на регулиране. За да се постигне оптимален спирачен ефект задръжте педала натиснат докрай през цялото време на спирачния процес, независимо от пулсирането му. Не намалявайте натиска върху педала. При спиране в случай на авария, вариините предупредителни светлини се включват автоматично, в зависимост от степента на намаляване

на скоростта. Те се изключват автоматично при първото ускоряване на скоростта.

След потегляне, системата извършва самопроверка, която може да се чуе.



Контролен индикатор ⇒ страница 128 .

### Повреда

#### ⚠ Предупреждение

Ако има неизправност в ABS, колелата могат да блокират поради спиране, което е по-силно от нормалното. Предимствата на ABS вече не са налице. По време на силно спиране автомобилът вече не може да бъде управляван и може да се завърти.

Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.

### Ръчна Спирачка

#### ⚠ Предупреждение

Преди напускане на автомобила, проверете статуса на ръчната спирачка. Проверете дали контролният индикатор свети постоянно, когато е задействана

електрическата спирачка за паркиране.



### Задействане при неподвижен автомобил

#### ⚠ Предупреждение



Издърпайте (P) за минимум една секунда, докато контролният индикатор (P) светне постоянно и електрическата спирачка за паркиране се задейства. Електрическата ръчна спирачка се задейства автоматично с адекватна сила.

Преди напускане на автомобила, проверете статуса на електрическата ръчна спирачка. ⇨ страница 85


Електрическата ръчна спирачка винаги може да бъде активирана, дори и при изключено запалване.

Не задействайте прекалено често системата на електрическата ръчна спирачка без работещ двигател, тъй като това ще изтощи акумулатора.


### Освобождение


Включете на контакт. Задръжте натиснатата крачната спирачка и след това натиснете . Ако  контролният индикатор j изгасне, електрическата ръчна спирачка е освободена.


### Функция за потегляне

Автомобили с автоматична скоростна кутия: Задействане на **P**, **R**, **N** или **D**, а след това леко натискане на педала на газта освобождава автоматично електрическата ръчна спирачка. Това е възможно само ако е активирана автоматичната работа на електрическата ръчна спирачка. Това не е възможно, когато същевременно се издърпа .


### Спиране при движещ се автомобил

Когато автомобилът се движи и  се държи издърпан, системата на електрическата ръчна спирачка намалява скоростта на автомобила.

Веднага щом  се освободи, спирането се преустановява. Антиблокиращата спирачна система и Електронната стабилизираща система стабилизират автомобила по време


на задържане на . Ако възникне грешка в електрическата ръчна спирачка, на приборното табло се показва предупредително съобщение. Ако антиблокиращата спирачна система и електронният контрол на стабилността откажат, един или и

двата контролни индикатора  и

или  светват на приборното табло. В този случай стабилността при намаляване на скоростта на автомобила може да се поддържа само с повтарящи се кратки импулси на превключвателя, докато автомобилът спре.

### Автоматично управление


Автоматичната работа включва автоматично натискане и автоматично

освобождаване на електрическата ръчна спирачка. Електрическата ръчна спирачка може да бъде натисната или пусната ръчно чрез използване на .


### Изключване на автоматичната работа

В някои ситуации, напр. при изключително студено време или при теглене, може да се наложи да се деактивира автоматичната работа на електрическата ръчна спирачка.

1. Стартирайте двигателя.
2. Ако ръчната спирачка е освободена,

дръпнете , за да задействате ръчната спирачка.

3. Дръпнете крака си от педала на спирачката.


4. Натиснете  най-малко за десет секунди и най-много за 15 секунди.

5. Освободете .

6. натиснете педала на спирачката и го задръжте натиснат.

7. Издърпайте превключвателя на ръчната спирачка за две секунди.

### Повреда

Неизправността в системата на електрическата ръчна спирачка се обозначава от контролната лампа !

и от предупредително съобщение на приборното табло.

Контролният индикатор за ръчна спирачка мига: електрическата ръчна спирачка не е напълно задействана или освободена. При постоянно мигане освободете ръчната спирачка и повторно опитайте да я задействате.

## Помощ При Спиране

Ако спирачният педал се натисне бързо и силно, автоматично се прилага максимална спирачна сила. Действието на помощта при спиране може да се усети от пулсирането на спирачния педал и по-голямото съпротивление, което той оказва при натискане.

Поддържайте натиска върху спирачния педал, докато желаете да продължи процеса на пълното стопиране. Спирачната сила автоматично намалява, когато спирачният педал се отпусне.

## Активно Аварийно Спиране

Тази система намалява аварийния спирачен път чрез оптимизиране на спирачното налягане. Тя се задейства в зависимост от скоростта, с която се натиска спирачният педал. Тази функция се характеризира с намаляване на съпротивлението

на педала и увеличаване на ефикасността на спирането.

⇒ страница 157

## Система За Помощ При Потегляне По Наклон

Системата спомага за предотвратяване на нежелателно движение при потегляне по наклони. При отпускане на педала на спирачката след спиране по наклон, спирачките остават активни още две секунди. Спирачките се освобождават автоматично веднага след като автомобилът започне да ускорява. Системата е активна, когато следните условия са налице:

- неподвижен автомобил
- натиснат спирачен педал
- затворена врата на водача

## Регенеративно Спиране

### Предупреждение

В случай на екстремни температури или ако високоволтовият акумулатор е почти напълно зареден, спирачната сила на двигателното спиране може временно да намалее. Ако спирачната сила не е

достатъчна, водачът трябва да е готов да използва педала на спирачката.

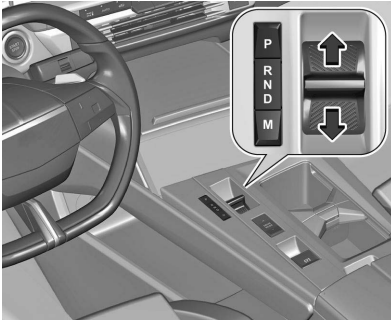
### Предупреждение

В зависимост от спирачната сила на двигателя светват стоп светлините.

Рекуперативното спиране генерира електрическа енергия в резултат от спирането с двигателя, за да зареди високоволтовия акумулатор.

## Скоростни кутии

### Автоматична Скоростна Кутия



- P:** режим на паркиране  
**R:** режим на заден ход  
**N:** неутрален режим  
**D:** автоматичен режим  
**M:** ръчен режим

#### Режим Паркиране P

За да включите **P**, натиснете бутона **P**, когато автомобилът е неподвижен. В положение **P** предните колела на автомобила са блокирани.

За да деактивирате **P**, натиснете спирачния педал и изберете желания режим.

**P** се включва автоматично, когато

- изключване на запалването
- вратата на водача е отворена, когато скоростта на автомобила е под 5 км/ч
- **N** е избрана за известно време

#### Режим на заден ход R

За включване или изключване на **R**, автомобилът трябва да бъде неподвижен и спирачният педал трябва да е натиснат.

#### Внимание

Включване на **R**, докато автомобилът се движи напред, може да повреди автоматичната скоростна кутия. Избирайте **R** само след като автомобилът е спрял.

#### Неутрален режим N

В този режим системата за задвижване не предава въртящ момент към колелата.

#### Автоматичен режим D

Този режим е за нормално шофиране.

#### Ръчен режим M

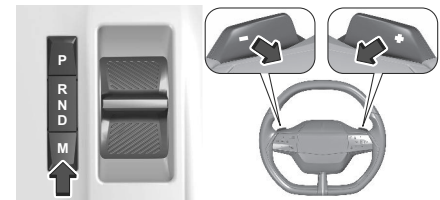
В този режим е възможна смяна на предавки ръчно с помощта на лопатките на волана.

Ръчен режим **M** може да се избира само, ако е включена **D**.

Избраната предавка се обозначава на таблото.

Ако се избере по-висока предавка, когато оборотите на двигателя са прекалено ниски, или се избере по-ниска предавка, когато оборотите са прекалено високи, превключване не се извършва. Това може да доведе до съобщение в таблото.

В ръчен режим, високите обороти на двигателя не водят до автоматично превключване на по-висока предавка.



Натиснете бутона **M**.

Придърпайте лопатките на волана за ръчно избиране на предавки.

Дръпнете дясната лопатка **+** за превключване на по-висока предавка.

Дръпнете лявата лопатка **-** за превключване на по-ниска предавка.

Няколко придърпвания позволяват пропускане на предавки.

Натиснете **M** отново за връщане в **D**.

### Показание за смяна на предавка

Показва се **▲** или **▼** с цифрата на следващата по-висока или по-ниска предавка, когато се препоръчва превключване на по-висока или по-ниска предавка от съображения за пестене на гориво.

### Електронни програми за управление


След стартирането на студен двигател програмата за работната температура увеличава оборотите на двигателя, за да доведе по-бързо катализатора до необходимата температура.

Специални програми автоматично адаптират точките на превключване при карането по възходящи или низходящи наклони.

При условия на сняг и лед или други хлъзгави повърхности, електронното управление на трансмисията позволява на водача да избере ръчно

първа, втора или трета предавка за потегляне.

### Повреда

В случай на неизправност  светва съобщение, което се извежда на приборното табло.

Предупредителни съобщения  
⇒ страница 84

Не карайте с повече от 100 км/ч.

Потърсете помощта на сервис.

### Прекъсване на електрическото захранване

В случай на прекъсване в електрозахранването не е възможно да изберете друг режим, когато е задействан **P**.

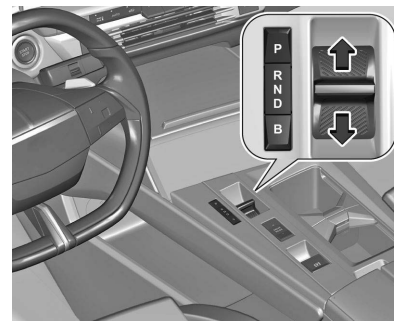
Теглене на автомобила ⇒ страница 211

Ако акумулаторът е изтощен, стартирайте двигателя чрез помощен акумулатор и кабели.

Стартиране с помощен акумулатор и кабели ⇒ страница 210

Ако акумулаторът на автомобила не е причината за неизправността, потърсете помощта на сервис.

## PHEV



**P:** режим на паркиране

**R:** режим на заден ход

**N:** неутрален режим

**D:** автоматичен режим

**B:** автоматичен режим с увеличено регенеративно спиране

### Режим Паркиране P

За да включите **P**, натиснете бутона **P**, когато автомобилът е неподвижен. В положение **P** предните колела на автомобила са блокирани.

За да деактивирате **P**, натиснете спирачния педал и изберете желанния режим. **P** се включва автоматично, когато

- изключване на запалването
- вратата на водача е отворена, когато скоростта на автомобила е под 5 км/ч
- **N** е избрана за известно време

### Режим на заден ход **R**

За включване или изключване на **R**, автомобилът трябва да бъде неподвижен и спирачният педал трябва да е натиснат.

#### Внимание

Включване на **R**, докато автомобилът се движи напред, може да повреди автоматичната скоростна кутия. Избирайте **R** само след като автомобилът е спрял.

### Неутрален режим **N**

В този режим системата за задвижване не предава въртящ момент към колелата.

### Автоматичен режим **D**

Този режим е за нормално шофиране.

### Автоматичен режим **B**

Този режим активира увеличено регенеративно спиране чрез освобождаване на педала на газта,

без да е необходимо да се натиска спирачния педал.

Педалът на спирачката ще се използва само в аварийни ситуации. Когато сте в режим **D**, натиснете **B**, за да активирате или деактивирате режима. **B** ще се показва на приборното табло. Регенеративно спиране ⇨ страница 130  
Режим **B** се активира по подразбиране при включване на контакт.

### Свободно въртене на колелата

В някои ситуации, напр., в автоматична автомивка и др., е необходимо колелата да могат да се движат свободно, когато двигателят е изключен.

За да се осигури свободно движение, автомобилът трябва да е неподвижен, двигателят трябва да работи и вратата на водача трябва да бъде затворена.

1. Натиснете спирачния педал и изберете **N**.
2. В рамките на пет секунди натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Изключете запалването и преместете скоростния лост напред или назад.

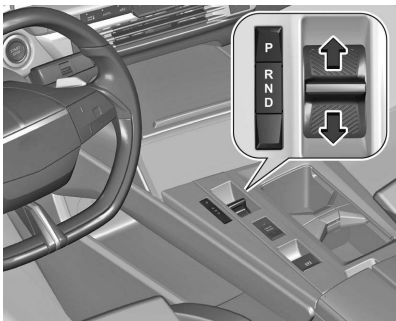
4. Дръпнете крака си от педала на спирачката и включете запалването.
5. Натиснете и задръжте така спирачния педал и натиснете електрическата ръчна спирачка, за да я освободите.
6. Дръпнете крака си от педала на спирачката и изключете запалването.

Извежда се съобщение в центъра за информация на водача, посочващо, че колелата са отблокирани в следващите 15 минути. За да се върнете към нормална работа, натиснете спирачния педал и включете двигателя.

### Хибрид 48 V:

Не се допуска движение на свободен ход с изключен двигател.

## Селектор За Скорости (BEV)



- P:** режим на паркиране
- R:** режим на заден ход
- N:** неутрален режим
- D:** автоматичен режим

Никога не натискайте педала на газта и спирачния педал едновременно. Когато **D** или **R** е включено, автомобилът започва бавно да пълзи при освобождаване на спирачката

### Режим Паркиране P

За да деактивирате **P**, натиснете спирачния педал и изберете желания режим.

**P** се включва автоматично, когато

- изключване на запалването

- вратата на водача е отворена, когато скоростта на автомобила е под 5 км/ч

- **N** е избрана за известно време

### Режим на заден ход R

За включване или изключване на **R**, автомобилът трябва да бъде неподвижен и спирачния педал трябва да е натиснат.

#### Внимание

Включване на **R**, докато автомобилът се движи напред, може да повреди автоматичната скоростна кутия. Избирайте **R** само след като автомобилът е спрял.

### Неутрален режим N

В този режим системата за задвижване не предава въртящ момент към колелата.

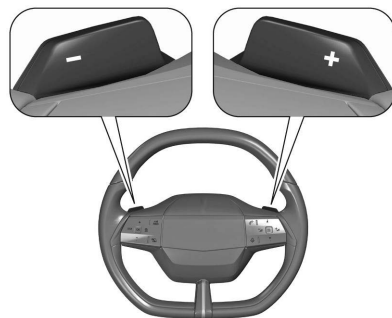
### Автоматичен режим D

Този режим е за нормално шофиране.

В този режим перата управляват нивото на регенеративно спиране. Чрез перата на волана могат да се избират три нива на спиране.



Съответното ниво на спиране се показва с един до три триъгълни сегмента на приборното табло.



Издърпайте лявото перо -, за да увеличите спирачното усилие, и издърпайте дясното перо +, за да го намалите.

Използвайте максимална спирачна сила, когато се спускате по стръмни наклони, в дълбок сняг в кал или в трафик с често спиране и потегляне. Настройката на нивото на спиране се запаметява при изключване на

запалването. Регенеративно спиране  
⇒ страница 130

### Свободно въртене на колелата

В някои ситуации, напр., в автоматична автомивка и др., е необходимо колелата да могат да се движат свободно, когато двигателят е изключен.

За да се осигури свободно движение, автомобилът трябва да е неподвижен, двигателят трябва да работи и вратата на водача трябва да бъде затворена.

1. Натиснете спирачния педал и изберете **N**.
2. В рамките на пет секунди натиснете и задръжте педала на спирачката.
3. Изключете запалването и преместете скоростния лост напред или назад.
4. Дръпнете крака си от педала на спирачката и включете запалването.
5. Натиснете и задръжте така спирачния педал и натиснете електрическата ръчна спирачка, за да я освободите.
6. Дръпнете крака си от педала на спирачката и изключете запалването.

Извежда се съобщение в центъра за информация на водача, посочващо, че колелата са отблокирани в следващите 15 минути.

За да се върнете към нормална работа, натиснете спирачния педал и включете двигателя.

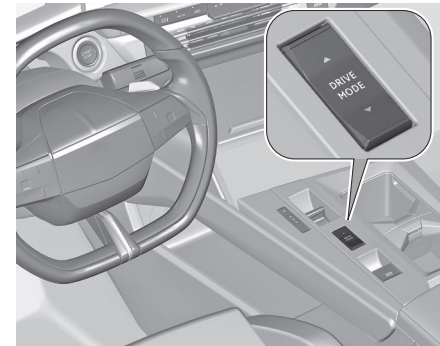
### Хибрид 48 V:

Не се допуска движение на свободен ход с изключен двигател.

## Режими на управление

За да изберете съответния режим на движение, използвайте показания превключвател.

Видове задвижване ⇒ страница 4  
PHEV: При навлизане в зони с ниски емисии автомобилът автоматично преминава в режим на електрическо задвижване, ако зарядът на тяговата батерия е достатъчен.



### Хибрид 48 V

Могат да се избират следните режими на движение.

#### Режим Sport

Този режим позволява да се постигне по-динамично шофиране с действие върху сервоусилвателя на волана, газта и смяната на предавките. В зависимост от версията е възможно да се покажат динамичните настройки на автомобила в приборния панел и да се активира / деактивира цветът на дисплея.

#### Нормален режим

Настройките в този режим се задават по подразбиране. Всеки път, когато се включи запалването, се избира този режим.

### Режим ECO (Икономичен)

Намалява разхода на гориво чрез оптимизиране на работата на отоплението и климатика и, в зависимост от версията, на педала на газта, автоматичната скоростна кутия и индикатора за превключване на предавките.

По време на спускане по инерция на автомобила, двигателят работи на празен ход с намалена двигателна спирачка.

### PHEV

Могат да се избират следните режими на движение.

#### Режим Sport

Този режим съчетава мощността на двигателя с вътрешно горене и на електрическия двигател. Този режим е изцяло електрическо шофиране при скорости под 30 km/h.

#### Хибриден режим

Този режим оптимизира разхода на гориво на автомобила чрез едновременна или редуваща се работа на двигателя с вътрешно горене и електрическия двигател в зависимост от условията на движение и стила на шофиране.

В този режим 100% електрическо движение е възможно, ако нивото на зареждане на високоволтовия акумулатор е достатъчно и изискванията за ускоряване са скромни.

#### Електрически режим

В този режим автомобилът се движи само с електрически двигател. Електрическото задвижване е на разположение при скорост под 135 km/h.

Това е избраният режим по подразбиране при стартиране на автомобила. Ако условията не позволяват този режим, се извежда съобщение и се избира хибриден режим.

### BEV

Могат да се избират следните режими на движение.

#### Режим Sport

Настройките в този режим позволяват по-динамично шофиране. Динамичните параметри на автомобила могат да се покажат на табло.

Този режим позволява максимална мощност на електрическия двигател.

### Нормален режим

Настройките в този режим се задават по подразбиране. Всеки път, когато се включи запалването, се избира този режим.

За оптимизиране на обхвата, изходната мощност на електрическия двигател се намалява.

### Режим ECO (Икономичен)

Намалява разхода на гориво чрез оптимизиране на работата на отоплението и климатика и, в зависимост от версията, на педала на газта, автоматичната скоростна кутия и индикатора за превключване на предавките.

По време на спускане по инерция на автомобила, двигателят работи на празен ход с намалена двигателна спирачка.

За оптимизиране на обхвата се намаляват мощността на електрическия двигател и отоплението.

### Режим 4WD

Задвижване на всичките колела е на разположение при скорост под 135 km/h.

Режимът на задвижване с всички колела подобрява сцеплението на автомобила. Автомобилът се задвижва от предния и задния мост.

**Препоръка**

В режимите **Normal** и **Eco** винаги е възможно да се постигне максимален въртящ момент и мощност чрез пълно натискане на педала на газта.

**Отработени газове****⚠ Опасност**

Отработените газове от двигателя съдържат отровен въглероден оксид, който е безцветен и без мирис и може да бъде смъртоносен при вдишване.


Ако отработените газове попаднат във вътрешността на автомобила, отворете прозорците.

Отстранете причината за повредата в сервиз.

Избягвайте шофиране с отворено товарно отделение, в противен случай отработените газове могат да попаднат в автомобила.

**Изпускателен Филтър****Автоматичен процес на почистване**

Изпускателният филтър пречиства изгорелите газове от сажди.


Началото на насищане на изпускателния филтър се обозначава с временно светване на , придружено от съобщение на приборното табло.

Веднага щом пътните условия позволяват това, регенерирайте филтъра чрез шофиране на автомобила със скорост поне 60 км/ч до изгасване на контролния индикатор.

**Забележка**

При нов автомобил първите операции по регенериране на изпускателния филтър могат да бъдат съпроводени с миризма на изгоряло, което е нормално. След продължителна работа на автомобила при много ниска скорост или на празен ход при ускорение може да се отдели водни пари в изпускателната система. Това не влияе на поведението на автомобила или на околната среда.

**Процес по почистване не е възможен**

Ако  продължи да свети, придружено от звуков сигнал и съобщение, това показва, че нивото на добавката във изпускателния филтър е твърде ниско.

Резервоарът трябва да се долее без забавяне. Потърсете помощта на сервиз.

**Катализатор**

Катализаторът намалява количеството на вредните вещества в изгорелите газове.

**Забележка**

Клас гориво, различен от изброените, може да повреди катализатора или електронните компоненти.

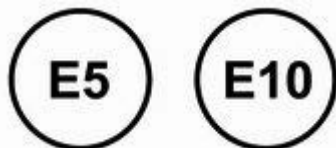
Неизгорелият бензин ще прегрее и повреди катализатора.

Затова избягвайте прекомерното използване на стартера, пресушаването на резервоара за гориво и стартирането на двигателя чрез бутане или теглене.

В случай на проблеми със запалването, неравномерна работа на двигателя, явно спадане на мощността на двигателя или други необичайни явления, възможно най-скоро отстранете причините за проблемите в сервиз. Ако се налага по спешност, пътуването може да продължи за кратък период от време, като скоростта на автомобила и оборотите на двигателя се поддържат ниски.

## Гориво

### Гориво За Бензинови Двигатели



Използвайте само безоловно гориво, което отговаря на европейския стандарт EN 228 или E DIN 51626-1 или еквивалентен.

Двигателят е способен да работи с гориво, което съдържа до 10% етанол (напр., E10).

Използвайте бензин с препоръчаното октаново число. По-ниско октаново число може да намали двигателната мощност и въртящия момент, а също така леко да увеличи разхода на гориво.

#### Забележка

Единствените разрешени за употреба бензинови добавки са тези, които отговарят на изискванията на стандарта B715001.

#### Внимание

Не използвайте гориво или добавки за гориво, които съдържат метални съединения, като например добавки на манганова основа. Това може да доведе до повреда на двигателя.

#### Внимание

Използването на гориво с по-ниско октаново число от най-ниското възможно може да доведе до неконтролируемо горене и повреда на двигателя.

Специфичните изисквания за двигателя по отношение на октановото число са посочени в общия преглед на данните на двигателя. Изискването може да е заменено от специфичен за страната етикет върху вратичката на горивния резервоар.

В някои страни може да се изисква използването на конкретно гориво, напр. конкретно октаново число, за да се осигури правилна работа на двигателя.

## Зареждане С Гориво

#### ⚠ Опасност

Преди зареждане с гориво изключете запалването и всички външни нагреватели с горивни камери. При зареждане с гориво следвайте указанията и инструкциите за безопасност на бензиностанцията.

#### ⚠ Опасност

Горивото е запалимо и взривоопасно. Пушенето забранено. Не допускате открит пламък или искри. Ако усетите миризма на гориво в автомобила си, незабавно отстранете причината за това в сервиз.

Автомобилите PHEV имат горивна система под налягане. За да отворите горивния капак, първо натиснете бутона „FUEL FLAP“, разположен вляво от волана. Това освобождава налягането, така че след това можете да натиснете капака, за да го отворите. Етикет със символи на капака на резервоара за гориво показва допустимите типове гориво. В

Европа дюзите на помпите на бензиностанциите са маркирани с тези символи. Зареждайте само разрешените тип гориво.

### Внимание

В случай на неправилно зареждане с гориво не включвайте запалването.

Капакът на резервоара се намира в дясната задна част на автомобила.



Капакът на резервоара за гориво може да се отвори само, ако автомобилът е отключен. Освободете капака на резервоара за гориво като го натиснете.

За да отворите капака лесно, натиснете на мястото, маркирано с двете ивици в централната задна част.

За отваряне, бавно завъртете капачката обратно на часовниковата стрелка.



Поставете дюзата в изправено положение към отвора за пълнене и натискайте с бавно усилие, за да я вкарате.

За зареждане с гориво включете дюзата на помпата.

След автоматичното прекъсване на подаването на гориво, резервоарът може да се долее чрез задействане на дюзата на помпата максимум още два пъти.

### Внимание

Незабавно избършете прелялото гориво.

За затваряне завъртете капачката по часовниковата стрелка. Затворете клапата и я оставете да се фиксира.

### Капачка на резервоара за гориво

Използвайте само оригинални капачки за горивния резервоар.

### Обща информация

За конкретните стойности за вашия автомобил, вижте сертификата за съответствие, предоставен с автомобила или другите документи за национална регистрация.

Определянето на разхода на гориво се регулира от директива R (EC) № 715/2007 и № 2017/1151 (в най-новата приложима версия).

Спецификацията на емисията на CO<sub>2</sub> е също част от тази директива.

Посочените цифри не трябва да се приемат като гаранция за действителния разход на гориво на конкретния автомобил.

Освен това, разходът на гориво зависи от персоналният стил на каране, както и от пътните условия.

Всички стойности са основани на базов ЕС модел със стандартно оборудване.

Изчислението на разхода на гориво взема под внимание теглото на празния автомобил,

установен в съгласие с наредбите. Допълнителното оборудване може да доведе до малко по-големи разход на гориво и емисия на CO<sub>2</sub> и по-ниска максимална скорост.

## Разход На Гориво И Емисии На CO<sub>2</sub>

Всички стойности са комбинирани стойности при условията на WLTP. 48V Hybrid: Разходът на гориво е в диапазона от 5,5 до 5,6 l/100km, а емисиите на CO<sub>2</sub> са в диапазона от 123 до 127 g/km

PHEV: Разходът на гориво е в диапазона от 0,8 до 0,9 l/100km, а емисиите на CO<sub>2</sub> са в диапазона от 19 до 21 g/km

Видове задвижване ⇒ страница 2

### Обща информация

За конкретните стойности за вашия автомобил, вижте сертификата за съответствие, предоставен с автомобила или другите документи за национална регистрация.

Определянето на разхода на гориво се регулира от директива R (EC) № 715/2007 и № 2017/1151 (в най-новата приложима версия).

Спецификацията на емисията на CO<sub>2</sub> е също част от тази директива.

Посочените цифри не трябва да се приемат като гаранция за действителния разход на гориво на конкретния автомобил. Освен това, разходът на гориво зависи от персоналния стил на каране, както и от пътните условия.

Всички стойности са основани на базов ЕС модел със стандартно оборудване.

Изчислението на разхода на гориво взема под внимание теглото на празния автомобил, установен в съгласие с наредбите.

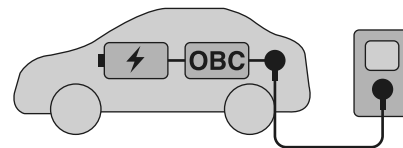
Допълнителното оборудване може да доведе до малко по-големи разход на гориво и емисия на CO<sub>2</sub> и по-ниска максимална скорост.

## В процес на зареждане

### Обща Информация

#### ⚠ Предупреждение

Лица с пейсмейкър трябва да се консултират с лекар за евентуални предпазни мерки.



- вътрешно бордово зарядно устройство (OBC)
- външно зарядно устройство
- заряден кабел

Зарядният кабел свързва акумулатора с високо напрежение на автомобила с външно зарядно устройство, осигуряващо електрическа енергия. Това може да е домакински електрически контакт, Green'Up контакт, стенна кутия стена или обществена станция за зареждане. Акумулаторът с високо напрежение може да се зарежда само с прав ток (DC).

При зареждане от домакински електрически контакт, стенна кутия или станция за зареждане с

променлив ток (AC), променливият ток трябва да се преобразува в прав ток. Това се извършва от бордовото зарядно устройство на автомобила.

PHEV: Бордовото зарядно устройство (единична фаза) се предлага с 3,7 kW или 7,4 kW.

BEV: Бордовото зарядно устройство (3-фазно) се предлага с 11 kW и като опция версия с 22 kW.

Скоростта на зареждане на акумулатора с високо напрежение на автомобила зависи от най-слабия елемент на зарядната верига. За постигане на максимална скорост на зареждане, зарядният кабел и зарядното устройство трябва да са настроени едно към друго.

#### **Забележка**

Уверете се, че използваният кабел за зареждане е подходящ за бордовото зарядно устройство на автомобила.

#### Предупреждение

При удар в областта на отделението за зареждане, колкото и незначителен да е той, не го използвайте.

Не изваждайте и не нанасяйте промени по конектора за зареждане – съществува риск от токов удар и/или пожар!

Свържете се с търговски представител на Opel или със специализиран сервиз.

#### **Разход на електрическа енергия и пробег**

Разходът на електрическа енергия (комбиниран при WLTP условие) е в обхвата от 21,9 до 23,4 kWh/100 км. Електрическият пробег е до 87 km (PHEV) / 523 km (BEV с батерия FDB) или 585 km (BEV с батерия ACC). За конкретните стойности за вашия автомобил, вижте сертификата за съответствие, предоставен с автомобила или другите документи за национална регистрация.

Определянето на разхода на електрическа енергия се регулира от директива R (EC) № 715/2007 и № 2017/1151 (в най-новата приложима версия).

#### **Високоволтов акумулатор**

#### Предупреждение

Повредите на високоволтовия акумулатор или на високоволтовата система могат да създадат риск от токов удар, прегряване или пожар. Ако автомобилът е бил повреден или е пострадал в умерена или тежка катастрофа, той трябва

да бъде проверен възможно най-скоро от квалифициран персонал. До извършването на техническия преглед автомобилът трябва да се съхранява на открито на минимално разстояние от 5 метра от всякакви конструкции или други запалими предмети.

Ако автомобилът е бил повреден или е пострадал при наводнение или пожар, той не трябва да се движи изобщо и трябва да бъде проверен от квалифициран персонал възможно най-скоро.

За да удължите обхвата и срока на годност на високоволтовия акумулатор, се препоръчва следното:

- Когато е възможно, не зареждайте високоволтовия акумулатор повече от 80%.
- Не изтощавайте напълно високоволтовия акумулатор.
- Не съхранявайте автомобила за дълъг период на неизползване (повече от дванадесет часа) при ниско или високо ниво на зареждане на високоволтовия акумулатор. Предпочитайте ниво на зареждане между 20 и 40%.

- Ограничете използването на бързо зареждане.
- Не излагайте автомобила на температури под  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  и над  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$  за повече от 24 часа.
- Избягвайте зареждане на автомобила при ниски температури (освен ако автомобилът работи повече от 20 минути) или над  $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Не използвайте високоволтовия акумулатор като генератор на енергия.
- Не използвайте генератор за презареждане на високоволтовия акумулатор.

### Теч

Повреда на високоволтовия акумулатор може да доведе до изтичане на отровни газове или течности незабавно или по-късно. Препоръчва се следното:

- Винаги информирайте пожарните и аварийните служби в случай на инцидент, че автомобилът е оборудван с високоволтов акумулатор.
- Никога не докосвайте течностите, изтекли от високоволтовия акумулатор.

- Не вдишвайте газовете, отделяни от високоволтовия акумулатор, които са отровни.
- Отдалечете се от автомобила в случай на злополука или нещастен случай. Изтичащите газове са запалими и могат да причинят пожар.
- Прекалено ниското ниво на охладителна течност трябва да се допълни и причината за загуба на охладителна течност да се отстрани в сервиз.

### Видове зареждане

Има различни видове зареждане на високоволтовия акумулатор на автомобила. Времената за зареждане се отнасят за пълното зареждане на разреден акумулатор.

### Зареждане от стенни кутии за зареждане с променлив ток



Стенна кутия / зарядна станция с променлив ток може да предоставя или не кабел за зареждане, който трябва да се свърже към порта за зареждане на автомобила.



PHEV: Времето за зареждане отнема припл. три часа и 25 минути с 3,7 kW вградено зарядно устройство и 16 A. За вграденото зарядно устройство 7,4 kW с 32 A, времето за зареждане отнема припл. един час и 40 минути.  
BEV: Времето за зареждане отнема около пет часа с 11 kW зарядно устройство. За 22 kW вградено зарядно устройство времето за зареждане отнема приблизително два часа и 30 минути.

### Зареждане от станции за зареждане с прав ток



До около 80% от капацитета на акумулатора може да бъде зареден за около 30 минути при мощност на зареждане от 150 – 160 kW

в зависимост от типа високоволтов акумулатор в автомобила.

### Зареждане от Green'Up контакти

Акумулаторът с високо напрежение може да се зарежда от Green'Up контакт. Свържете зарядния кабел към порта за зареждане на автомобила и към Green'Up контакт.

PHEV: Времето за зареждане отнема около три часа и 55 минути.

BEV: Времето за зареждане отнема около 16 часа и 35 минути.

### Зареждане от битови електрически контакти



Акумулаторът с високо напрежение може да се зарежда от битов електрически контакт. Свържете зарядния кабел към порта за

зареждане на автомобила и към битовия електрически контакт.  
PHEV: PHEV: Времето за зареждане отнема около седем часа и пет минути.  
BEV: Времето за зареждане отнема около 30 часа.

### Кабел за зареждане

В зависимост от типа на зареждането се използват различни зарядни кабели.

#### Предупреждение

Неправилното използване на преносимите кабели за зареждане може да предизвика пожар, токов удар или изгаряния и може да доведе до материални щети, сериозни наранявания или смърт.

- Не използвайте удължители, многоизходни храняващи ленти, разклонители, заземяващи адаптери, защити от пренапрежение или подобни устройства.
- Не използвайте електрически контакт, който е износен или повреден, или такъв, който не държи щепсела здраво на мястото му.
- Не потапяйте кабела за зареждане в никаква течност.

- Не използвайте електрически контакт, който не е надлежно заземен.
- Не използвайте електрически контакт, който е в електрическа верига с други електрически товари.

### ⚠ Предупреждение

Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност, преди да използвате този продукт. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Никога не оставяйте деца без надзор в близост до автомобила, докато той се зарежда, и не позволявайте на децата да си играят с кабела за зареждане.

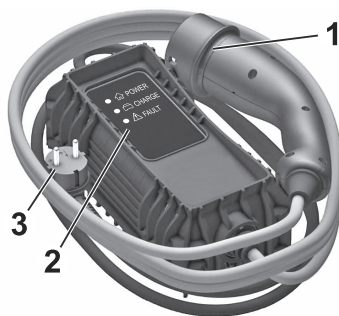
Ако предоставеният щепсел не пасва на електрическия контакт, не модифицирайте щепсела. Наемете квалифициран електротехник, който да провери електрическия контакт. Не поставяйте пръсти в конектора на електрическия автомобил.

### ⚠ Предупреждение

Съществува риск от електрически удар, който може да причини физически наранявания или смърт. Не използвайте кабела за зареждане, ако някоя част от него е повредена.

Не отваряйте и не сваляйте капака на кабела за зареждане. Обслужването се извършва само от квалифициран персонал. Свържете кабела за зареждане към правилно заземен контакт с кабели, които не са повредени.

### Базов домакински кабел (2) / разширен домакински кабел (режим 2)



- 1: Щепсел на автомобила
- 2: Индикатори за статуса
- 3: Стенен щепсел

Базови домакински кабели (режим 2) се използват за зареждане от домакински електрически контакти. Базовият домакински кабел (режим 2) се състои от автомобилен щепсел, контролна кутия и щепсел за домакинския електрически контакт. Контролната кутия има вграден заряден контролер и няколко светодиода, показващ статуса на зареждане.

Разширените домакински кабели (режим 2) са подобни на базовите домакински кабели (режим 2). Техническите характеристики на зареждане на разширените домакински кабели (режим 2 зареждане) обаче са по-добри от техническите характеристики на зареждане на базовите домакински кабели (2).

Разширените домакински кабели (режим 2) се използват при Green'Up контакти, което трябва да се монтира от сертифицирана електротехник при потребителя.

## Индикатори за статус на кабел за зареждане

След като включите зарядния кабел, той ще извърши бърза самодиагностика и всички индикатори за състоянието ще светнат за момент. За функциите на индикаторите за статус, вижте ръководството на производителя на зарядния кабел.

## Важна информация относно преносимото зареждане на електрически автомобил

- Зареждането на електрическо превозно средство може да натовари електрическата система на сградата повече от един типичен битов уред.
- Преди да включите щепсела в какъвто и да е електрически контакт, поискайте от квалифициран електротехник да провери и верифицира електрическата система (електрически контакт, окабеляване, съединения и защитни устройства) за усилен режим на работа с 10 А непрекъснато натоварване.
- Електрическите контакти могат да се износят при нормална употреба или да бъдат повредени с течение на времето, което ги прави

неподходящи за зареждане на електрически превозни средства.

- Проверете електрическия контакт / щепсела, докато зареждате и преустановявате употребата, ако електрическият контакт / щепселът е горещ, след това електрическият контакт трябва да се провери от квалифициран електротехник.
- Когато сте на открито, включвайте щепсела в електрически контакт, който е устойчив на атмосферни влияния, докато се използва.
- Закрепете кабела за зареждане, за да намалите напрежението върху електрическия контакт / щепсела.

## Кабел за зареждане режим 3



- 1: Щепсел на автомобиля
- 2: Щепсел за стенна кутия / AC зарядна станция

Кабели за зареждане режим 3 се използват за зареждане от стенни кутии и станции за зареждане с променлив ток. Кабел за зареждане режим 3 предоставя автомобилен щепсел и щепсел за стенна кутия / станция за зареждане с променлив ток. Стенни кутии / станции за зареждане с променлив ток може да предоставят интегриран кабел за зареждане режим 3. За повече информация относно заряден кабел за режим 3, вижте ръководството на производителя на зарядния кабел.

## Кабел за зареждане режим 4 Забележка

Използвайте само кабели за зареждане с постоянен ток, по-къси от 30 метра.

Кабели за зареждане режим 4 се използват за зареждане с прав ток. Тъй като зарядните кабели режим 4 са интегрирани в станциите за зареждане с прав ток, те предоставят сам автомобилен щепсел.

## В процес на зареждане

 **Предупреждение**

Лица с пейсмейкър или подобни устройства трябва да се консултират с лекар за евентуални предпазни мерки.

Ако се съмнявате, по време на зареждане не стойте в автомобила или близо до него, в близост до кабела за зареждане или до устройството за зареждане.

За да се осигури съвместимостта на щепсела и контакта, се използва етикет. Етикетът се намира от вътрешната страна на вратичката на порта за зареждане на автомобила. Уверете се, че свързвате само кабел от същия тип.



Щепсел от тип 2 или контакт за зареждане с променлив ток



Щепсел FF или контакт за зареждане с прав ток

 **Предупреждение**

Избягвайте попадането на течности в порта за зареждане на автомобила, щепсела на кабела за зареждане на автомобила и домашния електрически контакт.

При зареждане в обществени станции за зареждане с променлив / прав ток следвайте инструкциите за използване на съответната станции за зареждане. Обществените станции за зареждане с променлив ток може да не предоставят интегриран кабел за зареждане. В такъв случай е необходим преносим кабел за зареждане режим 3.

 **Предупреждение**

Когато зареждате в домашен електрически контакт, използвайте само контакт, който е правилно

заземен и защитен с диференциален превключвател 30 mA.

Използвайте само домашен електрически контакт, защитен с прекъсвач, адаптиран към тока на електрическата верига.

Възложете на квалифициран електротехник да провери електрическата инсталация, която ще се използва. Инсталацията трябва да е в съответствие с националните стандарти и да е съвместима с автомобила. Когато използвате специален домашен електрически контакт, възложете монтажа му на квалифициран електротехник. Уверете се, че електрическият контакт, щепселът и кабелът не носят теглото на контролната кутия.

 **Предупреждение**

Двигателят не се стартира, ако зарядният кабел е свързан към автомобила. Приборното табло се показва предупредително съобщение.

По време на процеса на зареждане, отключването на автомобила ще прекъсне зареждането. Ако не се предприемат действия по багажната врата, вратите или дюзата за

зареждане, автомобилът ще се заключи отново след 30 секунди и зареждането ще се възобнови автоматично.  
Не работете в двигателното отделение. Някои зони остават много горещи, дори и час след зареждане и вентилаторът може да стартира по всяко време.

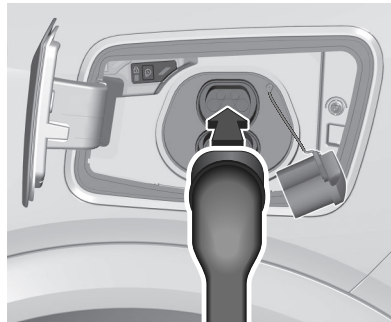
### ⚠ Предупреждение

Уверете се, че вратичката на порта за зареждане е затворена.  
Не оставяйте зарядния кабел свързан към битовия електрически контакт.

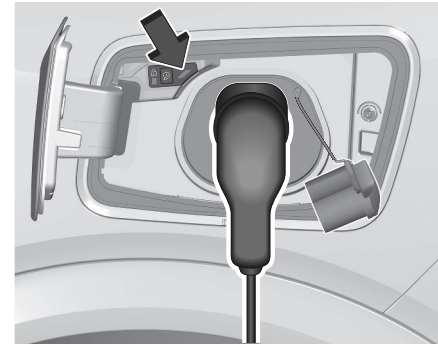
1. Натиснете P и изключете автомобила.



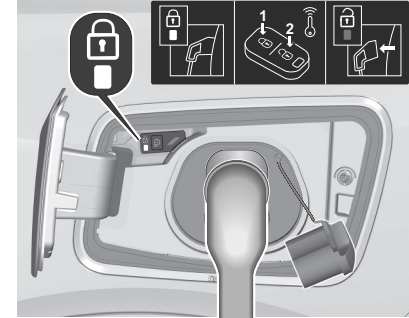
2. Натиснете вратичката на порта за зареждане на двете "функции/ ивици" в задния център на вратичката.
3. Ако е необходимо, извадете зарядния кабел от товарното отделение.
4. Ако е необходимо, включете щепсела на зарядния кабел в съответния порт на външния електрически източник.
5. Ако е необходимо, демонтирайте защитния капак от контакта за автомобил на зарядния кабел.




6. Вкарайте щепсела на зарядния кабел на автомобила в порта за зареждане на автомобила.



Стартирането на зареждането се обозначава с мигане в зелено на индикатора за състоянието на порта за зареждане и контролната кутия на зарядния кабел, ако има такава.  
Статус на зареждане ⇒ страница 150





След зареждане щепселът на автомобила ще бъде заключен към порта за зареждане и не може да

бъде откачен, докато зареждането е активно.  индикатор светва.

### Отмяна на зареждането Забележка

На обществени станции за зареждане отмяната и последващото възобновяване на процеса на зареждане може да доведе до допълнителни разходи. След като процесът на зареждане започне, само вратата на водача може да бъде отключена, без да се отмени процесът на зареждане. Затова активирайте функцията „Само вратата на водача“ в персонализацията на автомобила. На станции за бързо зареждане с постоянен ток анулирането се управлява само чрез станцията за зареждане. В случай на проблем с прекратяването на зареждането, трябва да се свържете с местния доставчик на зарядни устройства.

Натиснете  на дистанционното управление за отмяна на зареждането по всяко време.

Натиснете  двукратно за отмяна на процеса за зареждане по всяко време, ако функцията „Само вратата на водача“ се активира от менюто Персонализиране на автомобила.

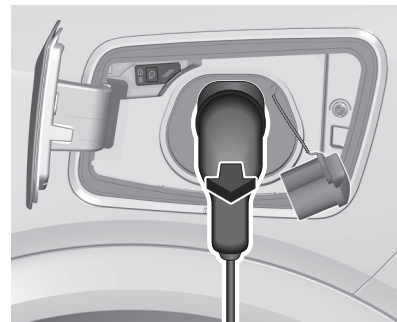
Система за централно заключване⇒страница7  
Персонализиране на автомобила⇒страница81

### Спиране на зареждането

Акумулаторът с високо напрежение е напълно зареден, ако индикаторът за състоянието на порта за зареждане светне постоянно в зелено.

1. Отключете автомобила преди да извадите щепсела на автомобила от порта за зареждане. Ако автомобилът е вече отключен, заключете автомобила и го отключете отново.

Отключването не е възможно, ако запалването на автомобила е включено (напр. шофьорът чака в автомобила и слуша информационно-развлекателната система, докато се зарежда).



2. Откачете щепсела на зарядния кабел от порта за зареждане на автомобила в рамките на 30 секунди след отключването.
3. Затворете вратичката на порта за зареждане като я притиснете в центъра, за да се заключи правилно.
4. Изключете щепсела на зарядния кабел от външния източник на хранване.
5. Ако е необходимо, приберете зарядния кабел в товарното отделение.

Докато щепселът на зарядния кабел е включен в автомобила, той не може да бъде шофиран.

## Програмируемо зареждане

По подразбиране зареждането започва веднага щом зарядният кабел се свърже към порта за зареждане на автомобила. Възможно е също и да се насрочи зареждането с помощта на информационния дисплей.

Програмируемо зареждане е възможно само при зареждане от домакински електрически контакт / Green'Up контакт или стенна кутия. Програмируемо зареждане също се предлагат чрез MyOpel App.


### Забележка

При автомобили без вградена навигационна система, програмируемо зареждане може да се използва само чрез MyOpel App.

## Грижа за батерията (BEV)

Тази функция се намира в приложението „ENERGY“ в раздел „Зареждане“.

Грижата за батерията (само за зареждане с променлив ток) може да се включва или изключва чрез

докосване на символа . Когато грижата за батерията е активирана, системата автоматично ще ограничи заряда до 80%- стартирайки след

първото зареждане с променлив ток над 80%.

Можете да отмените това ограничение за следващата сесия на зареждане, дори и ако грижата за батерията все още е активна. Можете също така да изключите напълно Грижа за батерията. Автомобилът редовно ще ви напомня, че това може да намали продължителността на живота на акумулатора с високо напрежение (HV).

## Лимит на зареждане на батерията 80%

Възможно е така да се активира/ деактивира лимит на зареждането на акумулаторната батерия на задвижването до 80% от капацитета ѝ. за ежедневна употреба се препоръчва 80% зареждане. Това може да подобри ефективността и издръжливостта.

Пълното зареждане се препоръчва при дълго пътуване и ще отнеме повече време.

### Забележка



Ограничение за зареждане от 80%, когато е активирано, се прилага само за режими 2 и 3.

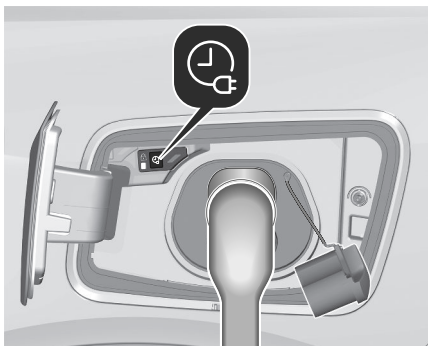
Отложеното зареждане е възможно само с режими 2 и 3.


- След програмиране на отложеното зареждане, свържете автомобила към желаното оборудване за зареждане.

1. Натиснете 



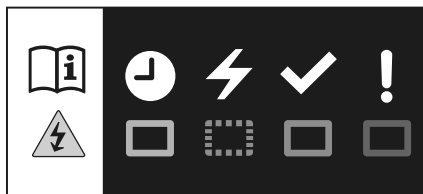
2. Докоснете 
3. Изберете Зареди
4. Докоснете 
5. Задайте броя на часовете и минутите, след които стартира процесът на зареждане.
6. Докоснете ОК.
7. Включете автомобила.



8. В рамките на една минута натиснете , за да активирате програмируемо зареждане.
9. В зависимост от версията, заключете автомобила.

Индикатор на статуса свети в синьо, което показва активно програмируемо зареждане.

### Статус на зареждане



Ако щепселът на автомобила е включен и запалването на автомобила е изключено, индикаторът на статуса на зареждане указва следното:

- Свети в бяло: осветление при влизане, когато се отвори вратичката на порта за зареждане
- Свети в зелено: зареждането е приключило
- Мига в зелено: зарежда се високоволтовият акумулатор, зарежда външни устройства
- Свети в синьо: активно програмируемо зареждане
- Свети в червено: неизправност

Неизправността може да е причинена от автомобила или от електрическата инсталация на потребителя.

Допълнителни индикатори за статуса на зареждане са разположен в контролната кутия на основния домакински кабел (режим 2) / разширен домакински кабел (2). Кабел за зареждане ⇨ страница 143  
Програмируемо зареждане ⇨ страница 149

### Предварителна подготовка на батерия

Тази функция ви позволява да се възползвате от загрята батерия при студени условия, като по този начин намалявате допълнителното време за зареждане по време на първото зареждане при DC скорост на зареждане (режим 4) при студено време, подобрявате издръжливостта на батерията и възстановявате производителността.

### Предварителна Подготовка На Батерия С Купето

Следните условия позволяват стартиране на предварителната подготовка на акумулатора, както

и загряване на акумулатора преди шофиране, паралелно с купето:

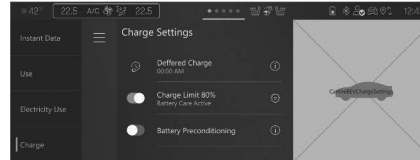
- Автомобилът е включен (режим 2 или режим 3).
- Деактивирайте функцията Лимит на зареждане на батерията 80%. Лимит на зареждане на батерията 80% ⇒ страница 149
- Предварителната подготовка на купето е активирана/планирана. Предварително климатизиране на температурата ⇒ страница 97
- **Предимства за клиента: Функцията за предварително загряване на батерията (Стъпка 1) позволява на клиента да напусне дома си със загрята батерия, като по този начин намалява допълнителното време за зареждане по време на първото зареждане в режим 4 при студено време, подобрява издръжливостта на батерията и възстановява производителността.**

#### Работни условия

#### Програмиране

На борда на автомобила просто включете автомобила и започнете да шофирате. Температурата на батерията се поддържа благодарение на топлинния си капацитет, за

да позволи достатъчно добра температура за следващата фаза на зареждане. Функцията не работи по време на фазата на шофиране.



## Автоматична Предварителна Подготовка На Батерия С Навигация

### Работни условия

Комбинираното загряване на батерията се стартира всеки път, когато се стартира пътуване, и ако има поне „STOP“, идентифицирано от TT по време на пътуването. Тази функция ще увеличи температурата на батерията до 30°C в подготовка за бързо зареждане. Когато външната температура е под 20°C и действителното състояние на зареждане е над 10%, може да настъпи предварително нагряване, независимо от режима на грижа за батерията или настройките за ограничение на заряда (Daily/Trip).

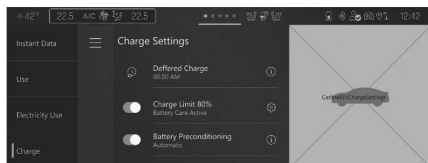
### Забележка

Тази операция отнема време за загряване на батерията, например 40 минути, когато вътрешната температура на батерията е 5°C.

### Програмиране

Задайте дестинация в навигацията, като посочите DC станция по маршрут чрез EV маршрут или чрез обикновена навигация.

Въз основа на температурата, навигационната информация и SOC, предварителната подготовка се задава автоматично. Благодарение на тази батерия може да се загрява правилно, за да бъдете подготвени за сесия на зареждане. В менюто за настройки за зареждане и конфигурируемата уиджет винаги е възможно да се види Автоматична (икона) под превключвателя за предварителна подготовка на батерията. Потребителят може да го спре, като използва превключвателя, наличен в областта на уиджет (Енергийна анимация) или в приложението Energy.



## Ръчна Предварителна Подготовка На Батерия

### Работни условия

Тази функция ще увеличи температурата на батерията до 30°C в подготовка за бързо зареждане.

### Забележка

Тази операция отнема време за загряване на батерията, например 40 минути, когато вътрешната температура на батерията е 5°C. Ръчното активиране може да бъде активирано за не повече от 2 часа за последователността ключ-он до ключ-off.



## Програмиране

Потребителят може да го активира, само ако няма TRI Planner в процес на изпълнение и при същите условия: Състояние на зареждане > 10%  
Външна температура < 20°C  
Ръчното активиране може да бъде активирано за не повече от 2 часа за последователността ключ-он до ключ-off.

След 2 часа функцията ще се деактивира, но потребителят може да я активира отново по време на същата последователност ключ-он до ключ-off. Нагласете ръчна предварителна подготовка на батерия през таблото за управление.

Когато е активирано, Ръчно (икона) ще се появи под превключвателя за предварителна подготовка на батерията.

Въз основа на информацията за температурата и задвижването, предварителната подготовка на батерията загрява батерията, подготвяйки сесията за зареждане. В менюто за настройки за зареждане и конфигурируемия уиджет винаги е възможно да се види индикацията Manual (икона) под превключвателя за предварителна подготовка на батерията.

Тази функция може да се изключи ръчно.

Предварителното нагряване на батерията ще повиши температурата на батерията с приблизително 30°C над първоначалната ѝ температура. Когато ключът е OFF, логиката на системата автоматично се нулира на „Неактивна“.

### Предупреждение

В режим 2 (домашен контакт) достигането на 100% заряд може да не е възможно, ако зарядната мощност е по-малка от 11 kW.

## Теглене на ремарке

### Обща Информация

#### Внимание

При нови автомобили да се тегли ремарке само след изминаване на най-малко 1000 км.

Използвайте само теглич одобрен за вашия автомобил.

Препоръчваме допълнителното монтиране на теглич да се извърши от сервиз. Може да се наложи да се извършат

промени, които засягат охладителната система, термоизолацията или друго оборудване.

Монтирането на теглич може да доведе до закриване на отвора за ухото за теглене.

В такъв случай, използвайте куката на теглича за теглене. Винаги дръжте теглича в превозното средство, за да го имате на ръка, ако е необходимо.

### Товар на ремаркетото

Максималната стойност на разрешения товар на ремаркетото зависи от автомобила и двигателя и не бива да се надвишава.

Действителното натоварване на ремаркетото е разликата между действителното брутно тегло на ремаркетото и действителното натоварване на съединителното звено при закачено ремарке.

Допустимото натоварване на ремаркетото е дадено в документите на автомобила. По принцип е валидно за наклони до 12%.

Допустимото натоварване на ремаркетото се прилага до указания наклон и морско равнище. Тъй като с увеличаване на надморската височина мощността на двигателя спада поради намаляване плътността на въздуха, намалявайки по този

начин способността за изкачване, допустимото общо тегло за теглене също трябва да се намалява с 10% за всеки 1000 метра надморска височина.

Допустимото общо тегло за теглене не е необходимо да се намалява при движение по пътища с малък наклон (по-малък от 8%, например по магистрала).

Допустимото брутно тегло на автомобила и ремаркетото не бива да се надвишава. Това тегло е обозначено на идентификационната табелка →страница231 .

### Вертикално натоварване на съединителното звено



#### Предупреждение

Ако към теглича на ремаркетото се прикачват аксесоари, като например багажници за велосипеди, кутии за теглене и т.н., спазвайте максималното допустимо вертикално натоварване на теглича. Когато използвате багажник за велосипеди, не превозвайте повече от четири конвенционални велосипеда или два електрически велосипеда. Уверете се, че сте поставили най-тежкия велосипед възможно най-близо до автомобила.

Вертикалното натоварване на съединителното звено е натоварването, упражнявано от ремаркетото върху сферичната глава на куката. То може да се променя чрез промяна на разпределението на тежестта при товарене на ремаркетото. Максималното допустимо вертикално натоварване на съединителното звено 80 kg е обозначено на идентификационната табелка на теглича и в документите на автомобила.

Винаги се стремете към максимално вертикално натоварване на съединителното звено, особено в случай на тежки ремаркета. Вертикалното натоварване на съединителното звено не бива никога да пада под 25 кг.

### Натоварване на задния мост

При прикачено ремарке и максимално натоварен теглец автомобил, допустимото натоварване на задния мост (виж идентификационната табелка или документите на автомобила) може да се надвиши с 60 кг, а допустимото общо тегло на автомобила не трябва да се надвишава. В случай на превишаване на допустимото натоварване на

задния мост, максимално допустимата скорост е 100 км/ч.

### Особености при шофирането, съвети относно тегленето

Преди да закачите ремаркето смажете топката на куката. Не правете това обаче, ако се използва стабилизатор, който действа върху топката на куката и намалява въртеливите движения.

При теглене на ремарке не надвишавайте скорост от 80 км/ч. Максимална скорост от 100 км/ч е допустима само, ако се използва демпфер на осцилации и допустимото брутно тегло на ремаркето не надвишава полезния товар на автомобила.

При ремаркета с ниска стабилност на движение и каравани се препоръчва настоятелно използването на демпфер на осцилации.

Ако ремаркето започне да занася, карайте по-бавно, не се опитвайте да коригирате с волана и натискайте силно спирачката, ако се налага.

Когато се движите надолу по наклон, изберете същата предавка както за изкачване на наклона и карайте с аналогична скорост.

Нагласете налягането на гумите до стойността предвидена за пълно натоварване.

## Теглително-Прикачно Устройство

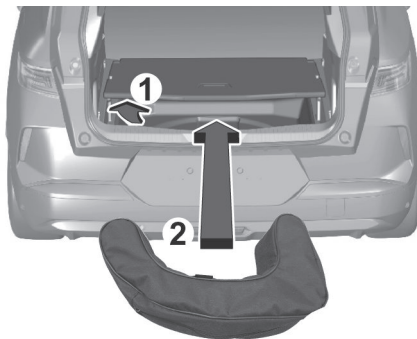
### Внимание

Когато работите без ремарке, отстранете монтирания теглич.

### ⚠ Предупреждение

Не е разрешено да се шофира без ремарке и монтирана греда със сферичен теглич, тъй като тя скрива фара за мъгла в центъра на задната броня.

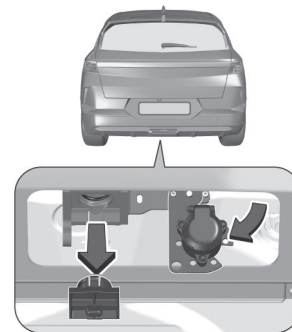
### Подреждане на сферичната щанга на съединителя с двоен товарен под



Повдигнете двойния товарен под и приберете чантата със съединителната планка под него и с велкро лентата надолу, за да осигурите правилно фиксиране на чантата.

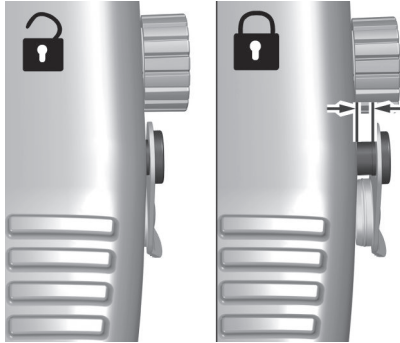
### Монтиране на куката за теглича

Подреждане на сферичната щанга на съединителя с двоен товарен под Повдигнете двойния товарен под и приберете чантата със съединителната планка под него.

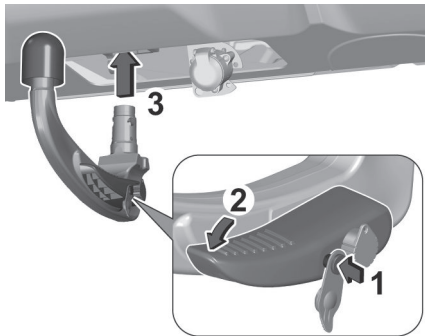


Свалете пробката от отвора предназначен за куката и я приберете.

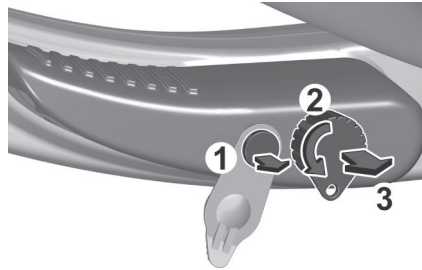
### Поставяне на куката



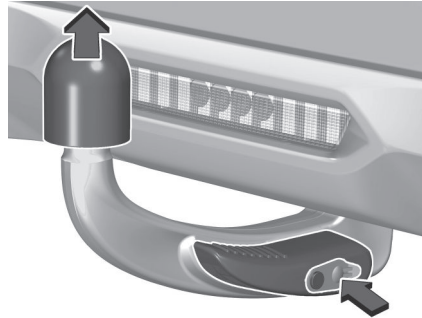
Уверете се, че механизмът е отключен (вижда се само червената маркировка).



Вкарайте куката в отвора и я натиснете силно нагоре докато се заключи с щракване.  
Дръжката трябва да щракне нагоре.



Затворете ключалката с помощта на ключа, като го завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка, и го издърпате.



Поставете капачката на ключалката.  
Отстранете защитната капачка на теглича.

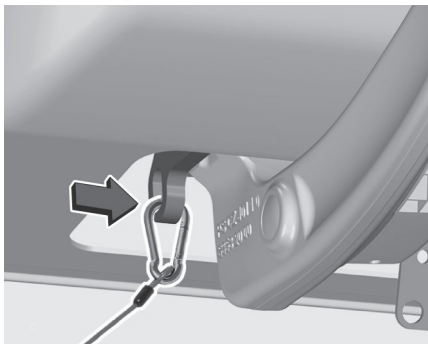
### Проверка на правилния монтаж на съединителната планка

- Механизмът трябва да е заключен (зеленият знак е напълно видим).
- Ключалката трябва да е затворена.
- Ключът трябва да се извади. Ключът може да се премахне само когато ключалката е отворена.
- Капачката трябва да бъде закрепена върху ключалката
- Защитната капачка трябва да бъде свалена

#### ⚠ Предупреждение

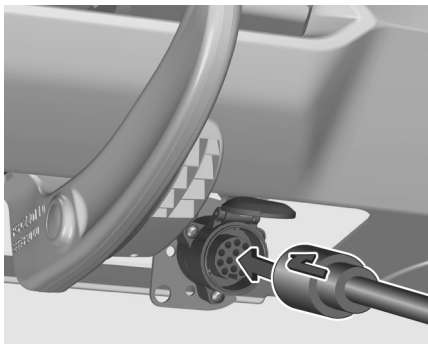
Тегленето на ремарке е разрешено само при правилно монтиран теглич. Ако тегличът не се задейства правилно, потърсете помощ в сервис.

### Ухо за спиращен кабел



Закачете спиращия кабел за ухото.

### Свързване на захранващия контакт



Издърпайте надолу електрическия контакт, разположен на прицепа на ремаркетото.

Отворете защитния капак на щепсела. Поставете щепсела и извършете четвърт оборот по посока на часовниковата стрелка, за да го застопорите на място.

### Сваляне на куката

- Хванете щепсела, извършете четвърт оборот в посока, обратна на часовниковата стрелка, и го издърпайте от гнездото.
- Натиснете електрическия контакт нагоре в положение за паркиране.
- Отстранете спиращия кабел от предпазното око.
- Откачете капачката от ключалката.
- Поставете ключа и отворете ключалката, като завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- Дръжте теглича с една ръка и натиснете лоста, за да го освободите.
- Поставете защитния капак на теглича и уплътнителната тапа в отвора на носача.
- Поставете теглича в чантата му, за да го предпазите и приберете.

## Система За Стабилизиране На Ремаркетото

Ако системата забележи люлеене, мощността на двигателя се намалява, като автомобилът и ремаркетото се спират изборително докато люлеенето спре. Докато системата работи дръжте волана колкото е възможно неподвижен. Системата работи от 60 km/h до 160 km/h.

### ⚠ Предупреждение

В някои ситуации системата може да не разпознае клатенето на ремаркетото, напр. при теглене на леко ремарке. По хлъзгави или лоши настилки, системата може да не успее да предотврати внезапно клатене на ремаркетото.

## Усъвършенствана система за подпомагане на шофирането

Препоръки при шофиране / помощ при маневриране.....	157
Активна система за аварийно спиране (AEB).....	158
Автоматично спиране след сблъсък.....	163
Предупреждение за сблъсък отпред (FCW).....	163
Система за подпомагане на стабилността на автомобила.....	165
Система срещу приплъзване на колелата (ASR).....	165
Електронна стабилизираща система (ESC).....	166
Предупреждение за страничната сяпа зона (SBSA)....	167
Предупреждение за напускане на лентата (LDW).....	168
Асистент за следене на лентата (LKA).....	170
Полуавтоматизирана смяна на лентите.....	172
Асистент за поддържане на позиция в лентата (LPA).....	174
Помощ при паркиране.....	177
Камера за задно виждане (RVC)...	180

Система за панорамен изглед.....	182
Предупреждение за пресичане на трафик назад.....	185
Разпознаване на сънливост у водача.....	186
Ограничител на скоростта.....	189
Адаптивен круиз контрол.....	190
Система за откриване на спаднала гума.....	196
Асистент за пътни знаци (TSA).....	197

## Препоръки при шофиране / помощ при маневриране

### Предупреждение

Системите за подпомагане на водача са разработени, за да подпомагат водача, а не да заместват вниманието му. Водачът поема пълна отговорност при управлението на автомобила. Когато използвате системите за подпомагане на водача, винаги внимавайте за актуалната пътна обстановка.

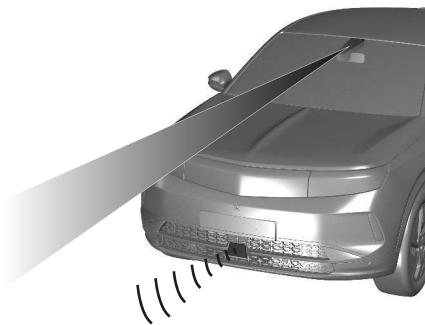
### Забележка

За да се спазят европейските общи правила за безопасност, някои системи за подпомагане на водача могат да бъдат деактивирани на информационния дисплей само до следващото повторно включване на запалването. Системата се активира автоматично по подразбиране при всяко стартиране на двигателя.

## Активна система за аварийно спиране (АЕВ)

Активно аварийно спиране при предстоящ сблъсък може да помогне да се намалят последствията от удара с автомобили, пешеходци и велосипедисти пред автомобила, когато водачът не предприема активно действие нито със спиране, нито с маневриране.

Преди да се извърши активно аварийно спиране, водачът ще се предупреждава от предупреждението за преден сблъсък. ⇨ страница 163  
Тази функция използва различни параметри (напр. сензора на камерата, радарния сензор), за да изчисли вероятността от преден сблъсък.



### ⚠ Предупреждение

Тази система не е проектирана да сваля отговорността от водача да управлява автомобила и да гледа напред. Тя предупреждава водача, ако автомобилът е изложен на риск от сблъсък с предходното превозно средство, пешеходец или велосипедист. Точно преди предстоящия сблъсък системата намалява скоростта на движение на автомобила, за да се избегне удар или за да се ограничи неговата сила.

Системата може да реагира и на животни. Животните, особено животни по-малки от 0,5 m или предмети на пътя може и да не бъдат открити.

След рязка смяна на платното, системата се нуждае от време, за да открие следващия автомобил отпред.

Водачът винаги трябва да е готов да реагира и да натисне спирачния pedal и да маневрира, за да избегне сблъсъка.

Водачът може да отмени автоматичното аварийно спиране, като завърти силно волана и/или натисне силно педала на газа.

За да се осигури безпрепятствен ход на педалите в тази зона не трябва да има нито крак, нито постелки.


### Активиране/Деактивиране

В зависимост от версията системата се активира автоматично по подразбиране при всяко стартиране на двигателя, дори ако е била по време на последния цикъл на запалване. За повече информация ⇨ страница 157  
Системата може да се активира или деактивира от информационния дисплей чрез настройките на

автомобила .

Информационен дисплей  
⇨ страница 78

В зависимост от версията, деактивиране е възможно само при неподвижен автомобил.

Ако е деактивирана,  светва и на приборното табло се показва съобщение.

### Действие

В зависимост от конфигурацията на превозното средство и разпознатите предмети, има няколко работни диапазони на скоростта.

Активното аварийно спиране работи до 80 km/h, когато е разпознат пешеходец или велосипедист.

При автомобили, оборудвани с радарен сензор и предна камера, активното аварийно спиране работи до 80 km/h, когато бъде засечено неподвижно превозно средство или мотоциклетист.

При автомобили, оборудвани с радарен сензор и предна камера, активното аварийно спиране работи от 8 км/ч до 140 км/ч, когато бъде разпознато движещо се превозно средство.

Активното аварийно спиране работи до 80 km/h, когато е разпознат пешеходец или велосипедист.

При автомобили, оборудвани с радарен сензор и предна камера, активното аварийно спиране работи до 80 km/h, когато бъде засечено неподвижно превозно средство или мотоциклетист.

При автомобили, оборудвани с радарен сензор и предна камера, активното аварийно спиране работи от 8 км/ч до 140 км/ч, когато бъде разпознато движещо се превозно средство.

Системата включва следните функции:

- предупреждение за челен сблъсък
- помощ при спиране в аварийна ситуация

- автоматично спиране

Предупреждение за челен сблъсък

Предупреждение за челен сблъсък

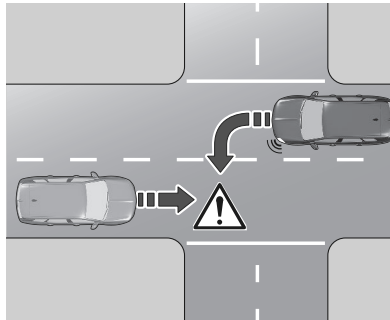
⇒ страница 163

### Маневра за завиване

Системата може да работи и по време на маневра за завиване, когато открие друго превозно средство, мотоциклетист или пешеходец.

### Пресичане на път с друго превозно средство

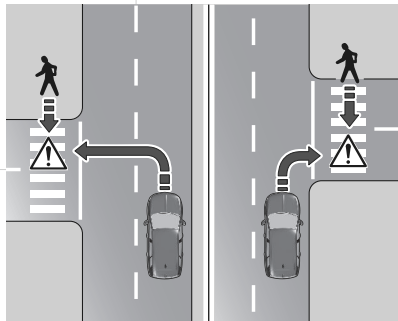
При автомобили, оборудвани с радарен сензор и предна камера: Системата може да работи, когато автомобилът завива и друг автомобил в съседна пътна лента се приближава от противоположната посока, ако са изпълнени следните условия:



- съответният мигач се активира
- автомобилът ще пресече пътя на друг автомобил
- скоростта на автомобила е между 8 km/h и 25 km/h
- вероятен е сблъсък с друго превозно средство В допълнение, системата реагира също и на мотористи.

### пресича път с пешеходец

Системата може да се задейства, когато автомобилът завива наляво или надясно и открие пресичащ пешеходец, ако са изпълнени следните условия:



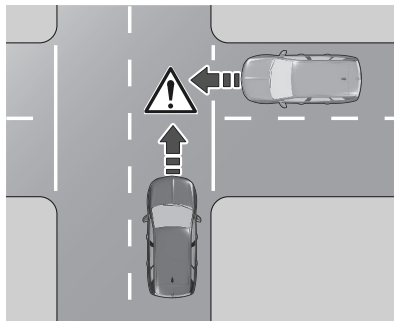
- пешеходецът пресича пред автомобила
- пешеходецът може да бъде ясно разпознат от сензорите
- пейзажът може да бъде открит от сензорите, напр. яркост, контраст спрямо фона
- скоростта на автомобила е между 8 km/h и 25 km/h

В допълнение, системата реагира също и на мотористи.

## Маневра за пресичане

### Автомобилът пресича пътя

Системата може да се задейства, когато видимо превозно средство пресича пътя ви, ако са изпълнени следните условия:



- видимото превозно средство пресича пътя Ви и може да бъде ясно засечено от сензорите
- скоростта на пресичащото превозно средство е под 65 km/ч
- скоростта на превозното средство е под 65 km/ч

### Автоматично спиране

Точно преди предстоящия сблъсък, тази функция автоматично подава ограничено спирачно усилие, за да намали скоростта на удар

при сблъсъка или да избегне катастрофата.

Ако се задейства активно аварийно

спиране, (⊠) мига на приборното табло.

Ако активното аварийно спиране

приключи, (⊠) мига за няколко секунди.

**През това време не може да се приложи активно аварийно спиране, ако има риск от нов сблъсък.**

Под скорост от 50 km/ч автоматичното аварийно спиране може да забави автомобила до пълно спиране. Ако скоростта надвиши този лимит, автоматичното спиране намалява скоростта. Водачът обаче трябва да задействате спирачката, за да се извърши пълно спиране.

Ако автомобилът спре напълно, автоматичното спиране се поддържа известно време. **Задръжте спирачния педал натиснат, за да предотвратите повторно стартиране на автомобила.**

Круиз контролът може да се деактивира при възникване на автоматично спиране.

В някои случаи водачът може да поиска да отмени автоматичното спиране, осигурено от системата за активно аварийно спиране.

Натиснете силно педала на газта или силно завъртете волана, за да отмените автоматичното спиране, ако ситуацията и околната среда позволяват.

### Предупреждение

Не разчитайте на системата да спре автомобила. Активното аварийно спиране не спира автоматично извън работния диапазон на скоростта.

### Помощ при спиране в аварийна ситуация

Ако водачът спре, но не достатъчно за избягване на сблъсък, тази система ще допълни спирането. Тази подкрепа се предоставя само ако водачът натисне спирачния педал. Аварийният спирачен асистент автоматично ще се изключи, когато педалът на спирачката бъде отпуснат.

### Условия за работа

Активното аварийно спиране работи само когато:

- Спирачната система работи
- Задействат се електронната стабилизираща система и системата за тракшън контрол

- Предпазните колани на предните седалки и, в зависимост от версията, на задните седалки са закопчани
- Постоянна скорост на криволичеци пътища

Активното аварийно спиране се деактивира автоматично в следните случаи:

- установи се наличие на резервно колело с по-малък диаметър
- установи се повреда в превключвателя на педала на спирачката или в лявата или дясната стоп светлина
- установи се повреда в активната система за аварийно спиране, в електронната или в спирачната система
- установи се тежка катастрофа, например с отваряне на въздушна възглавница

### Ограничения на системата

Работата на системата може да се влоши или да не е налична в следните случаи:

- сензор, покрит със сняг, лед, киша, кал или замърсяване
- предното стъкло е повредено или зацапано, със замъглено виждане

или покрито с чужди предмети, напр. стикери

- повредена или деформирана предна броня или предна броня, покрита с чужди предмети, напр. стикери
- радарният модул е извън нормалното си положение в резултат на удар на предната броня
- предната камера е извън нормалната си позиция
- автоматичното спиране не е налично, напр. охлаждане на спирачните дискове
- педалът на спирачката се използва продължително време, напр. по дълго спускане надолу
- пътища с много завои или изкачвания
- процес на инициализация на системата след изключване на акумулатора
- ослепителна светлина, напр. причинена от слънцето или изкуственото осветление, свети директно в обектива на камерата
- неблагоприятни атмосферни условия, като дъжд, мъгла или сняг

- превозно средство отпред, което създава пръски по пътя

След удар или при видими повреди превозното средство трябва да бъде проверено в сервиз.

Работата на системата може да се повлияе от:

- Текуща работа на електронната стабилизираща система и системата за тракшън контрол
- напрежението на акумулатора на автомобила е извън диапазон
- мокра пътна настилка отразява светлините
- близо движещ се автомобил отпред
- влекачи, кални автомобили или автомобили с ремарке
- пътища с банкет
- лоши светлинни условия
- внезапни промени в осветеността
- модификации по автомобила, напр., по гумите
- автомобилът е претоварен

Водачът не трябва да претоварва нито товарното отделение, нито покрива на автомобила.

Ако сензорът е покрит, се показва съобщение, което показва, че сензорите на камерата трябва да бъдат почистени.

Ако системата е временно засегната и не е необходимо действие на водача, не се показва съобщение.


Пълното ви внимание се изисква винаги, когато управлявате и бъдете готови да предприемете действия, за да избегнете сблъсък.


Препоръчваме да деактивирате системата от "Персонализиране на автомобила" в следните случаи:



- при теглене на ремарке или каравана
- когато превозвате дълги предмети върху покривните релси или багажник на покрива
- при теглене на автомобила
- при извършване на поддръжка с включено запалване
- когато автомобилът е оборудван с вериги за сняг
- когато е монтирано резервно колело, което е по-малко от останалите колела
- преди използване на автоматична автомивка


- преди да поставите автомобила върху подвижна лента в сервиз
- ако предното стъкло е повредено в близост до камерата
- Ако предната броня е била повредена или деформирана
- Ако радарният модул е извън нормалното си положение в резултат на удар на предната броня
- ако стоп светлините не работят



### Повреда

Ако системата не работи правилно или не е налична, напр. по време на инициализацията, на приборното табло светва .

Ако системата има неизправност,  свети на приборното табло, извежда се съобщение и се издава звуков сигнал. Обърнете се към сервиз.

 светва на приборното табло, придружено от съобщение, което показва, че сензорите или камерата може да са закрити. Спрете автомобила и проверете дали се нуждае от почистване. Ако  продължава да свети след почистване на камерата, обърнете се към сервиз.

 може също да светне, ако системата инфотейнмънт има проблем.

Ако  и  светят на приборното табло, след като двигателят се изключи и след това се рестартира, консултирайте се със сервиз. Съобщения на автомобила ⇒ страница 84

## Автоматично спиране след сблъсък

Ако се установи катастрофа, автомобилът заявява автоматично спиране след сблъсък. Целта на тази функция е да се намали рискът от последващи сблъсъци, ако водачът не реагира. Системата работи при челен, страничен и заден сблъсък. Автоматичното спиране след сблъсък не работи, ако способността на автомобила да задейства и изпълни автоматично спиране след сблъсък е недостъпна, тъй като може да възникне в разрушителни инциденти или в други специфични сценарии на инциденти. Възможно е да се отмени автоматичното спиране чрез



натискане на педала на газта или спирачния педал.

### Ограничения на системата

Системата работи, ако са налице следните условия:

- въздушните възглавници или обтегачите на предпазните колани са се задействали от сблъсъка
- спирачната система и електрическите функции остават постоянно работещи по време на и след сблъсъка
- водачът не е натиснал спирачния педал или педала за газта

### Повреда

Ако автоматичното спиране след сблъсък не е достъпно, контролният индикатор  или  свети

постоянно, заедно с , извежда се съответно съобщение на приборното табло и прозвучава предупредителен звук.

Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.

## Предупреждение за сблъсък отпред (FCW)

Предупреждението за преден сблъсък предупреждава водача, ако има риск от сблъсък с автомобила отпред, с колездач или пешеходец.

### Предупреждение

Предупреждението за челен сблъсък е само предупредителна система и не задейства спирачките. При прекалено бързо приближаване към движещо се отпред превозно средство може да няма достатъчно време за избягване на сблъсък. Водачът поема пълна отговорност за подходящата дистанция на следване в зависимост от пътната обстановка, метеорологичните условия и видимостта.

По време на шофиране винаги се изисква пълното внимание на водача. Водачът винаги трябва да е готов да реагира и да натисне спирачния педал.

### Включване

В зависимост от конфигурацията на превозното средство и разпознатите предмети, има няколко работни диапазони на скоростта.

Предупреждението за челен сблъсък работи до 80 км/ч, когато е разпознат пешеходец или велосипедист.

Предупреждението за челен сблъсък работи от 8 км/ч до максималната скорост на автомобила, когато е разпознат автомобил.

### **Предупреждаване на водача**

Водачът се предупреждава чрез следните аларми:

- **Ниво 1:** На приборното табло се показва предупредително съобщение, когато разстоянието до предното превозно средство стане твърде малко.
- **Ниво 2:** На приборното табло се показва предупредително съобщение и прозвучава предупредителен звук, когато сблъсъкът е предстоящ и се изисква незабавно действие от страна на водача.
- **Ниво 3:** В зависимост от версията, автомобилът може да произведе кратко придърпване със спирачката, за да потвърди риск от сблъсък. Изисква се незабавно действие от страна на водача.

### **Предупреждение**

При прекалено бързо приближаване към превозно средство може да се покаже предупреждение от ниво 2

без предупреждение от ниво 1 преди това.

Предупрежденията от ниво 1 зависят от настроената чувствителност на сигнала. Този тип предупреждение се показва само в случай на движещи се автомобили. То се деактивира при ниски скорости.

### **Предупреждение**

Цветното осветление на този символ не съответства на местните закони за движение по пътищата относно дистанцията на следване. Водачът носи пълна отговорност за поддържането на безопасна дистанция в съответствие с приложимите правила за движение по пътищата, метеорологичните и пътните условия и т.н. по всяко време.

### **Избиране на чувствителността на предупреждението** **Забележка**

Ако се зададе настройката за чувствителността на най-дълго разстояние, системата предупреждава по-рано. Това увеличава безопасността, но увеличава и количеството предупреждения, ако не се поддържа

законово установеното безопасно разстояние. За да намалите броя на предупрежденията, изберете по-къса настройка на чувствителността на предупреждението.


Трите степени на чувствителност на предупреждението могат да бъдат избирани в менюто за помощни системи за водача.

Персонализиране на автомобила  
⇒ страница 81

Избраната настройка ще се запамети при изключване на запалването. Чувствителността на предупреждението ще се променя в зависимост от избраната настройка.

### **Изключване**

Системата може да се деактивира само чрез деактивиране на активното аварийно спиране в настройките на

автомобила  на информационния дисплей.

Сензорен екран и информационен дисплей ⇒ страница 78

### **Ограничения на системата**

Предупреждението за челен сблъсък е предназначено да предупреждава за автомобили, велосипедисти и пешеходци, но може да реагира и на други обекти.

Работата на системата може да се влоши или да не е налична в следните случаи:

- шофиране по криволичещи или хълмисти пътища
- шофиране нощно време
- когато времето ограничава видимостта, като например при мъгла, дъжд или сняг
- сензорът на предното стъкло е блокиран от сняг, лед, кал, мръсотия и т.н.
- предното стъкло е повредено или по него има чужди предмети, напр. стикери

## Система за подпомагане на стабилността на автомобила

### Система Срещу Приплъзване На Колелата (ASR)

Система против боксуване (система за контрол на теглителната сила) оптимизира теглителната сила с помощта на спиране на двигателя и активиране на спирачките върху

движещите колела, за да се избегне боксуване на една или две гуми. Тя подобрява и устойчивостта на автомобила на пътя.

Ако има разлика между траекторията на автомобила и желаната от водача траектория, динамичната система за управление на стабилността автоматично използва спиране на двигателя и спира една или повече гуми, за да върне автомобила по желаната траектория в рамките на ограниченията на физичните закони. Тези системи се активират автоматично при всяко потегляне.



Тези системи се активират в случай на проблем със сцеплението или траекторията (потвърдено от този предупредителен светлинен индикатор, който мига на бордното табло).

### Повреда



В случай на неизправност, на бордното табло се включва този предупредителен светлинен индикатор, придружен от показване на съобщение и звуков сигнал. Потърсете помощта на сервиз.



### Предупреждение

#### Система срещу приплъзване на колелата (ASR)/DSC

Тези системи предлагат по-голяма сигурност при нормално управление, но водачът не трябва да поема допълнителни рискове или да шофира с висока скорост.

Рискът от загуба на сцепление се увеличава при условия на намалено сцепление (дъжд, сняг, лед). Затова е важно за вашата безопасност да поддържате тези системи активирани при всякакви условия и особено при трудни условия.

Правилното функциониране на тези системи зависи от това дали се спазват препоръките на производителя относно колелата (гуми и джанти), елементите на спирачната система, електронните компоненти, както и процедурите за монтаж и ремонтна дейност, предоставени от мрежата на производителя.

За да се гарантира, че тези системи остават ефективни при зимни условия, се препоръчва използването на зимни или всесезонни гуми. Всички четири


колела трябва да бъдат оборудвани с одобрени за Вашия автомобил. Всички характеристики на гумите са изброени на етикета на гумата/боята. За повече информация относно **Идентификационните обозначения**, вижте съответния раздел.

## Електронна Стабилизираща Система (ESC)


Електронната стабилизираща система (ESC) подобрява стабилността при движение, когато е необходимо, независимо от пътната настилка и сцеплението на гумите.

Веднага щом автомобилът започне да занася (недозавиване / презавиване), мощността на двигателя се намалява и колелата биват спирани поотделно. ESC работи съвместно със системата за тракшън контрол. Тя предпазва водещите колела от буксуване. Системата за контрол на сцеплението е компонент на ESC.

Системата за тракшън контрол (контрол на сцеплението) подобрява стабилността на движение, когато е необходимо, независимо от пътната настилка или сцеплението на гумите, като предотвратява боксуването на водещите колела.

Веднага щом задвижваните колела започнат да боксуват, мощността на двигателя се намалява и колелото, което най-много боксува се спира отделно. Това значително подобрява стабилността на автомобила при каране по хлъзгави пътни настилки. ESC и система за тракшън контрол е на разположение след всяко стартиране на двигателя, след като  изгасне.


Когато ESC и системата за контрол на

сцеплението работят,  мига. След повторно свързване на акумулатора на автомобила, системата се нуждае от повторно калибриране чрез шофиране на кратко разстояние.


### Предупреждение

Не допускайте тази специална функция да ви изкуши за поемане на рискове при шофирането. Адаптирайте скоростта към пътните условия.


Контролен индикатор ⇒ страница 85  
Системата ESC и системата за тракшън контрол може да бъде деактивирана в персонализацията на автомобила на информационния

дисплей, като достъпът до менюто се осъществява с .

Когато ESC и системата за тракшън контрол са деактивирани, на приборното табло се появява съобщение за състоянието. Системата ESC и системата за тракшън контрол могат да се активират отново в персонализацията на автомобила на приборното табло, чрез натискане на спирачката или в случай, че автомобилът се движи със скорост над 50 km/h.

На приборното табло  изгасва, когато системата ESC и системата за тракшън контрол се активират отново. ESC и система за тракшън контрол също така се включват отново при следващото включване на запалването.

## Повреда

Ако в системата има неизправност,  свети непрекъснато и на приборното табло се появява съобщение. Системата не е готова за работа. Причината за неизправността трябва да се отстрани в сервиз.

## Предупреждение за страничната сяпа зона (SBSA)

Системата за предупреждение за страничната сяпа зона открива и предупреждава за автомобили, приближаващи отзад в съседни ленти до 75 m или за друг автомобил в сяпата зона на автомобила.

Системата извежда визуално предупреждение във всяко външно огледало когато открива обекти които може да не се виждат във вътрешното и външните огледала.

Предупреждението за страничната сяпа зона използва два радарни сензора, разположени в задната броня от всяка страна на автомобила.

### ⚠ Предупреждение

Повреда или драскотини по повърхността на автомобила в близост до радарните сензори може да се отрази на работата на системата. Това може да доведе до неправилни предупреждения или липса на предупреждения. Потърсете помощта на сервиз.

### ⚠ Предупреждение

Система за предупреждение за странична сяпа зона е само помощ при смяна на платното и не замества видимостта на водача. Предупреждението за страничната сяпа зона не засича:

- бързо приближаващи се превозни средства
- пешеходци или животни
- неподвижни обекти, напр. неподвижни превозни средства, улични светлини, пътни знаци и др.

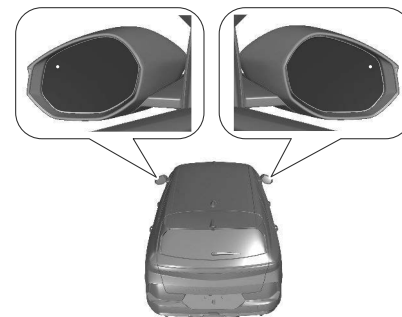
Ако не внимавате при смяна на лентата може да се стигне до повреда на автомобила, нараняване или смърт. Винаги проверявайте външните огледала и огледалата за обратно виждане, поглеждайте през рамо и използвайте мигач, преди да смените лентата.

### Включване

Когато е налично предупреждение за странична мъртва зона, например след включване на двигателя, светодиодите във всяко външно огледало се активират за около три секунди за показване.

Информационен дисплей  
⇒ страница 78

### Действие



Когато системата разпознае автомобил в страничната сяпа зона при движение напред, в съответното външно огледало ще светне светодиод. Ако мигачите от съответната страна са активирани, светодиодът започва да мига. Светодиодът светва незабавно при изпреварване. Светодиодът се включва със закъснение, ако се изпреварва бавно друг автомобил.

### Условия за работа

Следните условия трябва да са изпълнени за правилната работа със системата:

- всички автомобили се движат в една и съща посока и в съседни ленти
- изпреварване на автомобил с разлика в скоростите под 15 км/ч
- няма включен щепсел в електрическия контакт на прицепа на ремаркетото
- сензорите не са покрити с кал, лед или сняг
- Светодиодите в огледалата на вратите и задните радари не са покрити със стикери или други обекти
- трафикът е нормален
- шофиране по прав или леко извит път

Не се издава предупреждение в следните ситуации:

- при наличието на неподвижни обекти, напр. паркирани автомобили, бариери, улични лампи, пътни знаци
- в много натоварен трафик, когато движещите се автомобили може да се сбъркат с неподвижен обект

- при автомобили, движещи се в обратна посока
- движение по път със завои или остър ъгъл
- при задминаване на или задминаване от много дълго превозно средство, напр. товарен автомобил, автобус, което е в същото време разпознато в задната сяпа зона и се вижда в предното поле на видимост на водача
- при твърде бързо задминаване

Функцията няма да работи правилно поради лоши атмосферни условия, като силен дъжд, повреди по повърхността близо до радарния сензор или когато сензорите са покрити с кал / замърсяване от пътя.

### Изключване

Системата може да бъде деактивирана в персонализацията на автомобила на информационния дисплей, като достъпът до менюто се


осъществява с .

Състоянието на системата не се запаметява при изключване на запалването.

Системата се изключва автоматично при прикачване на ремарке или багажник за велосипеди към теглича.

### Повреда

В случай на неизправност на

информационния дисплей светва , придружен от съобщение на дисплея. Потърсете помощта на сервиз.

## Предупреждение за напускане на лентата (LDW)


### Предупреждение

Системата помага на водача само ако има опасност автомобилът да се отклони неволно от лентата, в която се движи. Тя не управлява безопасната дистанция, скоростта на автомобила или спирането. Водачът трябва да държи волана с двете си ръце, така че да може да поддържа контрол, когато условията вече не позволяват на системата да се намесва (напр. в случай че маркировката на централната разделителна линия върху пътната повърхност изчезне).

Системата за предупреждение при напускане на платното подпомага водача за избягване на неволно

напускане на платното. Предната камера наблюдава краищата на пътя, както и маркировката на лентата, където се движи автомобилът. Ако автомобилът пресече края на пътя или маркировката на пътната лента, системата предупреждава водача. Системата не приема предупреждението за непреднамерено напускане на лентата за движение, когато са задействани мигачите и в продължение на няколко секунди след изключването на мигачите. Не се издава предупреждение при динамично шофиране, т.е. натиск върху педала на спирачката или педала на газта или рязко завиване на волана.

Когато системата разпознае непреднамерено напускане на

лентата, този контролен индикатор  мига бързо в жълто.

### Работни условия

За правилното функциониране на системата трябва да бъдат изпълнени следните предварителни условия:

- скоростта трябва да е между прибл. 65 km/h и 180 km/h
- мигачите не са задействани
- няма динамично шофиране, т.е. натискане на педала на спирачката или на газта



- границите на лентата могат да бъдат ясно разпознати от системата
  - автомобилът не се движи в тесен завой
  - не е налице системна повреда, която да възпрепятства корекциите
- Деактивирайте системата, когато автомобилът се тегли.

### Предупреждение


Тази системата е помощ при шофирането и не може в никакъв случай да замести бдителността на водача.

### Включване

В зависимост от версията системата се активира автоматично по подразбиране при всяко стартиране на двигателя, дори ако е била по време на последния цикъл на запалване. За повече информация вижте [⇒страница157](#)

Ако системата е активирана,  на приборното табло не свети. Системата може да се активира в персонализацията на автомобила на информационния дисплей, като менюто се отваря с .

### Изключване

Системата може да бъде деактивирана в персонализацията на автомобила на информационния дисплей, като достъпът до менюто се осъществява с .

### Ограничения на системата

Работата на системата може да се повлияе от:

- натрупване на сняг, лед, тиня, кал, мръсотия или повредено предно стъкло или чужди предмети, напр. стикери
- близки автомобили отпред
- пътища с банкет
- извити или хълмисти пътища
- условия на лоша осветеност
- внезапни промени в осветеността
- ослепителна светлина, напр. причинена от слънцето или изкуственото осветление, свети директно в обектива на камерата
- неблагоприятни атмосферни условия, като силен дъжд, мъгла или сняг
- модификации по автомобила, напр., по гумите

- пътища с лоша лентова маркировка


## Повреда

В случай на неизправност на

приборното табло светва ,

придружен от съобщение на дисплея и предупредителен звук. Потърсете помощта на сервиз.

Ако сензорът е покрит, на приборното

табло светва  и се показва съобщение, което указва, че сензорите трябва да бъдат почистени.

## Забележка

Работата на системата може да се повлияе от сериозни завои и строителни участъци.

## Асистент за следене на лентата (LKA)

### Предупреждение

Системата помага на водача само ако има опасност автомобилът да се отклони неволно от лентата, в която се движи. Тя не управлява безопасната дистанция, скоростта на автомобила или спирането. Водачът трябва да държи волана с двете си ръце, така че да може да


поддържа контрол, когато условията вече не позволяват на системата да се намесва (напр. в случай че маркировката на централната разделителна линия върху пътната повърхност изчезне).

Системата с асистент за поддържане на лентата подпомага водача да избегне нежелано напускане на пътната лента. Предната камера наблюдава пътните канавки, както и маркировките на пътната лента, между които се движи автомобилът.

Ако автомобилът приближи до пътна канавка или лентова маркировка, воланът леко се завърта така, че да върне автомобила обратно в лентата. Водачът ще забележи завъртане на волана.

Завъртете волана в същата посока, ако системата не завива достатъчно. Завъртете леко волана в противоположна посока, ако имате намерение да смените лентата.

Когато системата се намеси в кормилното управление, за да коригира траекторията на превозното

средство,  мига в жълто на приборното табло. Системата Lane keeping assist не направлява постоянно автомобила.

Системата не издава предупреждение при напускане на платно, когато мигачите работят и в продължение на няколко секунди след изключване на мигачите.

Системата ще информира водача със съобщение и звуков сигнал, ако има текуща корекция за повече от десет секунди. Ако водачът все още не може да задържи автомобила в лентата, корекцията прекъсва след кратко време.

Предупреждение за напускане на платно на приборното табло предупреждава, когато системата не може да задържи автомобила в пътното платно и е необходимо незабавно действие на водача.

## Забележка

Системата може да е неактивна, ако открие твърде тесни, твърде широки или твърде криви ленти.

За правилното функциониране на системата трябва да бъдат изпълнени следните условия:

- скоростта на превозното средство трябва да бъде между приблизително 65 km/h и 180 km/h
- мигачите не са задействани
- електронна стабилизираща система е активна и не действа в момента

- няма включен щепсел в електрическия контакт на прицепа на ремаркетото
- няма динамично шофиране, т.е. натиск върху педала на спирачката или газта
- границите на лентата могат ясно да се разпознаят от системата
- не се използва временно резервно колело
- автомобилът не се движи в тесен завои
- не е налице системна повреда, която да възпрепятства корекциите



В зависимост от версията, активна е само системата за предупреждение за напускане на платно, когато е налице повреда в системата, използва се резервно колело, Електронна стабилизираща система не се активира или напр. има прикачено ремарке.

Деактивирайте системата, когато автомобилът се тегли.

**Недостъпност след изключване на акумулатора:** Системата за поддържане на лентата може да бъде временно недостъпна или неактивна, когато захранването на автомобила бъде възстановено.


### Включване

В зависимост от версията системата се активира автоматично по подразбиране при всяко стартиране на двигателя, дори ако е била по време на последния цикъл на запалване. За повече информация вижте: ⇒ страница 157

Ако системата е активирана,  на приборното табло не свети. Системата може да се активира в персонализацията на автомобила на информационния дисплей, като менюто се отваря с .

### Изключване

Системата може да бъде деактивирана в персонализацията на автомобила на информационния дисплей, като достъпът до менюто се


осъществява с .


Състоянието на системата се запамята при изключване на запалването.


### Шофиране без ръце

Когато бъде открито шофиране без ръце по време на корекция в рамките

на интервал от 180 секунди, системата се намесва:

Интервенция 1:  мига до края на интервенцията.

Интервенция 2:  мига и прозвучава предупредителен зумер до края на интервенцията, но поне една секунда.

Допълнителни интервенции:  мига непрекъснато и предупредителният звук се чува с 10 секунди по-дълго от предишния.

Предупреждение за напускане на платно на приборното табло предупреждава, когато системата не може да задържи автомобила в пътното платно и е необходимо незабавно действие на водача.

### Ограничения на системата


#### Забележка


Работата на системата може да се повлияе от сериозни завои и строителни участъци. Работата на системата може да се повлияе от:


- натрупване на сняг, лед, тиня, кал, мръсотия или повредено предно стъкло или чужди предмети, напр. стикери
- тежък или неравномерно разпределен товар

- близо движещ се автомобил отпред
- пътища с банкет
- извити или хълмисти пътища
- условия на лоша осветеност
- внезапни промени в осветеността
- ослепителна светлина, напр. причинена от слънцето или изкуственото осветление, свети директно в обектива на камерата
- неблагоприятни атмосферни условия, като силен дъжд, мъгла или сняг
- модификации по автомобила, напр., по гумите
- неправилно налягане на въздуха в гумите
- пътища с лоша лентова маркировка

## Повреда

Ако системата има неизправност,  свети на приборното табло, извежда се съобщение и се издава звуков сигнал. Обърнете се към сервиз.

 светва на приборното табло, придружено от съобщение, което показва, че предната камера може да е закрыта. Спрете автомобила и проверете дали камерата се нуждае

от почистване. Ако  продължава да свети след почистване на камерата, обърнете се към сервиз.

### Забележка

Работата на системата може да се повлияе от сериозни завои и строителни участъци.

## Полуавтоматизирана смяна на лентите

### (с Intellidrive 2.0)

Тази система помага на водача при смяна на платната.

За тази цел системата използва камера, монтирана в горната част на предното стъкло на автомобила, радар в предната броня и четири ъглови радара, монтирани в броните.

### Предупреждение

Воланът е оборудван със система за откриване на ръцете върху волана, за да се избегне разсейване от страна на водача.

За повече информация относно

**Откриване на ръцете върху волана,** вижте съответния раздел.

### Предупреждение

Системата не може в никакъв случай да замести бдителността на водача. Водачът остава отговорен за управлението на автомобила, като следи заобикалящата го среда и държи ръцете си на волана. Водачът трябва да действа незабавно, ако счете, че условията на движение или състоянието на пътната настилка налагат намесата му, като завърти волана, за да преустанови временно действието на системата. Всякаква намеса върху педала на спирачката или педала на газта, която поставя в пауза или временно спира адаптивния круиз контрол, ще деактивира също и системата.

## Избор на системата

Две опции:

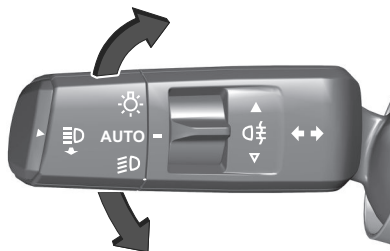
- Когато автомобилът вече се движи по път, който отговаря на условията, водачът избира системата чрез активиране на системата Drive Assist Plus 2.0.
- Или когато водачът вече използва Drive Assist Plus, превозното средство предлага да се избере системата при достигане до път,

отговарящ на условията, като се натисне бутон **ОК**.

### Работни условия

- Допустими пътища: пътища с отделни пътни платна със забранен достъп за пешеходци и велосипедисти.
- Линията, разделяща платната, трябва да бъде достатъчно ясна, за да бъде идентифицирана от системата.
- Положението и скоростта на другите превозни средства трябва да позволяват на системата безопасно да сменя лентите.
- Активиран Drive Assist Plus 2.0.
- Асистент за поддържане на позиция в лентата активиран.
- Скоростта на автомобила е между 65 и 180 km/h.

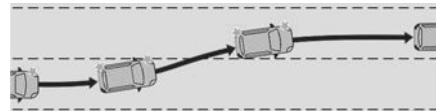
### Активиране/Деактивиране



- Задейства се индикаторът за посока от страни, съответстващ на промяната на лентата за движение, независимо дали се преминава или не отвъд точката на съпротивление на лоста за управление на светлините.
- Водачът може да си възвърне контрола върху превозното средство по всяко време:
- чрез деактивиране на индикатора за посоката, ако автомобилът все още не е пресякъл линията.
- като държите здраво волана.
- чрез натискане на педалите.

За повече информация относно **Индикаторите за посоката** вижте съответния раздел.

Съобщението „**Останете нащрек**” като напомняне, че водачът все още е отговорен за маневрата.



След това системата преминава към смяна на лентата за движение на превозното средство. След като маневрата бъде извършена, системата автоматично се деактивира и асистентът за поддържане на позиция в лентата поема управлението. Ако индикаторът за посоката е поставен извън точката на съпротивление, водачът трябва да го издърпа назад.

### Препоръка

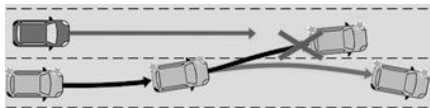
Водачът трябва да държи правилно волана. Веднага щом започне полуавтоматичната смяна на лентата за движение, системата насочва превозното средство към целевата лента за движение чрез малки действия върху волана, за да го

позиционира в целевата лента за движение.

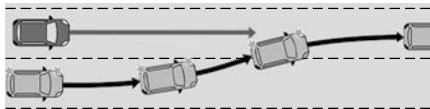
Може да усетите движението на волана.

### Прекъсване на смяна на лентата

Възможно е по време на смяна на лентата за движение необходимите условия за работа на системата вече да не са изпълнени.



Ако това се случи преди някоя от гумите да е преминала линията, разделяща двете ленти, системата автоматично ще върне превозното средство в първоначалната лента (потвърждава се с показване на съобщение за отмяна на маневрата на бордното табло или HUD и със звуков сигнал). Системата после се деактивира автоматично.

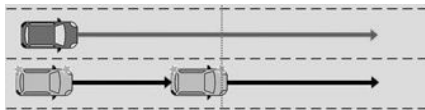


Ако това се случи, когато смяната на лентата е започнала, системата

подканва водача незабавно да поеме отново контрола върху автомобила (потвърждава се с показване на съобщение на бордното табло или HUD и със звуков сигнал) и системата автоматично се деактивира.

### Отказана заявка за смяна на лентата за движение

При използване на индикатора за посока, ако нужните условия не са изпълнени, линиите на бордното табло или на HUD ще са оранжеви.



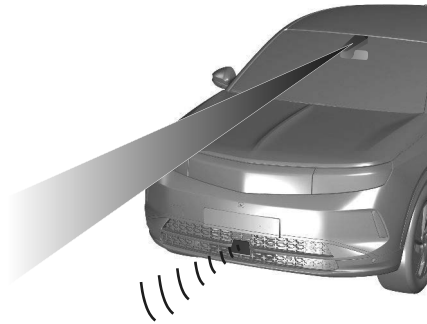
Системата поддържа превозното средство в оригиналната лента. Системата се деактивира и полуавтоматичната смяна на лентата за движение не се извършва.

### Асистент за поддържане на позиция в лентата (LPA)

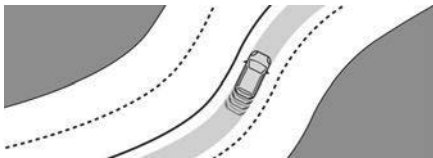
#### Предупреждение

Системата помага на водача в кормилното управление, ускоряване и спиране в рамките на ограниченията на законите на физиката и възможностите на автомобила. Някои елементи на пътната инфраструктура или автомобилите, налични на пътя, може да не се виждат правилно или да бъдат лошо интерпретирани от камерата, което може да доведе до неочаквана промяна в посоката, липса на корекция на кормилното управление и/или неправилно управление на ускорението или спирането.

Асистентът за позициониране в лентата е подобрение на системата за поддържане на лентата.




Активираната система наблюдава маркировките на пътната лента с помощта на камера, разположена в горната част на предното стъкло. Тя насочва автомобила към вътрешността на разпознатата пътна лента. Водачът ще забележи завъртане на волана.




По този начин текущата позиция на автомобила се задържа в рамките на пътната лента. Тази позиция не е непременно в центъра на лентата.

В случай, че автомобилът се шофира до външния ръб на лентата, системата коригира траекторията плавно към средата на текущата лента, когато се надвиши определена скорост. И отново водачът ще забележи завъртане на волана.

Когато автомобилът се насочва от системата,  светва в зелено на приборното табло. Управлението на автомобила, обаче, може да бъде поето по всяко време от водача. Поради това водачът трябва да приложи известно допълнително усилие при завъртане на волана. Ако системата установи, че водачът не държи волана достатъчно здраво, тя задейства поредица от постепенни предупреждения.

Ако прекъсването е твърде дълго,

системата се изключва.  угасва на приборното табло.


Системата трябва да се активира отново от водача. Асистентът за позициониране в лентата работи само в комбинация с адаптивен круиз контрол. ⇨ страница 190

### Необходими предварителни условия

- Асистентът за шофиране трябва да е активиран.

- Водачът трябва да държи волана.
- Мигачите не трябва да са задействани.
- Електронната стабилизираща система е активна и не действа в момента.
- Няма включен щепсел в електрическия контакт на прицепа на ремаркетото.
- Не се открива динамично шофиране, т.е. натиск върху педала на спирачката или газта.
- Границите на лентата могат ясно да се разпознаят от системата.
- Не се използва временно резервно колело.
- Автомобилът не се движи в тесен завой.
- Няма системна грешка, която да възпрепятства корекциите.

**Активиране/Деактивиране****Включване**


Натиснете  последователно, докато се избере Помощ при шофиране.

Екранът на Помощ при шофиране се показва на приборното табло.

Информационен дисплей

⇨ страница 78

**Изключване**

Натиснете  последователно, докато се избере режим за изключване на помощта.

**Пауза / спиране на работата на системата****Забележка**

Когато използвате полуавтоматизирана смяна на лентата, пускането на мигачите стартира полуавтоматизирана маневра за смяна на лентата. Усъвършенстваната система Lane keep assist може да се спре временно или да се прекрати в следните ситуации:

- Електронната стабилизираща система работи или е деактивирана.
- Поне една от маркировките на пътната лента не се разпознава от системата за няколко секунди. Системата ще се активира повторно след като работните условия се възвърнат.
- Водачът включва мигачите и завърта волана.
- Шофиране извън ограниченията на лентата.
- Воланът се държи твърде здраво или се върти твърде динамично.
- Спирачният педал или педалът на газта е натиснат.

- Адаптивният круиз контрол е поставен на пауза.
- Пътят е твърде тесен или широк.
- Надлъжното ускорение в завоите е твърде високо.

**Ограничения на системата**

Работата на системата може да се повлияе от:

- натрупване на сняг, лед, тиня, кал, мръсотия или повредено предно стъкло или чужди предмети, напр. стикери
- близки автомобили отпред
- пътища с банкет
- извити или хълмисти пътища
- условия на лоша осветеност
- внезапни промени в осветеността
- ослепителна светлина, напр. причинена от слънцето или изкуственото осветление, свети директно в обектива на камерата
- неблагоприятни атмосферни условия, като силен дъжд, мъгла или сняг
- модификации на автомобила, напр. гуми

- пътища с лоша маркировка на пътните ленти

Предупредително съобщение може да се появи, когато автомобилът се движи по дълга и права пътна лента върху гладка пътна повърхност, дори и ако водачът се държи волана правилно.

Деактивирайте системата, ако тя се заблуждава от следи от катран, сенки, пукнатини по пътя, временни строителни маркировки или други несъвършенства по пътя.

### ⚠ Предупреждение

Винаги следете пътя и поддържайте правилната позиция на автомобила в пътната лента, в противен случай може да възникнат повреди по автомобила, нараняване или смърт. Системата може да не запази автомобила в лентата или да издаде предупреждение, дори и ако се установи маркировка на лентата. Управлението на системата може да не е достатъчно за избягване на напускане на пътното платно. Системата може да не разпознае шофирането без ръце на волана поради външни влияния (състояние на пътя и настилката, атмосферни условия и др.).

Водачът носи пълната отговорност за контрола върху автомобила и трябва винаги да държи ръцете си върху волана по време на движение. Използването на системата по хлъзгави пътища може да причини загуба на контрол над автомобила и катастрофа. Изключете системата.

### Повреда

В случай на неизправност на приборното табло или на HUD светват



и , придружени от съобщение и предупредителен звук. Потърсете помощта на сервис.

## Помощ при паркиране

### Обща информация

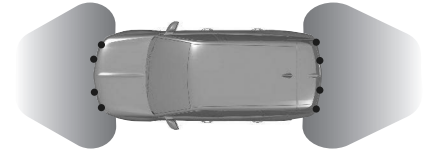
Задната система се деактивира, когато се включи щепсел в електрическия контакт на прицепа на ремаркетото.

### ⚠ Предупреждение

Пълната отговорност при паркирането пада на водача. Винаги проверявайте околността, когато шофирате назад или напред, докато използвате системата за подпомагане на паркирането.

## Предна и задна помощна система за паркиране

Предната и задната помощна система за паркиране измерва разстоянието между автомобила отпред и зад автомобила. Тя информира и предупреждава водача чрез издаване на звукова и визуална индикация.



Системата работи с четири ултразвукови сензора монтирани в задната и предната броня.

### Включване

(В зависимост от държавата) Системата може да се активира в персонализацията на автомобила на информационния дисплей, като

менюто се отваря с .

Когато е включена предна предавка, предната система за помощ при паркиране се задейства веднага щом се открие препятствие отпред и скоростта на автомобила е под 10 км/ч.

Когато е включена задна скорост, помощната система за задно

паркиране и помощната система за предно паркиране се активират. След включване на задна предавка се подава звуков сигнал от задните високоговорители и се показва индикация на дисплея. Ако не се издаде звуков сигнал, индикацията на дисплея не се показва или се появи предупредително съобщение, системата има повреда.


### Изключване

(В зависимост от държавата) Системата може да бъде деактивирана в персонализацията на автомобила на информационния дисплей, като достъпът до менюто се

осъществява с .

Задната система за помощ при паркиране се изключва при изключване на задна предавка.

### Индикация

Веднага щом до автомобила се приближи препятствие, ще се издаде звуков сигнал и  може да мига. С намаляване на разстоянието до това препятствие интервалът между сигналите става все по-кратък. Ако разстоянието стане по-малко от около 30 см, сигналът става непрекъснат. Звуковите сигнали се подават чрез предни или задни високоговорители

в зависимост от това кое открито препятствие е най-близо до автомобила.


Не се издават звукови сигнали:

- ако автомобилът спре за повече от три секунди и ако препятствието не е в червената (най-близка) зона
- ако автоматичната скоростна кутия е в положение **P**
- ако не са открити никакви допълнителни препятствия


### Забележка

Звуков сигнал не се подава, ако звукът е заглушен или ако дисплеят на камерата за задно виждане, показан на информационния дисплей, е изключен.

Освен това разстоянието до препятствията се показва чрез промяна на линиите за разстояние на централния екран ⇔ страница 78

Когато препятствието е много близо, на екрана се извежда  за опасност.


### Заглушаване на звука / затваряне на индикация на дисплея


Ако звуковият сигнал се заглуши или дисплеят на камерата за задно виждане се затвори и препятствието се приближава, само <sup>P)</sup>  мига.

При включване на предна предавка и движение с повече от 10 км/ч звукът и дисплеят се възобновяват автоматично.

### Ограничения на системата

В случай на неизправност или ако системата временно не работи, напр. поради високо ниво на външен шум

или други пречещи фактори,  и

<sup>P)</sup>  светват на приборното табло. Извежда се съобщение и се чува предупредителен звук.

### Забележка

Уверете се, че предната регистрационна табела е правилно монтирана, вертикално и хоризонтално центрирана и че сензорите са здраво поставени. Ефективността на асистента за паркиране ще бъде намалена, ако регистрационната табела е огъната или се използва поставка за регистрационна табела.

### Предупреждение

При определени обстоятелства различни отразяващи повърхности на предмети или дрехи, както и външни източници на шум могат да доведат до това системата да не успее да открие препятствия.

Специално внимание трябва да се обърне на ниски препятствия, които могат да повредят долната част на бронята.

### Внимание


В случай на сериозна повреда на автомобила с необходимост от спиране на автомобила, системата се деактивира.

В случай на повреда на скоростната кутия, системата за помощ при паркиране не е активна, когато е включена задна предавка.

В случай на повреда на високоговорителя, звуковите сигнали може да не се подават.

Ефективността на системата може да намалее, ако бъдат покрити - напр. с лед или сняг.

Ако сензорът е покрит, се показва съобщение, което показва, че сензорите трябва да бъдат почистени.

Техническите характеристики на системата за помощ при паркиране може да бъдат ограничени или функционалността може изобщо да не е налична, ако  свети или ако изображението, показано

на информационния дисплей, е замръзнало или ако екранът е черен.

### Внимание

Ефективността на системата за помощ при паркиране може да намалее при голямо натоварване.

Специални случаи представляват по-високите автомобили в близост (напр. автомобили за офроуд, мини ванове, ванове). Разпознаването на обект и показването на правилното разстояние в горната част на такива превозни средства не може да се гарантира.

Обекти с много малко сечение на отражението, като тесни предмети или меки материали, могат да не бъдат открити от системата.

Системите за помощ при паркиране не разпознават предмети извън диапазона си на действие, напр. под бронята или под автомобила.

По време на маневри при паркиране на заден ход, системата не може да вземе предвид монтирания теглич.

Водачът трябва да вземе предвид тази допълнителна дължина.

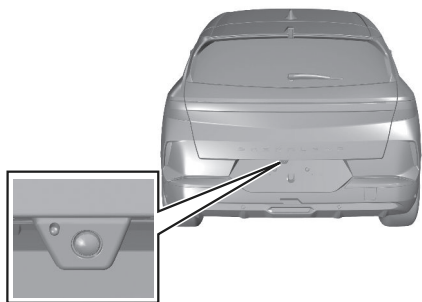
### Забележка

Възможно е сензорът да открие несъществуващ обект, причинен

от смущения на ехото от външен акустичен шум или липса на механично подравняване (възможни са спорадични фалшиви предупреждения).

Уверете се, че предната регистрационна табела е монтирана правилно (не е огъната и няма пролуки към бронята от лявата или дясната страна) и че сензорите са здраво поставени. Ефективността на асистента за паркиране може да бъде намалена, ако регистрационната табела е огъната или се използва поставка за регистрационна табела. Системата не разпознава ниски бордюри и неравности по повърхността, например в строителни зони. Водачът поема отговорност.

## Камера за задно виждане (RVC)



Камерата за задно виждане помага на водача при движение назад, като показва изглед на зоната зад автомобила. Това позволява гледка към околностите на автомобила, за да бъдат показани като почти 180° снимка в информационния дисплей, подобно на панорама от птичи поглед.

### **⚠ Предупреждение**

Камерата за обратно виждане не замества зрението на водача. Имайте предвид, че обекти, които се намират извън зрителното поле на камерата и сензорите за

подпомагане на паркирането, напр. под бронята или под автомобила, не се показват.

Не използвайте заден ход или паркиране на автомобила само с помощта на камерата за обратно виждане.

Винаги проверявайте пространството около автомобила, преди и по време на управление.

Системата използва:

- камера за задно виждане, монтирана над задната табелка с регистрационен номер
- ултразвукови сензори за паркиране в задната броня

Екранът в информационния дисплей е разделен на три части:

- От дясната страна има изглед от горе над превозното средство.
- Средната част се състои от контекстен изглед.
- Лявата страна се състои от избор на изглед, както и менюто за настройки.

Сензорите за паркиране допълват информацията за изгледа отгоре на автомобила.

Зоната показвана от камерата за задно виждане е ограничена.

Показаните изображения може да са по-близо или по-далече, отколкото изглеждат.

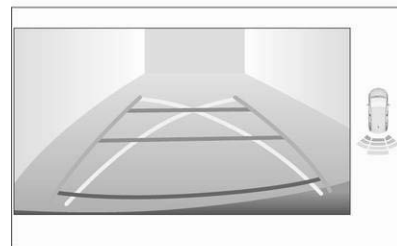
Системата автоматично избира най-добрия изглед, за да го покаже в съответствие с информацията от сензорите за паркиране. Състоянието на системата не остава в паметта при изключване на запалването.

### **Включване**

Камерата за задно виждане се задейства при включване на задната предавка.

Може да се активира и ръчно в менюто Подпомагане на водача.

### **Действие**



Различните изгледи могат да се избират в лявата част на дисплея. Сменете вида на изгледа по всяко време при маневра, като изберете

необходимия изглед от лявата част на информационния дисплей:

- Стандартен изглед
- Изглед на 180°

Дисплеят се обновява веднага с избрания тип изглед.

С помощта на камерата близката околност се записва по време на маневри с ниска скорост на автомобила. В реално време (отстрани на екрана) се създава изображение над превозното средство в близката му среда, докато превозното средство се движи.

Този изглед улеснява подравняването на превозното средство при паркиране и възприемането на препятствия в близост. Той се изтрива автоматично, ако автомобилът остане неподвижен за твърде дълго време.

### Стандартен изглед

Областта зад автомобила се показва на екрана. Вертикалните линии представляват ширината на автомобила с разгнати огледала. Посоката на линиите се променя с ъгъла на завиване.

Първата хоризонтална линия представлява разстояние от около 30 см извън ръба на задната броня на автомобила. Горните хоризонтални

линии представляват разстояния от около 1 м и 2 м.

Изгледът се показва автоматично или може да се избере от избора на изглед.

Траекторията на автомобила е показана в съответствие с ъгъла на завиване.

### Изглед на 180°


Изгледът на 180° улеснява излизането на заден ход от паркомясто, като позволява да се види приближаването на автомобили, пешеходци и велосипедисти.


Този изглед не се препоръчва за извършване на цялостна маневра.

### Увеличение на изгледа

Камерата за задно виждане записва околностите на автомобила по време на маневрата, за да реконструира изгледа от горе на задната или предната част на превозното средство в неговата непосредствена околност. Изображение от горе над превозното средство в неговата непосредствена околност се създава с напредването на автомобила. По този начин автомобилът може да се маневрира около близките препятствия. Увеличение на изгледа не може да се избере ръчно. То

се активира автоматично само ако разстоянието между автомобила и препятствието е прибл. 60-80 cm. Автоматичната показване на увеличение на изгледа може да бъде деактивирано в информационния дисплей:

Натиснете  под информационния дисплей и изберете Панорамна камера.

Натиснете  Активиране на адаптацията на изгледа. Настройката се запазва при изключване на запалването.

### Меню за настройки

Менюто за настройки позволява да регулирате следните настройки:

- сила на звука на звуковия сигнал

### Изключване

Камерата за задно виждане се деактивира, когато:

- шофиране със скорост, по-висока от 12 мили/ч, в посока напред
- с натискане на иконата X в горния ляв ъгъл на информационния дисплей.

**Ограничения на системата****Внимание**

За оптимална работа на системата е важно да се поддържа винаги чиста лещата на камерата, която е разположена между светлините на табелката с номера. Камерата за задно виждане може да се почиства от дюзата на умивателя, която се активира автоматично при работа на умивателя на предното и задното стъкло.

За да изтриете капки вода от обектива, използвайте мека кърпа. Не почиствайте лещата с пароструйно устройство и устройство работещо с високо налягане.

Камерата за задно виждане може да не функционира правилно, когато:

- наоколо е тъмно
- слънцето или светлината на фарове светят директно в оптиката на камерата
- когато времето ограничава видимостта, като например при мъгла, дъжд или сняг
- оптиката на камерата е блокирана от сняг, лед, киша, кал или замърсяване. Задната камера може

да се почисти чрез активиране на измиването на задното стъкло. Чистачка и система за измиване на задното стъкло ⇒ страница 50

- багажната врата ще се отвори
- автомобилът е електрически свързан с ремарке, багажник за велосипеди и др.
- автомобилът е претърпял удар отзад
- екстремни температурни промени

**Система за панорамен изглед**

Тази система позволява гледка към околностите на автомобила, за да бъдат показани като пълна 360° снимка в информационния дисплей, подобно на панорама от птичи поглед.

**⚠ Предупреждение**

Системата за панорамен изглед не замества видимостта на водача. Тя няма да покаже деца, пешеходци, велосипедисти, напречен трафик, животни или всякакви други предмети извън зоната на камерата, напр. под бронята или под превозното средство.

Не се движете на заден ход и не паркирайте автомобила само чрез помощта на системата за панорамен изглед.

Винаги проверявайте пространството около автомобила, преди и по време на управление.

Показаните изображения може да са по-близо или по-далече, отколкото изглеждат. Показаната област е ограничена и обектите, които са в близост до ръб на бронята или под бронята, не се показват на екрана. В зависимост от натоварването на автомобила може да се променя наклонът на автомобила, включително изгледът на камерата.

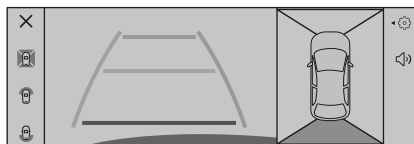
Системата използва:

- камера за задно виждане над задната табелка с регистрационен номер



- предна камера
- две странични камери във външните огледала
- ултразвукови сензори за паркиране в броните

### Визуализиране на информационния дисплей



Екранът е разделен на четири зони, отляво надясно:

- избираеми изгледи: стандартен, панорамен отпред, панорамен отзад
- преглед на визуализация
- изглед отгоре, включително четири избираеми странични изгледа (само в стандартен изглед)
- настройки

Сензорите за паркиране допълват информацията от изгледа отгоре.

### Включване

Системата за панорамен изглед се активира от:

- включване на задна предавка при включен двигател
- ръчно активиране в информационния дисплей, когато скоростта на автомобила е под 16 km/h

Информационен дисплей  
⇒ страница 78

### Действие



Различните изгледи могат да се избират в лявата част на дисплея. Сменете вида на изгледа по всяко време при маневра, като изберете изглед от лявата страна:

- стандартен изглед
- панорамен изглед

- страничен изглед

Дисплеят се обновява веднага с избрания тип изглед.

По подразбиране е активирано увеличение на изгледа.

Тази настройка може да се промени от настройките на системата за панорамен изглед в информационния дисплей.

Състоянието на системата се запазва в паметта при изключване на запалването.

### Стандартен изглед

Стандартният изглед се състои от заден изглед и преден изглед.

### Изглед отзад

Областта зад автомобила се показва на екрана. Вертикалните линии представляват ширината на автомобила с разгънати огледала. Посоката на линиите се променя с ъгъла на завиване.

Първата хоризонтална линия представлява разстояние от около 30 см извън ръба на задната броня на автомобила. Горните хоризонтални линии представляват разстояния от около 1 м и 2 м.

Този изглед е достъпен в автоматичен режим или може да се избере от лявата страна на екрана.

### Изглед отпред

Областта пред автомобила се показва на екрана. Вертикалните линии представляват ширината на автомобила с разгънати огледала. Посоката на линиите се променя с ъгъла на завиване.

Първата хоризонтална линия представлява разстояние от около 30 см извън ръба на предната броня на автомобила. Горните хоризонтални линии представляват разстояния от около 1 м и 2 м.

Този изглед се показва автоматично или може да се избере от лявата страна на екрана.

### Панорамен изглед

Панорамният изглед улеснява излизането от паркомясто, като позволява да се види приближаването на автомобили, пешеходци и велосипедисти. Този изглед не се препоръчва за извършване на цялостна маневра. Този изглед може да се избира само от лявата страна на екрана.

### Страничен изглед

Този изглед позволява да се видят околностите, напр. тротоар, ниска стена, паркираният в съседство

автомобил и др., от ляво или от дясно на автомобила.


Изберете стандартния изглед и докоснете желаната страна на автомобила. Избраният страна се осветява и се показва страничен изглед.

### Увеличение на изгледа

Увеличение на изгледа не може да бъде избрано. То се показва само ако разстоянието между автомобила и препятствието е по-малко от 60-80 см. Увеличението осигурява изглед над задната или предната част на превозното средство в неговата непосредствена околност. По този начин автомобилът може да се маневрира около близките препятствия.

Автоматичната показване на увеличение на изгледа може да бъде деактивирано в информационния дисплей:

Натиснете  под информационния дисплей и изберете **Панорамна камера**.

Натиснете . Активирайте **Адаптиране на изгледа**. Настройката се запазва при изключване на запалването.

## Настройки

Следните настройки могат да се регулират:

- сила на звука на звуковия сигнал

## Изключване

Системата за панорамен изглед се деактивира при:

- шофиране със скорост, по-висока от 16 km/h, с включена предна предавка
- с натискане на иконата **X** в горния ляв ъгъл на сензорния екран

## Ограничения на системата

### Внимание

За оптимална работа на системата е важно да се поддържа оптиката на всички камери винаги чиста. Камерата за задно виждане има дюза, която ще се активира при работа на умивателя на предното и задното стъкло.

Ако ръчно почиствате лещите на камерите, изплакнете лещите с вода и избършете с мека кърпа. Не почиствайте оптиката с пароструйно устройство и устройство, работещо с високо налягане.

Системата за панорамен изглед може да не функционира правилно, когато:

- Наоколо е тъмно.
- Слънцето или светлината на фарове светят директно в оптиката на камерата.
- Когато времето ограничава видимостта, като например при мъгла, дъжд или сняг.
- Оптиката на камерата е блокирана от сняг, лед, киша, кал или замърсяване. Задната камера може да се почисти чрез активиране на измиването на задното стъкло. Чистачка и система за измиване на задното стъкло → страница 50
- Превозното средство тегли електрически свързано ремарке, багажник за велосипеди и др.
- Автомобилът е претърпял катастрофа. Свържете се със сервиз.
- Съществуват екстремни температурни промени.

### Внимание

Много е важно всеки ремонт на системата за панорамен изглед да бъде извършен точно според

спецификациите на Opel. В противен случай системата може да не работи правилно и съществува риск от неочаквано поведение и/или съобщения от системата.

## Предупреждение за пресичане на трафик назад

### Внимание

Водачът трябва да следи околностите преди и по време на цялата маневра. Карайте бавно и внимателно на задна предавка в случай на намалена или липсваща видимост.

Възможно е предупрежденията да не бъдат показани, да бъдат показани със закъснение или да Ви се сторят неуместни. Бъдете готови да реагирате по всяко време, за да избегне сблъсък.

### Забележка


Ако преобядисвате задната броня, консултирайте се с квалифициран сервиз, тъй като някои видове боя могат да попречат на работата на радарните модули.

Като допълнение към предупреждението за страничната сляпа зона ⇒ страница 167, предупреждението за заден напречен трафик алармира за напречен трафик от ляво или дясно при движение на заден ход със скорост до 10 km/h. То предупреждава за приближаващи се обекти като превозни средства, камиони, пешеходци, велосипедисти и мотоциклети.

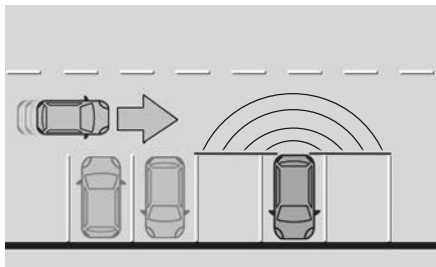
За наблюдение на зоната вляво и вдясно зад автомобила, системата използва два радарни сензора, разположени в задната броня от двете страни на автомобила.

### Активиране / деактивиране

Системата може да се активира/ деактивира в персонализацията на автомобила на приборното табло, като



менюто се отваря с .

### Зоната на разпознаване



Системата разпознава препятствията при скорости над 3 km/h и при максимално разстояние от 40 m.

### Действие

Ако се установи приближаващо препятствие, докато автомобилът е на задна предавка,  или  мига на приборното табло. В допълнение се издава звуков сигнал, когато автомобилът се движи назад.

### Ограничения на системата

Системата може да не работи правилно в следните ситуации:

- теглене на ремарке
- при използване на багажник за велосипеди върху теглещо устройство
- екстремни температурни промени
- повредена задна броня
- натрупване или изпъкване на външни елементи (например кал, лед, сняг), нанасяне на стикери.

### Повреда

В случай на неизправност на приборното табло се показва

, придружен от съобщение и

предупредителен звук. Потърсете помощта на сервиз.


## Разпознаване на сънливост у водача

Системата за предупреждение за водача наблюдава времето на шофиране и бдителността на водача. Наблюдението на бдителността на водача се основава на вариациите на траекторията на автомобила в сравнение с маркировките на лентата. Системата не може да замести нуждата от бдителност от страна на водача.

Спирането за почивка се препоръчва веднага след усещане за умора или поне на всеки два часа. Не шофирайте, ако се чувствате уморени.

### Активиране или деактивиране

Системата може да се активира или деактивира от Персонализиране на автомобила ⇒ страница 78.

Когато системата е деактивирана, на приборното табло може да светне . Системата се активира автоматично при включване на запалването.

## Предупреждение за време на шофиране

Ако водачът не е направил почивка след два часа шофиране със скорост над 65 km/h, той ще бъде уведомен чрез изскачащ символ за напомняне на арматурното табло



едновременно със звуков сигнал. Сигналът се повтаря на всеки час, докато превозното средство не спре, без значение как се развива скоростта на автомобила.

Отчитането на предупреждението за време на шофиране се нулира, когато запалването е било изключено за няколко минути или предпазният колан на водача е бил разкопчан и вратата на водача е била отворена.

## Разпознаване на сънливост у водача

В зависимост от версията системата използва различни камери, за да следи нивото на бдителност на водача:

- камера за предно виждане извън автомобила в горната част на предното стъкло
- камера за наблюдение на водача вътре в автомобила от страната на

водача до предното стъкло с лице към водача

### Предупреждение

За да избегнете риск от увреждане на очите: Не сядайте по-близо от 25 cm до волана.

## Разпознаване на сънливост на водача с камерата за предно виждане


Системата следи нивото на бдителност на водача при скорости над 65 km/h.


Системата може да изпълнява процедура за обучение до 30 минути след началото на наблюдението. През този период се анализира индивидуалното поведение на водача при шофиране и не се подава предупреждение. Камерата разпознава колебанията в траекторията в сравнение с маркировките на лентата. Ако траекторията на превозното средство предполага определено ниво на сънливост или невнимание от страна на водача, се задейства предупреждение.

При определени условия на шофиране, като лоша пътна настилка или силен вятър и др., системата може да издава предупреждения

независимо от нивото на бдителност на водача.

## Предупреждаване на водача

Водачът е предупреден със съобщение,  светва и се подава звуков сигнал.

След три предупреждения от първо ниво, системата задейства ново предупреждение със съобщение, придружено от по-отчетлив звуков и .

## Разпознаване на сънливост и разсейване на водача с камера за наблюдение на водача

Системата следи нивото на бдителност на водача при скорости над 20 km/h.

Системата следи и анализира визуалните признаци на сънливост или разсеяност на водача, като наблюдава движенията на лицето, главата и очите. Системата не записва видео и не може да идентифицира водача. Визуалните признаци на сънливост или разсеяност могат да бъдат следните:

- шофьорът отклонява погледа си по-дълго или по-често от движението
- затваряне на клепачите или мигане

- модели на микросън


Ако системата открие определени движения на лицето, напр. пълно затваряне на очите за определено време, или анализира определено ниво на сънливост или разсеяност, се задейства предупреждение.

### Предупреждаване на водача

Водачът се уведомява чрез съобщение и се издава звуков сигнал.

Допълнително  светва.

Ако се открие сериозно разсейване или сънливост, например дрямка, събития, свързани със съня, водачът се предупреждава незабавно чрез

съобщение, придружено от  и по-силно изразен звуков сигнал.

Предупрежденията за сънливост и микросън ще се активират само след няколко минути шофиране и при достигане на определена скорост на автомобила.

### Реинициализиране

В зависимост от версията функцията за разпознаване на сънливост и разсейване на водача се реинициализира в следните ситуации:

- запалването е било изключено за няколко минути

- скоростта остава под 65 км/ч за няколко минути
- предпазният колан на водача е бил разкопчан и вратата на водача е била отворена
- водачът е сменен
- системата е избрана отново

### Ограничения на системата

В следните ситуации системата с предна камера може да не работи правилно или изобщо да не работи:


- лоша видимост, причинена от недостатъчно осветление на пътя, падащ сняг, силен дъжд, гъста мъгла и т.н. заслепяване, причинено от фаровете на насрещно движещи се превозни средства, ниско слънце, отражения на влажни пътища, излизане от тунел, редуване на сянка и светлина и т.н.
- не са разпознати маркировки или са разпознати множество маркировки на пътни ленти поради пътностроителни работи
- близко движещ се автомобил отпред
- криволичещи или тесни пътища
- усъвършенстваната система lane keep assist е активна


- камера за предно виждане, покрита от сняг, лед, тиня, кал, мръсотия или повредено предно стъкло или чужди предмети, напр. стикери


В следните ситуации системата с камера за наблюдение на шофьора може да не работи правилно или изобщо да не работи:


- камера за наблюдение на шофьора, покрита от замърсявания или чужди тела, напр. стикери
- водачът носи слънчеви очила с коефициент на пропускане на инфрачервените лъчи по-малък от 70%

### Повреда

Ако системата има неизправност,  свети на приборното табло, извежда се съобщение и се издава звуков сигнал. Обърнете се към сервиз.

 светва на приборното табло, придружено от съобщение, което показва, че камерата може да е закрыта. Спрете автомобила и проверете дали камерата се нуждае от почистване.


Ако  продължава да свети след почистване на камерата, обърнете се към сервиз.

 светва на приборното табло, придружено от съобщение, което показва, че лицето на водача не е било разпознато от камерата за наблюдение на водача, напр. поради слънчеви очила.

## Ограничител на скоростта

Ограничителят на скоростта предотвратява надвишаването на предварително настроената максимална скорост. Максималната скорост може да се зададе при скорости между 30 км/ч и 180 км/ч. Водачът може да ускори автомобила до предварително зададената скорост. Промени в ограничената скорост може да се появят при спускане по наклон. Предварително зададената скорост може да се надвиши временно чрез силно натискане на педала на газта. Статусът и предварително настроеният лимит за скоростта се показват на приборното табло.

### Включване на системата


Натиснете  веднъж, за да активирате функцията круиз контрол.

Натиснете Limit (Ограничение) за активиране на ограничителя на скоростта.

### Активиране на функционалността


#### Задаване на скорост от водача



Натиснете  веднъж, за да активирате функцията круиз контрол.



Предварително настроената скорост може да се промени с натискане на + за увеличаване или - за намаляване на скоростта. Кратко натискане променя скоростта с 1 км/ч, продължителното натискане променя скоростта с 5 км/ч. Натиснете + или - за активиране.

Натиснете , за да активирате в рамките на същия цикъл на запалване.

### Надвишаване на ограничението на скоростта

При аварийни случаи е възможно ограничението на скоростта да се надвиши чрез силно натискане на педала за газта до пода. В този случай стойността на предварително настроената стойност мига. Освободете педала на газта и функцията за ограничение на

скоростта се активира отново, веднага щом автомобилът започне да се движи със скорост по-ниска от тази на ограничението.

### **Деактивиране на функционалността**

Натиснете **II ▷**, ограничителят на скоростта е в режим на пауза и се извежда съобщение.

Автомобилът се шофира без ограничител на скоростта.

Ограничителят на скоростта е деактивиран, но не е изключен.

Последно запаметената скорост остава в паметта за последващо възобновяване на скоростта.

### **Възстановяване на ограничението на скоростта**

Натиснете **II ▷** или **+ /** 

### **Изключване на системата**

Натиснете **II ▷**, режимът на ограничение на скоростта се отменя и индикацията за ограничение на скоростта изгасва.

### **Повреда**

В случай на неизправност на ограничителя на скоростта, скоростта

се изчиства, което води до мигане на тиретата.

Причината за неизправността трябва да се провери в сервиз.

## **Адаптивен круиз контрол**

Адаптивният круиз контрол може да запамята и поддържа скорости над 40 km/h. Освен това поддържа определена дистанция до движещото се отпред превозно средство.

При автомобили с механична скоростна кутия, трябва да се избере някоя предавка. При автомобили с автоматична скоростна кутия трябва да се избере позиция **D** или втора или по-висока предавка в позиция **M**.

Отклонения от запаметената скорост може да се получат при каране по възходящ или низходящ наклон. Системата поддържа скоростта на автомобила при предварително зададената скорост от водача, без необходимост от натискане на педала на газта.

Предварително зададената скорост може да се надвиши временно чрез силно натискане на педала на газта. Статусът и предварително настроената скорост се показват на приборното табло.

Не използвайте адаптивен круиз контрол в случаите, когато поддържането на постоянна скорост не е препоръчително.



Адаптивният круиз контрол автоматично намалява скоростта на движение, когато се приближава по-бавно движещ се автомобил. Той използва камера, разположена в горната част на предното стъкло, и радарен сензор, разположен в предната броня, за да открие превозните средства отпред. Той след това настройва скоростта на автомобила, така че да следва автомобила отпред на избраната дистанция на следване. Скоростта на автомобила се увеличава или намалява, така че да се следва автомобилът отпред, но да не се надвиши настроената предварително скорост. Той може да задейства ограничено спиращите, като активира и стоп светлините.

Ако автомобилът отпред ускорява или сменя лентата, адаптивният круиз контрол постепенно ускорява вашия автомобил, за да се върне към запаметената скорост. Ако водачът задейства мигачите, за да изпревари по-бавното превозно средство, адаптивният круиз контрол позволява автомобилът временно да се приближи до превозното средство отпред, за да подпомогне изпреварването му. Зададената скорост обаче не може да се надвишава.


Ако предното превозно средство се движи прекалено бавно и избраното разстояние за следване не може да се поддържа, се показва съобщение и прозвучава предупредителен зумер. Съобщението приканва водача да поеме обратно управлението на автомобила. Системата може да спре автомобила до пълно спиране. В зависимост от версията, системата може да ускори автомобила автоматично след пълно спиране.

### ⚠ Предупреждение


Стоп светлините се включват, ако автомобилът се забави от активното аварийно спиране. Ако

стоп светлините са неизправни, системата не работи.

### Включване на системата

Натиснете  и се уверете, че **Drive Assist** се активира на информационния дисплей.



Натиснете  последователно до избиране на режим на адаптивен круиз контрол. Адаптивният круиз контрол се показва на екрана. Системата още не е активирана.

### Условия за работа

Системата може да се активира, когато следните условия са налице:

- Активирането е възможно при скорост на автомобила над 30 km/h, но системата работи до 0 km/h.

- затворена врата на водача
- закопчан предпазен колан на водача
- избрана D или включена втора или по-висока предавка
- освободена ръчна спирачка
- натиснат спирачен педал при неподвижен автомобил.

### Активиране на функционалността

Ако всички работни условия са налице, на дисплея се показва **OK?**.

Натиснете **OK**, за да запаметите текущата скорост на автомобила и активирате круиз контрол. На екрана на адаптивния круиз контрол, зададената скорост и пътният елемент се показват в зелено. Педалът за газта може да бъде освободен.

Алтернативно, натиснете бутоните + или -, за да увеличите или намалите скоростта и да я запаметите. Круиз контролът се активира незабавно, ако се натисне някой от двата бутона. На екрана на адаптивния круиз контрол, зададената скорост и пътният елемент се показват в зелено.

### Задаване на скорост от водача



Зададената скорост може да се променя с използване на бутоните + за увеличаване или - за намаляване на скоростта. Преместете колелото няколко пъти, за да промените скоростта на малки стъпки, преместете и задръжте, за да промените скоростта на големи стъпки.

### Възприемане на скоростта от разпознаването на ограничението на скоростта

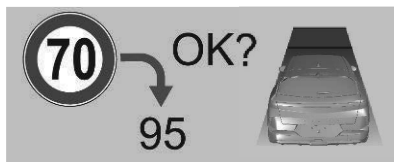
Разпознатият лимит за скоростта може да се използва като нова стойност за адаптивния круиз контрол.

**При преминаване покрай знака за ограничение на скоростта** автоматично се показва **OK?**

Натиснете **OK** на волана за запаметяване на предложената скорост. Предложената скорост се показва като нова настройка.

### След подминаване на знак за ограничение на скоростта

Натиснете **OK** на волана.



Изписва се **OK?**

Натиснете **OK** за да запаметите предложената скорост.

Предложената скорост се показва като нова настройка.

Помощ при пътни знаци → страница 197

### Надвигане на зададената скорост

Винаги е възможно да се движите по-бързо от зададената скорост, като натиснете педала на газта. Когато се отпусне педалът за газта, предварително запаметената скорост се възстановява. Ако отпред се движи по-бавно превозно средство, избраното от водача разстояние за следване се възстановява.

Докато зададената скорост е надвишена, зададената скорост мига на екрана за адаптивен круиз контрол.

### Предупреждение

Ускоряването от страна на водача води до деактивиране на автоматичното спиране от системата. Това се показва като изскачащо предупреждение на приборното табло.

### Възстановяване на запаметената скорост

Натиснете **|| ▷** или **OK** за повторно активиране на адаптивния круиз контрол при запаметената скорост.

### Адаптивен круиз контрол при автомобили с автоматична скоростна кутия

Адаптивният круиз контрол позволява да се поддържа избраното разстояние зад спиращ автомобил до достигане на пълно спиране.

Ако системата е спряла автомобила ви зад друго превозно средство, вляво от настройката на зададената скорост се показва зеленият контролен индикатор

(Ⓢ). Този символ уведомява, че

автомобилът е задържан автоматично в спряно положение.

Докато автомобилът е задържан в спряно положение, трябва да се спазват следните препоръки:

- Не напускайте автомобила.
- Не отваряйте товарното отделение.
- Не задействайте задна предавка.
- Не допускайте слизане или качване на пътници.

В рамките на три секунди след като автомобилът е спрял от системата, автомобилът бавно потегля отново. След три секунди ускорете

или натиснете (Ⓢ) за потегляне.

Обърнете внимание на околностите на автомобила при потегляне.

Ако автомобилът е спрял за повече от пет минути без действие от страна на шофьора, електрическата ръчна спирачка се задейства. Контролният

индикатор (Ⓢ) ще светне. За да освободите електрическата ръчна спирачка, натиснете педала на газта.

Електрическа ръчна спирачка

⇒ страница 128

### ⚠ Предупреждение

Когато системата се деактивира или отмени, автомобилът вече няма да бъде задържан в спряло положение и може да започне да се движи. Винаги бъдете готови да задействате спирачката, за да задържите автомобила в неподвижно състояние. Не оставяйте автомобила, докато е задържан в спряло положение от адаптивния круиз контрол. Винаги задействайте **P** и изключвайте запалването преди да напуснете автомобила.

### Настройване на дистанцията на следване

Когато адаптивният круиз контрол открие по-бавно движещ се автомобил на пътя, той ще настрои скоростта на автомобила, за да поддържа дистанцията на следване, избрана от водача.

Разстоянието за следване може да се зададе на близко (1 правоъгълник), нормално (2 правоъгълника) или далечно (3 правоъгълника).

Ако двигателят работи и адаптивният круиз контрол е включен (сиво) или активен (зелено), можете да

промените следната настройка за разстояние:



Натиснете бутона, за да се покаже текущата дистанция за спазване на приборното табло.

Натиснете бутона, за да изберете желаната настройка на дистанцията за следване. Избраната дистанция на следване се показва чрез пълен брой правоъгълници в екрана за управление на адаптивния круиз контрол.

### ⚠ Предупреждение

Водачът поема пълна отговорност за подходящата дистанция на следване в зависимост от пътната обстановка, метеорологичните условия и видимостта. Разстоянието за следване може да се регулира или

системата да се изключи, когато преобладаващите условия налагат това.

### Откриване на автомобили отпред



Ако системата открие превозно средство по пътя на движението, адаптивният круиз контрол екран се променя съответно.

### Деактивиране на функционалността

Натиснете **II ▷**.

Адаптивният круиз контрол се деактивира, но не се изключва. Последно запазената скорост остава в паметта за по-късна употреба.

Адаптивният круиз контрол се изключва автоматично в следните случаи:

- натиснат спирачен педал
- когато системата за тракшън контрол (контрол на сцеплението) или електронната стабилизираща система работи
- включена задна предавка, избрано положение N
- задействана електрическа ръчна спирачка
- предпазният колан е разкопчан
- отворена врата на водача

### Изключване на системата

Натискайте ASSIST последователно, докато се избере желаният режим за изключване на помощта.

### На вниманието на водача

- Използвайте внимателно адаптивния круиз контрол по пътища със завои или планински пътища, тъй като той може да изгуби автомобила отпред и да му е необходимо време, за да го открие отново.
- Не използвайте системата по хлъзгави пътища, тъй като това

може да създаде резки промени в сцеплението на гумите (превъртане на гумите), което да доведе до загуба на управление на автомобила.

- Не използвайте адаптивния круиз контрол по време на дъжд, снеговалеж или при наличие на кал, тъй като радарният сензор може да бъде покрит със слой вода, кал, лед или сняг. Това намалява или напълно изключва всякаква видимост. В случай на блокиране на сензора, почистете капака на сензора.
- Не използвайте системата, когато използвате резервното колело.

### Ограничения на системата

#### Предупреждение

Силата на автоматичното спиране на системата не позволява рязко спиране и нивото на спиране може да не е достатъчно, за да се избегне сблъсък.

- След рязка смяна на платното, системата се нуждае от време, за да открие следващия автомобил отпред. Така че, ако има открит

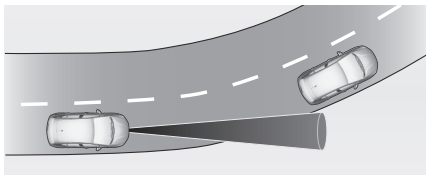
автомобил, системата може да ускори, вместо да намали.

- Адаптивният круиз контрол отчита само движението в същата посока.
- Адаптивният круиз контрол не отчита пешеходците, велосипедистите и животните при потегляне и спиране.
- Адаптивният круиз контрол не отчита неподвижни превозни средства

Тъй като полето за разпознаване на радара е доста тясно, възможно е системата да не разпознае:

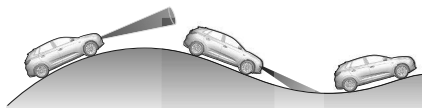
- автомобили с намалена широчина, напр. мотоциклети, скутери
- автомобили, които не се движат в средата на пътната лента
- автомобили, навлизащи в завой
- внезапно потеглящи автомобили

Деактивирайте системата в следните ситуации:



- при шофиране в тесен завой
- при приближаване на кръгово движение
- при следване на неразпознато от системата превозно средство, напр. мотоциклет
- когато автомобилът отпред рязко намали скоростта
- когато рязко се вреже автомобил между вас и превозното средство отпред

#### Отчитане на наклон



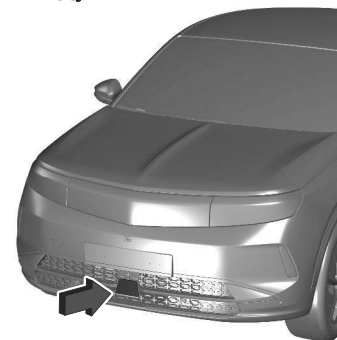
#### Предупреждение

Не използвайте адаптивния круиз контрол по хълмисти пътища.

Производителността на системата при изкачване на наклон зависи от скоростта на движение, натоварването на автомобила, трафика и наклона на пътя. Той може да не открие автомобил пред Вас при движение по наклони. На стръмни наклони

може да се наложи да използвате педала на газта, за да запазите скоростта на движение. При спускане по наклон, може да се наложи да спирате, за да намалите скоростта си. Забележете, че натискането на педала на спирачките деактивира системата.

#### Радарен модул



Радарният модул е разположен в средата на предната броня.

#### Предупреждение

Радарният модул е регулиран грижливо по време на производството. Ето защо, в случай на челен сблъсък, не използвайте системата. Дори и предната броня да изглежда непокътната, сензорът зад нея може да е засегнат и да не реагира правилно. След катастрофа

се консултирайте със сервиз, за да проверите и настроите позицията на радарния модул.

### **Предупреждение**



Използването на опора за регистрационния номер на предната броня може да повлияе на правилното функциониране на радарния модул. При използване на опора за регистрационния номер, следвайте маркировките и указанията върху предната броня.

### **Повреда**

В случай на неизправност на адаптивния круиз контрол, предупредителният индикатор свети на приборното табло с прибори и се извежда съобщение на приборното табло, придружено от звуков сигнал. Ограничителят на скоростта може да не работи коректно, ако пътните знаци не отговарят на изискванията на Виенската конвенция за пътни знаци и сигнали. Причината за неизправността трябва да се провери в сервиз. Като предпазна мярка, не използвайте системата, ако стоп светлините са неизправни. Не използвайте системата, ако предната броня е повредена.

## **Система за откриване на спаднала гума**

Системата за откриване на спад в налягането на гумите постоянно проверява скоростта на въртене на всичките четири колела и предупреждава при ниско налягане в гумите, когато автомобилът се движи. Това се постига чрез сравняване на обиколката на въртене на гумите с референтните стойности и други сигнали. Ако някоя гума загуби налягане,

контролният индикатор  светва и на приборното табло се показва предупредително съобщение. Контролен индикатор  [страница 91](#)  
В този случай намалете скоростта, избягвайте остри завои и рязко спиране. Спрете при първата безопасна възможност и проверете налягането на въздуха в гумите. След регулиране на налягането в гумите, инициализирайте системата, за да изгасне контролният индикатор и рестартирайте системата. Ако неизправността продължи да се показва на дисплея, обърнете се към сервиз. Системата не работи, когато ABS или Електронната стабилизираща



система имат неизправност или се използва временно резервно колело. След повторен монтаж на гума проверете налягането на гумите при студени гуми и инициализирайте отново системата.

### **Внимание**

Системата за откриване на спадане на налягането в гумите само предупреждава за състоянието на ниско налягане в гумите и не замества редовната поддръжка на гумите от водача.

### **Инициализация на системата**

След корекция на налягането в гумите или смяна на колелата, системата трябва да се инициализира, за да се запаметят новите референтни стойности за обиколката:

1. Винаги се уверявайте, че всичките четири гуми имат правилно налягане на въздуха в гумите  [страница 225](#)
2. Натегнете ръчната спирачка.
3. Инициализирайте системата посредством информационния дисплей  [страница 78](#)
4. Нулирането се потвърждава със съобщение.

След инициализиране системата се калибрира автоматично към новите налягания на гумите по време на движение. След по-дълго движение системата ще възприеме и покаже новите налягания.

Винаги проверявайте налягането на гумите при студени гуми. Системата трябва да се инициализира повторно при:

- промяна на налягането на въздуха в гумите
- Промяна в условията на натоварване
- Размяна или смяна на колела

Системата няма да предупреди моментално за спукване на гума или бързо спадане на налягането. Това се дължи на необходимото време за изчисление.

## Асистент за пътни знаци (TSA)

### Предупреждение

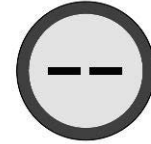
Действителният пътен знак винаги има приоритет пред пътният знак, показан на приборното табло.

В зависимост от версията се предлагат два различни системи.

### Интелигентен асистент за скоростта

С помощта на камера в горната част на предното стъкло и интегрираната навигационна система на автомобила, тази система разпознава и чете знаците за ограничение на скоростта и край на ограниченията на скоростта на приборното табло. До два знака за ограничение на скоростта, включително допълнителни знаци, се показват на приборното табло. Ако няколко знаци за ограничение на скоростта се разпознаят, автомобилът може да анализира и покаже валидното ограничение на скоростта. Когато пътен знак за определен район, напр. град или магистрала, е разпознат и автомобилът е оборудван с вградена навигация, съответното ограничение на скоростта също ще бъде показано.

Ако системата се включи, но не разпознае знак за ограничение на скоростта, показва се следният знак:



Ако автомобилът надвиши за ограничението на скоростта с най-малко 5 км/ч, ограничението на скоростта мига около десет секунди на дисплея.

Ограничител на скоростта

⇒ страница 189 .


Круиз контрол ⇒ страница 190 .

Адаптивен круиз контрол


⇒ страница 190 .

### Включване

Функцията за ограничение на скоростта от помощната система за пътни знаци се активира чрез **Асистент на водача**.


Натиснете  под информационния дисплей и активирайте **Асистент на водача**.



Натиснете  на волана последователно, докато се избере режим Асистент на водача. Екранът **Асистент на водача** се показва на приборното табло. Информационен дисплей  
⇒ страница 78

### Изключване



Натиснете  последователно, докато се избере режим за изключване на помощта.

### Актуализиране на данни за навигационна карта

За да поддържа техническите характеристики на системата, навигационната карта трябва да се актуализира на редовни интервали. Допълнителна информация можете да намерите в съответния раздел за системата Инфотеймънт.

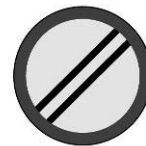
### Усъвършенствано интелигентно подпомагане на скоростта

Тази система показва постоянно информация за ограничението на

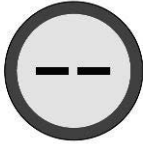
скоростта на приборното табло, независимо от скоростта на автомобила. Предоставянето на информация за ограничението на скоростта включва следните системи, в зависимост от версията:

- камера в горната част на предното стъкло
- вградена навигационна система на автомобила
- телематична услуга

Ако пътувате по път без ограничения на скоростта, например по германските магистрала, се показва следният знак:



Ако не може да бъде предоставена информация за ограничение на скоростта, се показва следният знак:




Ако е предоставено ново ограничение на скоростта, се издава звуков сигнал за потвърждение. Звуковият сигнал за потвърждение може да се активира / деактивира от Информационния дисплей.

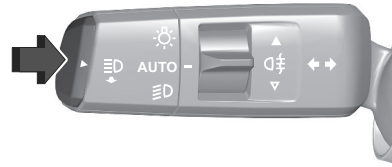
Информационен дисплей  
⇒ страница 78


Ако шофирате със скорост най-малко 20 km/h и превишите ограничението на скоростта, ограничението на скоростта, показано на приборното табло, започва да мига и след известно време се подава звуков сигнал.

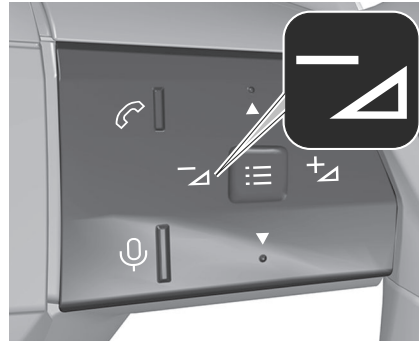
Времето на възникване варира. Мигацията и звуковият сигнал спират след няколко секунди. Поради законови изисквания звуковият сигнал може само да бъде деактивиран до следващото включване на запалването.


В зависимост от версията звуковият сигнал може да се деактивира чрез:


- продължително натискане на 
- продължително натискане на бутона



- продължително натискане на 



Ако звуковият сигнал се деактивира,  светва за няколко секунди.


В случай на неизправност,  свети постоянно. Обърнете се към сервис.


Ограничител на скоростта  
⇒ страница 189


Круиз контрол ⇒ страница 190

Адаптивен круиз контрол  
⇒ страница 190

## Повреда

Ако системата има неизправност,  свети на приборното табло, извежда се съобщение и се издава звуков сигнал. Обърнете се към сервис.

 светва на приборното табло, придружено от съобщение, което показва, че камерата може да е затворена. Спрете автомобила и проверете дали камерата се нуждае

от почистване. Ако  продължава да свети след почистване на камерата, обърнете се към сервис.

## Условия за работа

За да се предостави информация за ограниченията на скоростта в зависимост от държавата, автомобилът трябва да определи държавата, в която се намира в момента. Ако на информационния

дисплей е наличен списък със съответните държави, съответната държава трябва да се избере ръчно. В противен случай, държавата се избира автоматично.

За да се получи валидна информация за ограничението на скоростта, текущото положение на превозното средство се изпраща чрез телематичния модул и се изтрива незабавно след обработката.

Проследяването на позицията на автомобила не е възможно по всяко време.

Това не се влияе от настройките за поверителност на Opel Connect.

### **Забележка**

Възможно е да докладвате на нашия уебсайт за постоянна погрешна информация за ограничение на скоростта.

### **Обновяване на данни**

За да поддържа техническите характеристики на системата, софтуерът на автомобила и навигационната карта трябва да се актуализират на редовни интервали. Обновяването на навигационната карта е достъпно поне веднъж годишно. Допълнителна информация можете да намерите в съответния раздел за системата Инфотеймънт.

За актуализация на софтуера на автомобила се консултирайте със сервис.

### **Ограничения на системата**

Помощната система за пътни знаци може да не работи правилно, когато:

- Шофиране по криволичещи или хълмисти пътища.
- Шофиране с вериги за сняг.
- Областта от предното стъкло, където се намира предната камера, не е чиста или има чужди тела, напр. стикери.
- Видимостта е ограничена от метеорологичните условия, например мъгла, дъжд или сняг.
- Автомобилът отпред създава пръски по пътя.
- Ослепителна светлина, напр. причинена от слънцето или изкуственото осветление, свети директно в обектива на камерата.
- Ограничението на скоростта е боядисано върху повърхността на пътя.
- Пътните знаци са напълно или частично покрити или лошо видими.

- Пътните знаци са неправилно монтирани или са повредени или са били свалени.
- Пътни знаци, които не отговарят на Виенската конвенция за пътните знаци и сигнали.
- В зависимост от версията данните от картата за навигация може да са остарели.

### **Внимание**

Системата е предвидена да оказва помощ на водача в разпознаването на дадени пътни знаци в рамките на определен обхват на скоростта. Не пренебрегвайте пътните знаци, които не се показват от системата. Не допускайте тази специална функция да ви изкуши за поемане на рискове при карането. Винаги съобразявайте скоростта с пътя, трафика и метеорологичните условия. Системите за подпомагане на водача не го освобождават от пълната отговорност във връзка с управлението на автомобила. При шофирате в чужбина се уверете, че превозното средство използва мерната единица за скорост на съответната държава. Ако е

необходимо, изберете подходящата пропорция на мерните единици от информационния дисплей.

## В случай на спешност

Аварийни предупредителни светлини.....	202
Пътна помощ и SOS.....	202
Спешно повикване.....	202
Пътна помощ и SOS.....	203
Сигнален триъгълник.....	203
Монтиране и поставяне на триъгълника.....	203
Комплект инструменти.....	204
Списък с инструменти.....	204
Резервно колело.....	204
Смяна на колело.....	205
Комплект за ремонт на гуми.....	207
Стартиране от външен източник....	210
Теглене.....	211
Теглене на автомобила.....	211
Теглене на друг автомобил.....	212

### Аварийни предупредителни светлини



Натиснете бутона, за да задействате. При спиране в случай на авария, аварийните предупредителни светлини се включват автоматично, в зависимост от степента на намаляване на скоростта.

## Пътна помощ и SOS

### Спешно Повикване

#### Забележка

За да е налична и функционираща, системата изисква работещи електрически системи на автомобила, мобилни услуги и GPS спътникова връзка. В зависимост от оборудването се използва и резервен акумулатор.

#### Забележка

Услугата е налична само за пазари, където е изисквана от закона. Освен това, тя зависи от зависи от наличността на аварийни центрове и инфраструктурата в държавата.

### Светодиод за статуса в конзолата над главата

Свети в зелено и червено и изгасва след кратко време, когато се включи запалването: системата работи правилно.

Свети в червено: неизправност в системата.

Свържете се със сервиз.

Мига в червено: резервната батерия трябва да се смени. Свържете се със сервиз.

### Спешно повикване

Функцията за аварийно обаждане ще установи връзка с най-близкия пункт

за отговор по обществена безопасност (PSAP).

Минимален набор от данни, включително информация за автомобила и местоположението, ще бъде изпратен на PSAP.

В случай на авария натиснете червения бутон SOS в конзолата над главата за повече от две секунди.

Светодиодът ще започне да мига в зелено, за да потвърди, че е установена връзка с най-близкия PSAP. Светодиодът свети непрекъснато докато е активно обаждането.

Натискането на бутона SOS веднага за втори път ще прекрати обаждането. Светодиодът се изключва.

### **Автоматично уведомяване за катастрофа**

В случай на инцидент с разгръщане на въздушни възглавници и без повреда на необходимия хардуер се извършва автоматично аварийно обаждане и се изпраща автоматично уведомление за катастрофа до следващия PSAP.

### **Пътна Помощ И SOS**

Opel Connect включва множество свързани услуги, достъпни чрез приложението, онлайн или в автомобила.

#### **Забележка**

Opel Connect не е достъпен за всички пазари. За повече информация се обърнете към вашия сервиз.

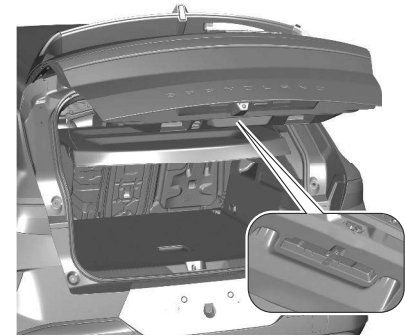
#### **Забележка**

Пълната функционалност на Opel Connect е предмет на регистрацията и правилна активация.

Свързаните услуги може да включват навигация в реално време, като онлайн пътна информация и състояние на автомобила, и информация като предупреждения за сервизно обслужване.

Достъпните в автомобила услуги включват аварийно обаждане и обаждане при повреда. Тези функции се активират автоматично. Прилагат се определени правила и условия.

## **Сигнален триъгълник**



Приберете предупредителния триъгълник в пространството на багажната врата и го закрепете с Velcro® лентата.

### **Монтиране И Поставяне На Триъгълника**

Ако триъгълникът се доставя като аксесоар, вижте инструкциите за сглобяване, предоставени с триъгълника.

- Поставете триъгълника зад автомобила, съобразявайки се с действащото законодателство във Вашата страна.

## Комплект инструменти

Комплект с инструменти, предоставен заедно с автомобила.

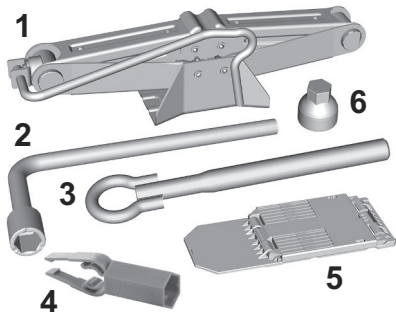
### ⚠ Предупреждение

Комплектът с инструменти е специфичен за съответния автомобил и може да се различава според модела.

Не го използвайте за никакви други цели.

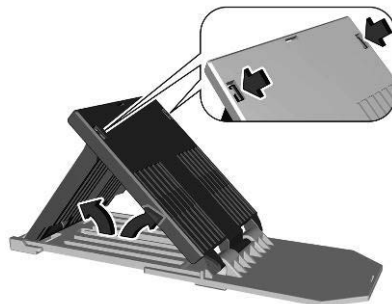
## Списък С Инструменти

В зависимост от версията инструментите на автомобила се намират в чанта за инструменти в багажното отделение зад третия ред или под капака на пода.



- 1 - Крик
- 2 - Ключ за колела
- 3 - Ухо за теглене
- 4 - Инструмент за демонтаж на капачки на колесни болтове
- 5 - Клин
- 6 – Адаптер за секретни колесни гайки

В зависимост от версията, клинът, ухото за теглене и адаптерът за заключване на гайките на колелата могат да се намират в чанта заедно с комплекта за ремонт на гуми⇒страница207 .



При автомобили с резервно колело крикът и ключът за колела се намират в кутия за инструменти в резервното колело⇒страница204 .

## Автомобили без резервно колело

Отворете подовото покритие на багажното отделение.

Ухото за теглене е разположено в торба⇒страница207 .

## Резервно Колело

Резервното колело може да се окачести и като временно резервно колело в зависимост от размера му сравнен с този на другите колела и правилата на дадената страна. В този случай се прилага допустима максимална скорост, въпреки че няма етикет на резервното колело, който да посочва това.

Ако на резервното колело има стикер, допустимата скоростта все още зависи от правилата в дадената държава. Поставете само едно временно резервно колело. Вземайте завоите бавно. Не го използвайте за дълъг период от време.

### Внимание

Използването на резервно колело, което е по-малко от другите колела, или в комбинация със зимни гуми може да повлияе на управляемостта. Постарайте се да смените дефектната гума възможно най-скоро.

В зависимост от версията резервното колело е разположено в багажното отделение под подовото покритие или в държач под пода на автомобила.

### Монтиране на резервната гума

1. Отворете подовото покритие.
2. Резервното колело е закрепено с крилчатата гайка. Развийте гайката и извадете резервното колело.
3. Ако, след смяна на колело, в нишата за резервно колело не се постави колело, затегнете крилчатата гайка и затворете подовия капак.
4. След смяна на колелото обратно с пълноразмерно колело, поставете резервното колело отвън нагоре в ямката и го закрепете с крилчатата гайка.

### Смяна На Колело

Извършете следните подготвителни операции и спазвайте следното:

- Паркирайте автомобила на равно място, на твърда и нехлъзгава повърхност. Предните колела трябва да са в изправено положение.

- Натегнете ръчната спирачка и включете на първа предавка, задна предавка или **P**.
- Поставете трупче под колелото, диагонално противоположно на колелото, което трябва да се смени.
- Извадете резервното колело.
- Никога не сменяйте повече от едно колело наведнъж.
- Използвайте крика само за смяна в случай на спукана гума, но не и за сезонна смяна на зимни или летни гуми.
- Крикът не се нуждае от поддръжка.
- Ако теренът, върху който е паркиран автомобилът е мек, под крика трябва да се подложи здрава дъска (дебела макс. 1 см).
- Извадете тежките предмети от автомобила, преди да го повдигате на крик.
- При повдигането на автомобила на крик в него не трябва да има хора или животни.
- Никога не се пъхайте под автомобила, когато е на крик.
- Не стартирайте двигателя, когато автомобилът е вдигнат на крик.

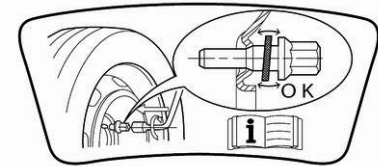
- Почистете болтовете на колелата преди да ги завиете.

#### ⚠ Предупреждение

Не смазвайте болтовете на колелата.

#### ⚠ Предупреждение

Уверете се, че винаги използвате правилните колесни болтове при смяна на колелата. При монтиране на резервно колело за временно ползване могат да се използват и болтовете за алуминиеви джанти.



Имайте предвид, че резервното колело е закрепено от конусовидния контакт на всеки болт, ако се използват колесни болтове за лети

джанти. В този случай шайбите не влизат в контакт с резервното колело.

1. Отстранете капачките на болтовете на колелата с инструмента за демонтаж на капачки на колесни болтове.

Инструменти на автомобила

⇒ страница 204

Стоманени джанти с капачка:

Свалете декоративния тас.



Закрепете гаечния ключ за гуми и развийте всеки болт с половин оборот. Колелата може да са защитени със заключващи колесни болтове. За да развиете тези специфични болтове, първо поставете адаптера за заключващите болтове на колелото върху главата на болта, преди да поставите ключа за колело.

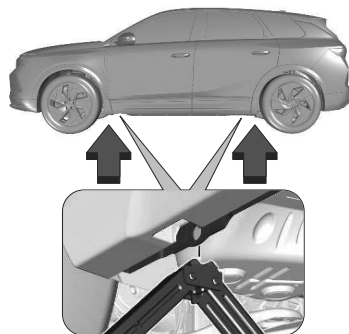
Адаптерът за заключващите гайки на колелата може да се намира в чантата с инструменти в багажното отделение или в чанта заедно с комплекта за ремонт на гуми.

Инструменти на автомобила

⇒ страница 204

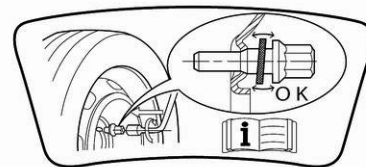
Комплект за ремонт на гуми

⇒ страница 207



1. Внимавайте да поставите крика правилно спрямо точката на повдигане.
2. Нагласете крика до необходимата височина. Поставете го точно под точката на повдигане така, че да не се изплъзне.
3. Уверете се, че ръбът на каросерията пазва в жлеба на крика.

4. С правилно подравнен крик повдигайте, докато колелото се отдели от земята.
5. Отвийте гайките на колелото.
6. Сменете колелото.
7. Завийте гайките на колелото.
8. Спуснете автомобила и отстранете крика.
9. Нахлузете ключа за колелата върху болта така, че да легне сигурно и затегнете болтовете последователно, в кръстосана последователност. ⇒ страница 242



10. Ако автомобилът е оборудван с алуминиеви джанти, обърнете внимание, че колесните болтове могат да се използват и за резервното колело. В този случай резервното колело се закрепва

чрез конусовидния контакт на всеки болт.

11. Поставете капачките на гайките.
12. Приберете и обезопасете смененото колело и инструментите.
13. Проверете налягането в гумата на монтираната гума и момента на затягане възможно най-скоро.

### Съхраняване на повредено пълноразмерно колело в багажното отделение

Нишата на резервното колело не е предназначена за други размери на гумата, различни от тези на резервното колело. Дефектиралото пълноразмерно колело трябва да се съхранява в багажника закрепено добре.

Информация за товарене → страница 63 .

## Комплект за ремонт на гуми

Малки дефекти по протектора на гумата могат да се ремонтират с комплекта за ремонт на гуми. Не изваждайте чуждите тела от гумата.

Пробиви по-големи от 4 mm или такива, близки до борда на гумата, не могат да се поправят чрез комплекта за ремонт на гуми.

### ⚠ Предупреждение

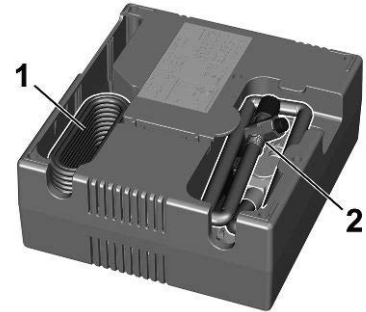
Не карайте с повече от 80 км/ч.  
Не го използвайте за дълъг период от време.  
Възможно е управлението на волана и лостовете да е засегнато.

В случай на спукана гума:  
Натегнете ръчната спирачка и включете на първа предавка, задна предавка или **P**.  
В зависимост от версията местоположението на комплекта за ремонт на гуми е различно:

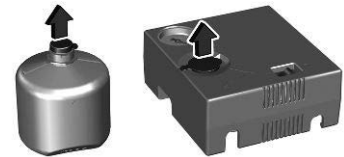
- от лявата страна на багажното отделение
- под третия ред седалки при сгънати седалки
- зад третия ред седалки при разгънати седалки

1. Извадете бутилката с уплътнител и компресора.
2. Издърпайте етикета с ограничението на скоростта от бутилката с уплътнител и го

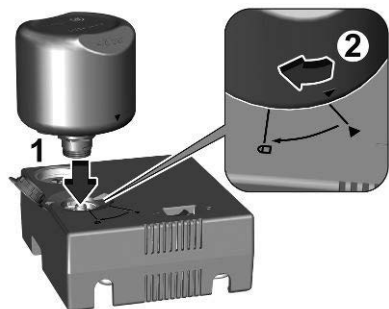
поставете в зоната на видимостта на водача.



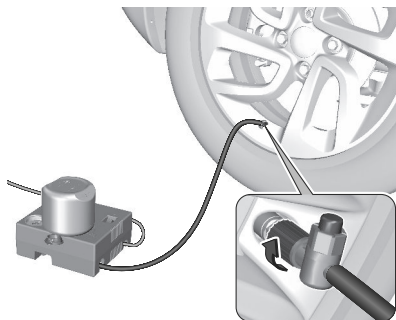
3. Извадете електрическия кабел (1) и въздуховода (2) от отделението в долната част на компресора.



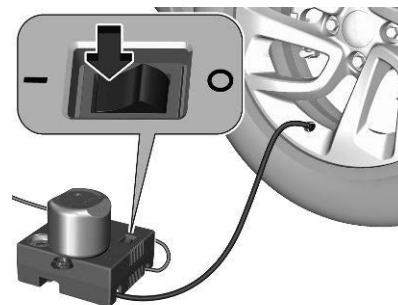
4. Отворете бутилката с уплътнителен материал и повдигнете капака.



5. Първо вкарайте бутилката с уплътнителен материал в компресора и подравнете триъгълните символи. След това натиснете надолу бутилката с уплътнителен материал и я завъртете в заключена позиция.
6. Поставете компресора близо гумата така, че бутилката с уплътнителен материал да е изправена.
7. Развийте капачката на вентила на дефектната гума.

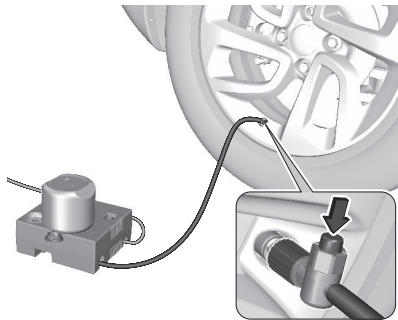


8. Завийте маркуча за вентила на гумата.
9. Ключът на компресора трябва да е в положение **O**.
10. Свържете щепсела на компресора към 12 V електрически контакт. За да избегнете разреждане на акумулатора на автомобила, препоръчваме да използвате комплекта за ремонт на гуми само когато двигателят с вътрешно горене работи или когато електрическият двигател е готов.



11. Натиснете ключа на компресора в положение **I**. Гумата бива напълнена с уплътнителен материал.
12. Манометърът на компресора за кратко време показва 600 kPa (6 bar), докато бутилката се изпразва (приблизително 30 секунди). След това налягането започва да спада.
13. Всичкият уплътнителен материал се вкарва в гумата. След това гумата бива напompана.

14. Предписаното налягане на гумата трябва да се достигне в рамките на десет минути.  
 Налягане в гумите ⇨ страница 244 .  
 При достигане на необходимото налягане в гумата изключете компресора.  
 Ако предписаното налягане не се достигне в рамките на десет минути, откачете комплекта за ремонт на гуми. Придвигнете се с автомобила така, че гумите да направят една пълна обиколка. Свържете отново комплекта за ремонт на гуми и продължете процедурата по напompването около десет минути. Ако предписаното налягане все още не може да се достигне, това означава, че дефектът на гумата е голям. Потърсете помощта на сервиз.

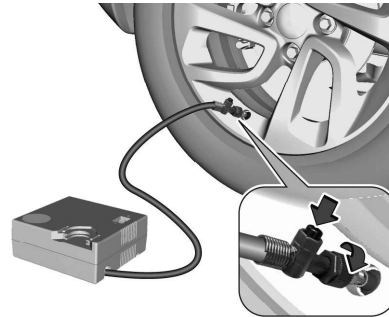


Изпуснете прекомерното налягане от гумата с бутона на маркуча за въздух.

Не оставяйте компресорът да работи повече от десет минути.

15. Откачете комплекта за ремонт на гуми. Извадете бутилката с уплътнител от компресора. Завийте маркуча за напompване към свободния щуцер на бутилката с уплътнител. Това предотвратява изпускането на уплътнителен материал от бутилката. Приберете комплекта за ремонт на гуми на определеното за целта място.

16. Избършете с кърпа излишния уплътнителен материал.



17. Потеглете веднага, за да може уплътнителният материал да се

разпредели равномерно в гумата. Шофирайте със скорост между 20 km/h и 60 km/h. След като изминете около 5 km, но за не повече от десет минути, спрете и проверете налягането в гумата. Направете това, като завиете маркуча за въздух на компресора директно върху вентила на гумата. Напълнете гумата както е описано по-горе. Изпуснете прекомерното налягане от гумата с бутона на маркуча за въздух.

Ако налягането на гумата не е намалало под 200 kPa (2 bar), доведете го до правилната стойност. В противен случай автомобилът не бива да се използва. Потърсете помощта на сервиз.

Повторете процедурата за проверка още веднъж след като шофирате още 10 km но не повече от десет минути, за да проверите, че няма повече загуба на налягане. Ако налягането е паднало под 200 kPa (2 bar), автомобилът не бива да се използва. Потърсете помощта на сервиз.

18. Приберете комплекта за ремонт на гуми на определеното за целта място.

**Забележка**

Характеристиките за шофиране на ремонтираната гума са силно влошени, затова я сменете.

Ако се чуе необичаен шум или компресорът се нагрее, изключете компресора за поне 30 мин.

Вграденият предпазен клапан се отваря при налягане от 700 kPa (7 bar).

Обърнете внимание на датата на изтичане на срока на годност на комплекта. След тази дата способността за запечатване вече не е гарантирана. Обърнете внимание на информацията за съхранение върху бутилката с уплътнител.

Заменете използваната бутилка с уплътнител.

Изхвърлете бутилката, както е предвидено в приложимите закони.

Компресорът и уплътнителят могат да се използват при приблизително -30°C.

**Стартиране от външен източник****Внимание**

Стартирайте с помощен акумулатор и кабели друго превозно средство с автомобил с ДВГ.

Не стартирайте с бързозарядно устройство.

Двигателят на автомобил с изтощен акумулатор може да бъде стартиран чрез помощни кабели и акумулатора на друг автомобил.

**⚠ Предупреждение**

Бъдете изключително внимателни, когато стартирате с мостово свързване. Всяко отклонение от следните инструкции може да доведе до наранявания или щети, причинени от експлозия на акумулатора или повреда на електрическите системи на двата автомобила.

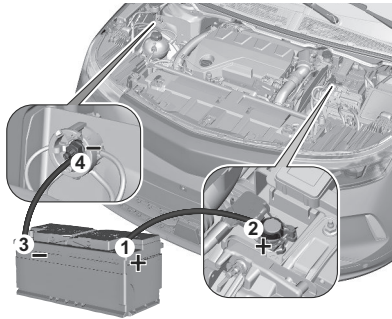
**⚠ Предупреждение**

Избягвайте контакт на акумулатора с очите, кожата, тъканите и боядисаните повърхности. Течността съдържа сярна киселина, която може да причини наранявания и увреждания в случай на директен контакт.

- Никога не излагайте акумулатора на открит огън или искри.
- Разределеният акумулатор на автомобила може да замръзне дори и при 0 C. Размразете замръзалия

акумулатор преди да свържете с кабелите помощния акумулатор.

- Когато работите с акумулатора носете защитни очила и дрехи.
- Акумулаторът, който ще използвате за стартиране на двигателя, трябва да има същото напрежение като вашия (12 V). Капацитетът му (Ah) не бива да бъде много по-малък от този на изтощения акумулатор.
- Използвайте помощни кабели с изолирани клеми и сечение не по-малко от 16 mm<sup>2</sup>.
- Не откачайте изтощения акумулатор от автомобила.
- Изключете всички излишни електрически консуматори.
- Не се надвесвайте над акумулатора по време на стартирането на двигателя.
- Не допирайте клемите на единия кабел до тези на другия.
- Автомобилите не бива да влизат в контакт един с друг по време на стартиране с помощен акумулатор.
- Задействайте ръчната спирачка, поставете скоростна кутия в положение **P**.



Отворете предпазните капачки на положителната клемма на двата акумулатора.

Ред на свързване на кабелите:

1. Свържете червения кабел към положителния полюс на зареждащия акумулатор (1).
2. Свържете другия край на червения кабел към положителния полюс на изтощения акумулатор (2).
3. Свържете черния кабел към отрицателния полюс на зареждащия акумулатор (3).
4. Свържете другия край на черния проводник към заземяващата точка на вашия автомобил до кутията в двигателното отделение (4).

Прекарайте помощните кабели така, че да не се допират до въртящи се части в отделението на двигателя.  
Стартиране на двигателя:

1. Запалете двигателя на автомобила със спомагателния акумулатор.
2. След пет минути стартирайте другия двигател. Опитите за стартиране трябва да се правят през интервали от една минута и да траят не повече от 15 секунди.
3. Оставете двата двигателя да работят на празен ход около три минути без да сваляте помощните кабели.
4. Включете електрически консуматори напр. предните фарове, отоплението на задното стъкло.
5. При откачане на кабелите изпълнете горната процедура точно в обратен ред.

## Теглене

### Теглене На Автомобиля

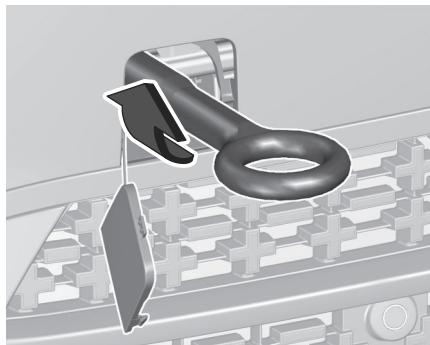
#### Предна капачка



Свалете капачката.

Ухото за теглене се съхранява заедно с инструментите на автомобила  
⇒ страница 204

**Предно ухо за теглене**



Завийте до упор ухото за теглене докато застане в хоризонтално положение.

Закрепете добре теглича към ухото за теглене.

Ухото за теглене трябва да се използва само за теглене, а не и за повдигане при транспортиране на автомобила.

За да отключите волана и направите възможна работата на стоп-светлините, клаксона и чистачките, включете запалването.

### Внимание

Деактивирайте системите за подпомагане на водача, като например активното аварийно спиране, в противен случай

автомобилът може да спре автоматично по време на теглене.

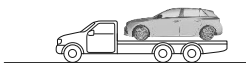
Превключете скоростния лост в неутрална позиция.  
Освободете ръчната спирачка.

### Внимание

Шофирайте бавно.  
Не шофирайте рязко.

При изключен двигател, за кормуване и спиране на автомобила е необходимо значително по-голямо усилие.

За да се предотврати навлизането на изгорели газове от теглещия автомобил, включете рециркуляцията на въздуха и затворете прозорците.



При теглене на автомобила винаги повдигайте задвижващите колела от пътя. При версията BEV

AWD пренасяйте автомобила върху платформата.

Потърсете помощта на сервиз.

След приключване на тегленето развийте ухото за теглене.

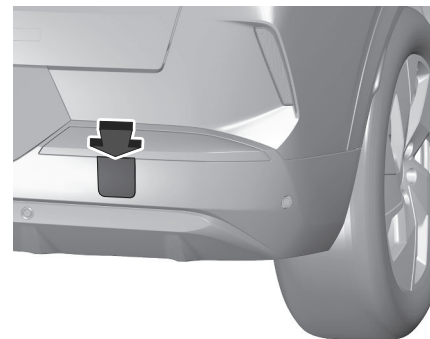
Поставете капачката с външен фланец в жлеба и фиксирайте с натиск.

## Теглене На Друг Автомобил

### Внимание

За хибрид (MHEV) модели в условия на голяма надморска височина (>2500 m надморска височина), капацитетът за теглене е ограничен, тъй като може да повлияе на работата на автомобила.

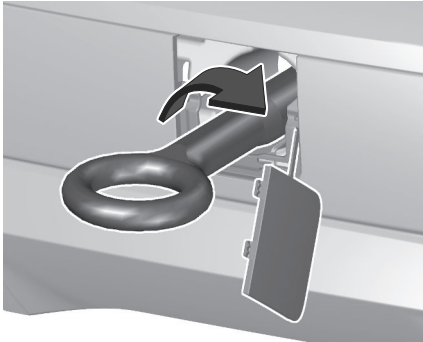
### Задна капачка



Свалете капачката.

Ухото за теглене се съхранява заедно с инструментите на автомобила  
⇒ страница 204 .

### Задно ухо за теглене



Завийте докрай ухото за теглене докато застане в хоризонтално положение.

Закачете за ухото въже за теглене или още по-добре - влекачен прът.

Ухото за теглене трябва да се използва само за теглене, а не и за повдигане при транспортиране на автомобила.

### Внимание

Шофирайте бавно.  
Не шофирайте рязко.

### ⚠ Предупреждение

За хибрид (MHEV) капацитетът за теглене е ограничен, тъй като може да повлияе на работата на автомобила.

След приключване на тегленето развийте ухото за теглене.  
Поставете капачката с горния фланец в жлеба и фиксирайте с натиск.

## Поддръжка и грижа за автомобила

Обща информация.....	214
Акcesoари и модификации на автомобила.....	214
Защитни капаци срещу студ.....	216
Съхраняване на автомобила.....	216
Изхвърляне на излезли от употреба автомобили.....	217
Проверки на автомобила.....	217
Извършване на работа.....	217
Акумулатор на автомобила.....	220
Смяна на перо на чистачка.....	222
Препоръчани работни течности, смазки и резервни части.....	223
Течност за измиване.....	224
Предпазители.....	224
Смяна на електрически крушки.....	224
Гуми и колела.....	224
Каросерия – Грижи за външния вид.....	227
Грижа за интериора.....	229
Пластмасови части и части с покритие.....	229
Подови постелки.....	229

## Обща информация

За да се осигури икономичната и безопасна работа на автомобила, както и да се запази стойността му, от съществено значение е цялата работа по техническото му обслужване да се извършва през определените интервали.

Подробният и обновен план за сервизното обслужване на вашия автомобил е на разположение в сервиза.

Тежки работни условия са налице, ако често възникват едно или повече от следните обстоятелства: Студен старт, работа в режим на често спиране и потегляне, напр., при таксите и полицейски автомобили, теглене на ремарке, планинско шофиране, шофиране по лоши и пясъчни пътни настилки, увеличено замърсяване на въздуха, наличие на пясък и високо съдържание на прах във въздуха, шофиране при голяма надморска височина и големи вариации на температурата.

При тези тежки условия на работа, някои сервизни дейности може да се наложи да се извършват по-често в сравнение с обичайния интервал на сервизно обслужване, показан на

сервизния дисплей. Свържете се със сервиз за адаптирани планове за сервизно обслужване.

## Заверки

Заверката на сервизното обслужване се прави в гаранционната и сервизна книжка.

Датата и изминатите километри се заверяват с подписа и печата на обслужващия сервиз.

Уверете се, че гаранционната и сервизна книжка е попълнена правилно, тъй като доказателството за редовно сервизно обслужване е съществено при гаранционни рекламации, а освен това е от полза при продажбата на автомобила.

## Акcesoари И Модификации На Автомобиля

Препоръчваме използването на оригинални части и акcesoари, както и на одобрени от завода части, специфични за този тип автомобил. Ние не можем да преценим или гарантираме надеждността на други изделия - даже ако са одобрени и имат разрешение от други инстанции. Всякакви модификации, конверсии или други промени по стандартната конфигурация на автомобила (включително, но

без ограничения, софтуерни модификации, модификации по електронните управляващи модули) може да отмени валидността на гаранцията, предлагана от Opel. Освен това, такива промени могат да засегнат системите за помощ на водача, да се отразят на разхода на гориво, емисиите на CO<sub>2</sub> и другите емисии на автомобила и да доведат до липса на по-нататъшно съответствие на автомобила с разрешение за ползване, което засяга валидността на вашата автомобилна регистрация.

### Внимание

Достъпът до гнездото за диагностика, свързано с бордовата електроника, е запазен за квалифицирани техници и одобрени инструменти.

### Внимание

При транспортиране на автомобила във влак или на превозно средство за извозване калниците могат да се повредят.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

При инсталиране и използване на мобилния телефон трябва да се спазват инструкциите на Opel за инсталация, както и тези на ръководството за експлоатация предоставено от производителя на телефона и устройството за свободни ръце. Неизпълнението на тези указания може да анулира разрешението за експлоатация на автомобила. Предпоставки за безпроблемно използване:

- Професионално инсталирана външна антена за получаване на максималния възможен обхват.
- Максимална мощност на предаване 10 W.
- Монтаж на телефона в подходяща точка, прегледайте зоната на въздушната възглавница ⇒ страница 34 .

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена и закрепването на оборудването, както и относно начините за използване на устройствата с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство хендс-фри без външна антена с мобилни телефони отговарящи на стандарти GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната мощност на излъчване на мобилния телефон е 2 W за GSM 900 или 1 W за другите типове. От съображения за безопасност не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство за свободни ръце може да отвлече вниманието Ви по време на каране.

### Предупреждение

Работата с радиооборудване и мобилни телефони, които не отговарят на горепосочените стандарти за мобилни телефони, е разрешена само с помощта на антена, разположена извън автомобила.

### Внимание

Мобилните телефони и радиооборудването могат да доведат до неизправности в електрониката на автомобила, когато се използват вътре в автомобила

без външна антена, освен ако не се спазват горепосочените разпоредби.

## Защитни Капази Срещу Студ

(В зависимост от държавата)

Препоръчва се поставяне на капаците за защита от студ в сервиз.

### Опасност

Капаците за защита от студ трябва да се свалят при възникване на някое от следните обстоятелства:

- Околната температура е над 10 °C.
- Автомобилът тегли ремарке.
- Автомобилът се шофира със скорост над 120 km/h.

## Съхраняване На Автомобиля

### Дългосрочно съхранение в хибриден/електрически автомобил

Ако автомобилът няма да се използва няколко месеца:

- Измийте автомобила.
- Проверете в сервиз защитното покритие на пастата в двигателното отделение и по шасито.
- Почистете и консервирайте гумените уплътнения.

- Източете резервоара с измиваща течност.
- Проверете защитата на охлаждащата течност срещу замръзване и корозия.
- Нагласете налягането на гумите до стойността предвидена за пълно натоварване.
- Паркирайте автомобила в сухо и добре проветрявано помещение. Включете на първа или задна предавка или поставете скоростния лост в положение **P**. Обезопасете автомобила срещу потегляне.
- Не натягайте ръчната спирачка.
- Отворете капака, затворете всички врати и заключете автомобила.

### До четири седмици

Включете зарядния кабел.

### Четири седмици до дванадесет месеца

- Разредете високоволтовия акумулатор, докато останат 30 процента на индикатора за заряд (символ на акумулатор) на приборното табло.
- Не включвайте зарядния кабел.

- Винаги съхранявайте автомобила на място с температури между -10 °C и 30 °C.
- Съхраняването на автомобила при екстремни температури може да причини повреда на високоволтовия акумулатор.
- Демонтирайте черния отрицателен (-) кабел от 12 V акумулатор на автомобила и закачете зарядно устройство за подзареждане към клемите на акумулатора на автомобила или запазете кабелите на 12 V акумулатор свързани и заредете от положителната (+) и отрицателната (-) клеми в двигателното отделение.
- На всеки три месеца проверявайте състояние на зареждане на акумулатора. Ако състояние на зареждане е под 30 процента, дозаредете батерията до 30 процента.

### Въвеждане отново в експлоатация

Когато автомобилът отново трябва да се пусне в експлоатация:

- Свържете отрицателната клема на акумулатора. Инициализирайте електрическите прозорци  
⇒ страница 17

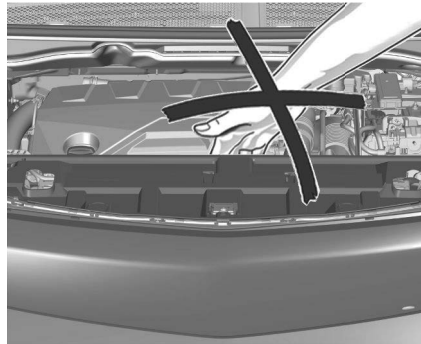
- Проверете налягането в гумите
- Напълнете резервоара с измиваща течност.
- Проверете нивото на маслото в двигателя.
- Проверете нивото на охлаждащата течност.
- Поставете табелките с регистрационния номер, ако са били свалени.

## Изхвърляне На Излезли От Употреба Автомобили

Информация относно центровете за рециклиране на стари автомобили и бракуването на излезли от употреба автомобили можете да намерите на нашата интернет страница, където това се изисква от закона. Поверявайте тази дейност само на оторизирани центрове за рециклиране.



## Проверки на автомобила Извършване На Работа



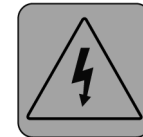
### ⚠ Предупреждение

Извършвайте проверки в двигателния отсек само при изключено запалване. Вентилаторът за охлаждане може да започне да работи, дори ако запалването е изключено.

### BEV

### ⚠ Опасност

Системата за запалване използва изключително високо напрежение. Не докосвайте.



### ⚠ Опасност

Никога не се опитвайте да извършвате сами дейности по поддръжката на високоволтови компоненти. Може да се нараните и автомобилът да бъде повреден. Обслужването и ремонтът на тези високоволтови компоненти трябва

да се извършват само от обучен сервизен техник с подходящи знания и инструменти. Излагането на високо напрежение може да причини удар, изгаряния и дори смърт. Високоволтовите компоненти в автомобила могат да се обслужват само от техници със специално обучение.

Високоволтовите компоненти са обозначени с етикети. Не сваляйте, не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирайте тези компоненти. Кабелът или проводниците за високо напрежение имат оранжево покритие. Не пробивайте, не подправяйте, не режете и не модифицирайте кабела или проводниците за високо напрежение.

### Внимание

Дори малки количества замърсяване на течностите могат да причинят повреда на системите на автомобила. Не позволявайте на замърсители да имат контакт с течностите, капачките на резервоарите или измервателните пръстени.

### Двигателно масло

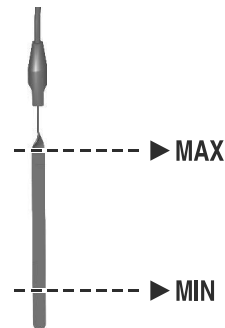
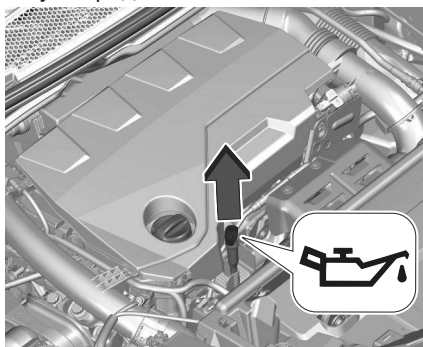
Проверявайте редовно нивото на маслото в двигателя ръчно, за да предотвратите повреда на двигателя. Ползвайте двигателно масло с правилната спецификация.

Препоръчани масла и смазочни материали ⇨ страница 223

Максималният разход на двигателно масло е 0,6 л за 1000 км.

Извършвайте проверката, когато автомобилът е на равен терен.

Двигателят трябва да е с работна температура и да е изключен поне пет минути преди това.



Изтеглете масломерната пръчка, почистете я, вкарайте я отново докрай, издърпайте и отчетете нивото на маслото в двигателя.

В зависимост от варианта двигател се използват различни масломерни пръчки.

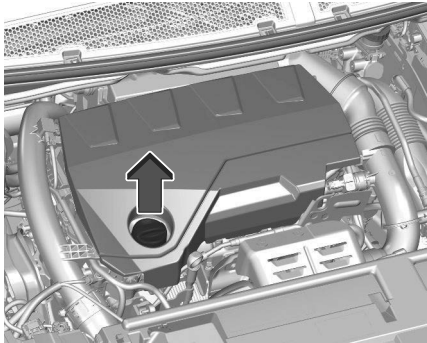
### ⚠ Предупреждение

Вкарайте масломерната пръчка изцяло до ограничителя върху дръжката.

Внимавайте в двигателния отсек да не попадне двигателно масло, тъй като това увеличава риска от пожар.

Ако нивото на маслото в двигателя е паднало до обозначението **MIN**, долейте масло. Препоръчваме да се използва масло със същото качество

като това на използваното при последната смяна масло.



Нивото на маслото не бива да надхвърля обозначението **MAX** на пръчката.

**Внимание**

Препълненото двигателно масло трябва да се източи или изсмуче. Ако нивото на двигателното масло надхвърли максималното ниво, не стартирайте автомобила и се обърнете към сервис.

Поставете обратно капачката и я завинтете.

**Охладителна течност на двигателя**  
 Фабрично напълнената охлаждайна течност осигурява защита срещу замръзване до около -37 °С.

**Внимание**

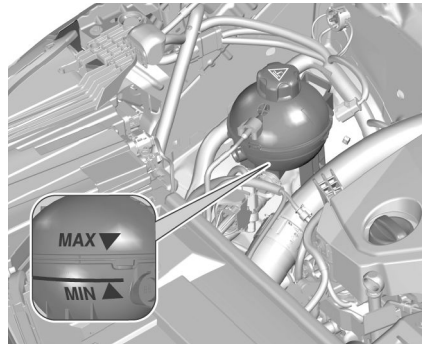
Твърде ниското ниво на охлаждайна течност може да доведе до повреда на високоволтовите компоненти.

**Внимание**

Използвайте само одобрен антифриз.

Охладителна течност и антифриз ⇒ страница 223 .

**Ниво на охлаждаща течност PHEV/BEV**



Ако нивото на охлаждащата течност е при отметката MIN или по-ниско, потърсете помощ от сервис, за да долеете охлаждаща течност за двигателя.

**Внимание**

Използването на грешна охлаждаща течност на двигателя може да причини сериозни щети на акумулатора с високо напрежение. Само опитни механици имат право да отворят резервоара за охлаждайна течност и да допълват охлаждащата течност.

**Ниво на охлаждащата течност при ДВГ и Hybrid 48 V**

Ако охлаждащата система е студена, нивото на охлаждащата течност трябва да е над обозначението MIN. Долейте, ако нивото е ниско.

**⚠ Предупреждение**

Оставете двигателя да изстине, преди да отворите капачката. Внимателно отворете капачката, като бавно освобождавате налягането.

При доливане използвайте смес от антифриз и чиста водопроводна вода в съотношение 1:1. Ако нямате антифриз, използвайте чиста водопроводна вода. Затегнете плътно капачката. Концентрацията на антифриз трябва да се провери и причината за загуба

на охлаждаща течност да се отстрани в сервиз.

### Спирачки

В зависимост от начина на шофиране износването на спирачките може да варира значително. Износването на спирачките може да се увеличи, когато автомобилът се движи на къси разстояния, например в града. Може да се наложи да проверите състоянието на спирачките, дори и между сервизното обслужване на автомобила.

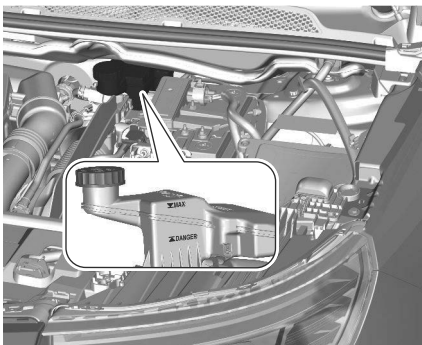
Освен ако не се дължи на теч в системата, значителното спадане на нивото на спирачната течност показва износване на накладките.

След поставянето на нови накладки не натискайте спирачките ненужно рязко през първите няколко пътувания.

### Спирачна течност

#### Предупреждение

Спирачната течност е отровна и корозивна. Избягвайте контакт с очите, кожата, тъканите и боядисаните повърхности.



Нивото на спирачната течност трябва да бъде между отметките **MIN** и **MAX**. Ако нивото на течността е под **MIN**, потърсете съдействие от сервиз.

### Акумулатор На Автомобиля

Акумулаторът на автомобила не се нуждае от поддръжка при условие, че начинът на каране позволява необходимото зареждане на акумулатора. Шофирането на кратки разстояния и честите стартирания на двигателя могат да изтощят акумулатора. Избягвайте използването на електрически консуматори, когато не са необходими.



Използваните акумулатори не спадат към битовите отпадъци. Те трябва да се изхвърлят на определените за рециклиране места.

Ако не използвате автомобила в течение на повече от четири седмици, може да се стигне до изтощаване на акумулатора на автомобила.

Изключете кабела от отрицателния полюс на акумулатора на автомобила. Преди свързване или откачане на акумулатора внимавайте запалването да бъде изключено.

Защита от изтощаване на акумулатора  
⇒ страница 58 .

Алармена система против кражба  
⇒ страница 13

## Предупредителен етикет



Значение на символите:

- Без искри, открити пламъци или пушене.
- Винаги предпазвайте очите. Експлозивните газове могат да причинят ослепяване или нараняване.
- Дръжте акумулатора на автомобила далеч от деца.
- Акумулаторът на автомобила съдържа сярна киселина, която може да причини слепота или сериозни изгаряния.
- Вижте Ръководството за собственика относно повече информация.

- Експлозивен газ може да има в близост до акумулатора на автомобила.

### Подмяна на акумулатора на автомобила Забележка

Всяко отклонение от инструкциите, дадени в този раздел, може да доведе до временно деактивиране или нарушаване на работата на системата стоп-старт.

При смяна на акумулатора на автомобила, моля, уверете се, че няма отворени вентилационни отвори в близост до положителната клема.

Ако има вентилационен отвор в тази зона, трябва да се затвори с временен капак, а вентилационния отвор в близост до отрицателната клема трябва да е отворен.

Уверете се, че акумулаторът на автомобила се сменя винаги с друг от същия тип.

Цялата информация за акумулатора можете да намерите онлайн на адрес <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Акумулаторът на автомобила трябва да се сменя в сервиз.

Система стоп/старт ⇒ страница 125

### Зареждане на акумулатора на автомобила

#### Предупреждение

При автомобили със система „Стоп-старт“, когато използвате зарядно устройство, се уверете, че зарядният потенциал не надвишава 14,6 V. В противен случай акумулаторът на автомобила може да се повреди.

Стартиране от външен източник  
⇒ страница 210

### Защита от изтощаване

#### Напрежение на батерия

Когато напрежението на акумулатора на автомобила спадне, на приборното табло се появява предупредително съобщение.

Когато автомобилът се шофира, функцията за намаляване на натоварването временно деактивира някои функции, напр. отоплението на задното стъкло, отоплението на волана и т.н.

Деактивираните функции се активират отново автоматично, когато условията позволяват.

### Повишаване на оборотите на празен ход

Ако поради състоянието на акумулатора на автомобила се налага неговото зареждане, трябва да се повиши изходящата мощност на генератора. Това може да се постигне с повишаване на оборотите на празен ход, което може да се чуе. На приборното табло се появява съобщение.

### Електрически контакт

Електрическите контакти се деактивират при ниско напрежение на акумулатора.

### Режим на пестене на енергия

Този режим деактивира електрическите консуматори, за да се избегне прекомерното разреждане на акумулатора на автомобила.

Тези консуматори, като например системата Инфотейнмънт, чистачките на предното стъкло, късите светлини, осветлението на прага и т.н., могат да се използват максимално за около 40 минути след изключване на запалването.

### Преминаване към режим на пестене на енергия

Когато е активиран режимът за пестене на енергия, на приборното табло се появява съобщение, когато запалването е изключено. Активно телефонно обаждане, използващо опцията "свободни ръце", ще се поддържа за около десет минути по-дълго.

### Деактивиране на режим на пестене на енергия

Режимът на пестене на енергия се изключва автоматично при рестартиране на двигателя. Оставете двигателя да работи за достатъчно зареждане:

- за по-малко от десет минути за използване на консуматорите приблизително за 5 минути
- за повече от десет минути за използване на консуматорите приблизително до 30 минути

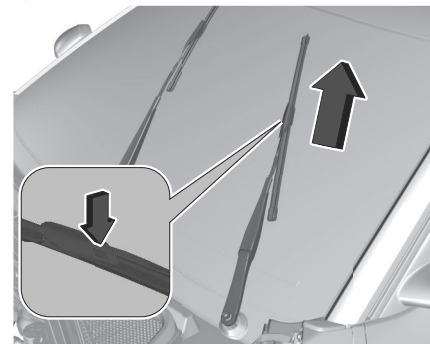
### Функционалности за отопление Забележка

Отделни функции за отопление, като например отопляеми седалки или отопляем волан, може да са временно недостъпни в случай на ограничения в електрическото зареждане. Функциите

ще бъдат възстановени след няколко минути.

## Смяна На Перо На Чистачка

### Предно стъкло



Изключете запалването.

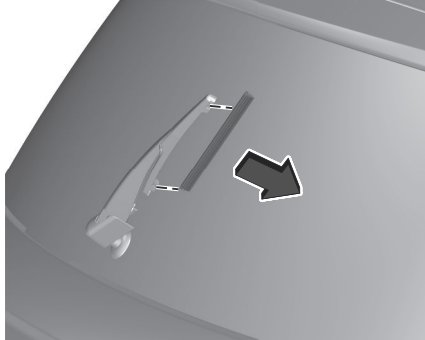
В рамките на една минута след изключване на запалването, задействайте лоста на чистачките, за да позиционирате перата на чистачките вертикално на предното стъкло.

Повдигнете рамото на чистачката докато остане във вдигнато положение, натиснете бутона, за да освободите перото на чистачката и го свалете.

Прикрепете перото на новата чистачка към рамото на чистачката и го натиснете, докато се застопори.

Свалете внимателно рамото на чистачката.

### Заден прозорец



Повдигнете рамото на чистачката. Откачете перото както е показано на илюстрацията и го извадете. Прикрепете перото на чистачката леко под ъгъл към рамото на чистачката и го натиснете, докато се застопори. Свалете внимателно рамото на чистачката.

## Препоръчани работни течности, смазки и резервни части

Използвайте само продукти, отговарящи на препоръчителните спецификации.

### Предупреждение

Работните материали са опасни и могат да бъдат отровни. Работете с тях внимателно. Обърнете внимание на информацията, посочена върху контейнерите.

### Двигателно масло

Двигателното масло се идентифицира по качеството и вискозитета му. При избора на масло за двигателя да се вземе пред вид, че качеството му е по-важно от вискозитета. Качеството на двигателното масло осигурява например чистота на двигателя, защита срещу износване, както и контрол на стареенето на двигателното масло, докато вискозитетът дава информация относно гъстотата на двигателното масло в рамките на даден температурен обхват. Използвайте подходящото двигателно масло, посочено в таблицата с планове за сервизно обслужване, предоставена от продавача.

### Добавки към двигателните масла

Употребата на добавки към двигателното масло може да предизвика повреда и да анулира гаранцията.

### Вискозитет на двигателните масла

Двигателното масло се идентифицира по качеството и вискозитета му. При избора на масло за двигателя да се вземе пред вид, че качеството му е по-важно от вискозитета. Качеството на двигателното масло осигурява например чистота на двигателя, защита срещу износване, както и контрол на стареенето на двигателното масло, докато вискозитетът дава информация относно гъстотата на двигателното масло в рамките на даден температурен обхват. Използвайте подходящото двигателно масло, посочено в таблицата с планове за сервизно обслужване, предоставена от продавача.

### Охлаждаща течност и антифриз

Използвайте само антифриз, одобрен за автомобила. Обърнете се към сервиз. Системата е фабрично напълнена с охлаждаща течност, предвидена за отлична защита срещу корозия и замръзване до припл.  $-28^{\circ}\text{C}$ . В студените региони с много ниски температури, фабрично зареденият охладителен агент осигурява защита срещу замръзване до припл.  $-37^{\circ}\text{C}$ .

Тази концентрация трябва да се поддържа целогодишно. Употребата на добавки към охлаждащата течност, предназначени да осигурят допълнителна защита срещу корозия или да предотвратят малки течове, могат да предизвикат функционални проблеми. Не поемаме отговорност за последствия в резултат на използването на добавки към охлаждащата течност.

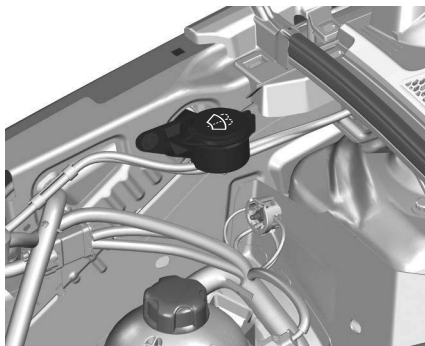
### Течност за измиване

Използвайте само течност за измиване, одобрена за автомобила, за да предпазите от повреда перата на чистачките, боята, пластмасовите и гумените части. Обърнете се към сервиз.

### Течност за спирачки/съединител

С течение на времето спирачната течност абсорбира влага, която намалява ефективността на спирачките. Затова спирачната течност трябва да се заменя през определените интервали. Използвайте само спирачна течност, одобрена за автомобила. Обърнете се към сервиз.

## Течност За Измиване



Зареждайте с чиста вода, смесена с подходящо количество одобрен разтвор за измиване на предното стъкло съдържащ антифриз.

### Внимание

Само течност за измиване с достатъчна концентрация на незамръзваща течност осигурява защита при ниски температури или внезапно понижаване на температурата.

Течност за измиване ⇨ страница 223

## Предпазители

### Смяна на предпазител

Дефектирал предпазител трябва да се смени в сервиз.

### Смяна на електрически крушки

Външните светлини са проектирани като светодиоди и не могат да се сменят. В случай на повреда възложете ремонта на външните и вътрешните светлини на сервиз.

## Гуми и колела

Налягането на въздуха във всички гуми, включително в резервното колело, трябва да се проверява при „студени“ гуми. Налягането, посочено на етикета за налягането в гумите, е валидно за „студени“ гуми. Ако сте шофирали повече от 10 минути, или повече от 10 километра, със скорост над 50 км/ч, добавете 0,3 бара (30 kPa) към налягането, посочено на етикета.

### Предупреждение

При управление с гуми с понижено налягане повишава разхода на енергия. Несъответстващото налягане в гумите води до преждевременно износване на гумите и има отрицателен ефект върху поведението на превозното средство на пътя - риск от злополука!

Управлението с износени или повредени гуми намалява ефективността на спирачната система и поведението на автомобила на пътя. Редовно проверявайте състоянието на гумите (граффер и страничните стени) и джантите, както и наличието на предпазители на клапаните. Когато индикаторите за износване вече не са видими встрани от протектора, а дълбочината на каналите е по-малка от 1,6 mm; сменете гумите възможно най-скоро. Използването на колела и гуми с размер, който е различен от указания, може да окаже влияние върху полезния живот на гумите, въртенето на колелата, пътния просвет, показанията на скоростомера, както и неблагоприятно влияние върху поведението на автомобила на пътя.

Поставянето на различни гуми на предните и задните оси може да доведе до ненавременно задействане на системата ESC. Винаги отбелязвайте посоката на въртене на гумите, които ще съхранявате, когато сменяте зимни или летни гуми. Съхранявайте ги на хладно, сухо място и далеч от пряка слънчева светлина.



Зимните или всесезонните гуми може да бъдат идентифицирани с този символ на техните странични стени.

## Информация За Безопасността На Гумите

Преминавайте бавно през ръбове и по възможност под прав ъгъл. Преминаването през остри ръбове може да предизвика повреда на гумите и джантите. При паркиране не притискайте гумите към бордюра. Проверявайте редовно джантите за наличие на повреди. В случай на повреда или необичайно износване потърсете сервиз.

## Налягане На Гумите

Проверявайте налягането на гумите, когато са студени поне веднъж на

всеки 14 дена и преди всяко дълго пътуване.

Не забравяйте и резервната гума.

⇒ страница 244

Това се отнася и за автомобили със система за откриване на спад в налягането на гумите.

⇒ страница 196

Информационен стикер за налягането на гумите върху предната лява или дясна рамка на вратата указва оригиналните гуми и съответните им налягания.

Налягането на гумите се отнася за студени гуми. То важи както за летни, така и за зимни гуми.

Винаги напомпвайте резервната гума до налягането за пълно натоварване. Неподходящото налягане на гумите застрашава безопасността, влошава управлението на автомобила, комфорта при пътуване и икономията на гориво, както и увеличава износването на гумите.

Наляганията на гумите се различават в зависимост от различните опции. За правилна стойност на налягането на гумите, следвайте долната процедура:

1. Идентифицирайте съответната гума.
2. Определете идентифициращия код на двигателя.

⇒ страница 234

Таблицата с налягания на гумите показва всички възможни комбинации от гуми .

⇒ страница 244

За конкретните гуми, които са одобрени за вашия автомобил, вижте сертификата за съответствие, предоставен с автомобила или другите документи за национална регистрация. Водачът носи отговорност за правилното регулиране на налягането на гумите.

#### ⚠ Предупреждение

Ако налягането е твърде ниско, това може да доведе до значително загряване на гумата и вътрешна повреда, водеща до отделяне на протектора и дори до спукване на гумата при висока скорост.

#### ⚠ Предупреждение

За определени гуми препоръчителното налягане в гумите, както е посочено в таблицата за налягането в гумите, може да надвишава максималното налягане в гумите, както е посочено върху гумата.

Никога не превишавайте максималното налягане в гумите, както е посочено върху гумата.

#### Зависимост от температурата

Налягането на гумите зависи от температурата на гумите. По време на шофиране, температурата и налягането се увеличават. Стойностите за налягане на гумите върху етикета с информация и таблицата за налягане на гумите са валидни за студени гуми, което означава 20°C.

Налягането се повишава с почти 10 kPa за всяко увеличение на температурата с 10 °C. Това трябва да се взема под внимание, когато се проверяват топли гуми.

#### Дълбочина На Шарката На Протектора

Проверявайте редовно дълбочината на шарката на протектора. От съображения за безопасност, препоръчваме дълбочината на шарката на протектора на гумите върху една ос да не се различава с повече от 2 mm.



Законно допустимата минимална дълбочина на шарките на протектора (1,6 mm) е достигната, когато износването стигне до един от индикаторите за износване на шарките на протектора (TWI). Тяхното разположение е обозначено с маркировка върху борда на гумата. Ако износването на предните гуми е по-голямо от това на задните, периодично сменяйте местата им. Ако са монтирани гуми с определена посока за движение, се уверете, че посоката на въртене на колелата остава една и съща. Гумите остаряват, дори и ако не се използват. Препоръчваме ви смяна на гумите веднъж на 6 години.

## Зимни Гуми

Зимните гуми подобряват безопасността на движение при температури под 7°C и по тази причина трябва да се поставят на всички колела.

В съответствие със специфичните за страната разпоредби, залепете стикера за скорост в зрителното поле на водача, ако кодът за скорост на гумата е под максималната скорост на автомобила.

Всички размери гуми са разрешени като зимни гуми ⇨ страница 244

## Декоративни Тасове

Трябва да се използват декоративни тасове и гуми, които са фабрично одобрени за дадения автомобил и отговарят на всички съответни изисквания за комбинация между джанти и гуми.

Ако използвате декоративни тасове и гуми, които не са фабрично одобрени, гумите не трябва да са с профилиран ръб.

Декоративните тасове не бива да печат на охлаждането на спирачките.



### Предупреждение

Използването на неподходящи гуми или тасове на колелата може да доведе до внезапна загуба на налягане и съответно до инциденти.

Автомобили със стоманени джанти: Когато се използват секретни колесни гайки, не поставяйте декоративни тасове.  
Временно резервно колело: Не използвайте декоративни тасове

## Каросерия – Грижи за външния вид

### Ключалки

Ключалките са гресирани още в завода с висококачествена смазка. Използвайте размразяващи препарати само при крайна необходимост, тъй като те премахват смазката и влошават функционирането на ключалките. След използване на препарат за размразяване, смажете отново ключалките в сервиз.

### Измиване

Боята на автомобила е подложена на въздействието на околната среда.

Екскременти от птици, умрели насекоми, смола, полени и другите подобни замърсявания трябва да се почистват незабавно, тъй като те съдържат агресивни съставки, които могат да повредят боята. Спазвайте указанията на производителя, когато използвате автомивки. Чистачките на предното стъкло и чистачката на задното стъкло трябва да бъдат изключени. Свалете антената и външни аксесоари, напр. багажник на покрива и др. При ръчно измиване на автомобила измивайте щателно и вътрешната страна на калниците.

Почиствайте ръбовете и сгвките на отводителя, врати и капака на двигателя, както и покриваните от тях области. Почистете светлите метални повърхности с почистващ разтвор, одобрен за алуминий, за да избегнете повреди.

### Внимание

Винаги използвайте почистващ препарат със стойност на рН от четири до девет. Не използвайте почистващи препарати върху горещи повърхности.

Не почиствайте двигателното отделение с пароструйно устройство и устройство работещо с високо налягане.

Щателно изплакнете и подсушете автомобила с гюдерия. Изплаквайте гюдерията често. Използвайте отделни гюдерии за боята и стъклата: остатъците от вакса върху прозорците влошават видимостта.

Гресируйте в сервиз пантите на всички врати.

Не използвайте твърди предмети за премахване на петна от смола. За боядисаните повърхности използвайте спрей за премахване на петна от смола.

### **Външни светлини**

Стъклата на предните фарове и останалите светлини са направени от пластмаса. Не използвайте абразивни или разяждащи препарати, не използвайте стъргалка за лед, и не ги почиствайте на сухо.

### **Полиране и пастиране**

Полирането е необходимо само, когато боята потъмнее или върху нея има твърди отлагания.

Пластмасовите елементи на каросерията не бива да се пастират и полират.

### **Прозорци и пера на чистачките**

Изключете чистачките преди работа в техните зони.

Използвайте мека тъкан, която не отделя мъх, или гюдерия заедно с почистващ препарат за прозорци и препарат за отстраняване на насекоми.

При почистване на задния прозорец отвътре, винаги избърсвайте успоредно на отоплителния елемент, за да се предпази от повреда.

За механично отстраняване на леда използвайте стъргалки за лед с остър ръб. Натискайте силно стъргалката към стъклото, така че под нея да не остават замърсявания, които могат да надраскат стъклото.

Замърсените пера на чистачките се почистват с мека кърпа и почистващ препарат за прозорци. Също така, отстранете всякакви остатъци като вакса, насекоми и други подобни от стъклото.

Остатъци от лед, замърсяване и постоянното избърсване на сухи прозорци ще повреди и дори може да разруши перата на чистачките.

### **Колела и гуми**

Не използвайте почистващи средства работещи със струя под високо налягане.

Използвайте почистващ препарат с неутрална киселинност за почистване на джантите.

Джантите са боядисани и могат да се обработват със същите препарати, както и каросерията.

### **Повреди по боята**

Малките повреди по боята трябва да бъдат поправяни с коректор преди да се е образувала ръжда.

По-големите повреди или петна от ръжда трябва да се поправят в сервиз.

### **Шаси**

Някои части от шасито на автомобила имат положено PVC покритие, докато други критични области са покрити с високоустойчиво защитно пастиращо покритие.

След измиване проверете шасито и коригирайте защитното пастиращо покритие, ако е необходимо.

Битуменните и гумени материали могат да повредят PVC покритието. Работата по шасито трябва да се извършва в сервиз.

Преди и след зима измивайте шасито и проверявайте в сервиз защитното покритие.

## Теглич

Не почиствайте куката за теглича с пароструйно устройство и устройство работещо с високо налягане.

## Грижа за интериора

### Интериор и тапицерия

Почиствайте вътрешността на автомобила, включително декоративните лайстни и облицовката на арматурното табло, само със суха кърпа или със специален препарат за интериор на автомобили.

Приборният панел и дисплеите трябва да се почистват само с мека, навлажнена кърпа. Ако е необходимо, използвайте разреден сапунен разтвор.

Почиствайте тапицерията с прахосмукачка и четка. За премахване на петна използвайте препарат за почистване на тапицерия. Тъканите на дрехите може да не са с трайни цветове. Това може да причини видимо обезцветяване, особено при тапицерии със светли цветове. Отстранимите петна и обезцветявания трябва да се почистват възможно най-скоро.

Почиствайте предпазните колани с хладка вода или със специален препарат за интериор на автомобили.

### Внимание

Затваряйте велкро лентите, тъй като отворените велкро лентите върху дрехите могат да повредят тапицерията на седалката. Същото важи и за дрехи с остри ръбове, като ципове, колани или дънки с шипове.

## Пластмасови Части И Части С Покритие

Пластмасовите и гумените части могат да се почистват със същия препарат използван за почистване каросерията на автомобила. Използвайте препарат за интериор на автомобили, ако е необходимо. Не използвайте никакви други препарати. Особено избягвайте ползването на разтворители и бензин. Не използвайте почистващи средства работещи със струя под високо налягане.

## Подови Постелки

### Предупреждение

Ако постелката за под е с неправилен размер или не е правилно монтирана, тя може да пречи на педалите, което може да доведе до непреднамерено ускорение или увеличаване на спирачния път, което може да доведе до катастрофа и нараняване.

Използвайте следните указания за правилното използване на постелката.

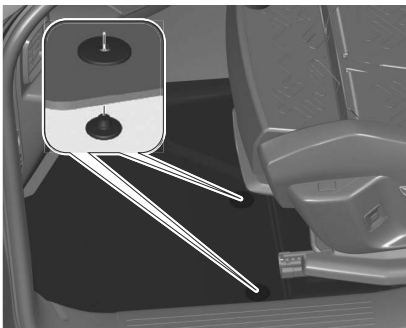
- Оригиначните подови постелки от оборудването са проектирани за вашия автомобил. Ако подовите постелки трябва да се подменят, препоръчва се да се закупят сертифицирани подови постелки, които да пасват правилно и да са закрепени чрез фиксаторите от страната на водача. Винаги проверявайте дали постелките не пречат на педалите.
- Използвайте подовата постелка с правилната страна нагоре. Не я обръщайте.
- Не поставяйте нищо върху подовата постелка от страната на водача.

- Използвайте само единична подова постелка от страната на водача.

### Поставяне и махане на подовите постелки

Подовата постелка от страната на водача се задържа от два фиксатора. За поставяне на подовата постелка:

1. Преместете седалката докрай назад.



2. Подравнете процепите в постелката с фиксаторите както е показано.
3. Натиснете постелката към пода.

За премахване на подовата постелка:

1. Преместете седалката докрай назад.

2. Издърпайте подовата постелка нагоре, за да я извадите.

#### Предупреждение

За да се избегне опасност от блокиране на педалите:

- Използвайте само стелки, които са подходящи за оригиналните фиксатори в автомобила; използването им е задължително.

- Никога не поставяйте няколко стелки една върху друга.

Използването на стелки, които не са одобрени от производителя, може да затрудни достъпа до педалите и да възпрепятства действието на круиз контрола/ограничителя на скоростта. Одобрените стелки от производителя трябва да имат два фиксатора, разположени под седалката.

## Технически спецификации

Идентифициране на автомобила.....	231
Идентификационен номер на автомобила (VIN).....	231
Идентификационна табелка.....	231
Идентификация на двигателя.....	232
Данни на автомобила.....	232
Размери.....	233
Данни на двигателя.....	234
Високоволтов акумулатор.....	236
Тегла за теглене.....	239
Вместимости.....	242
Колела и гуми.....	242
Моменти на затягане.....	242
Наляганя в гумите.....	244
Вериги за гуми.....	245

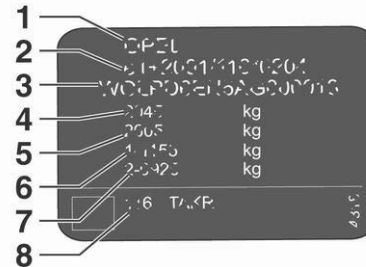
## Идентифициране на автомобила

### Идентификационен Номер На Автомобиля (VIN)

Идентификационният номер на автомобила може да е щампован върху приборния панел, видим през предното стъкло, или в двигателното отделение върху десния панел на каросерията.

### Идентификационна Табелка

Идентификационната табелка е прикрепена към рамката на предната лява или дясна врата. Оформлението и положението се различават за някои страни на износ.



Информация върху идентификационната табелка:

- 1 : производител
- 2 : изпитателен номер
- 3 : идентификационен номер на автомобила
- 4 : допустимо общо брутно тегло на автомобила в кг
- 5 : допустимо общо брутно тегло на автокомпозиция в кг
- 6 : максимално допустимо натоварване на предния мост в кг
- 7 : максимално допустимо натоварване на задния мост в кг
- 8 : адрес на производител, специфични за автомобила или страната данни

Сборът от натоварването на предния и задния мост не бива да превишава допустимото общо тегло на автомобила.

Собственото тегло на автомобила зависи от спецификацията на превозното средство, напр. допълнително оборудване и аксесоари.

Вижте сертификата за съответствие, предоставен с автомобила или другите документи за национална регистрация. Техническите данни са определени в съответствие със стандартите на Европейската общност. Запазваме си правото да извършваме промени. Спецификациите в документите на автомобила винаги имат предимство пред тези, описани в настоящото ръководство.

## Идентификация На Двигателя

Таблиците с технически данни използват идентификационния код на двигателя. В таблицата с данни за двигателя допълнително е посочен техническият код. Данни на двигателя ⇨ страница 234 . За идентифициране на съответния двигател, вижте ЕЕС сертификата за съответствие, предоставен с автомобила или другите документи за национална регистрация.

## Данни на автомобила

### Двигатели

Техническите характеристики на двигателя са посочени в талона за

регистрация, както и в търговската документация.

В таблиците са представени само стойностите, налични към момента на публикуването.

Свържете се с търговски представител или специализиран сервиз, за да получите липсващите стойности.

### Препоръка

Максималната мощност съответства на стойността, одобрена за тип на изпитвателен стенд, както е определено в Регламент ЕС 715/2007. За повече информация се обърнете към дилър или квалифициран сервиз.

### Тегла и теглени товари

Стойностите на теглата и теглените товари за вашия автомобил са посочени в документа за регистрация, както и в търговските брошури.

Тези стойности са посочени и върху информационната табела или стикера на производителя.

За повече информация се обърнете към мрежата на производителя или към специализиран сервиз.

Посочените стойности за брутно тегло при теглене GTW и тегления товар са валидни до максимална надморска височина от 1000 метра. Стойността на тегления товар трябва да се намалява с 10% на всеки

допълнителни 1 000 метра надморска височина.

Максималното допустимо тегло в точката на свързване съответства на допустимото тегло върху теглича.

### Предупреждение

Когато външните температури са високи, производителността на автомобила може да бъде ограничена за защита на двигателя. Когато външната температура надвишава 37°C, намалете тегления товар.

### Предупреждение

Тегленето на ремарке дори с леко натоварен автомобил може да влоши неговото поведение на пътя. Тегленето на ремарке увеличава спирачния път. Когато използвате автомобил за теглене, никога не превишавайте скорост от 100 км/ч (спазвайте приложимото местно законодателство).

## Размери

Размер	MHEV	PHEV	BEV
Дължина [mm]	4650,1	4650,1	4650,1
Широчина [mm]	1904,8	1904,8	1904,8
Широчина заедно със сгънати двете външни огледала [mm]	1934	1934	1934
Широчина заедно с двете външни огледала [mm]	2108,3	2108,3	2108,3
Височина (полезен товар на автомобила) [mm]	1665,2	1667,2	1666,4
Височина на BIW (полезен товар на автомобила) [mm]	1648,2	1649,2	1648,7
Височина на товарене	765,3	768,9	769,4
Височина (при отворен капак на багажника)	2093,3	2096,7	2098,2
Диаметър на завиване между тротоарите [m]	10,90	10,93	10,93
Диаметър на завиване между стени [mm]	11,44	11,44	11,44
Междуосово разстояние [mm]	2784,1	2784,1	2794,6
Вместимост на резервоара за гориво [l] / Капацитет на акумулатора [Ah]	55l	55l - 17 Ah (нето) (21 Ah бруто)	75 Ah (нето) (85 Ah бруто)

## Данни На Двигателя

## Хибрид 48 V

Идентификационен код на двигателя	EB2LTDH2 EDCT6	EP6LTCHPD EDCT7
Скоростна кутия	Електрическа 6-степенна автоматична скоростна кутия с двоен съединител	Електрическа 7-степенна автоматична скоростна кутия с двоен съединител
Обем на двигателя (cc)	1 199	1598
Вид на горивото	Безоловен бензин	Безоловен бензин
Разрешени октанови индекси	95 (препоръчително), 98, 91	95 (препоръчително), 98, 91
<b>Електрически двигател</b>	Синхронен с постоянни магнити	Синхронен с постоянни магнити
Максимална мощност (kW)	21	92
Комбинирана мощност (kW)	//	143

**Електрически двигатели**

Версия	EV 210 Стандартен клас	EV 320 Стандартен клас	EV 230 Висок клас
Код	ELEC ZLC RGML 210 hp ZKZ	ELEC ZLX RGML_eRAD 320 hp AWD ZE	ELEC ZLC RGML 230 hp
Електрически двигател	Синхронен с постоянни магнети	Синхронен с постоянни магнети	Синхронен с постоянни магнети
Максимална мощност (kW/hp)	154/213	235/320	169/230

**Високоволтов Акумулатор**

Технология	Литиево-йонна
Напрежение (Волтове DC)	48
Полезна мощност (kWh)	0,4

---

**Автомобили Plug-in hybrid**

---

Технология	Литиево-йонна
Напрежение (Волтове DC)	240-400
Полезна мощност (kWh)	17,9

---

**Електрически двигатели**

Технология	Литиево-йонна
Напрежение (Волтове DC)	400
Полезна мощност (kWh)	73 (FDB)/ 74 (ACC 11) ; 82.2 (ACC 12)/ 96.9 (ACC HR)
<b>Зареждане в домашни условия</b>	<b>Режим 2</b>
Променлив ток (AC) номинално напрежение (A)	230 (монофазно) 8 или 16
<b>Бързо зареждане</b>	<b>Режим 3</b>
Променлив ток (AC) номинално напрежение (A)	230 (еднофазно или трифазно) 16 или 32
<b>Супер бързо зареждане</b>	<b>Режим 4</b>
Прав ток (DC) напрежение	400

## Тегла За Теглене

### Двигатели Hybrid 48 V

Ремарке със спирачки (в границите на ОДТ) при наклон от 10% или 12% (kg)	850 <sup>(1)</sup> / 1,100 <sup>(2)</sup>
Ремарке без спирачки (kg)	600
Максимално допустимо тегло в точката на свързване (kg)	80

(1) : нефабрично монтирана кука

(2) : фабрично монтирана кука

**Двигатели Plug-in hybrid**

---

Ремарке със спирачки (в границите на ОДТ) при наклон от 10% или 12% (kg)	1 500
Ремарке без спирачки (kg)	600
Максимално допустимо тегло в точката на свързване (kg)	80

---

**Електрически двигатели**

---

Ремарке със спирачки (в границите на ОДТ) при наклон от 10% или 12% (kg)	1 200
Ремарке без спирачки (kg)	600
Максимално допустимо тегло в точката на свързване (kg)	80

---

## Вместимости

Резервоар за горивото: 55 L

## Колела и гуми

### Маркировки / Обозначения На Гумите

Напр. 215/60 R17 96H

**215** : широчина на гумата, mm

**60** : съотношение на сечението  
(височината към широчината на  
гумата), %

**R** : тип ремък: Радиална

**RF** : тип: Гума с подсилени бордове  
(RFT гума)

**15** : диаметър на джантата, инчове

**91** : товарен коефициент, напр. 95  
отговаря на 615 kg

**T** : буквен код за скорост

Код на допустимата скорост:

**Q** : до 160 km/h

**S** : до 180 km/h

**T** : до 190 km/h

**H** : до 210 km/h

**V** : до 240 km/h

**W** : до 270 km/h

Изберете гуми, подходящи за максималната скорост на автомобила. Максималната скорост се постига при празен автомобил с водач (75 kg) плюс 125 kg полезен товар. Опционалното оборудване би могло да намали максималната скорост на автомобила.

### Гуми с означена посока

Гумите с означена посока на въртене трябва да се монтират така, че да се въртят в правилната посока. Правилната посока на въртене е обозначена със символ (напр. със стрелка) върху страничната стена на гумата.

### Моменти На Затягане

#### Предупреждение

Уверете се, че винаги използвате правилните колесни болтове при смяна на колелата. При монтиране на резервно колело за временно ползване могат да се използват и болтовете за алуминиеви джанти.

В зависимост от материала на джантата се предлагат два различни болта.



Моментът на затягане за лети джанти е 115 Nm.

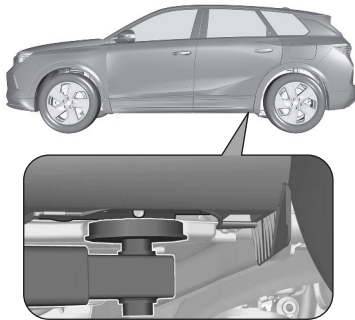


Моментът на затягане за стоманени джанти е 125 Nm.

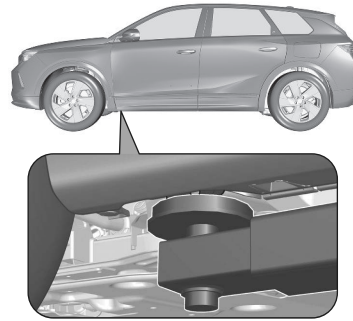
Използвайте правилните колесни болтове за съответните джанти.

### Позиции на повдигане с крик

Показаните позиции за повдигане с крик се отнасят за използването на повдигащи се рамене и спомагателни крикове при смяна на зимни / летни гуми.



Задната позиция на рамото на подемната платформа е централно под съответната точка за повдигане на колелото с крик. При автомобилите BEV има защитен капак, който първо трябва да се свали.



Предната позиция на рамото на подемната платформа е централно под съответната точка за повдигане на колелото с крик.

## Налягания В Гумите

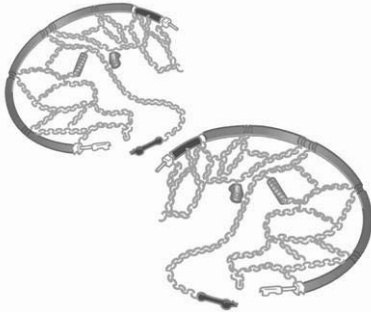
Гуми	Автомобил за максимум 3 лица		При пълно натоварване		Резервно колело	Спестяващо място резервно колело
	Отпред [kPa/bar] ([psi])	Отзад [kPa/bar] ([psi])	Отпред [kPa/bar] ([psi])	Отзад [kPa/bar] ([psi])		
225/55 R19 103 V	230/2,3 (29)	230/2,3 (29)	241/2,4 (35)	280/2,8 (40)	300/3 (43,5)	413/4,2 (61)
235/55 R19 105 V	250/2,5 (36) <sup>(1)</sup> 260/2,6 (38) <sup>(2)</sup>	220/2,2 (32) <sup>(1)</sup> 260/2,6 (38) <sup>(2)</sup>	270/2,7 (39)	290/2,9 (42) <sup>(1)</sup> 320/3,2 (46) <sup>(2)</sup>	N/A	413/4,2 (61)
235/50 R20 104 V	260/2,6 (38) <sup>(1)</sup> 270/2,7 (39) <sup>(2)(3)</sup>	230/2,3 (29) 270/2,7 (39) <sup>(2)</sup> 290/2,9 (42) <sup>(3)</sup>	280/2,8 (40)	290/2,9 (42) <sup>(1)</sup> 320/3,2 (46) <sup>(2)(3)</sup>	N/A	413/4,2 (61)
225/55 R19 103V XL 3PMSF	200/2,3 (29)	200/2,3 (29)	240/2,4 (35)	280/2,8 (40)	N/A	413/4,2 (61)
235/55 R19 105V 3PMSF	230/2,3 (29)	230/2,3 (29)	240/2,4 (35)	280/2,8 (40)	N/A	413/4,2 (61)
225/55 R19 103V M+S	250/2,5 (36) <sup>(1)</sup> 260/2,6 (38) <sup>(2)</sup>	220/2,2 (32) <sup>(1)</sup> 260/2,6 (38) <sup>(2)</sup>	270/2,7 (39)	290/2,9 (42) <sup>(1)</sup> 320/3,2 (46) <sup>(2)</sup>	N/A	413/4,2 (61)
235/50 R20 104V XL	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	280/2,8 (40)	N/A	413/4,2 (61)

1: PHEV FWD

2: BEV FWD

3: BEV AWD

## Вериги За Гуми



Веригите за сняг са позволени само за предните колела.

Използвайте само веригите за гуми, проектирани за употреба с типа гуми на автомобила:

- За 18- и 19-инчови гуми използвайте само вериги за гуми с фина мрежа, които добавят не повече от 9 mm към протектора на гумата и вътрешните страни (включително заключване на веригата).
- За 20 инчови гуми използвайте само вериги за сняг Polaire PSGB 140.

### Забележка

Използването на вериги за гуми и максимално допустимата скорост се

регулират от законодателството в конкретната страна.

При закрепване на вериги за сняг следвайте инструкциите, предоставени от производителя на вериги за сняг.

След като са монтирани вериги за сняг, спрете автомобила след шофиране на кратко разстояние и се уверете, че веригите за сняг са правилно затегнати.

### Предупреждение

Повредата могат да доведат до спукване на гумата.

### Временно резервно колело

Използването на вериги за сняг не е разрешено за временните резервни колела.

## Информация за клиента

Декларация за съответствие.....	246
REACH.....	247
Софтуерна актуализация.....	247
Регистрирани търговски марки.....	248
Запис на данни на автомобила и политика за поверителност.....	248

## Декларация за СЪОТВЕТСТВИЕ

### Системи за радио предаване

Този автомобил има системи, които предават и / или приемат радиовълни, предмет на Директива 2014/53/ЕС и The Radio Equipment Regulations 2017 от Обединеното Кралство. Производителите на системите, посочени по-долу, декларират съответствие с Директива 2014/53/ЕС и The Radio Equipment Regulations 2017. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие за всяка система е достъпен на следния интернет адрес: [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Вносител е Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

### ВТА модул

Magneti Marelli S.p.A.  
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy

Работна честота (MHz)	Максимална мощност (dBm)
880 -915	33

1710 - 1785	24
1850 -1910	24
1920 - 1980	24
2500 - 2570	23

### Модул на антена

Laird  
Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany  
Работна честота: N/A  
Максимална мощност: N/A

### Предавател на дистанционно радиоуправление

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany  
Работна честота: 433,92 MHz  
Максимална мощност: 10 dBm

### Приемник на дистанционно радиоуправление

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology  
Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg  
Работна честота: 119,0 - 128,6 kHz  
Максимална мощност: 16dBµA/m @ 10m

### Предавател на електронен ключ

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France  
Работна честота: 433,92 MHz  
Максимална мощност: 10 dBm

### имобилайзер

KOSTAL of America, Inc.  
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,  
USA  
Работна честота: 125 kHz  
Максимална мощност: 5 dBμA/m на  
10m

### Номера на типово одобрение ICASA

Списък на всички номера на  
типово одобрение на Independent  
Communications Authority of South  
Africa (ICASA):  
TA-2016/121, TA-2016/3261,  
TA-2017/2387, TA-2017/2745,  
TA-2013/430, TA-2017/1106,  
TA-2016/929, TA-2017/3180

### REACH

Registration, Evaluation, Authorization  
and Restriction of Chemicals (REACH)  
е регулация на Европейския съюз,  
приета с цел подобряване на  
защитата на човешкото здраве и  
околната среда от рисковете, които  
могат да възникнат от химикалите.  
Посетете [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) за

повече информация и за достъп до  
цялата комуникация по Член 33.

### Софтуерна Актуализация

Система Инфотейнмънт може да  
изтегли и инсталира избрани  
софтуерни актуализации чрез  
безжична връзка.

#### Забележка

Наличността на тези софтуерни  
актуализации по ефир варира  
в зависимост от автомобила и  
държавата. Повече информация  
ще намерите на нашата интернет  
страница.

### Дистанционно управление на устройства и дистанционни актуализации на софтуер и фърмуер

Като неразделна част от  
сервизното обслужване, свързана с  
характеристиките на абонаментните  
договори за свързани услуги,  
необходимото дистанционно  
управление на устройства и  
дистанционни актуализации на  
софтуер и фърмуер, свързани с  
посочената свързана услуга, ще  
се изпълняват дистанционно, по-  
конкретно чрез използване на over-the-  
air технологии.

За целта ще бъде установена  
сигурна радио мрежова връзка между  
автомобила и сървъра за управление  
на устройства, когато запалването е  
включено и е налична мобилна мрежа.  
В зависимост от оборудването  
на автомобила, конфигурацията на  
свързването трябва да се зададе на  
**Connected vehicle**, за да позволите  
установяването на връзка с радио  
мрежа.

Независимо от валидния абонамент  
за свързана услуга, дистанционна  
защита на продукта или свързани с  
безопасността на продукта управление  
на устройства и актуализации  
на софтуера и фърмуера ще  
се извършват, когато обработката  
е необходима за спазване на  
законово задължение, на което  
производителят е подчинен (например  
приложимото законодателство за  
отговорност на продукта, регулиране  
на спешни повиквания) или когато  
обработката е необходима, за да  
се защитят жизнените интереси на  
съответните потребители и пътници на  
автомобила.

Установяването на защитена връзка  
с радио мрежа и свързаните  
с нея дистанционни актуализации  
не се влияят от настройките за  
поверителност и ще се извършват

по принцип след инициране от потребителя на превозното средство след съответно известие.

Системата може да уведомява за получаване на актуализация веднага щом бъде свързана с външна Wi-Fi мрежа или мобилна мрежа. Големи актуализации се изтеглят само чрез Wi-Fi мрежа.

Наличието на актуализация се известява на информационния дисплей в края на пътуването с опция за незабавна инсталация или отлагане на инсталацията.

Времето за инсталиране е променливо и може да отнеме няколко минути до максимум около 30 минути. Известието ще съдържа приблизителна оценка на продължителността и описание на актуализацията.

Актуализации могат да се проверяват ръчно чрез информационния дисплей. Следвайте екранните инструкции в съответното меню.

#### **Забележка**

Стъпките за изтегляне и инсталиране на актуализациите могат да се различават в зависимост от автомобила.

От съображения за безопасност и тъй като изисква непрекъснато внимание от страна на водача, инсталирането

трябва да се извърши с включено запалване, без да се стартира двигателят. Инсталацията не може да се извърши в следните случаи:

- работещ двигател
- текущо аварийно обаждане
- недостатъчно на зареждане на акумулатора на автомобила
- зареждане на високоволтовия акумулатор на автомобила

#### **Забележка**

По време на процеса на монтаж автомобилът може да не бъде в експлоатация.

Ако актуализацията е неуспешна, потърсете помощта на сервиз.

### **Регистрирани Търговски Марки**

#### **Apple Inc.**

Apple CarPlay™ е търговска марка на Apple Inc.

App Store® и iTunes Store® са регистрирани търговски марки на Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® и Siri® са регистрирани търговски марки на Apple Inc.

#### **Bluetooth SIG, Inc.**

Bluetooth® е регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG, Inc. DivX, LLC DivX® и DivX Certified® са регистрирани търговски марки на DivX, LLC.

#### **Google Inc.**

Android™ и Google Play™ Store са търговски марки на Google Inc.

#### **Velcro Companies**

Velcro® е регистрирана търговска марка на Velcro Companies.

### **Запис На Данни На Автомобиля И Политика За Поверителност**

#### **Запис на данни за аварийно обаждане и поверителност**

#### **Обработка на данни**

Цялата обработка на лична информация от функцията за аварийни обаждания е в съответствие с рамката за защита на личната информация, установена с регламент 2016/679 (GDPR) и директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и по-конкретно се стреми да защити жизнените интереси на субекта на данните, в съответствие с

член 6.1, параграф d) от Регламент 2016/679.

Обработката на лична информация е строго ограничена до изискванията на функцията за аварийни обаждания, използвана с европейския номер за спешни повиквания.

Функцията за аварийно обаждане може да събира и обработва само следните данни, свързани с превозното средство: номер на шасито, тип (леко превозно средство или лекотоварно превозно средство), тип гориво или източник на енергия, три последни местоположения и посока на движение, брой пътници и регистрационен файл с времеви щампи, записващ технически данни, свързани с работата на системата. Получателите на обработените данни са центровете за обработка на аварийни обаждания, определени от съответните национални органи на територията, на която се намират, позволяващи приоритетно маршрутизиране и обработка на повиквания към номера за аварийно обаждане.

### **Съхранение на данни**

Данните, съдържащи се в паметта на системата не са достъпни извън нея преди извършването на обаждане.

Системата не е проследима и не се наблюдава непрекъснато в нормалния си режим на работа.

Данните във вътрешната памет на системата се изтриват автоматично и непрекъснато. Съхраняват се само трите най-скорошни местоположения на автомобила, необходими за нормалното функциониране на системата.

При задействането на обаждане на номер за спешно повикване, регистрационният файл с данни се съхранява за не повече от 13 часа.

### **Достъп до данни**

Имате право на достъп до данните и, ако е необходимо, да подадете искане за коригиране, изтриване или ограничаване на обработката на всяка лична информация, която не е обработена в съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/679 (GDPR). Третите страни, на които са били съобщени данните, ще бъдат уведомявани за всяко коригиране, изтриване или ограничаване, извършено в съответствие с гореспоменатата директива, освен ако това би било невъзможно или изисква несъразмерно големи усилия.

Вие също имате право да подадете жалба до съответния орган за защита на данните.

Ако желаете да изискате своите гореспоменати права, моля, свържете се с нас по имейл на [privacyrights@mpsa.com](mailto:privacyrights@mpsa.com).

За повече информация относно нашите данни за контакт, моля, разгледайте нашата Политика за поверителност и бисквитки на нашия уебсайт.

### **Системи за записване на данни от събития (черна кутия)**

В автомобила ви са монтирани електронни управляващи модули. Управляващите модули обработват данни, които се получават от сензорите на автомобила или които генерират сами или обменят помежду си. Някои управляващи модули са необходими за безопасната работа на вашия автомобил, други ви помагат при шофиране (помощни системи за водача), а трети предоставят функции за комфорт или развлечение и информация.

Следното съдържа обща информация за обработката на данни в автомобила. Ще намерите допълнителна информация за това кои конкретни данни се качват, съхраняват и предават на трети лица и за каква

цел в автомобила ви по ключовата дума "Защита на личните данни", тясно свързана с референциите за засегнатите функционални характеристики в съответното ръководство за експлоатация или в общите условия за продажба. Те са достъпни и онлайн.

### Експлоатационни данни в автомобила

Управляващите модули обработват данни за работата на автомобила. Тези данни включват, например:

- информация за състоянието на автомобила (напр. скорост, забавяне на движението, странично ускорение, скорост на въртене на колелата, дисплей „закопчани предпазни колани“)
- околна среда (напр. температура, сензор за дъжд, сензор за разстояние)

Като правило тези данни са преходни и не се съхраняват по-дълго от един работен цикъл и се обработват само на борда на самия автомобил. Често управляващите модули включват съхранение на данни (вкл. ключът на автомобила). Това се използва, за да може временно или постоянно да се документира информация за състоянието на

автомобила, натоварването на компонентите, изискванията за поддръжка, технически събития и грешки.

В зависимост от нивата на техническото оборудване съхраняваните данни са както следва:

- работни състояния на компоненти на системи (напр. нива на пълнене, налягане на въздуха в гумите, състояние на акумулатора)
- неизправности и дефекти в компоненти на важни системи (напр. светлини, спирачки)
- системни реакции при специални ситуации по време на шофиране (напр. задействане на въздушна възглавница, задействане на системите за контрол на стабилността)
- информация за събития, довели до повреда на автомобила
- за електрическите превозни средства размерът на заряда в акумулатора с високо напрежение, очакван диапазон

В специални случаи (напр., ако превозното средство е открило неизправност), може да е необходимо

да запазите данни, които в противен случай биха били временни.

Когато използвате услуги (напр., ремонти, поддръжка), запазените експлоатационни данни могат да се четат заедно с идентификационния номер на автомобила и да се използват, където е необходимо.

Служителите от сервизната мрежа (напр. сервиси, производители) или трети страни (напр. услуги при повреди) могат да четат данни от автомобила. Същото важи и за гаранционната работа и мерките за осигуряване на качеството.

Данните основно се четат чрез OBD (On-Board Diagnostics) порта, установен от закона в автомобила. Експлоатационните данни документират техническото състояние на превозното средство или отделните компоненти и подпомагат диагностиката на грешките, спазването на гаранционните задължения и подобряването на качеството. Тези данни, по-конкретно информацията за натоварването на компонентите, технически събития, грешки на операторите и други неизправности, се предават на производителя при необходимост заедно с идентификационния номер на автомобила. Производителят също

носи отговорност за продукта.

Производителят потенциално също използва експлоатационни данни на автомобилите в случай на изтегляне на продукти. Тези данни могат да се използват и за проверка на клиентски гаранции и гаранционни искове.

Паметта за неизправности в автомобила може да бъде нулирана от сервизна фирма при извършване на сервизно обслужване или ремонт или по ваша заявка.

### **Функции за комфорт, информация и развлечение**

Комфортните настройки и персонализираните настройки могат да се запаметят в автомобила и да се променят или нулират по всяко време. В зависимост от съответното ниво на оборудване, те включват

- настройки за позиция на седалката и волана
- настройки на шасито и климатика
- персонализирани настройки, като вътрешно осветление

Можете да въведете ваши собствени данни за вашето превозно средство във функциите за информация и развлечение като част от избраните характеристики.

В зависимост от съответното ниво на оборудване, те включват

- мултимедийни данни като музика, видеоклипове или снимки за възпроизвеждане в интегрирана мултимедийна система
- данни от адресната книга за използване с вградена система за свободни ръце или интегрирана навигационна система
- въвеждане на крайни цели
- данни за използване от онлайн услуги

Тези данни за функциите за комфорт, информация и развлечение могат да се съхраняват локално в автомобила или да се съхраняват на устройство, което сте свързали с автомобила (напр. смартфон, USB стик или MP3 плейър). Данните, които сте въвели сами, могат да бъдат изтрети по всяко време.

Тези данни могат да се предават само от превозното средство по ваше искане, особено когато използвате онлайн услуги в съответствие с избраните от вас настройки.

### **Интегриране на смартфон, напр. Android Auto или Apple CarPlay**

Ако автомобилът ви е оборудван съответно, можете да свържете смартфон или друго мобилно устройство към автомобила, така че да го управлявате чрез вградените в автомобила органи за управление. В този случай изображението и звукът на смартфона могат да се изведат чрез мултимедийната система. Същевременно към вашия смартфон се изпраща конкретна информация.

В зависимост от вида на интегрирането, това включва данни като местоположение, дневен / нощен режим и друга обща информация за превозното средство. За повече информация, моля, вижте ръководството за експлоатация на системата за автомобили / система Инфотейнмънт.

Интеграцията позволява да се използват избрани приложения за смартфони, като например навигация или възпроизвеждане на музика. Не е възможна по-нататъшна интеграция между смартфона и превозното средство, по-конкретно активен достъп до данните за превозното средство. Видът на допълнителната обработка на данните се определя от доставчика

на използваното приложение. Дали ще можете да дефинирате настройки и кои от тях, зависи от съответното приложение и операционната система на вашия смартфон.

### Онлайн услуги

Ако вашият автомобил има връзка с радио мрежа, това позволява да се обменят данни между вашия автомобил и други системи. Връзката с радио мрежата се осъществява посредством предавателно устройство във вашия автомобил или предоставено от вас мобилно устройство (напр. смартфон). Онлайн функциите могат да се използват чрез тази връзка с радио мрежа. Те включват онлайн услуги и приложения / приложения, предоставени ви от производителя или други доставчици.

### Собствени услуги

В случай на онлайн услуги на производителя, съответните функции се описват от производителя на подходящо място (напр. Ръководство на собственика, уебсайт на производителя) и се предоставя съответната информация за защита на данните. За предоставянето на онлайн услуги може да се използват

лични данни. Обменът на данни за тази цел се осъществява чрез защитена връзка, например напр. използвайки предоставените за тази цел ИТ системи от производителя. Събирането, обработването и използването на лични данни за целите на подготовката на услугите се извършват единствено въз основа на законно разрешение, напр. в случая на законово предписана система за спешни комуникации eCall или договорно споразумение, или по силата на съгласието. Можете да активирате или деактивирате услугите и функциите (които подлежат на таксуване до определена степен), а в някои случаи и цялата радиовръзка на автомобила. Това не включва задължителни функции и услуги като система за спешна комуникация.

### Бордови измервател на разхода на гориво (OBFCM)

Тази функция се осигурява през целия жизнен цикъл на автомобила. В съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/392 („OBFCM“) тази регулаторна услуга позволява на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) да събира данни за автомобила,

свързани с използването му (като VIN, общо изминато разстояние, общо консумирано гориво, обща енергия от мрежата в батерията, когато е приложимо).

Тези данни се използват от ЕАОС за наблюдение в реална употреба на потреблението на гориво и енергия, както и на емисиите на CO<sub>2</sub> на новите превозни средства, по анонимизиран и обобщен начин.

Събирането и предаването на данни за автомобила за регулаторни цели на OBFCM може да бъде отказано. Това може да стане, като се свържете с Центъра за обслужване на клиенти (данните за контакт са достъпни онлайн).

### Услуги на трети страни

Ако използвате онлайн услуги от други доставчици (трети страни), тези услуги са предмет на отговорност и защита на данните и условия за използване на въпросния доставчик.

Производителят често няма влияние върху обменяното в това отношение съдържание.

Поради това, моля, обърнете внимание на естеството, обхвата и целта на събирането и използването на лични данни в рамките на услугите

на трети страни, предоставяни от въпросния доставчик на услуги.

### **В случай на катастрофа**

Този автомобил е оборудван със системи за записване на данни от събития (черна кутия). Тази система събира и записва определени данни за автомобила за кратък период (няколко секунди) преди, по време и след събитие като инцидент или сблъсък. За да се разберат по-добре обстоятелствата около събитието, системата записва как работят различните системи на автомобила по време на събитието, включително:

- всяко разгръщане на система за обезопасяване (въздушна възглавница, предпазен колан и т.н.)
- състоянието на всички предпазни колани (закопчани / незакопчани)
- контактът или интензивността на натиска, упражняван върху педала(ите), задействан(и) от водача
- скоростта на автомобила
- състоянието на някои помощни системи за водача и шофирането.

Не се записва следното:

- данни за нормални условия на шофиране, с други думи данни, които не са пряко свързани със събитието
- лични данни на водача и всички други пътници
- географското местоположение на автомобила по време на събитието.

Четенето на данни, записани от системата за записване на данни от събития (черна кутия), изисква и двете:

- достъп до вътрешността на автомобила или до системата за записване на данни от събития (черна кутия)
- специално оборудване, което може да бъде закупено от производителя Bosch.

Освен производителя на автомобила, други страни като правоприлагащите органи могат да имат достъп до тези данни, за да анализират събитието.

### **Радио честотна идентификация (RFID)**

RFID технологията се използва при някои автомобили за функции като имобилайзер. Използва се и във връзка с удобства като дистанционно

управление за заключване/отключване на врати и стартиране. Технологията RFID в автомобилите на Opel не използва и не записва лична информация, нито се свързва с други системи на Opel, съдържащи лична информация.

# Индекс

<b>A</b>		Въздушна възглавница, завеса .....	35
ABS .....	128	Въздушна възглавница, отпред .....	34
ADAS .....	157	Въздушна възглавница, предпазни седалки за деца .....	32
<b>B</b>		Въздушна възглавница, странична ..	35
Bluetooth (свободни ръце) .....	112	Външни светлини .....	50
Bluetooth (телефон) .....	112	<b>Г</b>	
<b>O</b>		Габаритни светлини .....	50
Opel connect .....	77	Грижи за външния вид .....	227
<b>T</b>		Грижи за интериора .....	229
Telephone (Телефон) .....	119	Гуми .....	224, 227
<b>U</b>		<b>Д</b>	
USB изходи .....	76	Дата (настройка) .....	121
<b>A</b>		Двигатели .....	232
Автоматичен контрол на светлините	51	Двигателно масло .....	218, 223
Акcesoар, 12 V .....	76	Декоративни тасове .....	227
Акcesoари .....	214	Детски столчета, ISOFIX .....	38
Активно аварийно спиране 93, 130, 158		Дисплей, прожекционен дисплей на предното стъкло .....	21
Актуализиране на часа .....	121	Дълбочина на шарката на протектора .....	226
Акумулатор на автомобила .....	220	<b>Ж</b>	
Асистент за поддържане на позиция в лентата .....	174	Жабка .....	59
Асистент за следене на лентата .....	170	<b>З</b>	
<b>B</b>		Задна камера .....	180
Вериги за гуми .....	245	Задни седалки .....	28
Вид задвижване .....	4	Заклучване, автоматично .....	9
Волан, бутони .....	46	Зареждане с гориво .....	138
Въздушна възглавница .....	31, 32	Зимни гуми .....	227
Въздушна възглавница, деактивиране .....	36		

<b>И</b>		Означения на гумите .....	242	Предупредителни и контролни	
Измиване .....	227	Отопление, програмируемо .....	97	индикатори .....	85
Измиващ механизъм .....	48	Охладителна течност за двигателя	219	Предупредителни съобщения .....	84
Изтощен акумулатор, смяна .....	221	Охлаждаща течност, антифриз .....	223	Предупреждение за пресичане на	
Индикатор за незакопчан предпазен				трафик назад .....	185
колан .....	30			Предупреждение за страничната	
Инструменти .....	204			сляпа зона .....	167
		<b>П</b>		Предупреждение за челен сблъсък	163
<b>К</b>		Педали .....	123	Препоръчани работни течности .....	223
Ключ, смяна на батерия .....	11	Персонализиране .....	105	Препоръчани смазки .....	223
Ключалки .....	227	Подглавници, задни .....	21	приборно табло .....	78
Комплект за първа помощ .....	63	Подглавници, предни .....	20	Приборно табло .....	78
Комплект за ремонт на гуми .....	207	Подпора, капак на двигателя .....	70	Приложения .....	107
Комплект, свободни ръце .....	112	Покрив, панорамен .....	58	Приток на въздух .....	98
Крик .....	243	Положение на седалката .....	23	Прозорци .....	17
		Положения за шофиране (запазване)		Прозорци, система за заключване за	
		Запазване на положения на		безопасност на децата .....	18
		седалката на водача .....	21	Профили .....	102
		Полуавтоматизирана смяна на лентите			
		.....	172		
		Помощ при паркиране .....	177		
		Помощ при спиране .....	130		
		Предаване на звук на живо (Bluetooth)			
		.....	118		
		Предно стъкло, отопляемо .....	96		
		Предпазване от сняг .....	216		
		Предпазител, сняг .....	216		
		Предпазители, много студени условия			
		.....	216		
		Предпазна седалка за деца .....	37		
		Предпазни колани, триточкови .....	30		
		Предпазно покривало (предпазване от			
		сняг) .....	216		
		Предупредителен триъгълник ..	63, 203		
				<b>Р</b>	
				Радио .....	116
				Разход на гориво .....	140
				Регулиране на дебита на въздуха .....	98
				Регулиране на лумбалната опора .....	25
				Регулиране на опората в областта на	
				кръста .....	25
				Регулиране на разпределението на	
				въздуха .....	98
				Регулиране на седалка .....	21
				Регулиране на ъгъла на седалката ..	25
				Режим за намаляване на товара .....	65
				Режим на пестене на енергия .....	222
				Режими на управление .....	135

Резервно колело .....	204
Рейки за багажник на покрива .....	64
Ръчна спирачка .....	129
Ръчно регулиране на седалката .....	23

## С

Светлини за мъгла, задни .....	53
Светлини, екстериор .....	50
Светлини, паркиране .....	56
Свързаност .....	112
Свързване, Bluetooth .....	112
Сгъване на облегалката .....	28
Седалки с подгрев и вентилация .....	26
Седалки, електрически .....	24
Седалки, с подгрев .....	26
Сервизен дисплей .....	82
Система за заключване за безопасност на децата .....	11
Система за следене на налягането в гумите .....	196
Система против кражби .....	13
Смяна на чистачките, задно стъкло .... 223	
Смяна на чистачките, предно стъкло .....	222
Спирачки .....	128, 220
Спирачна течност .....	220, 224
Станция, радио .....	116
Старт – стоп .....	126
Стартиране с помощен акумулатор и кабели .....	210
Стелки .....	229

## Т

Тегла .....	232
Теглене .....	153, 154
Теглене на автомобила .....	211
Теглене на друг автомобил .....	212
Теглени товари .....	232
Телефон .....	112
Технически характеристики .....	232
Течност за измиване .....	224
Товарене .....	64

## У

Усъвършенствана система за подпомагане на шофирането .....	157
Ухо за теглене .....	213

## Ф

Фарове, дълги светлини .....	51
Фарове, ключ за светлините .....	50
Фарове, премигване .....	52
Фарове, регулиране .....	51
Фиксатори ISOFIX .....	43
<b>Функция за комфортно влизане</b> .....	22
Функция Масаж .....	27

## Х

Халки за привързване .....	62
----------------------------	----

## Ч

Час (настройка) .....	121
Честота (радио) .....	116
Чистачки .....	48

## Щ

Щори .....	58
------------	----





[www.opel.com](http://www.opel.com)

Авторско право на Opel Automobile GmbH, Рюселсхайм, Германия.

Информацията, съдържаща се в тази публикация, е в сила от датата, посочена по-долу. Opel Automobile GmbH си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристиките и дизайна на превозните средства, свързани с информацията в тази публикация, както и промени по самата публикация.

Издание: Април 2025 г., Opel Automobile GmbH, Рюселсхайм.

Отпечатано на избелена хартия без хлор.

OGRANBO2504bg-1

